



VESTNIK VESTNIK  
NIK VESTNIK VES  
VESTNIK VESTNIK  
NIK VESTNIK VES  
VESTNIK VESTNIK  
NIK VESTNIK VES  
VESTNIK VESTNIK  
NIK VESTNIK VES

**AKCIJA**  
TISKALNIKI HP 600, cena 48.899  
Mikloša Kuzmice 4, M. Sobota, tel.: 22 102

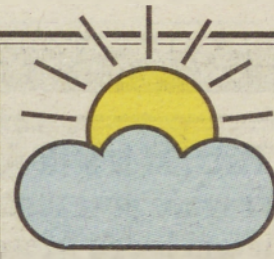


**CREDITANSTALT**

Banka uspešnih

M. Sobota, Lendavska 11, tel.: 21 760

minicom d.o.o., vegova 13, m. sobota, tel.: 069 32 735, fax: 31 954  
**MINICOM** RAČUNALNIKI, KI LETIJO!  
**Microsoft**  
QUALIFIED DEALER  
**Microsoft Office** za 42.600 SIT\*  
\*cena je brez PD in velja za nadgradnjo lastnikom SLOVENSKIM WINDOWS 95.  
— 6 let tradicije —



**VREME**

Ob koncu tedna bo  
suho in hladno  
vreme.

**Vestnikov koledar**  
29. februar, četrtek, Janez  
1. marec, petek, Aibin  
2. marec, sobota, Milena  
3. marec, nedelja, Janja  
4. marec, ponedeljek, Kazimir  
5. marec, torek, Bogoljub  
6. marec, sredo, Danica

**Pregovor**  
Kar suša zeleni, se rado  
posuši.

# VESTNIK

Murska Sobota, 29. februarja 1996, leto XLVIII, št. 9, cena 150 SIT

Zanimalo vas bo  
**Nov  
količnik  
za  
preračun  
KD-ja**

Dvakrat tepeni uživalci onesnažene  
pitne vode

**Sredstva se  
centralizirajo,  
problemi lokalizirajo**

Zaradi onesnažene pitne vode odgovorne le lokalne skupnosti?  
Kaj se bo zgodilo, če se zaradi prometne nesreče izlije vsebina  
katere od nafinih cistern, ki vsak dan drvi po slabi pomurski  
magistralni cesti?

Pravice, plače in izgube privedle do vrelišča  
**Zdravstvena vročica**

Minister za zdravstvo dr. Božidar Voljc je v primerjavi z mini-  
stri drugih resorjev neobičajno dolgo na svojem stolu, toda tudi  
v zdravstvenem loncu se je nabralo ogromno vsega, tako da se-  
daj še nekaj časa močno vre in prekipuje. To, da so svobodni  
sindikati javno zahtevali odstop ministra za zdravstvo, ker da daje  
zaslombo načrtovanemu krčenju pravic zavarovancev, je samo  
delček vsega, kar se kuha v zdravstvu.

**Velik  
vlom v  
Potrošnikovo  
blagovnico**

069/31-633  
**PYRAMIDIA**  
uradni prodajalec  
**mobitel**  
069/613-372  
Mladinska ul. 8 \*\* M. Sobota

**Naprej  
naši!**



Fotografija: Jurij Zauneker

Čas pomladnega prebujanja je v prostoru ob Muri čas izjav, čas narcisoidnih samohval, čas »ustvarjanja« razvojnih vizij, čas razkolov in iskanja novih identitet. Toda vedno bolj me navdaja občutek, da gre zgolj za političantske poskuse, ki postavljajo v ospredje zgolj in samo ozke interese posameznikov, kar pa žal nima sinergijskega učinka na ta ali oni breg Mure in tudi na svet ob Muri kot celoto ne. Okolje, ki bo v teh dneh kljub kapitalizmu spet podleglo raznoraznim kampanijam brezkompromisnega sajenja ali sejanja te ali one poljščine in se pred državo ponovno postavljalo kot žitnica te države, kateri so dovolj zgolj blatni kolniki, pač ne more biti zdravo. In res ni zdravo. O mentalnem zdravju je sicer težko kar koli zapisati, ker gre pri tem kot tudi pri duševni

nim kameleonstvom, kot to počno nekatere »strokovne« institucije in njeni strokovnjaki, ki se pri nekaterih pomembnih projektih »prostituirajo« za državni denar, po drugi pa se zaradi ohranjanja svojega »purgreskega« imidža postavljajo v prve vrste alternativcev. S tem seveda ne oporekam nobeni civilni iniciativi, ki vsaj poskuša z redefiniranjem tega okolja. Toda s kameleoni ji to žal ne bo uspelo. Kajti socialno okolje ob Muri je prišlo do trenutka, ko mora izkoristiti raven »kmečke avtonomije« ter jo povezati in integrirati v sodobno okolje. Vprašanje sicer je, kateri so tisti ključni vzvodi, na katerih je potrebno graditi omenjeno integracijo. Kajti sedanji položaj in zgolj sklicevanje na »kmečko avtonomijo«, ki jo razumem kot socialno-ekonomsko kategorijo, je premalo, saj ta

**»Kaj se je spremenilo,  
da je tako?«**

terapiji za izredno raztegljiv pojem. Hudič pa je, da ljudje postajajo fizično bolni. K fizičnim obolenjem so največ pripomogle ravno paradne discipline za preživetja tega okolja. Na eni strani fizično deformira in pohablja ljudi »paradna delovna intenzivna disciplina, na drugi pa jih zastruplja in z najbolj zahrbito boleznijo – rakom – in uničuje prebivalce tega okolja – ravno tista dejavnost, na katero se najbolj zaklinjajo – kmetijsvo. Na eni strani so jih sesuli nitrati, na drugi pa jih začenjajo pesticidi, in če k temu dodamo še »urbane pesticide«, ki najedajo predvsem mlado populacijo, je slika popolna. Okolje ob Muri, gledano seveda celostno, je prišlo ali, če hočete, zabredlo že predalet, da bi se ga dalo kar tako potegniti iz brezna. Pri tem mu ne bodo več pomagali niti eksotika niti zaklinjanje na tradicijo in težnje po nadaljnji izolaciji. Zato je potrebna redefinicija tega okolja, ki pa je ni mogoče doseči z okoljevarstve-

že sama po sebi ali, če hočete, po svoji definiciji marginalizira okolje, in to ne samo v odnosu do industrializiranih centrov, ampak še toliko bolj v odnosu do sodobnih tehnologij. Zato se odpira vprašanje, ali je racionalno vztrajanje zgolj in samo pri izkoriščanju, kajti najbolj izkoriščano je to okolje s svojo miselnostjo, ki se vedno bolj kaže na ljudeh.

Mislím, da bi si tako politiki kot civilna družba morali postaviti vprašanje, ne o tem, koliko terminalnih vrtn imamo ali kako neokrnjena je naša narava (na površju), ampak, kot mi ga je pred leti zastavila neka znanca zdravnica iz domžalskega konca, ki je rekla približno takole: »Vem sicer, da je Pomurje lepo, da ne rečem eksotično, toda ne razumem, zakaj izstopajo otroci iz vašega okolja po obolenosti za rakom, kaj se je pri vas spremenilo, da je tako?«

J. VOTEK

Vse poti vodijo v

**Potrošnik**

**VELIKA  
PONUDBA**

malih gospodinjskih  
aparatur tovarne  
**MGA** iz Nazarij

OD 1. DO 10. MARCA

**10% POPUSTA!**

Ob gotovinskem plačilu nad 30.000 SIT še dodatnih 5% popusta!  
Posebna ponudba bo v vseh prodajalnah s tehničnim blagom.

**Blíža se 8. marec in ne pozabite na nakup daril!**





## Tista, ki je s Prekmurjem tako ali drugače povezana in je usoda sveta na levem bregu Mure ne pušča ravnodušne Sami bomo krojili svojo usodo

Ker nas zanima naša prihodnost, nas vsekakor zanima tudi razvoj. Postavlja se vprašanje, kakšen naj bo, kdo naj ga določa in na kakšen način. Cenim pobudo pisateljev, toda ob njej se mi postavlja veliko vprašanj.

Kaj pomeni »človeku prijazno kmetijstvo in turizem«? Ali gre za lapsus ali za nepoznavanje teh izrazov, ki postajajo vedno popularnejši, njihov pomen pa nerazumljen. Človeku prijazno kmetijstvo si predstavljam kot dejavnost, od katere ima človek čim večji dobiček z najmanjšim vlaganjem. To vsekakor pomeni naravi zelo neprijazno dejavnost. Taki sistemi, kjer vlagatelj malo in dobi več, nikoli ne preživijo. In kaj je to človeku prijazen turizem? Antropocentrični pogled je znak gnile družbe. In če gledamo na te dejavnosti iz ekocentričnega vidika, mislimo na sonaravno (sustainable) kmetijstvo in sonaravni turizem. Pri sonaravnem kmetijstvu skušamo vzpostavljati čim večje naravno ravnovesje (gnojenje s hlevskim gnojem je primer, ko zaokrožujemo kroženje snovi v tem ekosistemu, z njim pa zagotavljamo pretok energije). Sonaravno kmetijstvo ni isto kot biokmetijstvo. Kje je danes sploh mogoče biokmetijstvo? Mogoče kar čez noč na eni nivi, kjer so 30 let uporabljali umetna gnojila? Prav tako se zlorablja poleg predpone bio-tudi predpona eko-. Obe se uporabljata v pridobitniške in zavajajoče namene. Kaj pomenita besedi ekologija in ekološki? Ekologija je veda, ki proučuje odnose živih bitij z okoljem, živim in neživim. Torej sama beseda ekologija ali ekološki še ne opredeljuje vrednostnega odnosa.

Turizem v kakšni koli obliki je za določeno ciljno množico vedno zanimiv. Enim turizem pomeni to, da so teden dni nekeje zunaj na prostem, drugim, da so dva tedna na Nizozemskem v Central Parku. In Prekmurje ima možnost, da zadovoljuje vse interese prebivalcev. In dejstvo je, da od takega turista, ki hoče biti v naravi, ne bomo dobili niti tolarja dobička. Tak turist si bo še hrano prinesel s sabo!

In kaj pomeni, da bo avtocesta dodatna možnost za vso neznosno kopičenje tranzita? Takšna ali drugačna hitra cesta prinaša v prostor tudi dobre lastnosti. Po njej se ne bo kopičil neznosni tranzit, ampak bo v najkrajšem možnem času zdrvel čez Prekmurje. To pa pomeni manjšo porabo goriva in s tem manjše onesnaževanje okolja. In tudi mi bomo prišli po varni poti v Ljubljano v slabih dveh urah, ne da bi se morali neprestano ustavljati. In ne bomo samo porabili manj bencina, ampak tudi manj časa, ki se danes meri z denarjem.

In kdaj nam je uspelo preprečiti gradnjo HE na Muri? V energetskih krogih se še vedno pripravljajo na gradnjo HE na Muri. K temu pa jih spodbujajo nesmiselne akcije »zelenih« in alternativcev, ki se borijo za zaprtje JE Krško. Ne bodimo proti gradnji HE, raje se odločimo za pravilno rabo in jo zagovarjamo. Čeprav se sliši malce paradoksalno, pa bomo mogoče lahko na račun avtocest in železnice iztržili krajinski park ob Muri, ki bo predstavljal neko stopnjo varstva, ki bo pomenila ponovno vzpostavljane in ohranjanje murskega ekosistema? Vsak naj zagovarja svoje, v tistem jeziku, v katerem je strokovnjak. Pisatelji naj pišejo o Muri, o prekmurski krajini, ljudeh, navadah. Naj pišejo zgodbe. Mite. Naj uporabijo pripovedno moč. Tudi s tem se dviga zavest Prekmurcev in drugih! Obstaja na nas vseh, še posebej pa na strokovnih krogih, kajti stroka je tista (krajinski arhitekti, arhitekti, geografi, gradbeniki,...), ki mora znati povezati interese prebivalcev, politikov, gospodarstvenikov in drugih, ki določa pravi scenarij razvoja Prekmurja. In ne bodimo navadni. Lahko se vrnemo nazaj, v preteklost: postanemo nabiranci, živimo od matere narave, pri tem pa nikar ne pozabimo, da je bil kmet prvi, ki je začel z destrukcijo naravne krajine. Prekmurje je bilo najprej pokrito z gozdom (kje ga je sploh še kaj ostalo?) in danes predstavlja najbolj razvrednoteno naravno krajino na Slovenskem.

Lahko pa naredimo korak v prihodnost. Se vključimo v svetovno globalno vas, ki je ne predstavlja le informacijska tehnologija, ampak tudi sistem avtocest, sistem železnic, od katerih se da veliko iztržiti le, če bomo pametni. Bodi mo za razvoj in skušajmo iz njega potegniti najboljše.

Darja Matjašec

Tudi če bi ta ljubi sodni dan bil že jutri, bi vendar še danes posadil jablanovo drevesce.

Martin Luther

## Luthrova roža

18. februarja leta 1546 je v Eislebnu umrl Martin Luther, sin rudarja in nekdanji avguštinski menih, ki se je s svojim občutkom za stvarnost, s svojo učenostjo in osebnim pogumom uprl papeškemu Rimu ter s svojimi nauki dodobra pretresel Evropo. Letos je minila 450-ta obletnica njegove smrti.

»Ker vaše veličanstvo zahteva od mene jasen, preprost in določen odgovor, vam ga dajem, in sicer: Svoje vere ne morem pokoriti ne papežu ne zboru, ker je jasno kakor dan, da so ti pogosto padali v zmote in nasprotovali drug drugemu. Če me torej ne prepričajo z istimi besedili, ki sem jih navajal, in če na ta način ne podredijo moje vesti Božji besedi, se ne morem in nočem ničesar odpovedati, kajti za kristjana je nevarno, da govori proti svoji vesti, to je moje stališče. Tu stojim, jaz drugače ne morem.« Te besede je Luther izrekel na svojem zagovoru v Wormsu leta 1521. Če je res svojemu zagovoru dodal zadnji stavek ali pa je to poznejši vrinek, niti ni tako pomembno, kajti to, kar ta stavek izraža, je Luther naredil. Podobno kot davno pred njim Sokrat, je tudi Luther sledil svoji vesti, čeprav izid zagovora ni bil vnaprej jasn in je obstajala precejšnja verjetnost, da bo Luther nasledil Jana Husa tudi na njegovi poti na grmado. Toda takrat je viteška beseda še nekaj veljala in Luther je lahko živ zapustil Worms. Takratni habsburški cesar Karel V. pa se je do konca svojega življenja grenil z mislijo, zakaj ni Luthra dal ubiti, ko je za to imel priložnost.

Prepolni časi ljudskega nezadovoljstva v drugem desetletju 16. stol. je dolil obilo grenke vode dominikanec Tetzel. Tetzel je pri svoji prodaji odpustkov razlagal, da ima kupljeni odpustek tako moč, da četudi bi človek legel s samo devico Marijo, bi se z odpustkom lahko odkupil za storjeni greh. Dejanjsko Tetzel v svoji reklamatorski odurnosti ni poznal nobene meje. Za Tetzla je imel oprostilni križ s papeževim grbom isto težo kakor Kristusov križ. Ena izmed Tetzelovih domislic je bila tudi ta, da je trdil: četudi bi bil tukaj sam sveti Peter, bi ne imel večje moči in milosti mimo njega (Tetzla), ter da se on ne bi zamenjal s svetim Petrom, kajti s svojo prodajo odpustkov da je rešil več duš kot sveti Peter s svojimi pridigami. Martin Luther je 31. 10. 1517 nabil na vrata wittenberške grajske cerkve svojih 95 tez o odpustkih, ki so bile začetek tega, kar bo v prihodnjih letih temeljito opravilo s samo prodajo odpustkov, papežev avtoritet, čaščenjem svetnikov, celibatom in vsem drugim, kar je imel Luther za nepotrebno in v Bibliji neutemeljeno navlado. Luther svojih tez ni predstavil na kak zmeden in nejasen način. Ravno nasprotno, v teh tezah se zrcali Luthrovo mojstrsko obvladovanje dialektike in tistega neskajenega smisla za humor, ki je tako potreben za vsakršno kakovostno dialektično izpeljevanje. Ta Luthrov smisel se izraža npr. v naslednjih tezah, ki jih je potrebno brati v sosledju:

62. Resničen zaklad Cerkve je Evangelij o čudovitosti in milosti božji.

63. Ta je iz dobrih vzrokov izredno zasovražen, ker iz prvih dela zadnje (Mat. 20,16).

64. Nasprotno je iz dobrih vzrokov zaklad odpustka izred-

no priljubljen, ker iz zadnjih dela prve.

65. Zato so zakladi Evangelija mreže, s katerimi so nekoč ribarili (lovili) bogastvo ljudi.

66. Nasprotno so zakladi odpustkov mreže, s katerimi sedaj ribarijo (lovijo) bogastvo ljudi.

Luther je obrnil hrbet vsemu površinskemu, površnemu, lagodnemu in minljivemu ter se osredotočil na samo bistvo – Biblijo kot edino in najvišjo avtoriteto. S svojim prevodom Biblije v nemščino je dal možnost, ne le da je Biblija postala dostopna vsakemu Nemcu, ampak mu je bila hkrati dostopna v materinskem jeziku. S tem je Luther postavil tudi temelje nemškega knjižnega jezika. Kaj pomeni Luthrova genijalna (pavliška) trditev v opravičenju zgolj po veri in ne po dobrih delih? Mar to pomeni, da sta vera in dobra dela nekaj povsem ločenega, kar bi v zadnji konsekvenci pomenilo, da evangelijanom ostajajo dobra dela nekaj povsem tujega? Če bi to trditev izpeljevali v to smer, bi

Luthrov nauk prišel v nasprotje z Biblijo, oz. Pavlovim drugim pismom Tesaloničanom, kjer Pavel pravi: »Vi pa, bratje, ne omagajte pri opravljanju dobrih del« (2. Tes. 1,13). Vendar pa Luther ne pride v nasprotje s Pavlom. Njegovo prepričanje o opravičenju zgolj po veri (sola fides) ne pomeni, da bi človek moral do dobrih del vzpostavljati indiferenten ali celo zanikovalni odnos. Luthru gre za izkristalizacijo tako vere kakor tudi dobrih del. Dobra dela naj bi bila, človekovi grešni naravi navkljub, nekaj samo po sebi umevnega, nevrednega pozornosti za tistega, ki jih izvaja. Tako Luther nastopi proti tistemu hinavstvu, katerega edini in izključni motiv dobrih del ni nič drugega kakor skrbno pribeleževanje »dolgov«, in čakanju na plačilo bodisi tukaj bodisi kje drugje. Enako nam govori tudi t. i. Luthrova roža. Luthrov grb, oziroma recimo raje emblema, kajti po definiciji iz heraldike Luthrova roža ni grb, ker za osnovo nima ščita kot nosilca. Emblem sestoji iz rože, v kateri je srce, v srcu pa križ. Emblem simbolizira tri teološke kreposti. Roža simbolizira upanje (spes), srce ljubezen (caritas), križ pa vero (fides). Vero, upanje in ljubezen pa najdemo

omenjeno v prvem Pavlovem pismu Korinčanom (1. Kor. 13,13), kjer Pavel med drugim pravi: »In ko bi razdal v žele vse svoje imetje in ko bi dal svoje telo, da bi zgorel, ljubim pa bi ne imel, mi nič ne koristno« (1. Kor. 13,3).

Največjo in eno najbolj olih verskih revolucij, kateri z njeno bila samozavestno stvarjen in človeški svet, je človek, ki je z eno nogo stanoval globoko v srednjem veku, staronemški šegi se je varoval pred hudičem tako, da je v privid metal črninik, se ni galjal in puščal vetrove. K Luthra družilo s katoliškimi astronomije. Eno od njegovih, a hkrati najbolj zgoščeno predstavitev Luthrove osebnosti nam posreduje Michael M. Luthrovi Pogovori ob mizi, ki krivajo Mullettu Luthra »impulzivnega, odprtega, topa ga človeka, ki se mu ni bilo mogoče upreti; bil je spontan, je velik smisel za humor, je bil očitno vinjen pa tudi predpodsodkov, konzervativni tročje neveden in vračevanje gleda mnogih stvari, lahko kot vsak kmet, vendar globoko učen na svojem področju in dvomno verski genij.«

ROBERT INŽENJER

## Iz Dunaja piše

Zategovanje pasu v ritmu dunajskega valčka

Ko pridete na velike hodnike v pritličju dunajske univerze za ekonomijo, vas od začetka tega tedna sprejme lutka študenta na vislicah v naravni velikosti. Na ta »samomorilski« način avstrijska študentska zveza protestira proti »brutalnosti« predvidenih varčevalnih ukrepov najnovejše vlade »socialističnega« kanclerja Vranitzkega, ki naj bi povprečnega študenta in študentko letno »prikrajšale« za 30 tisoč avstrijskih šilingov najrazličnejših, tudi denarnih ugodnosti. Nič več brezplačne vožnje z javnimi prevoznimi sredstvi in starostna omejitev prejemanja otroških dodatkov, ki jih bo država – če bo varčevalni paket vlade potrjen v parlamentu – v višini 1900 ATS na mesec izplačevala samo v minimalnem času trajanja študija, torej osem do deset semestrov. Torej »adieu« vsaj delni finančni neodvisnosti študentov, prihaja pa večja obremenitev družinskih proračunov, s tem pa tudi večja ponudba na črnem trgu (študentske) delovne sile in daljše trajanje študija. Mogoče je bila želja tvorcev tega koncepta čisto nasprotna, torej skrajšanje študijskih let, vendar težko, da lahko zgolj državno zapiranje pipe javnih izdatkov na eni strani ter pomanjkanje alternativ na strani štipendiranja doseže željene rezultate. Da bodo šli študentje na barikade, je jasno. Vprašanje pa je, ali bodo podobno ravnale tudi druge, zaradi varčevanja prizadete družbene skupine.

Nedvomno je saniranje avstrijskih javnih financ in s tem težnja po izpolnitvi zahtevanih konvergenčnih meril, potrebnih za uvedbo skupnega evropskega denarja v Evropski uniji, ena prednostnih nalog nove avstrijske vlade. Spomnimo se, da se je prejšnja vladna koalicija razšla ravno zaradi nestrinjanja z načrtom in višino varčevanja države ter da je decembra lani zato tudi prišlo do predčasnih parlamentarnih volitev. »Paket«, ki ga je pripravila vladna skupina, sestavljena iz predstavnikov obeh strank vladajoče koalicije, naj bi po zagotovilih njegovih tvorcev predstavljal družbeni konsenz pri nošenju bremena, imenovanega 100-milijardni proračunski primanjkljaj. Javni izdatki države naj bi se do leta 1997 zmanjšali za 66,7 milijarde avstrijskih šilingov, prihodki v obliki davkov pa povečali za dodatnih 33,3 milijarde. Na ta način hoče vlada zmanjšati proračunski primanjkljaj na 2,7 odstotka letnega bruto domačega proizvoda.

Na strani javnih izdatkov so konkretno predvidene predvsem »varčevalne cvečke«, kot je začasna prekinitev zaposlovanja v državnem sektorju, zamrzitev izdatkov za javno upravo, socialno, subvencije in finančno izravnavo. Praktično s tem ukrepom do sedaj največji zaposlovalec akademsko izobražene mladine začasno zapira svoja vrata. Večina letošnjih absolventov in absolventov, predvsem družboslovnih fakultet, ki so se šolali za izpolnitev pedagoškega in vzgojnega poslanstva v šolstvu, bo tako obsojena na brezposelnost. Težja in dražja bo tudi pot do predčasne upokojitve, predlagana pa je tudi delitev do sedaj dveletnega porodniškega dopusta med mater (1,5 leta) in očeta (0,5). Matere samohranilke ali očete samohranilci se bodo morali tako zadovoljiti namesto z dvema letoma porodniškega dopusta – kot v »normalnih« družinah – samo z 18 meseci.

Po prepričanju vladnih predlagateljev paketa naj bi bilo varčevalno breme pravično razdeljeno med različne družbene skupine. Tako naj bi za državne

prihodke, torej davke, največ prispevali tisti, ki tudi največ zaslužijo. 4000 avstrijskih šilingov mesečno bodo morali odšteti državni tisti, ki zaslužijo na mesec več kot 50000 ATS neto. Boleča izguba za prizadete ni kaj, vendar težko, da bi tukaj velika večina avstrijskih sodržavljanov potola kakšno solzo sočutja. Več naj bi prineslo v državno malho tudi povečanje davka na obresti hranilnih vlog s sedanjih 22 na 25 odstotkov, potem 10-odstotno povečanje davka na tobak (dražje cigarete) ter v povprečju 1,5-odstotno zvišanje cen osebnih avtomobilov.

Pogajanja vlade s socialnimi partnerji, v tem primeru predvsem s sindikati, potekajo. In o grožnji prihajajoče recesije, s katero straši velika večina evropskih inštitutov za gospodarske raziskave, tu potemtakem še večjem zapiranju delovnih mest se predstavnik sindikatov postavljajo v slabši položaj, kot taki pripravljeni na kompromise. Na »zaključni« strizke razmere – velike kompromise! Vlada, ki že preprčala sindikate državnih uslužbencev, da letos ni mogoča niti ohranitev realnih plač, kaj šele njihovo povečanje. Medtem ko so si državni uslužbenci do sedaj vsako leto izbojevali letno povečanje plač za tudi do 2 odstotka višje, kot je znašala letna stopnja inflacije, pa bodo lahko v prihodnosti zadovoljni, da sploh imajo službo. Tako na strani prihodkov nekdanjih (pokojnih) kakor tudi sedanjih državnih uslužbencev predvideva vlada zgolj eno povišanje v višini 3000 ATS.

Kakšne so sploh možnosti za uspešno sanacijo avstrijskih javnih financ? Glede na tokrat prikrajšane odločnosti vladnih predstavnikov ter kompromisno razpoloženje predstavnikov sindikatov in delodajalcev, da je enkrat končno treba potegniti črto pod računom, so možnosti za uspeh velike. Ob postavljanju prizadevanj po konsolidiranju ter saniranju javnih financ v tej deželi severno od Alp v zadnjih nekaj letih pa mi črvicek dvoma pri opazovanju celotnega kolobocija ne da miru. Začetnim uspehom ob avstrijskih »konsolidacijah« v preteklosti so namreč običajno sledili še večji javni izdatki, večji javni izdatkom pa seveda večje zadolževanje javnega sektorja in s tem še večja rast javnega dolga države, prek njega potrebnega proračunskega financiranja. Avtor neke pred kratkim v Sloveniji objavljenega o politično-ekonomskih ciklih v nekdanji Jugoslaviji trdi, da je takratna politična oligarhija potrebne ekonomske reforme zgolj zaradi trenutnega zopet članstva vladajoče stranke. Ko pa je članstvo začelo naraščati, so bile na začetku uspešne reforme enostavno prekinjene. Nikoli izživete reforme so bile v končni fazi potem tudi eden od razlogov, da se celotni sistem sesul.

Te analogije nikakor ne smemo jemati dobesedno. Rabi naj predvsem za opozorilo, kaj se lahko zgodi z državo, ki svoje reforme izvaja zgolj na rativni ravni. Ob kar dveh opernih plesih v slovenskih mestih nekdanje habsburške monarhije, ki se zdaj sramu vprašamo, kdaj lahko podobno prireditelj pričakujemo tudi v glavnem mestu naše države Kranjske, Ljubljani. Ob izpolnjevanju fiskalnih konvergenčnih meril slovenskemu gospodarstvu po mnenju naših (gospodarskih) politikov kakšno posebno reformo očitno še niso potrebne. Niti na državni ravni ne.

ANDREJ HORVAT

## VESTNIK

Izdaja Podjetje za informiranje Murska Sobota  
Časopisni svet: dr. Jože Bedernjak, Štefan Cigut, Zlatko Erlih, mag. Dalibor Geder,

Cilka Jakelj, Rajko Stupar, dr. Aleksander Šiftar.  
Uredništvo: Irma Benko (direktorica in glavna urednica), Janez Votek (odgovorni urednik), Ludvik Kovač (namestnik odgovornega urednika), Bernarda Balažič-Peček, Jani Dominko, Jože Graj, Majda Horvat, Milan Jerše, Feri Mauček, Štefan Smej, Štefan Sobočan (novinarji), Nataša Juhnov (fotografinja), Nevenka Emri (lektorica), Ksenija Šomen (tehnična urednica).  
Naslov uredništva in uprave: Murska Sobota, Ulica arh. Novaka 13, tel. št. 31 998 (naročniška služba), n.c. 31 960, 33 019 (novinarji Vestnika), Venera (trženje) 33 015, št. telefaksa 32 175. Nenaročenih rokopi-  
sov in fotografij ne vračamo. Naročnina za I. trimesečje 1995 je 1.900,00 SIT, za naročnike v tujini 100 DEM letno.  
Tekoči račun pri Agenciji RS za PPNi Murska Sobota: 51900-603-30005, devizni račun pri Abanki Ljubljana: 50100-620-00112-5049512.  
Tisk: Tiskarna Ljudske pravice, Ljubljana. Na podlagi mnenja Ministrstva za informiranje št. 16/IB z dne 30. 1. 1992 se šteje tednik Vestnik med proizvode informativnega značaja iz 13. točke tarifne številke 3, za katere se plačuje pet-odstotni davek od prometa proizvodov.



ŠTEFAN SMEJ







Nov priročnik za učitelje: Kako na samostojno pot podjetništva ali kako se podjetniško obnašati na delovnem mestu?

# Ustvarjalno do znanja o podjetništvu

V šolskem letu 1994/95 so začeli na nekaterih strokovnih srednjih šolah poučevati tudi predmet podjetništvo. Poglavitni cilj tega predmeta je pospeševanje podjetniškega načina razmišljanja med mladimi, zato je usmerjen v proučevanje poslovnega procesa, ki poteka v vsakem podjetju. Novi način poučevanja pa omogoča dobro povezovanje različnih področij z okoljem. Učenje podjetništva pomeni tudi vpeljevanje dijakov v večjo socialno zrelost in dodatno možnost za življenjsko samostojnost. Gre namreč za pridobivanje temeljnega znanja o trženju ter finančnih, organizacijskih in pravnih vprašanjih, kar je potrebno za obvladovanje poslovanja v malem podjetju.

V projektni skupini, ki je sodelovala pri pripravi priročnika oziroma izvedbi projekta Razvoj podjetniškega izobraževanja v slovenskih srednjih šolah, je sodeloval tudi predavatelj tega predmeta na Srednji strojni in tekstilni šoli M. Sobota (v tekstilnem programu 3+2) JANEZ OBAL. Po njegovem mnenju je osnovna vrednota priročnika v tem, da daje od-

govore, kako se podati in uspeti na samostojni poti podjetništva oziroma kako se podjetniško obnašati na delovnem mestu.

Pri snovanju ustreznega priročnika za ta predmet se je delovna skupina, ki so jo ustanovili v okviru Zavoda RS za šolstvo, povezali z Durham University Business School iz Anglije in z Ekonomsko fakulteto Ljubljana. Odločili so se

namreč za priredbo angleškega priročnika na podlagi sprejetega našega učnega načrta, upoštevali pa so tudi praktične izkušnje iz enoletnega poučevanja. Da bi vse odkrivali znova, kar je že znano,

pa bi bilo nepotrebno zapravljanje časa in denarja.

Irena Morel, ki je bila vodja projekta, med drugim tudi ugotavlja, da daje omenjeni priročnik prednost različnim metodam izkustvenega učenja, projektne in skupinskega dela ter sodobnim pogledom na poučevanje. Knjiga pa ni namenjena le učiteljem, ki poučujejo predmet podjetništvo, temveč vsem, ki so sprejemljivi za nove načine dela. Učitelje spodbuja, da učni proces usmerijo tako, da so dijaki bolj zavzeti, ustvarjalni in iniciativni pri sprejemanju znanja.

J. G.

## Tradicionalne metode učenja

- usmerjeno je v vsebino
- učitelj je središče vsega
- učitelj - mojster, predavatelj
- »znati to«
- pasivni odziv dijakov
- programiranega učne ure
- vnaprej postavljeni cilji
- poudarek na teoretičnem znanju
- en sam učni predmet
- strah pred napakami
- nezmotljiv učitelj
- omejen učni učinek

## Aktivno učenje podjetništva

- usmerjeno je v proces
- dijak aktivno sodeluje pri pouku
- učitelj - usmerjevalec učnega procesa
- »znati kako«
- sodelovanje in razvijanje znanja
- prilagodljive učne ure
- cilji so usklajeni ali obdelani v razpravi
- povezava teorije s prakso
- multidisciplinarnost
- učenje na napakah
- učitelj se uči
- učenje za življenje

## Problemi, ki ovirajo slovensko-avstrijsko gospodarsko sodelovanje

# Reševanje na državni ravni

Pomurski gospodarstveniki opozarjajo predvsem na težave s prometnimi dovolilnicami in delovnimi dovoljenji

Vzrok za to, da gospodarsko sodelovanje med Slovenijo in Avstrijo ni tako, kot bi si ga želeli, je več, na nekatere probleme pa tudi pomurski gospodarstveniki čedalje glasneje opozarjajo. Največkrat reševanje ni odvisno od gospodarstvenikov in bi jih bilo potrebno odpravljati na državni ravni, zato gospodarstveniki izkoristijo sleherno priložnost, da nanje opozorijo.

Pomanjkanje prometnih dovolilnic za prevoz blaga po avstrijskih cestah in nezmožnost pridobitve delovnih dovoljenj za

opravljanje montažnih del sta le dva od številnih problemov, na katere so v zadnjem času opozorili tudi pomurski gospodarstve-

niki. Priložnost za to se jim je ponudila ob nedavnem obisku najvišjih predstavnikov štajerske deželne gospodarske zbornice in kmetijsko-gozdarske zbornice v Pomurju. Svoje zahteve pa so ponovili tudi ob srečanju z veleposlanikom Republike Avstrije in trgovskim svetnikom, ki sta konec minulega tedna obiskala nekatere pomurske občine in posamezna podjetja.

Posledice najbolj čuti gospodarstvo, zato tudi ne preseneča trgovinski deficit s sosednjo Avstrijo. Zanimivo je, da na po-

manjkanje prometnih dovolilnic ne opozarjajo le tisti, ki se ukvarjajo s prevoznim, pač pa predvsem tisti, ki takšne storitve potrebujejo. Po besedah trgovskega svetnika pri avstrijskem veleposlaništvu v Sloveniji je morala Avstrija zaradi pritiska javnosti omejiti prevoze po svojih cestah, v nadomestilo pa skuša čim več tovora preusmeriti na železnice. Kot trdijo pomurski podjetniki, pa vsako blago ne prenese železniškega prevoza. V soboški Muri, ki je največji pomurski izvoznik, večino svojih izdelkov pa izvozi na zahodnoevropsko tržišče, pravijo, da morajo gotove izdelke voziti v višjem položaju, zato pride v poštev le kamionski prevoz. Večina teh prevozov pa poteka prek Avstrije, zato jih problem pomanjkanja dovolilnic še toliko bolj prizadeva.

S podobnimi težavami se srečujejo tudi druga podjetja, v lendarjskem Varstrovu, denimo, dobro sodelujejo s partnerjem iz Gradca, problem pa nastaja prav pri prevozu izdelkov do avstrijskega kooperanta. Problem je še toliko očitnejši, ker gre za manjšo oddaljenost od meje, zato se prevozniki tovrstnih prevozov izogibljajo, saj dovolilnico izkoristijo ne glede na prevožene kilometre. V Varstrovu pa opozarjajo tudi na problem delovnih dovoljenj, saj se nemalokrat zgodi, da po krivdi avstrijskega partnerja ne morejo dokončati izdelka v Lendavi, težave pa se pojavijo, ko ga morajo dokončati pri partnerju v Avstriji, delovnih dovoljenj za to pa ne dobijo.

Pomurski gospodarstveniki zato zahtevajo, da je treba ta vprašanja rešiti na državni ravni in šele, ko bodo zagotovljene razmere za normalno sodelovanje, bodo rezultati sodelovanja lahko še boljši.

LUDVIK KOVAČ

## Solidarnost v lanskem letu

# Ko država meče polena

Zaposelna Rina Klinar, do nedavnega ministrice za delo družino in socialne zadeve, je tudi pravilnik o merilih za nadomestitev stroškov invalidskim podjetjem, ki ga je na pobudo Republiškega zavoda za zaposlovanje podpisala sredi februarja. Ta uvaja invalidskim podjetjem tri stopnje državnih subvencij, in sicer za prvo skupino 30 odstotkov od zaimenjene plače, za drugo 50 in tretjo 60 odstotkov zaimenjene plače. Doslej je bilo za vse enotno - subvencija v višini polovice zaimenjene plače za zaposlenega invalida.

Kaj reči o tej spremembi? »Rad bi, da bi nam šlo dobro. In ko to postavljamo, te takšno rušenje tudi čustveno prizadene,« je povedal direktor murskosobotskega invalidskega podjetja Solidarnost Aleksander Krpič. Vedno znova se popravljajo pravila, kot da v tej naši državi res prav nič ne bi moglo trajati vsaj nekaj časa. Medtem pa zakon, ki bi jih v državi morali sprejeti, ne primer strategija razvoja invalidskega varstva in zakon o zaposlovanju invalidov, čakajo na pripravo in sprejem na bogve kateri, zagotovo pa na zadnji položaj v ministrstvu. In prav to prizadeva tudi podjetja, ki so si pridobila status invalidskega podjetja. V Solidarnosti so zaposleni predvsem invalidi, ki so končno došli do prilagojenega programa, zato jih bodo razvrstili glede na nove skupine za pridobivanje državne subvencije v prvo tako skupino. Podjetje bo dobilo za 20 odstotkov manj subvencij. Solidarnost plača mesečno za svoje izdelke 800 tisoč tolarjev prometnega davka, z državnim delom zaimenjene plače za zaposlene invalide pa so do-

sleji dobili povrnjenih 500 tisočakov. »Kadar je peti in dvajseti v mesecu, denar za davke mora biti, kar ni vedno lahko. Tudi naše delo ima velika nihanja, enkrat je dela za štiriindvajset, drugič ga spet ni. Pa tudi tehnološki proces je tak, da ni enakomerno razporejen. Toda kljub temu smo lani do osemnajstega v mesecu uspeli izplačevati plače pa tudi regres, čeprav slednjega šele v septembru,« je o neugodnih razmerah za poslovanje spregovoril sogovornik. S plačami lovijo pomursko povprečje, kajti slovenskega ne morejo, z njimi pa so tudi med prvimi na lestvici slovenskih invalidskih podjetij. Solidarnost je tudi lansko leto poslovala z izgubo, ki pa je nastala zaradi računovodskega obračunavanja prispevkov in davkov, ki jih državi potem ne nakazujejo, ampak denar lahko porabijo za razvoj in v druge namene. Samo lani so investirali v vrednosti 200 tisoč mark, 5 milijonov tolarjev pa so za investicije dobili od Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje. Seveda so na jeli tudi 10 milijonov posojila pri LB Pomurski banki, 7 milijonov pa pri Zavarovalnici Triglav.

MAJDA HORVAT

## Javna dražba za dolgovalške opekarne

# Peto iskanje lastnika

Na murskosobotskem sodišču bo 11. marca javna dražba za celotno opekarno v Dolgi vasi. Izključna cena je borih 25 milijonov tolarjev, kar ni niti desetina ocenjene vrednosti. Dolgovalška opekarna je bila namreč ocenjena na 285 milijonov tolarjev, stečajni upravitelj pa jo je v stečajnem postopku zmanjšal za deset milijonov, kolikor je iztržil s prodajo stanovanja in enega od strojev. Za toliko je torej večja stečajna masa, sam stečajni upravitelj Franc Györfi pa pravi, da opekarna na svojem žiroračunu nikoli ni imela toliko denarja, kot ga ima sedaj. O javni dražbi opekarne z upanjem, da bi zanjo končno našli lastnika, bo stečajni upravitelj individualno obvestil deset in več podjetij, nekaj tudi z našega konca. Doslej so namreč že bile neuspešne tri dražbe in eno zbiranje ponudb, tako da bo marčevska javna dražba opekarne že peti poskus, najti lastnika. Glede na izključno ceno je tokrat vendar več možnosti, da bodo opekarno prodali, toda upniki lahko računajo le na skromno plačilo svojih terjatev.

Ali bo z novim lastnikom opekarniška dejavnost še zaživela? O tem bo seveda odločal lastnik sam, čeprav je možnost, da bi v opekarni še kdaj žgali opeko, kaj malo verjetna. Za to, da bi opekarniška dejavnost spet zaživela, bi kot pravijo poznavalci, novi lastnik potreboval najmanj 200 milijonov tolarjev. Stečajni upravitelj je sicer proizvodno linijo ohranil neokrnjeno, oziroma je ni prodajal po delih, toda ta je potrebna temeljite obnove ali zamenjave z novo.

Kakor koli že se bo novi lastnik odločil in s kakršnimi koli nameni bo opekarno kupil, bo moral najprej rešiti problem črnega prahu - na opekarniškem dvorišču ga je 340 ton -, ki ga je iz Avstrije uvozil zadnji direktor opekarne kot družbenega podjetja Franjo Strbad. Zaradi suma protipravne prisvojitve 30 tisoč šilingov je zoper njega na sodišču vložena tudi tožba.

Dolgovalška opekarna je, čeprav je bila ocenjena na nekaj manj kot 300 milijonov tolarjev, sedaj brez tržne vrednosti. Res je tudi, da je tisto, kar ni dotrajano ali uporabno, le za staro železo, uničeno ali pokradeno. Kljub temu pa bo kupec z opekarno dobil v last glinokop, veliko komunalno urejeno zemljišče in stavbe. In že zaradi tega bi lahko pričakovali, da bo ob tolikšni izključni ceni javna dražba dolgovalške opekarne tokrat vendar zanimiva.

MAJDA HORVAT

## Ob prvi slovenski turistični zgoščenki

# Creativ predstavlja Slovenijo

Soboški podjetniki uspeli s projektom multimedijske predstavitve slovenske turistične ponudbe - Slab odziv pomurskih turističnih delavcev, predvsem zdravilišč

V začetku leta 1996 je zagledala luč sveta zgoščenka z multimedijsko predstavitvijo slovenske turistične ponudbe. Izdelali so jo v podjetju Creativ, d. o. o., iz Murske Sobote v sodelovanju z Ministrstvom za gospodarske dejavnosti ter Centrom za turistično in ekonomsko propagando pri Gospodarski zbornici Slovenije.

Podjetje Creativ iz Murske Sobote je doslej izplejalo že vrsto uspešnih projektov, že dolgo pa jih je mikala prav celostna in multimedijska predstavitev slovenske turistične ponudbe. Lani so se kljub nedogovorjenosti na višjih ravneh odločili, da projekt uresničijo in stopijo v korak s svetovnimi načini medijskih predstavitev. Vodenje projekta so zaupali Zoranu Petroviču, pomagala pa sta tudi Lučka Letić in Miha Čebulj.

Creativ se je srečal s težavami, s kakršnimi se vsak dan srečuje celotno turistično gospodarstvo: zgolj moralna podpora ministrstva, pomanjkljiva organiziranost turističnega gospodarstva, neusklajena in pomanjkljiva baza podatkov, nepoznavanje in nezaupanje sodobnim možnostim tržnega komuniciranja tako v turističnem gospodarstvu kot v javnem sektorju pa tudi nezanimanje za zgoščenka nastala, tako da jo bodo lahko uporabljali na vseh turističnih sejmih, ki so napovedani v prihodnjih mesecih, prešla pa so jo tudi vsa slovenska turistična predstavništva.

Dostopna je vsem, ki imajo priporočeno minimalno računalniško opremo: PC računalnik 486 DX pri 33 Mhz, 8 MB RAM-a, CD-ROM pogon, VGA prikazovalnik z ločljivostjo 640 x 480 pik v minuti in 32768 barvah.

Vsebinska zgoščenka z naslovom **Dobrodošli v Sloveniji** je zasnovana v treh jezikih, poleg slovenščine tudi v angleščini in nemščini. Turistična ponudba je predstavljena s 690 fotografijami, 38 videoposnetki in 57 zvočnimi zapisi.

Če se nam je torej še pred enim letom zdela misel o izbiranju turističnega kraja s pomočjo domačega računalnika utopija, je postala leta z izdelkom soboškega podjetja Creativ resničnost.

Uporabnik lahko izbira med 6000 naslovi, si ogleda avtokarto Slovenije, poišče ustrezno vrsto ponudbe ali pa le splošne turistične informacije. Slovenija se tako prvič predstavlja na enakovreden sodoben način kot druge turistične dežele - z zgoščenko. Žal se tega vsi še ne zavedajo, kaže pa, da so znala možnost predstavitve na zgoščenci bolje izkoristiti manjša turistična podjetja, gostinski lokali in občine kot pa večja podjetja ali zdravilišča. So res tako samozadovoljna s svojim načinom ponujanja, imajo dovolj gostov?

Vsi, ki si bodo morebiti le premislili, bodo imeli možnost sodelovanja v februarju, saj bodo zgoščenko zaradi velikega zanimanja ažurirali. Vsekakor pa: čestitke Creativu in graja tistim, ki se ne zavedajo pomena takšnega načina predstavljanja.

SONJA KRESLIN

**NIKA**  
BORZNO  
POSREDOVNIŠKA  
DRUŽBA d.d.

**BREŽICE**  
Trg izgnancev 1a, tel. 0606 62-236

**LJUBLJANA**  
Dunajska 20, tel. 061 133-11-55

**MARIBOR CELJE**  
Parlamentska 3-5 Ljubljanska 3a  
tel. 062 29-460 tel. 063 28-936

**KRANJ PTUJ**  
Koroška 2 Znidarjevo n. 11  
tel. 064 211-644 tel. 062 772-531

**KOPER**  
Ferrarska 12, tel. 066 38-290



Intervju z avstralskim poslovnem po rodu iz Doliča pri Kuzmi

## »Jaz Prekmurja nisem pozabil«

Kdo je direktor podjetja TONCITY INTERNATIONAL s sedežem v Willettonu v Avstraliji, ki zastopa okrog 300 podjetij z Daljnega vzhoda oziroma Pacifika. Kdo je Jose K. Zrim? Je to tisti Jože Zrim, ki je davnega 1962. leta nekje pri severovzhodni tromeji prebengnil v Avstrijo in nato v Francijo? Da, to je ta »Brglezov Džouž« iz Doliča pri Kuzmi, ki je odšel iskat izpolnitev svojih želja v tujino. Mama je šele lani avgusta spoznala njegovo soprogo Gabrielo. Po 28 letih poroke. Ugotovil je, da goriške ceste še vedno niso dobre za dobre avtomobile. En avto so mu – po sedanji slovenski folklori – sredi Ljubljane ukradli. In zakaj se zanimamo za Jožeta Zrima? Ker namerava okrog 160 milijonov dolarjev kapitala z Daljnega vzhoda usmeriti v gradnjo velikega poslovnega središča in parkirišča v Kopru. Slovenska Luka Koper in Slovenija naj bi postali nekakšen »prevodnik blaga« z Daljnega vzhoda v Vzhodno Evropo, Ukrajino in Rusijo ter obratno.

Poslovalnici Tonicityja sta tudi v Ljubljani in Kopru. Tega dne, ko sva ga s fotografom obiskala v Kopru, preden se je spet vrnil v Avstralijo, je po vsej Sloveniji snežilo, v Avstraliji pa je bilo 43 stopinj. Pogovarjali smo se seveda v prekmurščini in zdelo se je, da mu je obisk iz domače pokrajine še posebno pri srcu.



V Kopru je Tonicity odprl trgovino s klasičnim pohištvo iz mahagonijevega lesa, ki ga izdelujejo v njegovi lesni tovarni v Indoneziji. Takšno pohištvo naj bi krasilo tudi prenovljen hotel Palace, katerega prenova bo stala do 25 milijonov mark.

»Biti doma z Goričkima, je bilo težko«

Zakaj je »Brglezov pojeb« tistega leta 1962 odšel v svet, kaj vsaj ga je motilo, je bila to res zgolj politika?

»Kako pa veste za to ime? Veste, kako je bilo to v starih časih: če človek ni bil del tiste nomenklature, pač ni šlo. Biti doma z Goričkima, je bilo težko! Moja mati je prodajala jajca, da sem si lahko kupil avtobusno vozovnico. Čeprav sem hodil v soboško gimnazijo, nikoli nisem mogel docela stopiti v krog, v katerem so bili tisti dečki, katerih starši so bili na pomembnejših položajih. Jaz sem bil z mano sam. Voljo za učenje sem imel, nihče me ni silil ali mi pomagal. Nekaj moram vseeno reči: Sloveniji ne dolgujem ničesar, nikoli v svojem življenju – niti kot otrok – nisem dobil niti ene pare, ne podpore, ne stipendije. Nič, nič, nič. Zdaj nisem dobil niti certifikatov, čeprav sem državlján Slovenije! Pa ne, da jih potrebujem ...

*Politiki ekonomije ne delajo! Lahko jo pospešijo, lahko jo pa tudi uničijo; dobri politiki jo pospešijo, slabi pa jo uničujejo.*

Tik pred maturo sem se odločil, da bom odšel iz države; vse sem natančno preračunal, kako bom prišel do Francije. Tistega dne je bilo lepo, sončno vreme. Poletje je bilo. Večer prej smo se dobili s sošolci, bili so Veršič, Mihaličev Jožek, Lajnšek, Žilavec in ne vem še kdo. Zahajali smo v tisto gostilno pri Soboti, tam prek kanala na levo – ne vem, če danes še obstaja. Točno vem, da smo se dogovorili za v pone-

deljek, predlagal sem sošolcem, da se po šoli malo dobimo in prediskutiramo ... šli smo in smo se ga fajn nakresali. Imeli smo se lepo, vendar nihče od njih ni vedel, kaj smo proslavljali. Naslednji dan pa sem jaz odšel v tujino. Nikomur nisem povedal, samo materi. Dolgo časa nihče ni niti vedel, da me ni. Samo mati je vedela, pa ni mogla kaj. Vedela, da ni tam gori nič zanimivega za mene. Tako je tudi bilo. Jaz sem namreč take vrste človek, da če vidim lopato, je to za mene lopata, ne pa da bi okrog tega nekaj flancal. Bil sem prevelik realist. Če mi ni bilo kaj prav, sem to tudi povedal. S takratnim ravnateljem Gimnazije sem se nešteto krat sprl.

**Zakaj? Niste hoteli v mladinske delovne brigade, tako kot vsa vzorna Titova mladina?**

»Ma kakšne delovne brigade! Ko so zbirali ljudi za brigado, sem rekel: jaz bi rad našel delo za denar, ne pa da bi tam po Bosni in Srbiji zastojal kopal. Enostavno sem čutil prevelike razlike v razmišljanju. Na Gorič-

kem je bilo ves čas veliko prehajanja meje na črno, tudi mi smo imeli tam ob meji sorodnike, tako da ni bil noben problem iti čez mejo. In tako sem odšel prek Matjaševca v Avstrijo in nato naravnost do Francije. Pri sebi sem imel le zemljevid, nobene zveze. Vozil sem se nekaj z avtoštopom, nekaj z vlakom. V treh dneh sem bil tam.

**Zakaj prav v Francijo, večina je iskala delo v Avstriji ali Nemčiji?**

»Zato, ker so vsi šli v Avstrijo ali Nemčijo, sem jaz odšel v Francijo. Enako sem naredil kasneje, ko sem šel v Avstralijo. Najprej sem vprašal, kam gredo vsi ti begunci? V Sydney in Melbourne. In kaj je povsem na drugi strani. Perth. In sem šel tja. Nikoli nisem težil tja, kamor vsi drugi. Vedno sem imel svoje načelo: če se karkoli dela na en način, mora obstajati tudi drugi način. Torej, če tisoč ljudi dela na en način in se jim jaz le pridruživ ter delam na enak način, so moje možnosti 1 : 1000. Če grem tja, kjer jih je samo pet, so moje možnosti 1 : 5.

**Ste nekakšen kockar?**

Vse je v življenju malo kockanja ... vse je odvisno od tega, kakšen sistem si kdo izdela, kaj mu najbolj ustreza. Jaz sem bil vedno tak, da sem malo tvegat. Ne neumno tvegati, jaz na primer v igralnicah ne bom šel. Če pa gre za komercialne zadeve, vem, da če se splošča, je tu tudi določeno tveganje. Človek mora vse sam pri sebi predelati, in če se račun izide, je dobro.

**Od letalskega inženirja in pilota do poslovnega**

»Letalstvo me je vedno močno zanimalo. Med drugim sem delal tudi pri francoski policiji. Vse šolanje sem si sam plačal. Začel sem že v Franciji, nadaljeval v Avstraliji,

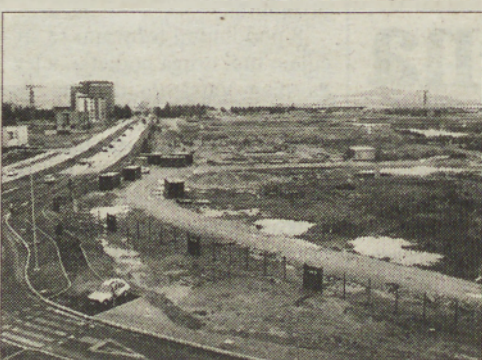
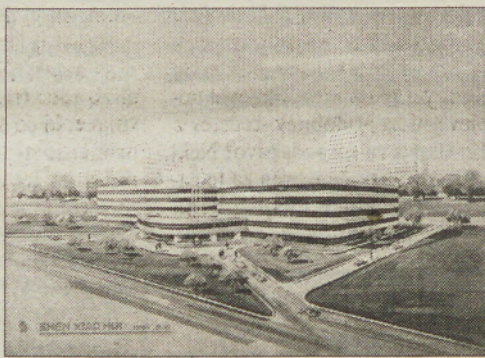
in šele ko sem že skoraj končal študij letalskega inženirja, sem ugotovil, da risanje načrtov ni zame, da jaz ne bi mogel paperov prekladati. V tistem času se je aviacija precej boljše plačala, preusmeril sem se in postal pilot. V aviaciji sem bil 15 let, delal sem marsikaj, specializiran sem bil tudi za izdelovanje topografskih posnetkov, kar je zelo naporno, ker moraš biti natančen, leteti na isti višini ure in ure, da lahko naredijo dobre fotografije ... vendar se je zelo dobro plačalo. Potem sem delal tudi kot inštruktor, za težke kraje, za čarterje, skratka vse, kar se je najbolje plačalo. Jaz sem prak-

*Jaz sem praktičen človek: če že nekaj delam, potem to, kar se dobro plača.*

tičen človek: če že nekaj delam, potem to, kar se dobro plača. To je bilo moje načelo.

**Zakaj ste se potem odločili za finance, mednarodno trgovino?**

»Po petnajstih letih sva imela z ženo že toliko poslov, podjetij in sedem restavracij, da se mi ni več splašalo leteti. Ker sem imel kot pilot veliko stikov ob vsej pacifiški obali in spoznal ogromno ljudi, sem se odločil za delo v financah in pri razvijanju projektov, za veletrgovino. Delamo že po drugih krajih sveta, tudi v Evropi. Nekako pred osmi leti sva se z Veršičem videla, povabil me je, naj pridem malo nazaj v Slovenijo. Odzval sem se vabilu in prišel, šla sva malo naokrog, mimogrede smo se ogledali tudi pri sedaj pokojnem Rudiju Dujcu, ki je bil velik vizionar. Govoril je o lukri, ki bi potrebovala več ljudi s tovarom. Vprašal me je, če imam kakšne ideje. Pa sem mu rekel: najboljšo območje, z največjim povečanjem deleža v



Delavci SCT-ja so menda končali z najtežjim delom: dobesedno v blato, tla, ukradena morju, so zabili kar 470 pilotov; v dobrih 18 mesecih naj bi na drugi strani Ferarske ulice stala zgradba s 40 tisoč kvadratnimi metri poslovnih površin in parkiriščem za tisoč avtomobilov.

Evropi, je Pacifik, Daljni vzhod. V kakšni uri sem mu pojasnil, kako bi to bilo videti, da bi morali najprej zgraditi nekakšno poslovno središče, kajti to je prvi pogoj, da imajo ljudje prostore, kamor lahko pridejo, da lahko začnejo s poslom. Enake probleme imajo naši tam dol, če gredo v mesta, kot sta Bangkok ali Džakarta, ki imajo od 10 do 12 milijonov prebivalcev, nikoli niso bili tam in nikogar ne poznajo. Tam je lahko marsikaj prodati, samo vedeti je treba, kako.

**Če so na Pacifiku res takšne možnosti, je čudno, da že do sedaj nihče ni poskušal narediti česa takega?**

»Veste zakaj? To pa zato, ker vsi pričakujejo, da bodo politiki nekaj naredili. Politiki ekonomije ne delajo! Lahko jo pospešijo, lahko pa jo tudi uničijo; dobri politiki jo pospešijo, slabi pa jo uničujejo. Ljudje ene stvari ne razumejo tukaj glede Evropske unije! Prej je bila tukaj železna zavesa, to so odstranili, vendar je sedaj tukaj ekonomska zave-

sa. Kdorkoli v Sloveniji misli, da mu bo Evropska unija nekaj prinesla, mora biti zmešan. Kako bi sedaj kak Italijan ali Francoz hotel konkurenta v Sloveniji ali na Madžarskem. Poglejte samo, kako oni varujejo kmetijske izdelke, če bi mogli, bi naročili točo, da bi vse uničila, da bi lahko oni čim več prodajali.

**Naslednji projekt bo v Prekmurju**

**Zakaj ste se odločili ta projekt, vreden 160 milijonov dolarjev, urediti v Kopru: iz lastnega interesa, ali da bi pomagali Luki Koper in Sloveniji?**

»Takrat so torej imeli idejo, da bi nekaj naredili, predlagal sem jim Pacifik, in prosili so me, če bi jim jaz lahko to malo organiziral. Rekel sem O. K., hkrati pa razmišljal takole: mlad sem odšel iz Slovenije, Slovenija mi ni nikoli nič dala, vseeno pa sem tukaj rojen, in če bom v Evropi že kaj takšnega naredil, naj bo to v Sloveniji. Imam pa tudi v mislih, da ko to speljemo, ko naredimo tukaj postojanko, je naslednja točka Prekmurje in od tam naprej. Jaz Prekmurja nisem pozabil! Ko bo to v Kopru narejeno, bom zgradil v Prekmurju še velik distribucijski center za Madžarsko, Slovaško in Češko. Tisti ljudje, ki so tam gor, bodo imeli bližje do tistega distribucijskega centra in si tam ogledali blago kot do Kopra. In če bodo tukaj v Kopru predstavništva pacifiških podjetij, bodo lahko tam doli predstavništva evropskih podjetij. Tam je tako: čeprav lahko

vse kupijo, imajo radi »nekaj« iz Evrope. Evropa je zanje pojem kakovosti.

**Ti vaši načrti so zelo odvisni od gradnje avtoceste in železnice – imate kakšno zagotovilo vlade ali koga drugega, da bo Slovenija res povezana z avtocesto in železnico z Madžarsko?**

»To bodo morali narediti. Tudi če Slovenija tega ne bi hotela narediti, imajo tu velik problem: ljudem ne morejo prepovedati, da ne bi potovali čez Slovenijo. Edini način, da bi to rešili, je avtocesta. Šel pa sami vidite, kako je. Jaz sem šel lani enkrat v Budimpešto, in čeprav po navadi ne preklinjam veliko, sem, ko sem prišel v to presneto Dolgo vas.

**Kaj pa, če avtoceste in železnice v Prekmurju ne bo?**

»Avtocesta in železnica bosta. Zato, ker drugače ... Poglejte, to so stvari, ki jih ne moreš spregledati, tega ne moreš ustaviti. Že sedaj vidite, kakšni problemi so, in edina rešitev za to so boljše prometne povezave. Koliko italijanskih in ruskih tovornjakov je na cestah? Če jim ne naredijo pravih cest, bodo te stare ceste povsem uničile. Hrvati lahko gradijo ceste kakor hočejo, če pa nihče noče poslati blaga na Reko. Že s Koprom imam težave, ker pravijo, da je to del stare Jugoslavije. S Trstom, ki je povsem blizu, pa ni nobenih problemov. Dokler bodo imeli te probleme na jugu in mednarodne organizacije, je to rizično

območje. Kdor misli, da bo vojška šla ven v 12 mesecih, mora biti zmešan. Pa tudi zanje je dober posel, dokler imajo 60 tisoč »turistov«. Vojdem tudi ustreza, da so neprestano na prvih straneh časopisov. Hrvaška ne bo nobena konkurenca Sloveniji.

**Za Slovenijo in Luko Koper bo morebiti že koristno zgraditi železniško in avtocestno povezavo, Prekmurci in Preleki pa se sprašujejo, kakšne koristi pa bodo imeli oni od tega, da bodo žrtvovali in razpolovili svojo pokrajino.**

Prva stvar za uspešno ekonomijo je, da spelješ vanjo promet. Več ljudi in prometa gre skozi pokrajino, več denarja prihaja. Avtocesta, transport, postaje. Soferji radi zavijejo z avtoceste, vsi, ki se dolgo vozijo. Mi bomo tam naredili distribucijski center. Definitivno bo to v Prekmurju, prav gotovo bo tudi nekeje v bližini prometnice. Poglejte: mi bomo blago do Kopra pripeljali, tu naredili transakcije, nato pa bodo slovenski transporterji tisti, ki bodo vozili od tu naprej. Kje in kako bodo vozili, pa je njihova stvar. Čez Dolgo vas ali drugje, če se bo most čez Muro porušil, se bodo ustavili pač v Ljubljani in tam pritisnili, da potrebujejo novi most. Za vsako tako zadevo je potrebno najprej ustvariti veliko potrebo. Ko pa je ve lika potreba, gre vse lažje. Slovenija naravnih resursov nima. Mora živeti od servise dejavnosti: transporta, špedicije, gostinstva, trgovine, bančništva in komercialne dejavnosti. Slovenija je za to idealna, ljudje dovolj sposobni, le infrastruktura ni še dovolj usposobljena. Če bi to uspeli, bi vsak imel od tega koristi. Teh tristo pacifiških podjetij bo potrebovalo servise firme, najprej bodo seveda iskali slovenske. Na primer za računalništvo ali za posredovanje prodaje na Madžarskem bodo prišle v poštev firme iz Prekmurja, ker najbolj poznajo Madžarsko. Uvažalo se bo vsega boga pa tudi izvažalo.

**Politični sistem so spremenili, ne pa mentalitete**

**Ali mislite, da dovolj dobro poznate sedanjo mentaliteto Slovencev? Sami pravite, da 27 let niste imeli z njimi posla?**

»V Sloveniji je tako. Sistem so spremenili, mentalitete pa niso. In to bo še zelo dolgo trajalo. Tudi državni organi, zasebniki, občinske oblasti ... česar koli se lotijo, je prvo: zakon pravi tako! Kaj je zakon? Zakon so neka pravila, za katera se je dogovorilo nekaj ljudi, da bodo zdaj na takšen način delali. Ni pa rečeno, da je to pametno. Včasih se mi zdi, ko gledam to slovensko zakonodajo, da so jo naredili v oštariji, ko so že ves dan pili. Najbolj me moti, da imajo veliko zaved v teh zakonih tako zamotanih, da je neverjetno. Ena stran vam pravi to, na drugi strani pa je vse isto od prej prepovedano. Takšen primer je z zemljo koprské občine: naredili so zazidalni načrt in ga



Jože Zrim: »Sloveniji jaz ne dolgujem ničesar, nikoli v svojem življenju – niti kot otrok – nisem dobil niti ene pare, ne podpore, ne stipendije. Nič, nič, nič. Zdaj nisem dobil niti certifikatov, čeprav sem državlján Slovenije! Pa ne, da jih potrebujem ...«

Fotografije: J. Zrim

za še dodatno zemljišče. Mi pravim, da ne nimamo, oni imajo prebivalce. Mi jim nismo nič dolžni, ampak oni dolžni nam, ker smo mi imeli dalji aro (predplačilo, o.a.). Dali so dobili, zdaj pa zaradi nekakšnih dokumentov ne morejo priti s čistimi papiri in dokumenti. Kdo je naredil to sprejeto odloke? Pravijo: mi! Jaz spreminjam te odloke, da bodo na papirju in vse črno na belu, da lahko jaz s tem naredim. Drugi lahko grem gor v Puščo in kaj prelog.

**Ni takšnega političnega sistema na svetu, ki ga ekonomija ne bi mogla voziti. Tudi tukaj, ko se gre za obično levo in desno ... kaj je tako, da imamo denar, oni pa hočejo, da kaj prodajo? Imajo pa zakone, ki kel sem jim: gospodje, to je vse kriv in prav. Toda če damo na eno stran denar, na drugo pa vaše zaveze, vam lahko povem, da je devet deset tina vrednosti v denarju, le ena desetina pa v zakonih. Zakon je pa denar pomeni dobro življenje, pa ne bi rad imel dobrega življenja.**

**Tudi naravovarstveni zahteve so pri velikih projektih čedalje odločilnejše?**

»Naravo lahko ščitijo, vendar mora biti neki kompromis. Ne moremo mi zdaj pocrkati zaradi gozda in mravelj. Za vsako stvar je potrebno nekaj narediti. Vse, kar li v življenju delate, je nekakšen kompromis. Nikče nima vsa prava polnoma prav, in nihče vsega ne more.

**Kaj pričakujete od države, da darske zbornice in drugih institucij pri uresničevanju vaših načrtov?**

»Največja pomoč od države je takšen projekt lahko dobi, če ga pusti na miru. Drugo pa je, da poskušajo sami vprašati. Vse, kar je potrebno narediti, da bo uspešno, večji, kajti če mi to naredijo, mi imeli vsi koristi. Če pa bodo imeli polena ... mi se bomo izboljšali, saj komercialni svet ti enostavno ne more prepovedati komercialne dejavnosti. Če pa zdaj oni komercialno bomo mi že našli pot. Ena skočiti čez to. Slovenija je na deski, tukaj je Luka. Raje bi tudi Trst in mi bi to lahko odprli tudi v Trst. Zdaj je tu že to, kar ličeno, toda vseeno se še vse da bomo videli, da so ogromne probleme težave v Luko Koper, bomo se kirali drugam. Do sedaj sem imel 10 milijonov svojega denarja v cifrski in evropske firme ... Namoraš sam vložiti različne kapljice. Denarja je po svetu veliko, če se lahko pridobi, ti finančni dobri, če se vedeti, če je koncept dober, če se dežela in vlada zanesljivi, če se inost, če menjaio ministre vsake den ... Moji čučki s Pacifikom zaupajo na besedo 100 odstotno včasih pa me je sram in sram, da ne znajo slovensko, ki vsi od njih tukajšnje časopise, ber vsa od njih. BERNARDA B. P.

*Nikoli nisem težil tja, kamor vsi drugi. Vedno sem imel svoje načelo: če se karkoli dela na en način, mora obstajati tudi drugi način.*

sprejeli: na drugi strani pa piše, da na tem območju, ki je že določeno za industrijsko, ne more nihče ničesar narediti, če ni pridobil dovoljenja spomeniškega varstva. Zemljišče je naša last, zdaj se dovarjamo



# Okrogla miza o geotermalni energiji v Murski Soboti

## So svetniki končno obveščeni ali še bolj zmedeni?

Soboška geotermija vedno bolj predmet medstrankarskih in predvolilnih bojov – Komu bodo verjeli svetniki: strokovnjakom ali »strokovnjakom«?

Težko bi rekli, da je bilo besedovanje, ki se je dogodilo v petek, 23. februarja, v sejni dvorani Mestne občine Murska Sobota, okrogla miza. Vsaj novinarji si okroglo mizo predstavljamo povsem drugače. Prav tako je neobičajno, da je predstavitev projektov predlagala občina, namesto da bi strokovnjaki, ki so opravljali raziskovalno in programsko nalogo za občino, to storili kot nekaj samoumevnega. Sicer pa: če bi vsi, ki izdelujejo takšne ali drugačne strokovne študije, programe ali načrte, sproti obveščali javnost ali vsaj svoje plačnike o opravljenem delu, bi bilo kasneje veliko manj nezaupanja, zmede in napačnega razumevanja. Če pa se pojavi poleg rednega naročenega dela še »privatni biznis« za lasten žep, ne more nihče pričakovati, pa naj je še tako dober strokovnjak, da mu bodo v prihodnje še verjeli, da se prav zares in v prvi vrsti trudi za njihovo dobro.

### Desetletni boj s porazom?

Najprej so nastopili uradni predstavniki in zagovorniki geotermalne energije (GTE). Tako sta župan Andrej Gerencner in predstavila dosedanja prizadevanja v Murski Soboti za smotnejšo uporabo podzemnega naravnega bogastva. Prve programe so začeli izdelovati leta 1987, istega leta pa je Geološki zavod tudi začel vrstati vrtnice SOB i. Januarja 1988, leta so začeli s toplo vodo iz globin ogrevati 6900 kvadratnih metrov stanovanjskih površin, istega leta pa so končali drugo vrtnico SOB 2 na dvorišču Diane, ki je omogočila ogrevanje 8500 kvadratnih metrov hotelskih prostorov v Diani in Zvezdi ter rekreacijskega bazena.

## Iz Občine Cankova - Tišina

### Magistralo bodo opozorilno zaprli

V Občini Cankova - Tišina že nekaj časa opozarjajo na resen problem močno načetega odseka magistralne ceste Radenci-Petanjci-njenih rokavov. O tem je bil navsezadnje govor tudi med svetniki občinskega sveta, ki opozarjajo, da omenjeni odsek že zdaj ni več podoben cesti, bojuje pa se, kaj se bo zgodilo po spomladanski otoplitvi. Poleg tega pa so mostovi za promet s težkimi tovornjaki preozki in razpokani, pri čemer je povsod vidno železo. Zaradi stalnih prometnih nesreč je ogrožena izkivljenja, kar predstavlja stalno nevarnost za udeležence v cestnem prometu. Zato se upravičeno sprašujejo, kako dolgo bodo taki mostovi sploh zdržali.

Pri tem je treba omeniti, da so njihovi občini, ki se vozijo z avtomobili in kolesi na delo v bližnje Radence in Gornjo Radgona, v stalni nevarnosti. Ker so magistralni cesti ni pločnikov, bo treba poskrbeti tudi za večjo varnost otrok, ki obiskujejo Osnovno šolo Tišina. Zaradi preobremenjenosti ceste in nenehnega tresenja so nekateri občani ob tej cesti utrpeli precejšnjo gmotno škodo.

Zaradi nenehnih pritožb občanov je Občinski svet Cankova - Tišina sprejel več sklepov. O nevarnosti razmerah na magistrali bodo obvestili Ministrstvo za promet in zveze, Republiško državnega zbora in predstavniškega sveta javnega obveščanja.

obnovljiva le z reinjekcijsko (povratno) vrtnico, so naročili izdelavo načrtov.

Tudi dr. Mirko Veselič z Inštituta za rudarstvo v Ljubljani je navzoče poskušal prepričati, da je reinjekcijska vrtnica nujnost zaradi zmogljivosti drugih dveh vrtn in zaradi okolja. Res pa je, da se v ta namen lahko uporabijo tudi tiste vrtnice, ki so manj izdatne. Seveda so pomembni tudi stroški in prav ti so tačas najmočnejši adut nasprotnikov izkoriščanja GTE-ja: ekonomska neučinkovitost, ker gre za izredno majhno izkoriščanost GTE-ja. Če bi z njeno pomočjo ogrevali celotno mesto in če bi jo še energijsko izkoriščali, bi bili takšni stroški za projekte in novo vrtnico morebiti upravičeni.

Le kje so ostali načrti iz osemdesetih let, o katerih je govoril starosta črpanja bazenske in termo-mineralne vode g. Andrej Juršič, po katerih naj bi toplo vodo uporabljali tudi v živilski industriji, klanici, mesni industriji, bolnici in drugod – ta voda je zares čista, poleg tega pa še vroča.

### Zaradi strokovne in znanstvene etike ...

Poseben nastop je pripravil g. Peter Kralj, ki je bil povabljen skupaj z g. Korenom z Geološkega zavoda Ljubljana. Najprej je zahteval od g. Korena, g. Gerencnerja in g. Horvata, da potrdijo, da »tukaj nastopa kot nosilec naloge oziroma vodja geotermalnega projekta M.Sobota, katerega sestavni del je tudi študija reinjekcijske vrtnice, s strani Inštituta za geologijo, geotehniko in geofiziko«. Ko so vsi trije to potrdili, je začel predavanje. Poudaril je, da je ves čas sodeloval z domačimi strokovnjaki, da grozi nevarnost poseganja območja okrog vrtn (kar so kasneje drugi strokovnjaki zanikali), da je bila 1993. izdelana prva študija o možnostih izrabe termalne vode v energijske namene, ki jo je financiralo Ministrstvo za gospodarstvo, da pa so bila kasneje v ta namen odmerjena tako majhna sredstva, da dela ni bilo mogoče nadaljevati, v skladu s soinvestitorjem je g. Kralj nadaljevanje dela dvakrat zavrnil, 1994. in 1995. leta. Kdo je predlagal prijavo projekta na EU, kako so drugi izvedli prej za odgovor kot župan in zakaj njihov program ni izpolnjeval pogojev niti za pridobitev sredstev z Ministrstva za gospodarstvo? Nekdo, ki je (bil) odgovoren za te zadeve, bi moral odgovoriti na ta vprašanja že ob prejšnji okrogli mizi. Po drugi poti pa si je g. Kralj očitno pridobil podoben projekt na Ministrstvu za znanost in tehnologijo, ki je dovtetnejše za iskanje alternativnih virov energije kot Ministrstvo za gospodarstvo, kjer je močan »jedrski in HE energetskega lobija«. Kralj je pojasnil:

»Inštitut za geologijo, geotehniko in geofiziko je bil nosilec projekta Geotermalne energije pri Ministrstvu za znanost in tehnologijo in v tem sklopu sta Inštitut in Politijski sindikat podpisala pogodbo o izvedbi raziskovalne naloge na območju Bukovnice. Pogodbenik nas je šele konec novembra obvestil, da od pogodbe odstopa iz objektivnih razlogov, zato so v okviru projekta Geotermalna energija ostala rezervirana sredstva. Na osnovi strokovne in znanstvene etike sem menil – šlo je namreč za reševanje enake problematike, reinjektiranje v isti vodonosnik Termal 1, le lokacija je bila premaknjena za 15 km – da bi bilo

sredstva mogoče porabiti v M. Soboti. To sem skupaj z inž. Benkovičem predlagal županu in predsedniku sveta in to je bilo znano vsem.« Ministrstvo za znanost in tehnologijo je predlagalo nadaljevanje raziskav in bi mu v tem letu namenilo 8,5 milijona SIT, v naslednjih treh letih pa 19 milijonov SIT. Če bi k letošnjim sredstvom pristeli 12 milijonov, ki so bila rezervirana za Bukovnico, in 30 milijonov, ki jih je menda obljubil pridobiti poslanec Šiftar, bi imeli letos dovolj sredstev za uresničitev načrtov.

### Načrtna »psihoza izrednosti«

Po mnenju nasprotnikov porabe proračunskih sredstev je bila namerno ustvarjena sedanja »psihoza izrednosti«, da bi prikili dosedanje napeke, vse dvomljivce in nasprotnike pa želijo prikazati kot nasprotnike razvoja mesta Murska Sobota. Prav tako še ni odgovora, kdo in kako je kupil neke vrste »toplotno črpalko za odzemanje toplote«, vredno 200 tisoč mark, ki neuporabljena leži v kleti enega od stanovanjskih blokov. Zakaj ni bila nikoli uporabljena, kakšne načrte ima kdo z njo?

Dvom je preglobok, kajti le kdo bo še verjel strokovnjakom in funkcionarjem, ki najprej poskrbijo za svoj žep in šele nato za dobro občine. Zagovorniki »plinifikacije«, ki je dokazano najbolj čist in vsestransko uporaben energijski vir, in socialdemokrati iz občinskega sveta so zato nalašč povabili za okroglo mizo tudi tri »zunanje« strokovnjake, ki so spregovorili o (ne)primernosti prevelikega izkoriščanja geotermalne energije. Med njimi je bil najbolj prepričljiv strokovnjak iz Madžarske dr. Sandor Tanczenberger, kjer imajo 800 vrtn, od tega 227 za potrebe kmetijstva, 226 za oskrbo s pitno vodo, 11 za ogrevanje stanovanjskih naselij, 271 za balneološke namene, le dve pa za proizvodnjo električne energije (kjer je vroča para s pritiskom več kot 100 atmosfer). Vračanje neочиščene vode v vodonosnike ne pride v poštev, nikakor pa ne bi smeli vračati balneoloških voda. Čudi ga tudi, da Slovenija (Pomurje) tovrstnih neprofitnih in ekoloških projektov ni prijavila programu Phare za projekt INTERREG, kjer so upoštevani predvsem podobni projekti iz obmejnih pokrajin Madžarske, Gradiscanske v Avstriji in Pomurja v Sloveniji. Da. Le zakaj ne, zakaj bi morala občina sama financirati projekte, medtem ko ji z ministrstva ne pošljejo niti informacij?

BERNARDA B. PEČEK

## Soboška občina prva pri zagotavljeni porabi Vsaj po nečem prvi!

Po podatkih ministrstva za finance kaže izračun povprečne zagotovljene porabe na prebivalca, da je ta najvišja v Mestni občini Murska Sobota. Znaša namreč 145,7 odstotka od povprečne zagotovljene porabe v Sloveniji. Sledi ji Mestna občina Ljubljana s 143,1 odstotka. Na tako visok odstotek javne porabe naj bi najbolj vplivalo zlasti koncentriranje proračunskih porabnikov v mestni občini za kulturo (Pokrajinska in študijska knjižnica, galerija, muzej in ZKP) in šport (Športna zveza, klubi in društva), poleg tega pa pride na mestno občino tudi največji delež otroških vrtecev in regionalnih institucij izobraževanja, socialnega varstva in zdravstva. Zato so vse regionalne institucije, ki se financirajo na lokalni ravni, vključene v proračun mestne občine in se v celoti upoštevajo pri izračunu zagotovljene porabe mestne občine. Na ta način naj bi pridobili tudi finančno izravnavo iz republiškega proračuna. Za vse druge občine iz nekdanje soboške občine pa je iz podatkov razvidno, da so pod republiškim povprečjem.

Na osnovi meril ministrstva za finance je pripravljena tudi ocena zagotovljene porabe, lastnih prihodkov občin za zagotovljeno porabo in potrebne finančne izravnave. Po teh podatkih bi za vse občine, ki so nastale na območju prejšnje soboške občine, veljala ocena zagotovljene porabe čez 2 milijardi 696 milijonov tolarjev, pri čemer odpade največ na Mestno občino

### Primerjalni pregled zagotovljene porabe na prebivalca v RS:

Mestna občina Murska Sobota - 46.627 SIT, Mestna občina Ljubljana - 45.782 SIT, Občina Radenci - 41.954 SIT, Mestna občina Ptuj - 37.822 SIT, Občina Lendava - 35.834 SIT, Mestna občina Maribor 33.955 SIT, Občina Ljutomer 31.473 SIT, Občina Turnišče - 29.040 SIT, Občina Beltinci - 28.399 SIT, Občina Gornja Radgona - 27.672 SIT, Občina Cankova - Tišina 26.111 SIT, Občina Moravske Toplice 23.305 SIT, Občina Puconci 20.640 SIT, Občina Gornji Petrovci - 16.352 SIT, Občina Kuzma - 12.338 SIT, Občina Rogasovci - 12.057 SIT in Občina Hodoš - Šalovci - 11.972 SIT.

Murska Sobota, in sicer skoraj 1,15 milijarde SIT. Slednja je dobila za finančno izravnavo dobrih 471 milijonov tolarjev, pri čemer je finančno ministrstvo odštelo preveč nakazano finančno izravnavo za leto 1994, ki znaša za mestno občino 20 milijonov 458 tisoč SIT. Tako znaša finančna izravnava za leto 1995 dobrih 471 milijonov 150 tisoč tolarjev. MILAN JERŠE

### Seja sveta Lendava

## Volitve v krajevne skupnosti 28. aprila

Na seji Občinskega sveta Lendava so se enkrat obravnavali osnutki odloka proračuna za leto 1996, ki je letos težak milijardo in 30 milijonov tolarjev. Z vsoto so svetniki zadovoljni, pripombe pa so bile na razdelitev in postavke. Tako se sedaj sprejemali pripombe in predloge za letošnji proračun. Konec marca ali v začetku aprila naj bi bil proračun pripravljen.

Za investicijske odhodke bo šlo 438 milijonov tolarjev, od tega bo šlo 135 milijonov tolarjev za komunalo, kar je za 80 odstotkov več kot lani, za dotrajano vodovodno omrežje ter za gradnjo kanalizacije in čistilne naprave. Imajo tudi novo postavko na področju komunale, to je sofinanciranje gradnje elektroenergijskih objektov v višini 2 milijona tolarjev.

Anton Balažek, predsednik sveta: »Prednost je potrebno dati tistim investicijam, s pomočjo katerih lahko iz republike pritegnemo dodatna sredstva. Osebnost nisem proti vsem subvencijam, ampak naj se zmanjšajo subvencije za kmetijstvo in se namenijo drugam, za malo gospodarstvo, predvsem tja, kjer so dolgoročna naložba in so povratna sredstva. Predvsem pa naj bi čelo sredstev za financiranje obrtne cone

v Lendavi.« Svetnike je zanimalo tudi, zakaj bo šlo letos 32 odstotkov več sredstev kot lani za delo občinskih organov, župan pa jim je odgovoril, da zato, ker je lani začela občinska uprava delovati v začetku maja. Trenutno pa je na občinski upravi zaposlenih štirinajst delavcev. Veliko polemik je tudi zaradi gradnje kanalizacije. Setino je zahteval, da se za njihovo krajevno skupnost nameni 100 milijonov za kanalizacijo. Župan mu je odgovoril, da je to skoraj smešna vsota, saj je za vse KS v občini namenjenih 71 milijonov tolarjev. Župan je tudi dodal, da se projekt kanalizacije letos ne more končati, ampak se lahko realno sklene v letu 1997. Sprejeli so tudi sklep o volitvah v krajevne skupnosti ter o določitvi števila članov sveta KS in volilnih enot za volitve članov v svete krajevnih skupnosti Občine Lendava. Volitve bodo 28. aprila, v dvanajstih krajevnih skupnostih bo 28 volilnih enot in vsaka ima svojo volilno listo. Na dnevnem redu je bilo tudi poročilo o delu Razvojnega centra Lendava, vendar so ga umaknili, ker so svetniki zahtevali tudi natančno finančno poročilo. Tako bodo poročilo o kreditiranju projektov malega gospodarstva v občinah Lendava, Črenšovec, Odranci, Turnišče in Kobilje obravnavali na prihodnji seji. ANR

### Iz Mestne občine Murska Sobota

## »Le 600 SIT za kvadratni meter občinskih prostorov!«

»Vem, da država potrebuje prostore in jih tudi mora imeti. Vsi razmišljajo o veliki občinski stavbi v središču mesta, od katere naj bi imeli določene koristi. Moram pa povedati, da nam država plačuje le 600 tolarjev za kvadratni meter prostora za uporabo vsega, kar je prevzela, in za vse vzdrževanje, ki sodi zraven. S tem denarjem pa si seveda ne moremo kaj dosti pomagati,« toži župan Mestne občine Murska Sobota Andrej Gerencner.

To je le eden od številnih problemov, povezanih tudi z delitveno bilanco, okrog katere se ne morejo zmeniti s predstavniki novoustanovljenih občin, ki so nastale na območju prejšnje soboške občine. Do te delitvene bilance pa bodo morali priti čimprej, kajti ta je pogoj za normalno delovanje lokalne samouprave v prihodnje. »Pri tem se je treba zavedati, da je ostalo ravno v nekdanji soboški občini okrog 85 odstotkov kulturnih dejavnosti in objektov ter več kot 80 odstotkov športnih dejavnosti in objektov, ki naj bi jih financirala zgolj mestna občina. V našem proračunu pa je samo za Pokrajinsko in študijsko

knjižnico v Murski Soboti namenjenih 36 milijonov tolarjev. To je sicer v naši pristojnosti, za kar smo dobili določen denar za zagotovljeno porabo od države. Res pa je tudi, da ima mesto svoje posebne probleme. Tako so očitni socialni problemi, saj ljudje ne plačujejo najemnin za stanovanja, veliko je nezaposlenih in podobno. Zaenkrat se z drugimi občinami še nismo spri, v interesu vseh pa je, da skupno rešujemo nakopičene težave. To je po mojem edina prava pot. Zato potrebujemo tudi ustanovitev teritorialne enote pokrajine, ki bo omogočala uradno komuniciranje s predstavniki od drugod in iz tujine. Pri tem mislim na re-

gionalni center, kjer bi se združevale vse občine v tem prostoru in bi na ta način lažje uveljavljali svoje razvojne načrte,« poudarja mestni župan Andrej Gerencner.

Opozoril pa je tudi na problem delitve dela med uradi župana in občinskimi sveti. Slednji namreč celo razmišljajo, da bi morali odločiti o vsem, čeprav zakon natančno opredeljuje njihove pristojnosti. Zato ne bi smeli posegati v izvršne pristojnosti županov. »Lani smo za spodbujanje kmetijstva namenili 12 milijonov tolarjev, davek iz kmetijstva pa je bil 1,7 milijona SIT. Koliko je bilo od tega dohodnine, ne vem natančno, toda za potrebe kmetijstva moramo žal prelivati denar iz drugih virov, da obdržimo ljudi na kmetijah,« dodaja prvi mož soboške občine.

MILAN JERŠE

MILAN JERŠE



## Sociala, šolstvo, zdravstvo

## Dom starejših v Rakičanu

## Ko doživiš

»Tudi če posteljo postavite na hodnik, samo da ga sprejmete v oskrbo,« se na rakičanski dom za starejše obračajo prizadeti s svojo prošnjo, ki je znak velike stiske in iskanja rešitve. Za svojega najbližjega svojci želijo človeka vredno oskrbo in nego. Iščejo in sprašujejo, če bi bil kdo za plačilo pripravljen opravljati vsaj dopoldansko varovanje in nego, pa ne najdejo nikogar. Dnevi dopusta minejo, kaj pa potem? Čas odločitve, izbora. Velika stiska, ki jo doživljajo vsi, v svoji nemoči človek, ki ne more več skrbeti zase ali zaradi bolezni potrebuje posebno nego, kakor tudi njegovi najbližji. Toda te se niso doživeli ljudje, ki znajo le obsojati tiste, ki so za svoje starše ali bližnje poskušali domsko varstvo.

Toda dom v Rakičanu je poln, tako da ne morejo ustreči vsem, ki so potrebni domskega varstva. Vodstvo doma pa tudi ve, da njihovi varovanci vendarle imajo pravico do tistih nekaj kvadratnih metrov in da jim z večjim številom oskrbovancev bivanjskega prostora ne smejo še bolj zoževati. Takrat, ko smo odpirali dom v Lendavi, smo napovedovali in pričakovali, da se bosta problem in potreba po domskem varstvu pri nas rešila vsaj za nekaj časa, toda kljub temu so imeli v rakičanskem domu vse leto okoli tristo varovancev. In kaj jih je privedlo k njim? Večina jih prihaja zaradi zdravstvenih razlogov, lahko kar iz bolnišnice, saj so potrebni posebne nege in zdravstvene pomoči. Direktorica Doma starejših v Rakičanu Vijoleta Bertalančič govori o potrebnosti negovalnih bolnišnic, ki pa jih v naši družbi še nismo opredelili, toda domovi za starejše postajajo čedalje bolj prav to. »Negovalni oddelki postajajo čedalje bolj druga bolnišnica, saj pred časom v našem domu na primer hranjenju po sondi ter dajanju infuzij še nismo imeli,« je povedala sogovornica. Varovanci pa prihajajo k njim tudi zaradi drugih razlogov, osamljenosti, neurejenih socialnih in stanovanjskih razmer. Oglašajo pa se seveda tudi starostniki, ki so odločeni, da si sami uredijo življenje, ter si izberejo domsko življenje. Sicer pa oskrbovanci rakičanskega doma prihajajo iz devindvajsetih slovenskih krajev, največ jih je seveda iz naših občin, murskosoboške, puconске, gornjeradgonske, kuzemske in moravskotopliške. Toda čeprav se nekatere občine oglašajo s pripombami, da je v domsko oskrbo na njihov račun vključenih preveč ljudi, v rakičanskem domu ugotavljajo, da se povečuje število samoplačnikov in da občine plačujejo za čedalje manj varovancev. Seveda pa se strinjajo s tistimi občinami, ki ugotavljajo, da premoženje ljudi, za katere plačujejo oskrbo, izgublja vrednost, na primer zaradi divjega sekanka v gozdovih, in da ga ne morejo primerno zaščititi, na povračilo svojega prispevka iz premoženja varovancev pa lahko računajo kvečjemu ob zapuščini. Zaposleni v rakičanskem domu tudi dobro vedo za vso težo, ki jo nosi s sabo problem delitve premoženja ter plačevanja oskrbine za njihove oskrbovance. V domu v Rakičanu je zaposlenih 113 delavcev in po sprejetih standardih in normativih v socialnem varstvu bi lahko zaposlili še nove ljudi. »Toda pristojno ministrstvo za to še ni dalo zelenih luči, oziroma za nove zaposlitve denar še ni zagotovljen,« je povedala direktorica doma Vijoleta Bertalančič. Z zadovoljstvom sprejemajo tudi vsebino plana zdravstvenega varstva do leta dva tisoč, saj ne govori več o bolnišnicah. V rakičanskem domu namreč delo bolničark opravljajo zdravstveni tehniki, toda čeprav je v domu težko ločevati delo zdravstvene tehnika in bolničarja, je pri plačilu pomembna razlika. V domovih po Sloveniji, kjer medicinskih sester primanjkuje, je rešitev z zaposlovanjem bolničarjev ugodna, ni pa za domova na našem koncu. Zato pričakujejo, da bodo v bližnji prihodnosti delo bolničarjev zamenjali z delom zdravstvenih tehnikov in da bodo od zdravstvene zavarovalnice za to dobili tudi plačilo. Rakičanski dom pa je bogatejši za večnamensko dvorano, prostore za delovno terapijo in sejno sobo, toda te prostore morajo še opremiti. Od kod dobiti denar? Za investicijo, ki jih je stala okoli 40 milijonov tolarjev, je pristojno ministrstvo nakazalo v lanskem letu le 24 milijonov tolarjev, petnajst milijonov, ki bi jih v Rakičanu morali še dobiti, pa bodo iz Ljubljane nakazali, ko si bo posebna komisija z ministrstva investicijo ogledala. Dom pa je seveda izvajalcem del račune moral plačati, zato sedaj načrtujejo, da bi z denarjem, ki ga bodo še dobili, nakupili potrebno opremo.

MAJDA HORVAT

## Vpis do 20. in do 14. marca

Večina osmosolcev in dijakov 4. letnikov srednjih šol, ki namerava nadaljevati poklicno izobraževanje, se je medtem najbrž že odločila, kje bo poskušala dobiti vpisno vstopnico

Kakšne možnosti (tudi ovire) imajo, smo že pisali. Zdaj bo potrebno paziti predvsem, da kandidati ne zamudijo določenih rokov in da se bodo držali vseh razpisnih pravil iger. To velja seveda tudi za okrog 1.620 učencev osnovnih šol, kolikor jih je izrazilo namero po nadaljnjem izobraževanju v srednjih šolah, in kakšnih 500 do 600 prihodnjih (novih) študentov iz pomurske regije.

Prvo, kar bo najprej koristno storiti, bo udeležba na informativnih dnevih, ki bodo na vseh srednjih in visokošolskih zavodih 8. za redno in 9. marca za izredno izobraževanje (ob delu). Povsod bodo ta dva dneva dajali podrobnejša pojasnila o vpisu, pogojih izobraževanja, možnostih zaposlovanja idr. od 9. do 15. ure. Razpisni rok pa je pravzaprav že začel teči z 19. februarjem, ko so bili objavljeni razpisi. Prijavo pa bo potrebno oddati najkasneje do 14. marca visokošolski prijavno-informacijski službi v Ljubljani ali Mariboru (odvisno od lokacije prvega izbrane programa) oziroma do 20. marca za vpis v 1. letnik srednje šole (izjema je poklic policist, za katerega se je treba prijaviti najkasneje do 12. marca na najbližji policijski postaji ali oddelku), in sicer bodo te prijave zbirali kar na osnovni šoli, ki jo obiskuje posamezni učenec. Medtem ko se bodo lahko prihodnji srednješolci do 9. aprila še premislili ter dvignili in prenesli prijavo na kakšno drugo srednjo šolo, prihodnji študenti te možnosti nimajo.

Prijava na žal še ni poročilo, da

bo vsak sprejet tja, kamor želi biti, in to zato, ker bo za nekatere programe preveliko zanimanje, druge pa bodo še prosta mesta. Zato se v nekaterih programih (tudi v Pomurju) obeta omejitev vpisa (izbor glede na rezultate preverjanja znanja iz slovenščine in matematike ter splošni učni uspeh v 5., 6., 7. in 8. razredu OŠ). Na visokošolskih zavodih bo najbrž omejitev skoraj na vseh »družboslovnih« programih, medtem ko bodo v »tehničnih« kandidati v glavnem povsod sprejeti brez posebnega izbirnega postopka (točke za maturo ali zaključni izpit, splošni učni uspeh v 3. in 4. letniku srednje šole). Za nekatere šole je določen tudi obvezen preskus ročnih spretnosti in nadarjenosti za estetsko oblikovanje. To velja tudi za Srednjo šolo za gostinstvo in turizem Radenci, kjer bo 26. marca preskus za programa gostinska dela in gostinski tehnik. O rezultatih izbire bodo kandidati za vpis v srednje šole seznanjeni do 21. junija, do 2. julija pa še tisti, ki bodo kandidirali v tako imenovanem drugem krogu (10 odstotkov rezerviranih prostih vpisnih mest). Na šolah, kjer bodo imeli tudi po teh rokih še prosta razpisna mesta, bodo sprejemali prijave do 25. avgusta. Prihodnji študenti pa bodo seznanjeni z rezultati izbirnega postopka do 6. avgusta in potem bodo lahko odklonjeni kandidati poslali drugo prijavo za vpis na še prosta mesta do 25. septembra, zadnji rok za vpis v nezaseden program pa bo 10. oktober. J. G.

## Pravice, plače in izgube privedle do vrelišča

## Zdravstvena vročica

Minister za zdravstvo dr. Božidar Voljč je v primerjavi z ministri drugih resorjev neobičajno dolgo na svojem stolu, toda tudi v zdravstvenem loncu se je nabralo ogromno vsega, tako da sedaj že nekaj časa močno vre in prekipeva. To, da so svobodni sindikati javno zahtevali odstop ministra za zdravstvo, ker da daje zaslonbo načrtovanemu krčenju pravic zavarovancev, je samo delček vsega, kar se kuha v zdravstvu.

Tako kot povsod tudi v zdravstvu velja, da je lahko biti dober gospodar, ko je denarja dovolj, a ko ga zmanjkuje ali ko začneš s prakso, da enim nekaj daš pod mizo, drugim pa ne, se še tako trdna hiša začne rušiti. Zdravstveni minister je preživel »zlato« obdobje v času, ko se je zdravstveni denar izločil iz proračuna, ko je zdravstvena zavarovalnica postala močna ter polna denarja in ko se je finančno še bolj utrdila s pobiranjem prispevkov za pristojevo zdravstveno zavarovanje. Takrat se je tudi v zdravstvu obrnilo na bolje. Toda to je trajalo le dobri dve, morda tri leta, potem pa se je voz spet spustil po klancu navzdol. Med javnimi zdravstvenimi zavodi in zdravstveno zavarovalnico se vsako leto nakopiči gora problemov in slepili bi se, če ne bi videli, da se to kaže tudi v odnosu med zdravstvom in zavarovanci, bolniki. Morda je najbolj boleča čakalna doba. Na drugi strani se načenjajo vprašanja ob uvažanju zasebnega dela v zdravstvu, njegovem vključevanju v javno zdravstveno mrežo ali uvažanju samoplačniških ambulant.

## Vsak na svojem okopu

Sodu pa so izbile dno zahteve zdravnikov po višjih plačah in izločitvi iz zakona, ki določa plače zaposlenih v javnih zavodih. Sindikati, ki delujejo v zdravstvu, so se zaradi tega postavili vsak na svoj breg ali vsak na svoj okop, med zaposlenimi v zdravstvu, ti

stimi zagrizenimi, pa je nastalo skrajno napeto ozračje. Zaposleni v zdravstvu so se razdelili v tri skupine, srednji kader, višji ter zdravniki, in to tako popolnoma, da se ponekod po skupinah pije tudi jutranja kava.

Nekomu očitno tako stanje med zaposlenimi v zdravstvu, ko si drug drugemu gledajo pod prste in so obremenjeni z vprašanjem: kaj pa spet oni hočejo zase, ustreza. Samo še kost jim je treba vreči, da jo pograbijo! In to je storila zdravstvena zavarovalnica. Ne ve se sicer še, na kakšen način je lani bilo privarčevanega nekaj denarja, toda zasluge za to naj bi imeli tudi izvajalci v zdravstvu. Zato je nekaj sto milijonov razdelila med javne zdravstvene zavode. Navdilo, s katerim so pospremili denar, pa se glasi: to so dodatna sredstva za stimulacijo nosilcev timov. Sindikati so se seveda že oglašili, zdravniški s pričanjem, da je to namenjeno samo zdravnikom, drugi s pričanjem, da je denar treba razdeliti med vse člane tima in vse dejavnosti. Zdravstveno ministrstvo natančnih navodil, kako deliti denar, tudi ni pripravilo. Sicer pa sploh ne gre za pomembne zneske, za gornjeradgonski zdravstveni dom to pomeni 1,3 milijona tolarjev bruto ali 800 tisoč neto, za lendavski 1,4 milijona (890 tisoč neto), ljubumerski 1,2 milijona (780 tisoč neto), murskosoboški 4 milijone (2,5 neto) in za bolnišnico 10 milijonov (6,5 milijonov neto). Ta denar naj bi razdelili zaposlenim ne

glede na poslovanje zdravstvenega zavoda. In kakšno je to bilo?

## Milijonska izguba zaradi neplačanih storitev

Pomurski javni zdravstveni zavodi so lansko poslovno leto sklenili s 239 milijoni tolarjev izgube. Najgloblje v rdečih številkah je seveda tudi to leto bolnišnica s 163 milijoni tolarjev, kar je 5,7 odstotka vseh njenih lanskeoletnih prihodkov, murskosoboški zdravstveni dom ima 61,8 milijona primanjkljaja (kar je 7 odstotkov lanskih prihodkov doma), lendavski 6,3 in gornjeradgonski 4 milijone tolarjev izgube. Ljutomerski zdravstveni dom in Zavod za zdravstveno varstvo sta poslovala pozitivno z nekaj sto tisoč tolarji presežka. Kje so vzroki za slabo poslovanje? Bolnišnica se je znašla v dolgu predvsem zaradi tega, ker jim zdravstvena zavarovalnica ni v celoti plačala opravljenega dela. Presežnega in neplačanega programa v vseh dejavnostih bolnišnice je kar za 254,4 milijona tolarjev. Zaradi tega so bili višji tudi materialni stroški, ki jih prav tako nihče ni plačal. Nasploh v javnih zdravstvenih zavodih ugotavljajo, da so materialni stroški na enoto storitve s strani zavarovalnice podcenjeni. Bolnišnica je lani za specializacije in strokovno izpopolnjevanje porabila 45,5 milijona tolarjev, prav tako pa izplačala poračune dodatkov za občasne težje delovne razmere in za delo na mestih z nevarnostjo ionizirajočih sevanj nekaj manj kot 40 milijonov tolarjev. Izplačilo je odobrilo zdravstveno ministrstvo, denarja za to pa bolnišnica ni dobila od nikogar. Poleg

tega jo bremeni se posojilo za nakup rentgenske opreme in omejevanje programov na poltriknem, očesnem in ORL-otaku. Zaradi slednjega jim zdravstvena zavarovalnica prizna 14,62 delavca manj. Murskosoboška bolnišnica je tudi ena tistih v Sloveniji, ki lani od svojih ustanovitelja, države, ni dobila niti tolarja.

## Odhod zdravnikov

Tako kot bolnišnica so tudi radi neplačanega presežnega programa storitev udarjeni turistični domovi, skupaj za manj kot 50 milijonov tolarjev (zdravstveni dom Murska Sobota 24 milijonov, Lendava 3,8 milijona, gornjeradgonski 4,4 in ljubumerski 1,8 milijona tolarjev). Zaradi neplačanega programa pa so imeli v lanskem letu 22,1 milijona ali murskosoboškemu zdravstvenemu domu 18,9 milijona, lendavskemu 1,8 milijonov tolarjev. Neopravljeni programi posledica odhoda zobozdravnikov v zasebne ambulante, in s sabo niso vzeli tudi zobozdravstvenih medicinskih sester, ter posledice kanje zdravnikov. To najpogostejša zadeva murskosoboški zdravstveni dom.

Čeprav ni zdravnikov, ki bi bili pripravljeni priti delat na naš konec, pa zdravstveni domovi za specializacije in strokovno izpopolnjevanje zdravnikov dajejo nemalo denarja. Murskosoboški je lani porabil prek 44 milijonov tolarjev, ljubumerski 11 in gornjeradgonski zdravstveni dom 4 milijona tolarjev. Tega denarja jim kajpak ne povrne nihče, zato bremeni prizadeti tudi zaradi tega, ker novonastale občasne potrebe so podedovale ustanoviteljstvo, v njih zdravstvenih zavodih, v gorkje niso pripravljene priprave za potrebne naložbe ali glasilo vprašanje zdravstvenega varstva zelo ozko in lokalno.

MAJDA HORVAT

## Biti zdrav, je človekova pravica, ohranjanje zdravje, pa dolžnost

Svetovna zdravstvena organizacija si je zastavila dolgoročni cilj - zdravje za vse do leta 2000. V okviru tega programa je eden od ciljev tudi uspešen boj proti raku. Program in cilji veljajo za vsa zemeljsko oblo, posebej pa je Evropa napovedala boj rakavim boleznim. Evropski cilj je 15 % manj smrtnih primerov do leta 2000, kar pomeni okrog 150.000 življenj.

Slovenija se je pridružila hotenjem in ciljem, ki si jih je postavila Evropa. Zahteve so zelo preproste, saj zajemajo zgolj:

- boj proti kajenju in alkoholu
- boj za zdravo prehrano z manj maščobami in več balastnimi snovmi
- boj za zdravo okolje in
- zgodnje odkrivanje rakavih obolenj.

V Sloveniji je rak že več kot 20 let na drugem mestu po vzrokih smrti, takoj za boleznimi srca in ožilja. Njihov delež je približno 20 %, kar pomeni, da vsak peti umre zaradi raka. V Sloveniji na novo oboli za rakom vsako leto okrog 6000 ljudi. Rak je skupina kakih 180 različnih obolenj, za katere je značilna nepravilna sprememba celice, ki vodi v nenadzorovano rast novotvorbe (tumorja), nezdružljiva pa v končni fazi v smrt.

## Potrebno se bo odločiti

Odečna debelost in rak hodiata z roko v roki, odločitev pa je preprosta: debelost ali rak.

## Samo malo pametne presoje, nič drugega

Sončiti se je treba pravilno in razumno, k mazilu in kremam, ki odfiltrirajo ultravijolno sevanje, spada v kopalno torbo še kanček pameti.

## Predpisi in ukrepi so zato, da jih upoštevamo

Pravilo igre je v spoštovanju in

upoštevanju predpisov o varnosti pri delu.

## Brezbriznost in glava brez vzrok premnogim rakavim boleznim

Rak nič ne potrka, ko vsaj naše telo, lahko pa ga preprečimo po določenih znamenjih, terih bo govor prihodnjak.

Predsednica Pomurskega društva za boj proti raku, Nada Šavel Svagelj, dr. med. spec. splošne medicine



Z ZDRAVIM NAČINOM ŽIVLJENJA SE NAMREČ NEKATERIM RAKOM LAHKO OGNETO. Z ZGODNIM ODKRIVANJEM PA OMOGOČIMO USPEŠNEJŠE ZDRAVLJENJE.

## Kaj storiti?

Opustiti kajenje in se odreči čezmernemu uživanju alkohola, mladim pa pomagati, da kaditi sploh ne bodo začeli - s tem se ognemo rakom na pljučih.

## Za mlade in socialno ogrožene družine Enkratna denarna pomoč

Upravni odbor stanovanjskega sklada in svet Mestne občine Murska Sobota sta mladim in drugim socialno ogroženim družinam podelila enkratno denarno pomoč za rešitev stanovanjske problematike. Za 5 milijonov tolarjev razpisanih sredstev se je prijavilo sedemnajst prosilcev, denar pa so odobrili osim družinam, in sicer v razponu od 300 do 700 tisoč tolarjev. Prednost so imeli prosilci z liste za dodelitev stanovanj iz leta 1994. Od družin,

ki so dobile enkratno denarno pomoč, je pet romskih družin, ki so dobile pomoč na sredstva za dobitek, in bodo izplačala v gotovini, in pak na podlagi izdanega pravnega dračuna oziroma za nakup gradbenega materiala. Stanovanjski sklad celotne razpise ne vsote ni razdelil, ostalo je 800 tisoč tolarjev, ki jih bodo namenili za reševanje stanovanjskih problemov v Mestni občini Murska Sobota v letu 1996. Ta vsota pa se došča na primer za nakup metrov starega stanovanja, štirih (4) novega.

ANR







## Certifikacijska dejavnost SIQ-a (Slovenskega inštituta za kakovost in meroslovje) in certifikati o ustreznosti

Slovenski inštitut za kakovost in meroslovje je bil ustanovljen konec leta 1992 po zakonu o zavodih kot naslednik Inštituta za kakovost in metrologijo (IKM). Od konca osemdesetih let je v dejavnost inštituta vključena tudi certifikacija sistemov kakovosti.

- Glavna področja dejavnosti pa so:
- preizkušanje in certificiranje ustreznosti izdelkov na podlagi nacionalnih, mednarodnih in drugih standardov ter predpisov, izdajanje certifikatov in drugih listin o ustreznosti ter podeljevanje nacionalnih, mednarodnih in drugih znakov ustreznosti,
  - ocenjevanje in certifikacija sistemov kakovosti na podlagi nacionalnih, mednarodnih ter drugih standardov in predpisov,
  - opravljanje dejavnosti nacionalnega merološkega laboratorija in izdajanje ustreznih listin,
  - opravljanje dejavnosti zakonskega meroslovja, kalibracija etalonov in meril.

V novembru leta 1995 je Slovenski inštitut za kakovost in meroslovje izdal register (185 strani) vseh certifikatov, ki jih je podelil v preteklem letu. S publikacijo, ki jo bo SIQ izdal vsako leto, bo javnost natančneje seznanjena, ali imajo ustrezni proizvodi potrdilo o opravljenem preizkusu in certifikat.

Publikacija je razdeljena na več poglavij. V prvem so tako navedeni certifikati za sisteme kakovosti (SLS ISO 9001, SLS ISO 9002), v tretjem certifikati o ustreznosti standardom za varnost in v četrtem certifikati o ustreznosti standardom za radiofrekvenčne motnje (RSO). V zadnjih dveh poglavjih so v tabeli navedeni posamezni proizvodi (električni aparati za gospodinjstvo, aparatna stikala, svetilke, elektronski aparati za gospodinjstvo, oprema informacijske tehnologije, telekomunikacijske naprave ...) različnih izdelovalcev, kot so npr. Rowenta, Siemens, Corona, Candy, Philips, Canon, Sharp, Samsung ... in do kdaj velja certifikat za posamezne izdelke. Za večino izdelkov velja 5 let, tako da izdelkom, ki so prejeli certifikat v letu 1994, preteče rok v letu 1999.

Proizvodi, za katere je bil izdan certifikat na osnovi odredb o obveznem certificiranju, morajo biti v prodaji označeni s certifikacijskim znakom in oznako institucije oziroma laboratorija, ki ga je izdal.

Ker je na slovenskem tržišču veliko izdelkov tako domačih kot uvoženih, ki morajo imeti certifikate ali za varnost ali za radiofrekvenčne motnje ali pa kar za oboje, bi navedena brošura morala biti v vseh trgovinah, kjer prodajajo navedene izdelke. Če ima določen proizvod izdan certifikat, bo prodajalec vedel, da prodaja ustrezno blago, ki ga je preizkusil inštitut, kupcu pa bosta zagotovljeni ustrezna kakovost in varnost izdelka. Potrošniki imajo tako ob nakupu pravico zahtevati, da jim prodajalec pokaže, ali je izdelek označen s certifikacijskim znakom (tri črke A v obliki trikotnika z oznako laboratorija, npr. NN04).

J. K. - D.

Slovenski par leta

## Microsoftov jin-jang

Na pustni torek je bila v soboškem gradu predstavitev Microsoftovega izdelka Office za Windows 95. Predstavitelj je pripravilo podjetje Minicom, pomurski kvalificirani prodajalec Microsoftove korporacije. Obiskovalci, ki jih je bilo tokrat manj kot ob predstavitvi SLO Windows 95 v mesecu decembru, razlog je najbrž v pustnem rajanju, so lahko v avli preizkusili nov programski paket. Korporacija je predstavil Marko Aaron, generalni direktor Microsofta v Sloveniji, novi programski paket pa Blaž Gspan, ki je odgovoren za distribucijo Microsoftovih izdelkov v Sloveniji.

Slovenščina je v družbi tridesetih jezikov, v katere Microsoft prevaja svoje izdelke. Hkrati je Slovenija najmanjša država, za katero korporacija Billa Gatesa lansira izdelke v nacionalnem jeziku. Nova Microsoftova zbirka Office za Windows 95 (po slovensko bi se to glasilo: pisarna za balkonska okna 95) je nadgraditev programov zbirke Microsoft Office 4 x. Tokrat so v 32-bitnem taktu prišli na trg Excel, Word, PowerPoint in Schedule+, ki uporabljajo povečano hitrost in zmogljivost operacijskega sistema Win95. V paketu Office sta prevedena samo Word 7.0, slovenski urejevalnik besedil in slovenska preglednica Excel. Razlog, da v irski tovarni, kjer prevajajo in izdelujejo skoraj vse Microsoftove različice, niso prevedli celotnega Officea, so: »čas, omejeno število ljudi in virov«, kot je komentiral g. Marko. Če bi hoteli prevesti npr. celotni operacijski sistem Win95, bi morali počakati tja do septembra ...

Novi Word 7.0 omogoča hitrejšo in preprostejšo delo z urejanjem besedil. Tako vam slovenski črkovnik sproti popravlja pravopisne in tipkarske napake (razpozna približno 20.000 besed). Aktiviranje ikonice (žarnica) pričara čarodeja, ki vam bo pomagal z nasveti. Za pisma ali zapisnike vam je na

voljo ena od 30 profesionalno oblikovanih predlog. Elektronsko pošto lahko berete in pišete kar z Wordom, pri tem lahko del besedila poudarite z barvo. Adresar vam je dosegljiv s klikom na miško - in že so imena, naslovi, telefonske številke v vašem dokumentu. Pri delu z datotekami vam bodo pomagala orodja za indeksiranje ... Skratka, spleta se poskusiti. Excel, slovenska preglednica, je zasnovan



Microsoftov Office so obiskovalci lahko preskusili na računalnikih. Fotografija: Jure Zauneker.

tako, da je preračunavanje v povprečju za 50 % hitrejšo. Hitrejša je tudi risanje grafikonov, rezanje, prepisovanje, lepljenje in odpiranje datotek. Pri tem lahko podatke samodejno razvrščate s preprostim klikom na miško; prikazete lahko delne vsote podatkov, izmenljivi seznam omogočajo, da lahko z istim dokumentom dela več uporabnikov hkrati ...

Program za predstavitev PowerPoint omogoča preprosto izmenjavo podatkov z drugimi programi v zbirki Office, rokovnik Schedule+ omogoča enostavno upravljanje in izmenjavo koledarjev ..., vpenjalnik Office pa omogoča povezovanje datotek iz različnih programov v eno samo lahko vodljivo projektno datoteko.

Torej, če imate pri roki približno 110.000 SIT, potem se spleta poskusiti.

### Napovedi ...

Za delovanje programskega paketa Office Standard potrebujete 8 MB pomnilnika, če hočete, da bosta delovala dva pro-

grama hkrati (npr. Word in Excel) in kar 16 MB pomnilnika za delo z Windows NT Workstation in še več pomnilnika za delo s tremi ali več programi hkrati. To, da Win95 in Office »požrejo« toliko RAM-a, odpira seveda vprašanje, ali se ne približuje konec PC-jev. Jih bo zamenjala generacija IPC-jev, kot napoveduje Lou Gerstner (IBMov »big boss«), ali pa bodo

aplikacije, podatki, pomnilnik in deli procesiranja postali del omrežne tehnologije?

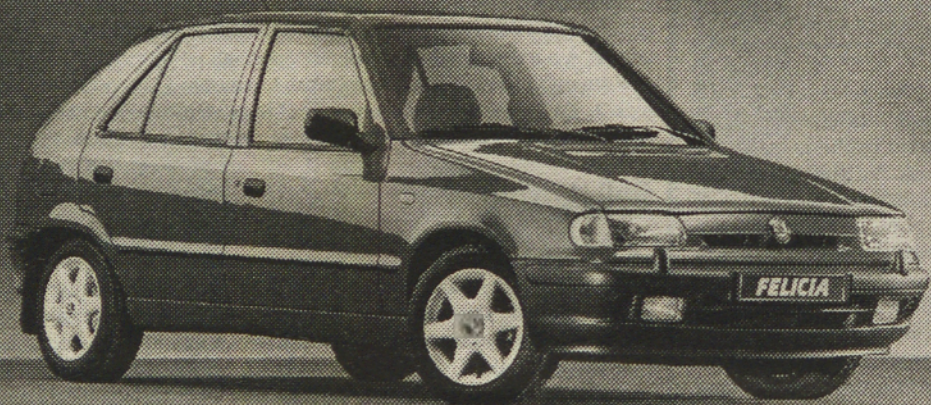
Po tem ko so pri Microsoftu skorajda prepozno spoznali globalnost in doseg Interneta, z vsi paro poskušajo ujeti za uho. Za Windows 97 napovedujejo, da bo v njih integrirana povezava z Internetom. Da uporabniški vmesnik ni ravno prenost Interneta, je opozoril Robert Frankenberger, »big boss« korporacije Novell, računalniška industrija izum telefon, bi morali poznati, da lahko kam klicali. Seveda bila izjava podkrepljena z vedjo SmartEnergy, združenje, ki bo poskušalo vzpostaviti omrežje prek energetskih vodov.

Po Microsoftovi analizi uporaba Win95 in Office Win95 kar za 40 % poveča produktivnost, primerjavo so izvedli delom uporabnikov na softverskih nekaterih drugih podjetjih.

V Sloveniji se lahko pohvalimo kar z 90 % piratskih programskih verzij. Da bi temu pravi konec, so Microsoft, Oracle, Repro, UNICOM, Result ... 16. januarja ustanovili slovensko vejo BSA. Naloga skupnih marketinških akcij je pomoči uporabnikom, bo sem ovajanje. Torej, pirati, pozor! Nikoli se ne ve, kdo bo kje, kako in zakaj ovadil, se zakaj, v igri je denar. Celotno svetovno softversko prodajo naj bi piratske akcije okrnile za približno 15 milijard dolarov letno. V letošnjem letu bo slovenske lokacije dosegel MSN - Microsoft Network klub uporabnikov. Toda, se boste včlanili, je dobro vedeti, kaj vse od vas pričakuje. Elektronska registracija Win95, bolj znana kot Registracija, omogoča branje informacij v instaliranih komponentah vsakega PC-ja in posredovanje teh Microsoftu. Registracija Wizard preišče celoten disk. Več o tem sumljivem početju lahko preberete v Win.Im. št. 11.

## Zato, ker se radi peljemo varno...

že od 14.350 DEM naprej



### ... smo se odločili za Škodo Felicia.

Najprej smo se odločili za preizkušnjo.

Mami je bila najbolj všeč bočna zaščita. Tako izpopolnjeno imajo samo najboljši.

Oče je bil navdušen nad varnostnim mehom in zavornim sistemom ABS (na voljo za doplačilo). Vsem skupaj pa je še posebej všeč, da je avto prijazen okolju.

### Zakaj bi takali?

Lahko vam ponudimo bogat izbor modelov Škoda Felicia. In tudi cena je zelo ugodna. Že od 14.350 DEM naprej ali pa na kredit, ki ga ponuja Avtoimpex in pooblaščen prodajalec.



Volkswagen Group

### KUPON

100 YEARS  
FUTURE BUILT ON TRADITION

Rad/a bi preizkusil/a Škodo Felicio pri najbližjem pooblaščenem prodajalcu.

Ime: \_\_\_\_\_  
Prejeto: \_\_\_\_\_  
Ulica: \_\_\_\_\_  
Pošta št.: \_\_\_\_\_ Kraj: \_\_\_\_\_  
Potpis: \_\_\_\_\_  
Kupon pošljite na naslov: AVTOIMPEX d.o.o.,  
Celovška 150, 61000 Ljubljana,  
na preizkusno vožnjo. F10

## Brošura skromnega videza

Brošuro z naslovom »Bogati smo, ker se zavedamo, kaj vse imamo« je izdala Občina Moravske Toplice. Na videz skromna brošura, z na videz vehementnim naslovom, je v svojem bistvu vse prej kot taka. V nasprotju z mnogimi podobnimi in neuspešnimi tovrstnimi poskusi je brošura občine Moravske Toplice taka, kakršne se ne bi sramovala nobena druga občina.

Že sama zasnova brošure je izredno konsistentna. Na zavijku je zemljevid občine, nadaljnji razdelki pa si sledijo takole: spremno besedo Knjižici na pot je napisal župan Franc Cipot, uvod in besedo o domačih piscih je napisal Jože Vugrinec, področje arheologije je pokrtil Branko Kerman, etnologije Nataša Konestabo, umetnostne zgodovine Janez Balazic, zgodovine in verstev pa Franc Kuzmič. Likovno-tehnično je brošuro uredil Franc Mesarič. Že samo ime avtorjev kažejo na pametno odločitev, po kateri naj vsako področje predstavlja tisti, ki je za to usposobljen. Gre za nevsiljivo in tehtno pisanje, ki se izogne vsakršnemu fabulariziranju in nam predstavi občino na povsem stvarnem način. V času, ko se prodaja megle kot suho zlato in zasebno na senzacionalen način postaja javno, je brošura občine Moravske Toplice častna izjema. V nasprotju z drugimi vsiljivimi reklamami, ki ciljajo na človeško neumnost in snobizem, kot je to v primeru tistih že znanih priskutnosti v smislu »ko sosedovi obmolkejo« ali »pustite se zapeljati«, pri pričujoči brošuri nimamo občutka, da gre občini le za to, da bi nam olajšala žepe. V prid tej trditvi govorijo tudi fotografije. Štorklje, ki smo

jih vajeni videti na vseh mogočih reklamnih izdelkih, so predstavljeni na simpatičen način, tako rekoč v trenutku družinske radosti. Zdravilišče Moravske Toplice je predstavljeno le z eno dvostransko fotografijo, na naslovnici, kjer smo vajeni najbolj reklamatorsko udarnih predstavitev najbolj vnovčljivih storitev, pa je v primeru moravske brošure cvetlična preproga, za katero šele na koncu preberemo, da je bukovniška. Ta pogled bi bil možen na različnih lokacijah, tako da to še poveča občutek nevsiljivosti, ob katerem dobimo občutek, da iz te pokrajine lah-

ko nekaj odnesemo in ne le pustimo. Pohvalna je skromna izbira prostora. Tista skupna točka, v kateri se dokončno dotakne nira nekomercialni značaj brošure, pa je fotografija Lončarovec. Lončarovi so odročna in netranzitivna goriča vas, ki niti svoje gostilne, tako da gleda turističnega trženja ni zanimiva ne za občino, ne za turiste. Sam pogled na Lončarovec z razlovskega pokopališča pa je poseben česar človek zlepa ne pozablja. Na vso srečo je nekdo to opazil in tudi primerno predstavil. Skratka, gre za zrel in zavestni korak mlade občine, ki ima za svoje bogastvo svoje ljudi, versko toleranco, svojo tradovino, umetnostne spomenike in navsezadnje neizmerno lepoto neskaljeno lepoto pokrajine. R. JNAK

### Svinjski ples treh dežel v gostišču Raffael v Ženavcih/tenersdorfu na Gradiščanskem v Avstriji od 10. februarja do 15. marca je prav gotovo dober zgled konkretnega meddržavnega sodelovanja - brez projektov, programov ali podpore EU. Če stitimo gostilničarjem Šiftarju iz Strukovec, Lazarjevi iz Polsožlnoka in Raffaelu iz Ženavcev. BBB

### 3-Länder-Sautanz

IM GASTHOF RAFFAEL IN JENNERSDORF  
10. Feber - 15. März 1996

No, wo ist denn nun dieser Dreiländer-Sautanz!

Ungarn, Slowakei, Österreich

Ne, wo ist denn nun dieser Dreiländer-Sautanz!

Ungarn, Slowakei, Österreich

Ne, wo ist denn nun dieser Dreiländer-Sautanz!

Ungarn, Slowakei, Österreich

Ne, wo ist denn nun dieser Dreiländer-Sautanz!



# Kogar ni porazil poraz, ga bo porazila zmaga

»Razmišljanja o Edvardu Kocbeku: zbornik referatov, predstavljenih na simpoziju ob 90-letnici pesnikovega rojstva v Vidmu ob Ščavnici 23. in 24. septembra 1994«

Edvard Kocbek – pesnik, pisatelj, politik, idealist. Kot član krščanskih socialistov se leta 1941 priključil OF, zaseda položaje v jugoslovanskih partijskih vrhovih (član IOOF, član AVNOJA, poveljnik za prosveto NKOJ-a), verjame v slovenski narod in njegovo svobodo, verjame v evangelizacijo in prenovo Cerkev. 1951. izda Strah in pogum, leto pozneje obračunajo z njim politični veljaki (to je leto, ko iz šol izginje verouk, ko izločijo Teološko fakulteto iz okvira ljubljanske fakultete), ko komunisti »čistijo« vse, kar ni »pravoverno«, kar bi lahko zamajalo njihovo moč, oblast, ideologijo. Nasilno upokojeni Kocbek mora molčati. Ne mara klerikalizma, zato ni ljubljen niti pri uradni Cerkev. Za svojega ga ne prizna niti emigracija. Po desetletju molka komunisti zopet »priznajo« njegov obstoj. Zapore popustijo toliko, da leta 1964 izda zbirko Groza. Ko leta 1975 izve za njegov primer vsa literarna javnost zahodnega sveta, se o njem pri nas bolj malo govori. Leta 1977 pripravi Andrej Inkret njegovo Zbrano delo. 1994. mu v Vidmu ob Ščavnici postavijo spomenik in priredijo simpozij. Vse do svoje smrti leta 1981 pa je bil bolj ali manj »persona non grata«.

Zbornik je razdeljen na štiri tematske sklope: poezija, proza, etično-človeško-politična in zgodovinska vprašanja, dimenzije, s katerimi so poskušali zajeti Kocbeka kot umetnika in politika, ki je bil v »središču stvari«.

## Pesnik

B. Paternu označi Kocbeka kot največjega heretika in hkrati največjega vernika moderne slovenske religiozne poezije; v slovenski poeziji druge polovice 20.

## kulturni koledar

**RAZSTAVE**  
**MURSKA SOBOTA:** V Galeriji Murska Sobota je na ogled 13. letna Mednarodna likovna razstava Panonnia '95, katero je tokrat pripravila Nova Galerija (Uj Kęptar) iz Sombatela na Madžarskem. Razstava bo na ogled do 6. marca.

**MURSKA SOBOTA:** V študijskem oddelku Pokrajinske in študijske knjižnice si lahko do 8. marca ogledate razstavo Prireditelj in prosvetitelj Jožef Borovnjak (ob 170-letnici njegovega rojstva).

**MURSKA SOBOTA:** V razstavnem prostoru Zavarovalnice Triglav razstavlja svoja likovna dela akademski slikar Vlado Potočnik.

**LENDAVA:** V galerijskem prostoru hotela Elizabeta v kompleksu Mlinska si lahko ogledate razstavo slik akademskega slikarja Lojzeta Logarja.

**LJUTOMER:** V prenovljenih prostorih Mestne hiše je ponovno na ogled muzejska zbirka Taborsko gibanje na Slovenskem. Ogledate si jo lahko vsak delovnik med 10. in 15. uro, zunaj delovnega časa in ob sobotah do 12. ure pa si je mogoče razstavo ogledati po predhodni najavi.

**LJUTOMER:** V mestnih hiši si lahko ogledate razstavo del Vladimirja Potočnika ml. in slikarja Milana Bramusa.

**LJUTOMER:** V malem razstavnem prostoru ljutomerske knjižnice je na ogled tematska razstava: Prešeren na naših knjižnih policah in stalna razstava likovnih del Antea Trstenjaka.

**LJUTOMER:** V Galeriji Antea Trstenjaka si lahko do 8. marca ogledate likovno razstavo ljutomerskih gimnazijcev.

**VERŽEJ:** V avli OŠ si lahko ogledate razstavo likovnih del prekmurskega umetnika Toneta Černija.

**BANOVSKA TOPLICA:** Na ogled je likovna razstava ljubiteljske slikarke Silvije Kert iz Veržeja.

**MORAVSKE TOPLICE:** V prostorih nove občinske stavbe si lahko ogledate razstavo slik prekmurskega rojaka Nikolaja Bera.

**MORAVSKE TOPLICE:** V galeriji hotela Ajda je na ogled prodajna razstava slik Alice Javšnik.

**NEUMARKT AN DER RAAB:** Razstavo DLUPP-a z naslovom Moja riba si lahko ogledate v galeriji Dorfgalerie Neumarkt an der Raab v Avstriji.

**PIREDITVE:**  
**MURSKA SOBOTA:** V četrtak, 29. februarja, bo ob 17. uri v grajski dvorani gostoval Mini Cirkus Buffetto, mali artistski program v okviru lutkovnega abonmaja, ki ga je pripravil Ravil Sultanov iz Moskve.

**MURSKA SOBOTA:** V petek, 8. marca, bo ob 18. uri v njihovem repertoar vključuje štiri letne čase Vivaldija, Respighija, Neruda, Bartokove Romunske narodne plesne in drugo. Koncert organizira Lions klub iz Murske Sobotne.

**LENDAVA:** V dvojezični srednji šoli bo v četrtak, 29. februarja, ob 16.30 predavatelj dr. Istvan Szathmari predaval o spremembah v sodobnem madžarskem jeziku.

**MORAVSKE TOPLICE:** V petek, 1. marca, bo ob 20. uri v Radencev. Zborovodja je Tomaž Kuhar. Vstopnine ni!

**V nedeljo, 3. marca, ob 16. uri pa bo v kavarni hotela Ajda mali klavirski koncert učencev Marije Rituper.**

odnos do opesnjenege sveta. Kocbekov stil in poetiko označi kot atipično, kot bistvo slednje pa določi ritem. Stabej s strukturalno analizo ugotovi, da odsotnost ločil v Zemlji, »skoraj programska (opozarja) na intonancno umirjenost besedil«. Frekvenca posameznih leksemov (npr. zemlja s 45 ponovitvami) je v disonanci z zelo raznolikim besediščem. J. Pogačnik raziskuje idejno-estetska izhodišča v Kocbekovi pesniški zbirki Groza, grozo utemeljuje predvsem v navezavi na Pascala in Kierkegarda. I. Novak - Popov razčlenjuje figurativne sklope, ki razkrivajo ciklično (mitsko) in linearno (zgodovinsko) pojmovanje časa (predvsem metonimično zaznamovanje in metaforično kvalificiranje časovne pojme) ter pojmovanje človeka, ki je oblikovano z metaforo, pojem bivanja pa je oblikovan s potovanjem.

## Proza

M. Štuhec v eseju o poetiki novelistične zbirke Strah in pogum (1951) označi zbirko za prodor eksistencialistične filozofije v slovensko literarno prakso, ki naj bi prenašala predvsem občutenje »spornosti«. Posamezne novele opredeljuje po tipičnih narativnih kazalcih (akterji, čas, prostor, tema, snov, pripovedovalec ...). Razprava A. Inkreta osvetljuje Kocbekove partizanske dnevnike, ki so avtentični politični in historični dokument, ki pa imajo tudi presežno, literarno vrednost.

Inkret prikaže nastanek in »javno« usodo dnevnikov, razkriva politično zakulisje, moč državne ideologije in vpliv oblastnikov na posamezne državne aparate, predvsem založnike. Del, ki se bere kot kriminalka ali o slovenski zgodovini.

## Etično-človeško-politična vprašanja

B. Pahor primerja Vercorsa in Kocbeka, Francoza in Slovenca, ki sta po vojni prišla v nemilost pri »tovarišiji«. V. Grmič se ukvarja s Kocbekovo odločitvijo za OF in njegovim krščanskim etosom, s problemom likvidacij ... V imenu evangelizacije krščanstva protestira proti klerikalizmu. L. Detela opiše recepcijo Kocbeka v tujini, predvsem v Nemčiji (tudi po zaslugi H. Bölla) in Avstriji. Tudi Detela odpira zakulisje, dogajanje v partijskih krogih, ob objavi nekaterih člankov o E. Kocbeku, saj so o njem pisali mnogi PEN-i, razpisali so se tudi v londonskem Index of Censorshipu, poročal je tudi italijanski, francoski, ameriški tisk. Dejstvo pa je, da se je širša svetovna javnost z njim seznanila predvsem prek škandalov in senzacij. »Tako protislovna in kompleksna osebnost, kot je bil E. Kocbek, je

pač trčila v velikokrat preveč enosmernih zoževalnih razmerah ob različne nesporazume in zamere. Prvič pred drugo svetovno vojno v vrstah slovenskega katolištva zaradi njegovega etično-osvobodilnega demokratičnega aktivizma ob državljski vojni v Španiji, ko je uradna Cerkev zavzela povsem drugačno, ohranjevalno stališče stare oblastniške strukture. Zamera se je stopnjevala v drugi svetovni vojni, tako da je Kocbek, razpet v skrivnostni dinamični paradoksu aktivizem – kontemplacija, konkretna praksa – mistika, odrešeno – nedorečeno, zašel v navzkrižni ogenj levih in desnih »pravičnikov«.

## Zgodovina

T. Ferenc je v razpravi podal vrednost Kocbekovih dnevnikov za zgodovinske, dnevnikov krščanskega socialista in hkrati člana NOB-ja. A. Gabrič osvetljuje posamezna poglavja v življenju E. Kocbeka, in sicer med prisilno upokojitvijo leta 1952 in zapovedanim molkom do 1961, ko se njegovo ime zopet pojavi v javnosti. Gabrič zapiše: »Kocbek se v političnih igrah, ki so botrovale njegovemu političnemu padcu in desetletni odsotnosti iz javnosti, prikazuje kot precej naiven poštnjak, ki vedno znova verjame besedam ljudi, ki so ga že večkrat razočarale.«

AMNA POTOČNIK

## Literarni večer

# Z besedo nad ogenj

V mali grajski dvorani je na lestvah nastopila v četrtak zvečer gasilska ekipa Tribune, kot se je sama poimenovala nova generacija, ki je že dobila svoj prostor v slovenskem literarnem prostoru. Soboški publiki so se z besedili z nove literarne scene predstavili Vid Sagadin, Dušan Šarotar, Robert Titan - Felix, Aleš Čar in Aleš Šteger. Najprej je bil mišljen samo literarni večer z Alešem Štegerjem, s svojimi prozami, literarnimi kritikami in razmišljanji pa so se mu pridružili tudi nekateri ustvarjalci iz literarnega kroga, ki se zbirajo v uredništvu študentskega časopisa Tribune.

Aleš Šteger je za svojo zbirko Šahovnice ur prejel nagrado slovenskega knjižnega sejma za najboljši prvenec zadnjih dveh let. Z vdanostjo in prepričljivostjo je na literarnem večeru prebral nekaj svojih pesmi iz nagrajene knjige in nekaj svojih novih še neobjavljenih pesmi, ki so v smrtni tišini, ki je vladala med poslušalci, včasih zazvenele kot molitev. Kasneje je v pogovoru z Robertom Titanom povedal, da razume poezijo kot tisto, ki lahko napolni prazen prostor in lahko nagovori vsakogar. Vendar je po njegovem tudi prostor tisti, ki lahko najbolj zapečati umetniški izraz. Zato se tudi sam, ko ustvarja v Ljubljani, kjer živi, v mislih vrača na Ptuj, in šele takrat lahko ustvarja. Zanj je struktura jezika enaka strukturi sveta, ker pa o nobenem ne vemno veliko, tega ne moremo definirati, am-

pak lahko vsemu samo prisluhne.

Vid Sagadin je razmišljal o bivanju kot arhaičnem in aristokratskem principu, kjer je razmejl

## Ob knjigi Janka Kosa Na poti v postmoderno

# Postmoderna ali postmodernizem

Postmoderna in postmodernizem sta pojma, brez katerih si danes teoretskega diskurza o obdobju, v katerem živimo, pa tudi o literarnem, arhitekturnem, glasbenem in nasploh umetniškem ustvarjanju, ne moremo zamisliti. Pojma so v intelektualnih, znanstvenih in filozofskih razmišljanjih – tako v pojmovnem kot vsebinskem pomenu – poljubno uporabljali, največkrat kot sinonima.

V Kosovi knjigi so objavljene štiri razprave, nastale v letih 1987–1991. V prvi, Postmoderna doba, vpelje razlikovanje med postmodernizmom in postmoderno.

## Kulturno društvo Čentiba

Kulturno društvo Petőfija Sandorja iz Čentibe sodi med najboljše v lendavski občini. Lani so posebej dobro delali pevski zbor in citrarji. Ob izdatni pomoči krajevne skupnosti in občine je društvo uredilo svoj kulturni dom. V pevskem društvu deluje

že nekaj mladih, kar zagotavlja obstanek oziroma ohranitev narodne pesmi. Čentibčani so v lanskem letu, to so ugotovili na občnem zboru, uspešno sodelovali s kulturnimi društvi na Madžarskem, letos pa bodo sodelovali tudi z društvi na Slovaškem. V okviru društva deluje tudi skupina, ki se ukvarja s čipkarstvom oziroma vezenjem. Ta skupina je lani pripravila nekaj razstav, ki so bile dobro obiskane. Za letošnje leto načrtujejo nekaj pomembnih nastopov v tujini in doma. Udeležili se bodo vseh prireditvev doma. Prizadevali si bodo, da v svoje vrste pritegnejo mlade, da bi zagotovili kontinuiteto dela in tako prispevali k ohranjanju starih običajev in kulturne dediščine.

jani

(se nadaljuje)

## Danes ob 18. uri v Galeriji v Murski Soboti

# Mestna občina bo razgrnila »jedra«

Komar ni vseeno, kakšna bo podoba mesta Murska Sobota v prihodnje, kakšni načrti so prispeli na javni razpis urbanistično-arhitektonskega natečaja za širše območje Murske Sobotne in oblikovanje mestnega jedra in kateri so bili izbrani, bo prišel danes, 29. februarja, ob 18. uri v Galerijo v Murski Soboti.

Prvo nagrado za natečajno delo ORION je prejel domačin dipl. inž. arh. Andrej Kalamar s soavtorjem Iztokom Zrinskijem in sodelavko Barbaro Matul. Prvonagrajenec je v intervjuju Dušana Šarotarja (fotograf Matej Fišer) povedal, da se z urbano zgostitvijo Sobotne mora vzpostaviti neko optimalno razmerje med odprtimi in zaprtimi prostori, s tem mislim prvenstveno na ulice, parke, trge, prostore torej, po katerih človek hodi in opazuje mestno dogajanje. Pri tem pa zame ni pomembno, če na nekem mestu stoji bančna poslovalnica, važneje je, če ima človek veselje in svobodo, da se giblje po centru, hkrati pa ga mora mesto vizualno bogatiti.

O mestu nekoč in danes pa je arhitekt Kalamar povedal: ... Mesto se je glede na realne potrebe preveč razširilo. Sobotna je pre-nizka. Razpasla se je individualna gradnja, ki sicer ponuja visok bivalni standard, vendar odžira velik del mestnega zemljišča ... Urbano mejo so vzdrževali kanal, Ledava in železnica. Med temi tremi mejami se je mesto prvotno razvijalo, odprtost in sončnost pa mu je dajalo prekrasno bakovsko polje. Prav s pretirano individualno pozidavo je mesto izgubilo to globino prostora. Urbani prostor se je preveč razredčil. To bo potrebno korigirati. Mislim, da smo v položaju, ko moramo znova potegniti tlorisne meje mesta, ki bodo na jugu gotovo na bakovskem polju. V samem mestu pa vidim potencialne zahtevalne prostore, ki bodo omogočili predvsem višje pozidave, ki bodo sposobne generirati rast mestne populacije in ohranjati urbani značaj Sobotne. To pa je že znana Novakova formula, ki pa so jo uspeli porušiti z nerazumnimi odstopanji. Šoping je najbolj boleč primer tega.

različne nivoje mišljenja in delovanja in ugotavljal, da je zaganjanje v meje absolutna tista točka, ki je navsezadnje edini smisel našega uboga življenja.

Dušan Šarotar je prebral odlomek iz svojega končanega romana, ki je še v rokopisu. Robert Titan - Felix je prebral nekaj svojih pesmi iz zbirke Benedictus in dodal, da nima več veliko povedati, kajti vse pred njim je povedal Srečko Kosovel. Z ene od lestev, ki so bile postavljene med publiko, pa se je predstavil tudi Aleš Čar s svojo zgodbo Hvalnica norosti, ki je zmogala na natečaju, ki ga je razpisala Enota za kulturne dejavnosti ljubljanskega ŠOU-a.

Aleksandra Nana Rituper





## Jazz & Blues

### Jaco Pastorius – največji bas kitarist

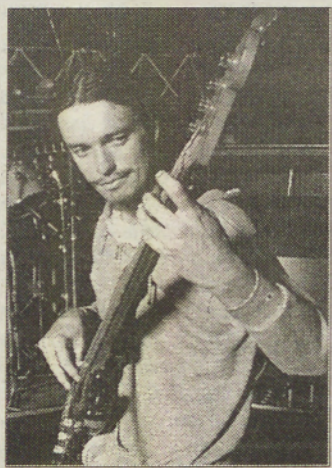
Pred kratkim je v Ameriki izšla knjiga z naslovom *Jaco: The Extraordinary And Tragic Life Of Jaco Pastorius «The World's Greatest Bass Player»*. Njen avtor je znani glasbeni novinar in kritik Bill Milkowski, ki se je izkazal za idealnega pisca biografije, saj jemlje snov iz osebnega poznavanja in prijateljstva z Jacom Pastoriusom. Tako v knjigi opisuje Jacoa kot osebo, ki je zelo nagnjena k samouničevanju, obenem pa ujeta v mrežo nerazumevanja glasbenih in medicinskih institucij, katerih podporo je najbolj potreboval.

Avtorju je to zgodbo uspelo prikazati brez senzacionalističnih zgodbic, v katerih bi Pastoriusa prikazoval kot nekakšnega mučenika. Dejansko je prikazal njegovo zgodbo od glasbenih začetkov, ki jih je preživel na Floridi, do obdobja, ko je sodeloval v skupini Wayana Cochran C.C. Riders, in do slave, ki jo je doživel s skupino Weather Report. V okviru te zgodbe zelo nazorno opisuje njegove velike probleme z drogo in alkoholom, ki sta ga na koncu stala življenje. Leta 1987 so ga namreč neznanici pred nekim ameriškim lokalom do smrti pretepli. Milkowski končuje knjigo s celotnim opusom Jaca Pastoriusa ter spomini in komentarji mnogih znancev in oboževalcev.

V okviru spomladanske koncertne sezone se bo naslednji četrtek, 7. 3. 1996, ob 20.00 v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma v Ljubljani predstavila zasedba *Lost Tribe* iz New Yorka. Skupino sestavljajo Ben Perowsky (bobni), Adam Rogers (kitara), Fima Efron (bas) in Dave Binney (alt saksofon). Ustanovili so jo leta 1990 in se ukvarjajo z glasbo, ki je mešanica rapa, hip-hopa, funka in jazza. Kot navdihovalce za svojo glasbo fantje omenjajo tako različne glasbenike, kot so Ornette Coleman, James Brown, Led Zepelin, Public Enemy in Henry Treadgil. Obeta se torej vroč koncert s polno mero električne energije.

Očitno je, da je kubanska glasba v obliki ritmov, kot so salsa, mambo, rumba, maregue in drugih, glasbena oblika, ki jo slovensko občinstvo zelo dobro sprejema. Zadnji te vrste je bil sobotni koncert (10. 2. 1996, Gallusova dvorana, Ljubljana) legende kubanske glasbe in instrumenta timbales *Elie Revea*. Na dobri dve uri trajajočem koncertu (širje dodatki!) je predstavil svojo žurersko obliko glasbe, ki pomeni zelo veliko osvežitev za vse evropske in svetovne jazzovske odre in festivale. Z svojim štirinajstčlanskim orkestrom (dva klavirista, trije pozavnisti, pet tolkalistov, trije vokalisti in en basist) je zelo prepričljivo dokazal, da se da slovensko občinstvo, ki slovi kot izjemno hladno, pripraviti do plesnega sodelovanja z nastopajočim že pri prvi skladbi in jo tako obdržati do konca koncerta. Zelo vroče!

Jashua Redman, eden najpopularnejših tenor saksofonistov iz mlade generacije, je verjetno prvi jazz glasbenik, ki je združil jazz in modo. V zadnjem času sodeluje s svetovno znano manekenko Elle Macpherson, s katero sta nedavno v klubu Fashion Cafe v New Yorku družno predstavila novo kolekcijo kreatorke Donne Karan in obenem novi album Jashua Redmana *Spirit Of The Moment - Live At Village Vanguard*. I. R.



## Lenny Kravitz

### Ko te vodi ljubezen

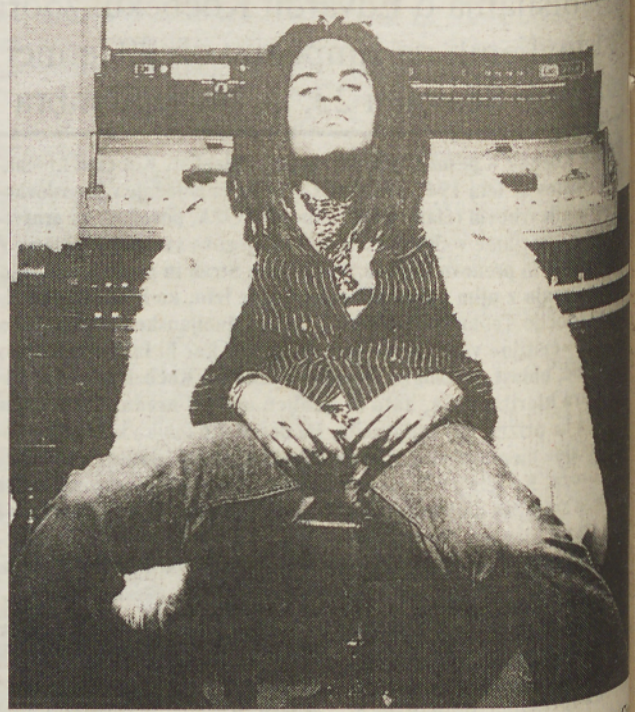
Lenny je edini sin v družini, ki ima zelo bogato multikulturno tradicijo. Je pravi *melting-pot*, talilnega lonca. Njegova mama Roxie, hčerka potomke črke in Cherokeeja, oče pa je bil z Bahamov, se je poročila z ruskim Židom. Delala sta na televiziji, mama kot igralka, oče kot producent. Lenny se jima je rodil 26. maja 1964. v New Yorku. Samoiniciativno se je začel učiti klavir, kitaro, bobne in bas. Preselili so se v Los Angeles, kjer si je pridobil izkušnje pri raznih nadaljevanjih in reklamah, med drugim tudi v Cosbyjevem šovu. Hkrati pa je obiskoval znamenito šolo Beverly Hills High (90210). Pel je tudi pri zboru. Kaj kmalu, pri 16 letih, je zapustil dom in se odločil za glasbeno kariero, imenoval se je *Romeo Blue*. S pomočjo očeta je posnel nekaj demoposnetkov.

Že v zgodnji mladosti ga je navdihovala kultura 60., zato ga še danes lahko prepoznamo po njegovem izrazitem hipijevskem imidžu, značilnost katerega so široke hlače, rožaste srajce in tetovirane podobe (tattooji), na njegovem hrbtu pa je obvezna križantema. Ta njegov imidž se kaže tudi v njegovi glasbi. Lenny je namreč vnet ljubitelj starih instrumentov in opreme iz tistih let. Ob pomoči te opreme tudi ustvarja svojo glasbo, kajti želi, da bi bil zvok čim pristnejši in podoben zvoku glasbe iz 60. let.

Prvič smo slišali zanj hkrati z njegovo parolo najbolj znane plošče *Let Love Rule* (na njej so skladbe *I Built This Garden For Us*,

*Eleutheria*, ki jo je namenil svojemu dedku. Tako je ime bahamskemu otoku, kjer si je kupil hišo s čudovitim vrtom in si uredil tudi studio. Lenny je vsestranski glasbenik, ki je sodeloval tudi z Mickom Jaggerjem, z Aerosmithi pri albumu *Get A Grip*, z rapperjem Ice-T-jem pri filmu *Batmann* in v številnih drugih projektih.

Njegova zadnja plošča se imenuje *Circus* in je prava klasika Kravitzevemu stilu. Lenny se ne no rad igra z različnimi stili, je tudi pri tej plošči viden stil, med soulom in psihedeliko, rockom in gospelom, kar vse skupaj pride do izraza pri njegovih bogatih besedilih. Je perfekcionista, ki v studiu naredi vse.



V petek, 1. marca, se bo ob 20. uri v telovadnici SSŠT-ja v Murski Soboti v okviru svoje turnee po Sloveniji ustavila skupina *Kiljoint* iz Italije, ki igra melodičen punk rock. Predskupini sta *Money Love Complex* in *Revange*.



### Pišite jim!

#### CAUGHT IN THE ACT

Fan-Club, Melkpad 25a-5, NL-1217 KA Hilversum Nederland

#### MADONNA

c/o The Official Madonna Fan-Club  
8491 Sunset Blvd., # 485,  
West Hollywood,  
CA 90069, USA

#### EAST 17

c/o P.O. Box 21, London  
W10 6XA, England

#### Izjava:

Paula Abdul, ki je danes znana pevka, je nekoč učila plesati Janet Jackson in Georga Michaela. Po prstih pa ji je v začetku hodil tudi Arnold Schwarzenegger.

### Novice od tu...

Helena Blagne gotovo sodi med najpopularnejše slovenske pevke zabavne glasbe v zgodovini. Trenutno se manj posveča glasbi, ker je zaljubljena, poleg tega pa menda tudi rada smuča in se tako to zimo spušča po klancih navzdol. Ko ima čas, pa stopi na sodišče in zapoje kakšno »neprav veselo« pesmico izbranim novinarjem.

Na slovenskem tržišču bomo dobili kompaktno ploščo dance, techno, rave glasbe s šestimi po-

sam. Tako tudi pri albumu *Circus*, vse skladbe je napisal sam. odigral skoraj vse instrumente. Mnogi pravijo, da je njegov sba pravo filigransko delo. V njegovi karieri je Lenny izdal pet od njih del, poleg tega kroži po njih cel kup ilegalnih in kopiranih plošč, ki jih lahko kupimo tudi pri nas.

Te so sicer poceni, vendar dvomljive kakovosti. Lenny je ga poleg 60. let in starih instrumentov tudi na Boga in mammo, za katero pravi, da je najpomembnejša ženska v njegovem življenju. Čeprav trdi, da nobene zveze s tem, da zelo pogleda za lepimi ženskami, tudi same nimajo nič proti seksualnemu simbolu 80.



12. marca bo na Dunaju nastopil Lenny Kravitz. 13. marca pa v Pragi. 19. marca bo na Dunaju nastopila skupina *Vega* s CD-om *Dios*. 25. marca bodo na Dunaju nastopili *Green Days*.

snetki. V mariborskem snemalnicah namreč prav sedaj smetajo posajke in pevke skupine *Power* in *Cers*. Na CD-ju bo tudi skladba *Ujemi me*, skladba, pri kateri svoje dodala tudi Dominik Kolar in pevec skupine *Kaliuornija*.

### ... in tam

Ena od žalostnih novic je, da bo razpadla skupina *That*, bistveno vplivala na rock sceno pred dvajsetimi leti. Ki je na postavljalna zakone in ki je na način zaslužna za razvoj rocka. Govorim namreč o skupini *That*. nes. Aprila bodo imeli svoj prvi koncert, nekoliko več o tem pa po koncertu.

Čeprav je *Robbie Williams* pred časom zapustil skupino *That*, je vsaj toliko v sredini zornosti kot skupina, če ne bolj. Robbie, ki je 13. februarja dopolnil 22 let, gradi na svoji vi in se preživlja s snemanjem in lam. Kar koli počne, pa pozneje dno v družbi lepih deklet.

## Glasbene lestvice

#### NAJBOLJŠIH SEDEM TUJIH SKLADB NA MURSKEM VALU: NSTSNMV

1. WATERFALLS - TOL
2. LONELY FEELING - Vaya con Dios
3. MISSING - No Mercy
4. P CONTROL - The Symbol (Prince)
5. LET HER CRY - Hootie and the Blowfish
6. FREE AS A BIRD - The Beatles
7. LOVE RANDEZVOUS - M-People

#### PREDLOGI:

THUNDER - East 17

ABRIENDO PUERTAS - Gloria Estefan

WHERE THE WILD ROSES GROW - Nick Cave & K. Minogue

#### LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE: 7 VELIČASTNIH

1. JOK NA DEŽJU - Aleksander Mežek
2. ADIJO, KNAPI - Orlek
3. POGREŠAL TE BOM - Jan Platenjak
4. ZDAJ GA POZNAM - Alenka Godec in Marta Zore
5. NAJINA PESEM - Čuki
6. POJDI Z NJO - Marta Zore
7. NAJ MESECE UGAŠNE - Irena Vrčkovnik

#### PREDLOGI:

NEKDO, KI ZMORE VSE - Vili Resnik

10. MAREC, OB SEDMIM IN POL - Anika Horvat

MOJA SREČA, TO SI TI - Alenka Vidrih in Miha Vardjan

#### LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE: S KRŠČAKON, CEKRON PA Z MARELOF

1. NIČ NI VEČNO - Štipe Kovač
2. MOJA DEŽELA - Štik
3. JOZETU ZA PRAZNIK - Ekan
4. OBLETNICA POROKE - Ans Franca Miheliča
5. V TVOJIM OČEH - Alpski kvintet
6. KO SE BODO ŠTORKLJE VRNILE - Celjski instrumentalni kvintet
7. ROSA NA TRAVI - Rosa

#### PREDLOGI:

SNEGULČICA IN PALČEK - Ans. Francija Falanta

RANJENO SRCE - Štajerskih 7

MOJA DOTA - Fantje izpod Vurberka

Izpolnjene kupone pošljite do četrta, 7. marca 1996, na naslov: Murski val, Ulica arhitekta Novaka 13, 69000 Murska Sobota, za glasbene lestvice.

### Kupon št. 9

Glasujem za skladbo:

\*tuja:

\*domaća:

\*narodnozabavna:

Ime in priimek ter naslov:

### Glasbena uganka

Kar zajeten kupček vaše pošte je prispel na naš naslov, napisali pa ste, da si Adi Smolar želi, da ne bi »mrkn« televizor. Iz bobna smo potegnili dopisnico s pravilnim odgovorom Alenke Forjan, Borejci 32, 69251 Tišina. Cestitamo! Obvestilo o nagradi, ki jo poklanja trgovina M-Shop, bomo poslali po pošti. Vse pa vas vabimo k reševanju nove glasbene uganke, ki se glasi:

Napišite imena članov skupine Caught In The Act!

Odgovor:

Kupon št. 29

Odgovore pošljite do 6. marca na naš naslov: Podjetje za informiranje, Ulica arhitekta Novaka 13, 69000 Murska Sobota, s pripisom: Na glasbeni sceni. Pripišite tudi, o katerih domačih in tujih glasbenikih želite brati v rubriki Na glasbeni sceni. Če ne veste odgovora, napišite samo svoje želje.

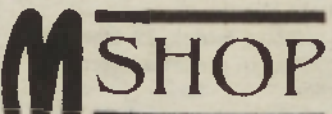
### MURSKO-MORSKA LESTVICA

1. Oliver Dragojević - Moja tajna ljubavi
2. Dražen Zečić - Silvija
3. Davor Radolfi - Za ljubav jedne žene
4. Vladimir Kočiš - Zec - Ispod tvojih prozora
5. Sanja Doležal - Hajde reci mi

Predlog: Forum - Kada moja ne budeš

GLASUJEM ZA:

### AUDIO - VIDEO - CD



69000 Murska Sobota,  
Slomškova 43  
TELEFON, TELEFAKS:  
069/32-465



## NAGRADNA KRIŽANKA

[illegible]

**Poglej, človek!**

## Sportni dan

Učenci 3. raz.  
OŠ IV M. Sobota

**NAREDILI PTIČJE POGAČE** – Pred dnevi, ko je pritiskala še dokaj ostra zima, so bile ptice precej ogrožene, ker si niso mogle same poiskati hrane. Kot nam je napisala ANJA SELA, učenka 2. a-razreda OŠ Bakovci, so se dogovorili, da jim bodo pripravili ptičje pogače. Prinesli so goveji loj in razna semena. Potem so loj stallili na kuhalniku, ga premešali s semeni in vse skupaj vili v plastične posodice ter pustili, da se je zmes strdila. Tako so dobili ptičje pogače. Drugi dan so jih previdno vzeli iz posodice, jih privezali na vrh in obesili na grmčke pred učilnico. Tako so lahko vsak dan opazovali ptice, kako so veselo zobale njihove pogače, kot da bi imele pravo ptičjo gostijo.

Zunaj je huda zima. Sneg je pobelil polja, gozdove, travnike in naše dvorišče. Ker so mnoge živali brez hrane, za njih skrbijo v zimskem času lovci in dobri ljudje. Hrano nosijo v krmišča ali jo natrosijo okrog njih. Tako lahko živali preživijo zimo. Srečne so, če dobijo hrano. Ljudje pa so srečni, ker so opravili dobro delo.

**BORIS BEHEK, 1. b, OŠ Radenci**

IZTOK SOVIČ, 2. raz.  
Podružnična OŠ Cven

Učenci pravljичnega krožka, OŠ III M. Sobota

IGOR BABIČ, 2. raz.  
Podružnična OŠ Cven

Primičeva, to bila je ljubezen,  
Resna, ljubka, vendar ne dobljena.  
Ena misel, ena želja  
Še v snu ne da miru.  
En kozarček si izpije,  
Rano srčno se zalije,  
Eh, tako bolečino si ozdravi,  
Nanjo končno res pozabi.

MANUALA MARKOJA, 5. b  
OŠ Turnišče

*Pesem je kot roža,  
ki čutim jo,  
ko me mamica boža.  
Pesem je kot pomlad,  
ki vsak ima jo rad.*

MARTINA HORVAT, 5. c  
OŠ Turnišče

O tem zanimivem vprašanju so razmišljali učenci 3. a-razreda OŠ Franceta Prešerna Črenšovci. Zdi se nam, da so njihovi pogledi dokaj zanimivi. Sicer pa preberite!

- Frajer je tisti, ki ima dekle in se z njo 'važi'. (Nina)
- To je fant, ki ima dolge lase, raztrgane hlače, čevlje z visko peto in ima na vratu ali glavi ruto. (Ines)
- Tisti, ki kadí že pri 14 letih, tepe

- majhne učence, se ima za najpametnejšega na svetu in ugovarja učiteljem. (Lidijsa)
- Tisti, ki je na golo 'ošišan', ima v ušesu ali nosu uhan in se vozi z dobrim motorjem. (Alen)
- Frajer je tisti, ki meče petarde, straši živali in zveči žvečilni gumi tako na veliko, da mu vse smrdi iz ust. (Leon)
- Frajer ali vazič je tisti, ki se dela, da ima doma vse, v resnici pa nima

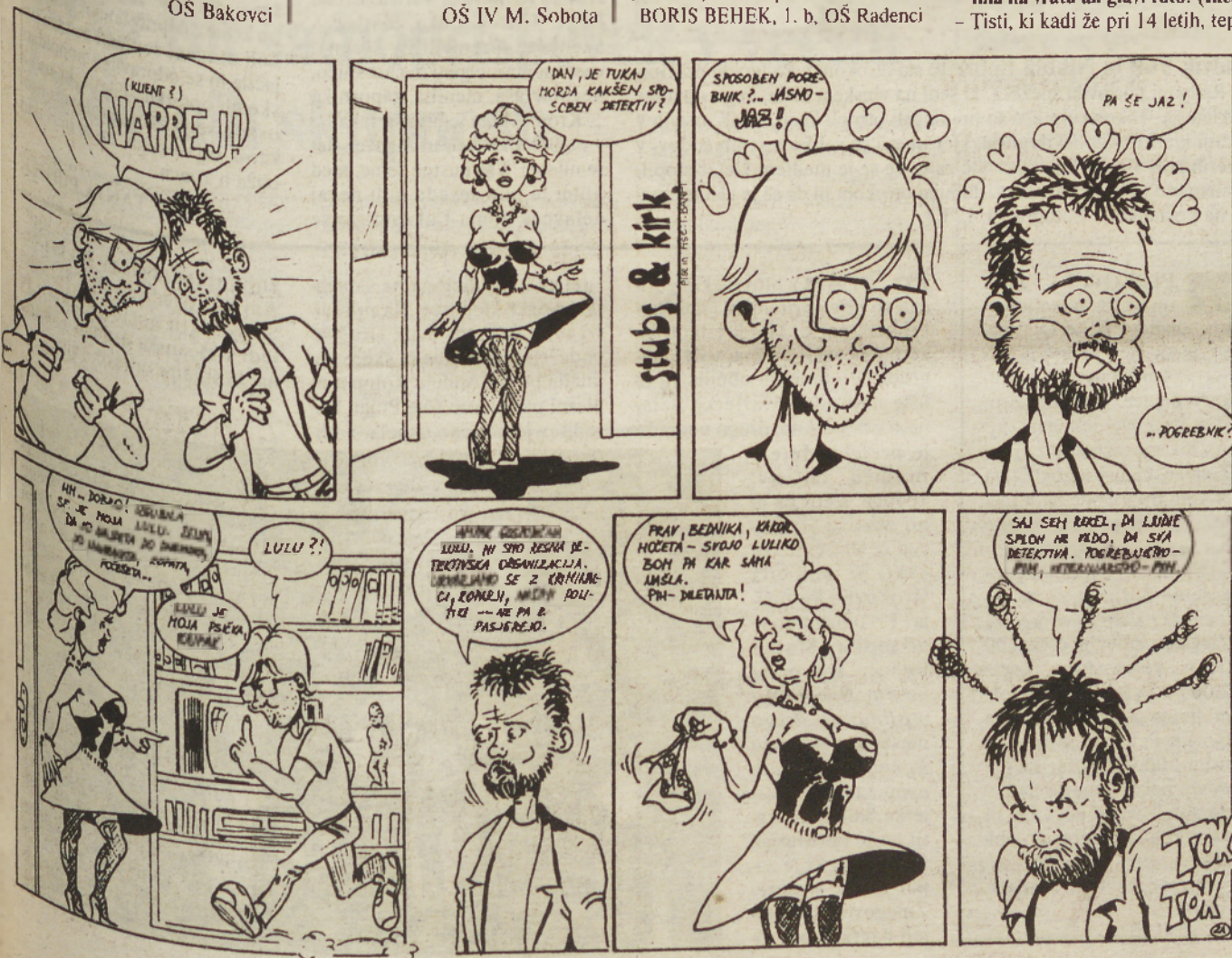
Na Starem trgu v Ljubljani so pripravljali ples. Povabljena sem bila tudi jaz. Takoj, ko sem dobila vabilo, sem odšla v bližnji butik ter si ure in ure izbirala najlepšo obleko. Ker hočem biti ved-

ANDREJA SARJAŠ, 7. a  
OŠ Črenšovci

Tolikošno število odgovorov, kot ste nam jih poslali na vprašanje si, 22. delo nismo prejeli, in ker so bili skoraj vsi pravilni, je bila potrebna pri žrebanju zares precejšnja sreča. Tokrat se je nasmehnila **SONJI ŠKALIČ** iz Sela 31 a. Čestitamo! In pravilen odgovor? Brodet je ribja juha ali golažu podobna ribja jed.

**KUPON št. 24- ALI VESTE?**

Ali veste, kako so označevali (pridevek) avstro-ogrsko monarhijo? Odgovore pričakujemo najpozneje do 6. marca.





## Srečanje z Reziko Roškar Če bi se še enkrat rodila ...

... Bi bila spet trgovka, nam je zatrnila Rezka Roškar, rojena 1946. leta v Filovcih, zdaj pa stanuje v Gornji Radgoni. Njen oče je bil čevljarški obrtnik, posestnik in trgovec. Trgovskega poklica sta se izučila brat in sestra pa še ona je šla za vajenko v trgovino Borovo v Murski Soboti. Tam je po končani šoli tudi delala vse do 1970. Leta, ko je bila premeščena v poslovalnico v Gornji Radgoni. Lani se je po 32 letih dela invalidsko upokojila, saj si je poškodovala nogo.

Z Reziko sem se pogovarjal na srečanju delavcev firme Borovo Trade Celje.



Rezka Roškar ob prejemu priznanja podjetja Borovo Trade Celje. - Fotografija: L. Kr.

Na shodu, ki je bil v Zalcu, je prejela priznanje za dobro in zavzeto delo v prodajalni Borovo v Gornji Radgoni. Škoda, ker je odšla, ko pa je bila ne le prodajalka, ampak pri nakupovanju tudi svetovalka in kot taka zgled mladim trgovkam.

»Priznanja sem zelo vesela, saj je nekdo le opazil moje dolgoletno delo. Trgovski poklic sem imela zelo rada, in če bi se še enkrat rodila, bi bila spet trgovka.« L. Kr.

## Iz KS Lipovci Zahtevajo neoporečno vodo

V Krajevni skupnosti Lipovci že dlje časa opozarjajo na problem oporečne vode. Mesečna analiza namreč kaže, da voda iz Lipovca vsebuje največjo količino nitrata v Občini Beltinci. Tako so lanskega novembra namenili vsebnost 32 miligramov nitrata v litru vode, decembra je koncentracija teh strupenih snovi znašala 32,1. januarja letos pa 30 miligramov nitrata v litru vode. Zato si svet Krajevne skupnosti Lipovci že od leta 1991 ne-

nehno prizadeva izboljšati stanje na tem področju in zagotoviti neoporečno pitno vodo. S tem problemom so seznanili tudi odgovorne dejavnike, zlasti še inšpekcijske službe. Te naj bi se po njihovih navedbah »zbudile« šele leta 1995. Svet Krajevne skupnosti Lipovci, katerega predsednik je Janko Bezjak, zahteva, da se neoporečna voda zagotovi ne le za krajane Lipovca, ampak tudi za celotno Občino Beltinci, kamor spadajo. M. JERŠE

**CEZANJEVCI** - Na proslavi slovenskega kulturnega praznika v Cezanjevcih so nastopili učenci z različnimi glasbili in poželi velik aplavz. Podvizali pa so se že tudi v novoustanovljeni dramski sekciji in naštudiralni veseligr Toneta Partljiča Moj ata, socialistični kulak. Primeren kulturni program je navdušil številno občinstvo, ki se je zbralo v prostorih OŠ Janka Ribiča v Cezanjevcih. Ti so seveda prisluhnili tudi predsedniku KS, ki je tokrat govoril o pomenu kulturnega praznika in slovenskega pesnika Franceta Prešerna. (F. Fe.)

**PUCONCI** - V času zimskih šolskih počitnic bo poskrbljeno tudi za tiste otroke, ki bodo ostali v domačem okolju, saj bodo imeli ves čas na voljo šolsko telovadnico, v kateri bo delovala šola odbojke, in sicer za učence od 3. do 5. razreda. Pripravil jo je odbojarski klub iz Murske Sobotice. Med počitnicami bodo lahko prišli na svoj račun tudi računalničarji, saj bodo lahko delali z 10 šolskimi računalniki. Niso pozabili tudi na mlade bralce, ki si bodo lahko izposodili knjige v dobro založeni šolski knjižnici. (J. K.)

**TIŠINA** - Kmetijsko svetovalna služba pri Živinorejsko-veterinarskem zavodu Murska Sobotica je pripravila na Tišini poljedelski posvet. Predvali so strokovnjaki: Avgust Gomboc, Ervin Novak, Zita Flisar, Novak in Drago Legen. Kmetovalcem so predstavili možnost regresiranja semenskega materiala, govorili so o agrotehničnih ukrepih za boljši pridelek, semenskem izboru ter zatiranju škodljivcev in plevela. S svojimi vprašanji se je oglašil tudi marsikateri od poslušalcev. (F. Kl.)

## KS Dokležovje pred referendumom

Ker se konec letošnjega marca izteče petletni krajevni samoprispevek, so se v Krajevni skupnosti Dokležovje odločili, da tudi v prihodnje občanom ponudijo možnost dodatnega zbiranja denarja. Tako so se že dogovorili, da bo referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka, ki bi veljal od letošnjega aprila do konca marca leta 2001, v nedeljo, 10. marca.

Kot računajo, bi s krajevnim samoprispevkom zbrali 236 milijonov tolarjev. Večino denarja, in sicer 150 milijonov SIT, bodo

porabili za gradnjo kanalizacije in čistilne naprave v Dokležovju. Poleg tega računajo še na denar iz proračuna beltinske občine, na prispevek gospodinjstev od kanalizacijskega priklopa in od gramoza iz lastne gramoznice. Predvidevajo, da bodo šele letos izdelani projekti za kanalizacijo in čistilno napravo, za kar bodo morali odšteti 2,4 milijona tolarjev. Z deli naj bi začeli jeseni leta 1997. Hkrati je posebna komisija pripravila srednjeročni program del v letih 1996-2002. M. JERŠE

Podali smo se tja, kjer se slovenska katastrska meja skoraj dotika hrvaške vasi Podturen na desnem bregu Mure

## Kje naj bi bili slovenski državljani?

Skupina Ciganov je pred zimo pospravila šila in kopita

Za Podturen, večjo vas na desnem bregu Mure na hrvaški strani, ki šteje blizu 600 hiš in je kakšnih 10 kilometrov oddaljena od Murskega Središča, bi lahko rekli, da ima nekoliko podoben položaj kot denimo Hotiza na levem bregu reke, kjer sega meja hrvaške katastrske občine precej daleč čez Muro, v enem predelu skoraj do glavne ceste Murska Sobotica-Lendava. V Podturnu pa se slovenska katastrska meja malodane dotika prvih tamkajšnjih hiš. Pred dnevi smo obiskali ta kraj, da bi ga nekoliko поблиže spoznali, v njegovi bližini pa smo skušali najti tudi neko romsko domačijo, ki naj bi bila na slovenski zemlji, zato hrvaške oblasti menda njenim nekaj prebivalcem niso hotele izdati domovnice.

Ko smo v Podturnu spraševali za to domačijo, nam nihče ni vedel povedati, kje naj bi bila. 76-letni IVO JAMBOŠIČ se je spomnil le Cigana Miška, ki je imel nekoč kočo v akacijevem gozdu, a se je odselil in tam zdaj ni ničesar več. Ko smo še malo »vrtali« vanj, pa je menil, da bi bila lahko ta hiša nekje blizu Mure v sosednjem Miklavcu, tja pa zaradi globokega in nespluženega snega žal nismo mogli iti. Ivov sin Slavko, ki se nam je medtem pridružil v pogovoru, pa je bil prepričan, da tudi v tisti hiši sedaj ni nikogar.

Morda pa je bila kakšna skupina Ciganov poleti začasno nastanjena kje blizu njihovega kraja, pa so še pred zimo pospravili šila in kopita. Ta tema nam je torej odpadla. Naš gostitelj Ivo pa se še dokaj živo spominja, ko je

reka Mura tekla tik ob njegovi hiši in je celo kazalo, da bi se njena struga preselila še nekoliko



Včasih je voda v stari Muri, ki je bila ob našem obisku zamrznjena, segala tudi tako visoko in čedalje bolj ogrožala Podturen.

dlje v naselje, če se ne bi okrog leta 1930 odločili, da jo preusmerijo. Pred tem so se namreč mo-



Ludvik Volf in Nikola Petrovič sta otrokom v Podgradu pri Gornji Radgoni postavila snežaka, ki sedi na vinskem sodu, in ga »krstila« za kletarja. Tako skulpturo so predlagali otroci, ki so dobili navdih v bližnji kleti Radgonskih gor, kjer imajo še veliko lesenih sodov, v katerih zori vinska kapljica. Nič zato, če se je medtem kletar stopil, pomembno je, da sta moža prisluhnila otrokom in da se je kletar ohranil na posnetku. - Fotografija: L. Kr.

**PESKOVCI** - Vasica ima 28 naseljenih hiš, gasilcev pa je 15. Včasih imajo sicer težave pri sestavi gasilske desetine, drugače pa gre. Gasilsko društvo Peskovci ima gasilsko vozilo, motorno brizgalno Ziegler, katere zmogljivost je 400 litrov vode na minuto, premore pa tudi starejšo batno črpalko Savica.

Da bi bili uspešnejši pri gašenju požarov, so se odločili za nakup nove črpalke Ziegler z zmogljivostjo 800 litrov, ki pa stane skoraj 2.000.000 tolarjev. Potrebno jim je pomagati! Občina Gornji Petrovci je že odobrila 500.000 tolarjev pomoči, nekaj denarja pa bodo zbrali še pri občanah 14 vasi, ki jih nameravajo obiskati. (M. Gašpar)

**Pri Sv. Ani** v Slovenskih goricah so imeli prireditev Glas Slovenskih goric. Mladi talenti so se potegovali za mamljive nagrade. Po mnenju občinstva je bila najboljša Marjetka Šalamun od Sv. Ane, drugo nagrado

je prejela Mateja Brumen od Sv. Trojice, tretji pa je bil Matjaž Hrašovec iz Voličine. In kako je odločila strokovna komisija? Prvo nagrado je prisodila Mateji Brumen, ki je opela pesem *Nocoj spi misli tava*, drugo mesto je s pesmijo *Nočno zvezdano* zasedla Marjetka Šalamun, tretji pa je bil Matjaž Hrašovec, ki je zapel *Solze matere*. Zmagovalci so prejeli nagrade pokro-

rale preseliti s tistega območja - pravijo mu Kot - skoraj vse domačije. Zato so nekaj mesev ko-



Brod na novi strugi je sameval. V rahlem vetru je plapolala zastava s šahovnico.

pali novo strugo v dolžini okrog enega kilometra. Vsak gospodar je imel nalogo, skopati 4 metre. Slovenci pri tem po njegovih besedah niso sodelovali. V tistih časih je bilo tamkaj na Muri tudi blizu 30 mlinov. Zdaj že dolgo ni nobenega več. Na novi strugi pa je brod, s katerim se lahko vozijo

na drugo stran, kjer imajo vsi Podturencani njive ali gozde. Prva vas na slovenski strani pa so Pince, vendar do tja ni volj dobre poti, da bi jo uporabljali denimo avtomobili. Svoječas so stroške za vzdrževanje broda plačevali s pšenico, koruzo v zrnju glede na kmetijski dohodek, zdaj pa je treba

prevozu plačati s kunami. Mi smo se seveda zapeljali na broda, ki pa je tiste dni zaradi globokega snega sameval. V rahlem vetru je plapolala le zastava s šahovnico.

Besedilo in fotografije JOŽE GRAD

**MURSKA SOBOTA** - Za nemoteno delovanje zavodov letos iz mestnega proračuna namenjenih čez 342,7 milijona tolarjev, kar je v primerjavi z lani 10-odstotno povečanje. Največji delež predstavlja pokrivanje stroškov plač v vrtcih in materialnih stroškov v osnovnem šolstvu. Sicer pa sta za ureditev otroških igrišč v mestu zagotovljena 2 milijona in pol SIT, dodatna investicijska dela v vrtcih pa 3 milijone tolarjev. M. J.

## Ta najbolj nori dan v Lukavcih Vzela sta se Nace in Vladka

Pust je dan, ki se ga v Lukavcih vsi veselimo in nanj smo se pripravljali skoraj vse leto. Na delovni terapiji smo sešili pustne obleke, iz papirja naredili maske, klobučke in pisane okraske, ki so z baloni in pisanimi trakovi pričarali pravo pustno razpoloženje.

Po zajtrku so se varovanci zbrali na delovni terapiji. Tisti najbolj neučakani so prišli seveda že prej. Pod spretnimi prsti terapevtov so se Slavica, Verica, Erika, Irena, Tinček, Luka, Matjaž ... naenkrat spremenili v klovna, »pozvačina«, ciganko, čarovnico, nogometiša, meniha, zapornika ... Krona vsega je bilo šminkanje - najbolj mikaven in zabaven del šemljenja. Vse pustne šeme, med njimi je bilo seveda tudi nekaj delavcev doma Lukavci, so se

zbrale v jedilnici, kjer se je razvajanje, ki mu ni bilo huna zabave je bila seveda pustna ka. Letos sta se vzela Nace in Vladka. Zaljubljenca se je po klobučku in pisanih okrasih se matičar in njegovi sodelavci niso utegnili niti preobleči, tako je ves poročni srajec, ki je potekal v spalnih srajcih, ostal ... Po poroki, ki je bila da le za pustni torek, so klobučke postregle s čudovito disko krofi. Raje se je nadevala po kosilu, čeprav so nekateri bolj utrjeni že slekli pustne obleke in se odpravili k poslušniškemu počitku. Tistih, ki niso ostali, se je začela fotovati zabava, saj so čutili, da se nadev blizu h koncu.

TANJA PIRH

žnji prihodnosti pa bo pri Ani še prireditev Otroški Glas Slovenskih goric. V akciji bodo tudi svetoanska dramska delovanja, ki študira odrsko delo. (A. Lipič)





Dobrovnik/Dobronak

# Vzorčni primer za storjeno krivico

Bo območje sedanje Krajevne skupnosti Dobrovnik postalo samostojna občina? To je srčna želja vaščanov Dobrovnika, Stehovec in Žitkovec.

Ljudje v teh krajih niso ravno zadovoljni, ker so vključeni v novo Občino Lendava. Celo več: imajo občutek, da v veliki lendavski občini dobrovniški interesi niso v ospredju, kar se jim zdi logično, saj je tudi Lendava potreben hitrejši razvoj. Zdaj ima KS Dobrovnik v svetu občine Lendava samo dva svetnika, ki pa naj bi bila praviloma preglasovana. Moralna podpora, da se Dobrovničani in okoličani še naprej potegujejo za svojo občino, je tudi v dokumentu Urada za lokalno samoupravo pri Vladi republike Slovenije, kjer menda piše »Dobrovnik kot vzorčni primer za storjeno krivico pri določanju občin«. Tako so med drugim zapisali v svojem »elaboratu«: Ustanovitev občine Dobrovnik – A község megalapítása Dobronak. Tam tudi navajajo, da si Dobrovnik in drugi dve vasi »s svojo zgodovinsko, kulturno, gospodarsko in upravno tradicijo zaslužijo svojo občino«.

Notariat že 1849. leta

Dobrovnik ima bogato tradicijo. Dokument iz leta 1280



Dobrovničani imajo srečo, saj skozi vas pelje državna regionalna cesta in jim tako ni bilo treba seči v žep, ko so jo pred leti asfaltirali. Očitno pa je, da naložbenik ni imel denarja na pretek in tako ni izravnal nevarnejših ovinkov ob kipu sv. Janeza/Janosa pred gornjim delom vasi. Letos naj bi to pomanjkljivost odpravili. To pomeni, da bo čez potok Bukovniča tudi nov most. – Fotografija: S. S.

Imenovanje naselbine, ki je imela tako imenovane tržne pravice. Teh katera koli vas takrat seveda ni imela. Šolstvo pa ima celo večstoletno tradicijo, kajti prva

učilna je svoja vrta odprla že v 15. stoletju. Leta 1849 je bila v Dobrovniku javna notarska pisarna, torej neke vrste upravni organ, za 11 okoliških vasi. Kot pridobitev omenjajo tudi poli-

»Dobrovnik izpolnjuje prostorske, kadrovske, finančne in druge pogoje za delovanje občine, razen števila prebivalcev, kar pa je Državni zbor pri ustanavljanju sosednjih občin spregledal in zanemaril, razen pri sedanjih občini Lendava,« so odločni pobudniki ustanovitve Občine Dobrovnik/Dobronak, ki bi sicer imela 1.500 prebivalcev. Navajajo, da bo sedež občine v kulturnem domu v Dobrovniku, v katerem so na voljo trije pisarniški prostori.

In kako se utemeljujejo upravičenost ustanovitve občine oziroma izpolnjevanje zakonsko določenih pogojev za ustanovitev občin?

## Tudi gostiln jim ne manjka

V Dobrovniku imajo popolno osnovno šolo, novozgrajeno telovadnico in varstveno ustanovo za 60 otrok. Zdravstveni dom Dobrovnik ima splošnega zdravnika, zobozdravstveno službo, patronažno službo, laboratorij in lekarno. V Dobrovniku deluje v novejši in sodobno urejeni stavbi podružnica LB Pomurske banke. V prizidku kulturnega doma je pošta za potrebe sedmih vasi, tam je tudi telefonska centrala, na katero je vezanih okrog 500 telefonskih naročnikov, kar pomeni, da je telefonija primerno razvita. Primerno je razvita trgovinska dejavnost, in sicer z živilskimi in gospodinjstvenimi potrebščinami, v Dobrovniku pa je mogoče kupiti tudi reprodukcijski material za kmetijstvo, gradbeni material, tehnične predmete, tekstil in tako naprej. V prihodnji občini so še: bencinski servis, avtosalon s servisno dejavnostjo, več samostojnih podjetnikov različnih dejavnosti, od tega je pet gostincev. Sploh pa vidijo v turizmu in gostinstvu še več možnosti, ko pa je tam znamenito

Bukovniško jezero. Blizu njega je romarska cerkva sv. Vida. Znamenita je tudi dobrovniška cerkev sv. Jakoba, zgrajena pred 200 leti, župnija pa je stara že 650 let in oboje so lani slovesno zaznamovali. Prav je, da občina razvija tudi klasično kulturno dejavnost. V Dobrovniku, Strehovcih in Žitkovcih imajo bogato kulturno tradicijo in najbrž ni naključje, da je s tega območja (Dobrovnik) doma priznani gledališki igralec Evgen Car. Dobrovničani (in seveda tudi Pomurci) so ponosni na svojo Mariko Kardinar, ki je večkratna svetovna prvakinja in rekorderka v kegljanju ter lastnica prve medalje, dodeljene športniku samostojne Slovenije.

## Čez 6.000.000 za pokopališko vežico

V svojih najnovejših prizadevanjih za občino so v Dobrovniku šli celo tako daleč, da so navedli organe občine: 11-članski občinski svet, župan občine, narodnostni svet, občinski odbor, nadzorni odbor. Občina bo torej skrbela tudi za uresničevanje posebnih pravic madžarske narodnosti. Navajajo tudi vire financiranja.

Predsednik sveta Krajevne skupnosti Dobrovnik Jože Car, s katerim sem »debatiral« o prizadevanjih za samostojno občino, je menil, da vsi kraji, iz katerih so nastale nove občine, poslej finančno bolje stojijo, kot so prej, ko so bili vključeni v prvotne občine. Občina, ki sama ne more »zakrpati« svojega proračuna, dobi pač ustrezno razliko iz državnega proračuna. Tako finančno izravnavo prejema tudi občina Lendava, v katero so (za) zdaj vključeni tudi Dobrovnik, Strehovci in Žitkovci, a kaj, ko pa naj bi ti kraji lani dobili od občine le 4.300.000 tolarjev. S to vsotico pa si ni mogoče ravno veliko pomagati, ko pa so imeli za 11.000.000 tolarjev vseh izdatkov. Glavnino je bilo treba potemtakem zbrati s krajevnim samoprispevkom, nekaj pa so »pokasirali« od najemnikov poslovnih prostorov. V preteklem letu je bila glavna nalozba v Strehovcih, kjer so gradili pokopališko vežico, ki je doslej stala 6.633.000 tolarjev. Odprli in blagoslovili jo bodo enkrat to pomlad. V Dobrovniku so urejali okolico pokopališča in cerkve, v Žitkovcih pa so prenavljali vaški dom.

## Bukovniškemu jezeru se ne odpovedujejo

Vrednost naložb v letu 1996 pa znaša kar 30.848.000 tolarjev, od tega naj bi v KS zbrali 16.872.000 tolarjev, 13.976.000 tolarjev pa naj bi primaknila občina. Ker ta čas še ni znano, kdaj bo ustanovljena občina Dobrovnik/Dobronak, računajo seveda na sedanjo občino Lendava/Lendva. Za kakšne naložbe pravzaprav gre? V Dobrovniku je treba z asfaltom prevleči Trnovo ulico, pripraviti dokumentacijo za kanalizacijo, pristopiti k realizaciji idejnega načrta za Bukovniško jezero in pripraviti dokumentacijo za aktiviranje opuščene naftne vrtine, iz katere bo pritekala termalna voda. V Žitkovcih nameravajo urediti ulično razsvetljavo, dokončno urediti kulturni dom in pripraviti dokumentacijo za gradnjo pokopališke vežice. V Strehovcih (kot je že zapisano) vežico že imajo, toda nekaj denarja bo zanjo še treba odšteti, večji izdatek pa bo zaradi modernizacije odseka ceste, ki v ta kraj zavije od ceste Dobrovnik-Rankovci. Dobro pa je, da ne pozabljajo tudi na urejanje cest v Strehovskih gorah, saj bodo s takimi deli nadaljevali tudi v tem letu, za to pa bo seveda potreben denar.

Š. SOBOČAN

## Obisk pri vas doma Breskvice tetike Viktorije

Viktorija Markovič - Senčar iz Cezanjevec je do dvajsetega leta delala doma na kmetiji, potem pa je šla v službo, da bi si kupila, kot je povedala, kakšno boljšo obleko. Zdaj, ko je stara 87 let, se z veseljem spominja mladosti.

Imela je srečo, kajti prvo delo je dobila pri dobri družini. Tam se je naučila kuhati, povrh pa še peči kruh in slaščice. Več let je kuhala in pekla pri Ribičevih v Cezanjevcih, ki so imeli mlin. Obroke je pripravljala celo za 30 ljudi. Kakih 35 let je tudi kuhala in pekla kruh po raznih hotelih, gostilnah in na mnogih gostijah. V tem dolgem kuharsko-pekovskem obdobju se je ji le enkrat zgodilo (in to pri Ribičevih), da je pozabila dati sol v moko za kruh, a so ji oprostili.

## Zmeraj vesela in razposajena

»Tetiki« Viktoriji (tako jo mnogi ogovarjajo) je zdravje naklonjeno, saj je bila v svojem dolgem življenju le trikrat pri zdravniku. Za dobro počutje pa večkrat sama poskrbi, saj če se na primer prehladi, si napravi napitke iz travniških rastlin, veliko zdravilno moč pa pripisuje česnu. Sicer pa je bila v mladosti »korajžna dekle«, saj je opravljala, če je bilo potrebno, tudi moška dela: kosila travo ali žela pšenico v družbi z moskami kosci. Nekaj pa pomeni tudi to, da izvira iz družine Markovič, za katero je značilno, da člani dolgo živijo (nekateri so dočakali 90 in celo 100 let), a je k visoki starosti in dobremu zdravju prispevala tudi sama, saj je bila in je še vedno vesela in razposajena. Tudi prepevala je. Pa ne le doma in ob delu, ampak je bila 40 let tenoristka v cezanjevskem cerkvenem pevskem zboru. Še bi nadaljevala, a ji je vid nekoliko opešal in težko vidi note.



Viktorija Markovič - Senčar je pokazala, kako je treba pripraviti zmes za breskvice, jih oblikovati, speči, izrezati, napolniti, zlepti, pobarvati, povaljati v sladkorju in - ponuditi. Pokusil jih je tudi vaš dopisnik. Pa ne le eno! Bile so odlične.

## Recept za breskvice

Naša (in zdaj tudi vaša) znanka zna speči mnogo raznovrstnega peciva. Tu prinašamo recept za breskvice. Potrebujemo: lonček (približno pol litra) belega olja, dva lončka sladkorja, lonček prekuhanega mleka, štiri jajčka in deset jedilnih žlic bele moke. Vse to zvečer zmešamo in pustimo čez noč na hladnem. Zjutraj dodamo masi polovico pecilnega praška in polovico vanilije, malo jedilne sode, kanček (na konici noža) soli ter toliko moke, da nastane zmes, iz katere potem delamo kroglice, velike kot oreh. Te potem damo v že pripravljen pekač, namazan z masjo ali margarino, da se ne primejo dna. Temperatura v pečici mora biti 200 stopinj. Pečemo 5 do 10 minut, da lepo porumenijo. Ker je testo dokaj mehko, se kroglice med peko sploščijo - nastanejo nekatere izpužane. Ko se po peki malo ohladijo, izrežemo sredino. Iz te (krepke) mase naredimo nadev. Masi je treba dodati marmelado in po okusu rum, lahko pa tudi še zmleta orehova jedrca. S to snovjo napolnimo po dve izrezani kroglici in ju združimo. Nato namočimo eno stran v rumenem ekstratu (živilska barva), drugo pa v rdečem, da dobijo barvo breskve. Na koncu jih povaljamo v grobem sladkorju. Lahko jih serviramo takoj, še boljše pa so, če nekaj časa ostanejo nedotaknjene, da se malo omehečajo.

Tako Viktorija pripravlja svoje breskvice. Morda smo s tem navdušili kako mlado bralko, da jih bo po zapisanem receptu še sama poskusila pripraviti.

FRANČIŠEK FERENČEK

## Krajevni samoprispevek v večini krajevnih skupnosti

Že v nekdanji lendavski občini je bil krajevni samoprispevek pomembna osnova za razvoj krajev. Tako so bili napeljavni vodovodi, asfaltirane ceste, zgrajeni vaški domovi in izpolnjen še prenekašen je v lendavski občini le polovica nekdanjih krajevnih skupnosti in skoraj v vsaki bo potrebno sprejeti nove krajeve samoprispevke, če ne želijo, da bi v razvoju zaostajale. Samoprispevki, ki so bili sprejeti leta 1990, se iztekajo, saj so veljali za dobo petih let. Tako so v nekaterih vaseh

že opravili referendum o uvedbi novih krajevnih samoprispevkov. Pred nedavnim je referendum uspel v Lakošu, pred dnevi pa tudi v Kapci in Kotu. Tudi v drugih krajevnih skupnostih se pripravljajo na referendum, še zlasti v Lendavi, kjer so ga krajanji pred letom zavrnili. Lendava potre-

**TURNIŠČE** - Sadjarsko-vinogradniško društvo Turnišče ima 80 članov. Nedavno so se sešli na občnem zboru in se dogovorili za letošnje akti-

buje nova sredstva za vzdrževanje objektov in cest, ki so bile zgrajene pred leti, sedaj pa propadajo. Krajevna skupnost te dni organizira pogovore z občani, da bi izoblikovala referendumski program in ga predložila v sprejem. Upajmo, da bo tokrat uspel, kar bi bilo zelo pohvalno, saj bi pokazalo, da Lendavčani verujejo v svoje mesto in so zanj tudi pripravljeni dati denar. jani

vnosti. Pripravili bodo prikaz rezanja trte in sadnega drevja, šli bodo na ekskurzijo na Gradiščansko, v kletnih prostorih občinske stavbe pa bodo uredili vinoteko. Padla je tudi zamisel o ocenjevanju vinskih kleti. (J. Ž.)

**GORNJA RADGONA** - Ob Partizanski cesti v bližini Petrolovega servisa je odprl Andrej Siftar iz Murske Sobote lokal Dotik, katerega dejavnost sta masaza in solarij. Storitve so namenjene predvsem tistim, ki imajo težave s hrbtenico in lokomotornim sistemom. Poleg domačinov pričakuje tudi obiskovalce iz Avstrije. Naložba (aparature) pa je kar veliko stala. (F. Kl.)

## V Dobrovniku dobro delajo

Pred nedavnim so na občnem zboru najmlajšega turističnega društva v lendavski občini v Dobrovniku ugotovili, da uspešno delajo. Lani so skrbno pripravili Turistični teden, na katerem so predstavili Dobrovnik in okolico in postavili opozorilne table ob vhodih v vas, s katerimi pozdravljajo vsakega obiskovalca. Uspešno delujejo tudi vinogradniško društvo, ki je čedalje bolj usmerjeno v pridelavo dobre kapljice. Udeležili so se Lendavske trgateve, največje gostinske turistične prireditve v občini, in tudi nekaj drugih prireditev. Sprejeli so tudi program dela za letošnje leto, za katerega pravijo, da mora biti še uspešnejše. jani







# AVTOMOBILSKA PRILOGA

## Kaj bi rekel Karl Benz?

Avtomobili, podobni kočijam, so torej pred 110 leti začeli odganjati vprežne živali, zlasti konje, z makadamskih in tlakovanih cest. Začelo se je obdobje avtomobilskega rokodelstva, ki je sčasoma preraslo v industrijo s tekočimi trakovi, kjer posamezni delavec opravi le določeno delovno operacijo. Če bi Karl Benz, ki mu je bilo dano živeti 85 let, zdaj vstal od mrtvih, ne bi mogel verjeti svojim očem, ko pa je »njegove pločevine« (avtov) polno vsenakrog po svetu. Torej ne le na razvitih območjih zemeljske krogle, ampak tudi v najbolj revnih predelih; seveda so tam v glavnem le odsluženi avti.

Kako pa je pri nas v Sloveniji? Ko smo bili še v Jugoslaviji, smo veljali za najbolj razvito republiko. Zdaj, ko smo samostojni, pa smo menda po gospodarski razvitosti drugi med državami »vzhodnega bloka«, takoj za Češko. Za časa »nove Jugoslavije« smo Slovenci kupovali predvsem vozila kragujevske Zastave: fičke in stoele, pozneje jüge. Tisti, ki so si lahko privoščili dražji avto, pa so se postavili v vrsto in po več mesecev čakali na golfe iz sarajevskega TASA. Podvzivali smo se tudi v Sloveniji in organizirali smo sestavljanje renaultov v Novem mestu in citroenov v Kopru. Ti dve obratovnici sta se postopoma razvili v pravi tovarni, ki dobršen del avtov zdaj celo izvozita. Dobro pa je, da je država sprostila tudi uvoz avtomobilov, kajti s tem se je povečala ponudba in cene avtov so kar znosne, saj je konkurenca velika. Odvisno je pač, kakšen avto človek kupuje: skromnega, s katerim se ne more postavljati pred prijatelji, ali pa prestižno vozilo iz visokega cenovnega razreda.

Na ceno (in ugled) pa vplivajo seveda avtomobilske znamke oziroma območja, od koder prihajajo uvoženi avti. Nekateri

### Razmišljanje

najbolj »stavijo« na nemške avte, ki so praviloma dražji od onih, ki prihajajo z Daljnega vzhoda, a so ravno tako dobri, ko pa jih večino izdelajo v evropskih tovarnah in po »okusu« Evropejcev. Tako je v Sloveniji že mogoče kupiti avto, ki stane manj kot 1.000.000 tolarjev, denimo Ladino samaro, Muratov city star, Tavrino euro ... Mnogo je avtomobilov, ki stanejo okrog 1.500.000 tolarjev: Suzuki Swift 1.0 GC, Citroen AX spot 1.1; Fiat Cinquecento, Panda CLX 899 in Uno 1.0 i. e.; FSO Truck 1.9 D; KIA Pride GLXi 1.3; Lada Niva; Piaggio Porter Pick-Up; Renault R-5 Five 3, R-5 Five 5 in Twingo; Škoda Felicia LX, Felicia GLX in Felicia Lxi, Daewoo Racer base 5v; Ford Fiesta classic 1.1i; Hyundai Accent 1.3 LSI 3v... Do 2.000.000 tolarjev pa stanejo: Citroen AX Image 1.5 D 5v; Daewoo Nexia 1.5 GL 3v; KIA Sephia 1.6 SLX; Mazda 121 PRO; Nissan Micra 1.0 L 3v; Opel Corsa ECO 1.2i; Peugeot 106 new lock 1.0 3v in 106 long beach 1.1 3v; Seat Ibiza 1.05 CL in Ibiza 1.4 CLX; Suzuki Baleno 1.3 GL AIR SER; Volkswagen Polo (45, 60, 75) ... Polo so v Sloveniji celo razglasili za avto leta.

Avtomobilska ponudba v Sloveniji je zares obsežna in človek, ki ima denar, ima priložnost kupiti avte različnih izdelovalcev in tipov. Pravzaprav je tako, da je danes lahko priti do avta, saj ga lahko kupiš na posojilo ali dobiš na tako imenovani lizing. Velika je ponudba tudi rabljenih avtov, saj so med nami ljudje, ki so izračunali, da je avto po dveletni uporabi pametno zamenjati z novim. In če se ozremo po cestah ali parkiriščih naše pokrajine, bomo opazili množico novih avtov. Med temi niso le ti, ki smo jih omenili (cenovni razred do 1.500.000 oziroma do 2.000.000 tolarjev), ampak tudi dražji. Ti so praviloma požrejši, kar zahteva porabo goriva, so pa zato hitrejši in varnejši. Vsaj za tistega, ki sedi za volanom takega vozila. Ni namreč vseeno, ali se zaletiš s »peglico« ali pa z mercedesom ali Nissanovo almero, Oplovo astro, Volkswagnovim passatom ...

Kaj bi rekel Karl Benz, če bi vstal od mrtvih in videl, kakšni so današnji moderni avtomobili? Bil bi presenečen ne le nad oblikovalskimi dosežki, velikostjo, raznolikostjo ..., ampak (ali pa predvsem) nad tehnološkimi dosežki sedanje avtomobilske indu-

Karl Benz je bil nemški inženir (1844 - 1929), ki je 1885. leta izdelal prvo uporabno motorno vozilo in ustanovil avtomobilsko tovarno v Meinnheimu.

strije. Novejši avtomobili so (gledano v celoti) čedalje manj požrešni, torej varčni; opremljeni so z napravami, ki preprečujejo, da bi izpušni plini preveč onasnaževali okolje; dognani so zavorni sistemi, večja je varnost voznika in sopotnikov ... Ker pa je bil Benz predvsem »maček« za motorje z notranjim izgorevanjem, bi se tudi čudil nad tem. Prav gotovo pa bi bil srečen tudi zato, ker bi videl, da je s svojim izumom pospešil razvoj avtomobilske industrije, ki daje kruh množici ljudi širom po svetu. Pa ne le ljudem, ki izdelujejo avtomobile, ampak posredno tudi spremljajočim dejavnostim, denimo prodajalcem avtov, serviserjem ... Zaradi razmaha avtomobilizma sta se razvila črpanje in predelava nafte.

Pred vami, dragi bralci, je Vestnikova avtomobilska priloga, ki jo je pripravila naša agencija Venera. Preglejte, preberite in se odločite za nakup. Pač v skladu z vašimi materialnimi možnostmi oziroma drugimi merili.

ŠTEFAN SOBOČAN

### TRGOVINA TEHNOLINE

Lendavska ulica 53a (zaklonišče)  
Murska Sobota

Največja izbira avtoradiov **BLAUPUNKT**  
v Pomurju že od 18.600,00 SIT.  
V prodaji samo modeli 95/96.  
Telefon: 21 790



**BLAUPUNKT**

### KREKOVA BANKA d.d.

UGODNA POTROŠNIŠKA POSOJILA  
TUDI V KREKOVI BANKI

Za vse komitente in druge občane  
POTROŠNIŠKA POSOJILA OD 1 DO 4 LET

IZREDNO UGODNA POSOJILA ZA  
NAKUP AVTOMOBILOV

GOTOVINSKA POSOJILA OD 1 DO 3 LET  
NAMENSKA POSOJILA OD 1 DO 4 LET

**PRIJAZNA HITROST**

KREKOVA BANKA, d.d., PE MURSKA  
SOBOTA, ULICA ARHITEKTA NOVAKA 13  
TELEFON 069 21 136

**DA BO DENAR  
V SLUŽBI ČLOVEKA**

**AvtoBUTT**

**FRANC TKALEC, s.p.**  
Markišavska 3a, Murska Sobota  
tel./faks: 069 22 640



- prodaja vozil  
- odkup vozil

- posredniška prodaja  
- prodaja staro za novo  
- prodaja staro za staro

**TIGELI**

**sikkens**

**AVTOKLEPARSTVO - AVTOLIČARSTVO**

**EMIL TIGELI** - Veščica 30, 69240 LJUTOMER, tel.: (069) 89 098

Specializirani za popravila  
poškodovanih osebnih vozil:

- AUDI  
- BMW  
- in vseh drugih vozil

- RAVNALNA MIZA  
- MEŠALNICA  
- KOMORNO LAKIRANJE V TEHNIKI SIKKENS  
- VSE ZAVAROVALNIŠKE ZAPISKE UREDIMO SAMI



## Avtotrgovina »TIGRA«

Panonska 22, BELTINCI, tel.: 42 861



PRODAJAMO

### REZERVNI DELI:

- ZASTAVA
- YUGO
- LADA
- FIAT
- RENAULT
- GOLF
- ALFA ROMEO
- DAIHATSU
- HONDA
- ROVER
- BMW in za druga vozila

### DODATNA OPREMA:

- AMORTIZERJI
- IZPUŠNI LONCI
- AKUMULATORJI
- PREVLEKE
- ŠPORTNI VOLANI
- ŠPORTNI IZPUHI
- DODATNI SPOJLERI
- FILTRI
- SKLOPKE
- itd.

NAJUGODNEJŠE  
CENE!

### PONUDBA DODATNIH DELOV ZA TRAKTORJE

- Vsi deli za karoserije
  - Vetrobranska stekla ZA VSA VOZILA
- Delovni čas od 7.30 do 17.00,  
ob sobotah od 8.00 do 12.00.

AGROSERVIS  
Murska Sobota  
Kroška 58

LADA AVTO

## UGODNA PRODAJA VOZIL LADA V MARCU

- DOBAVA TAKOJ
- UGODNA POSOJILA DO 5 LET
- LIZING DO 5 LET

- 6-LETNA GARANCIJA PROTI KOROZIJI
- SAMO PRI AGROSERVISU

- OB NAKUPU VAM PODARIMO OBVEZNO OPREMO IN TEHNIČNI PREGLED

AGROSERVIS - SERVIS Z NAJDAJŠO TRADICIJO V POMURJU



Informacije po  
telefonu 069 21 630

Za vaše vozilo bomo  
poskrbeli tudi  
po nakupu z originalnimi  
rezervnimi deli in  
pooblaščenim servisom.

AGROSERVIS  
Murska Sobota  
Kroška 58

## PRODAJA VOZIL RENAULT

## Renault 5 Five in CLIO

- DOBAVA TAKOJ!
- NAJUGODNEJŠE POSOJILO  
ŽE OD R + 5 %
- LIZING DO 5 LET
- ZA GOTOVINSKO PLAČILO  
POSEBNA UGODNOST



Novo! Novo!

Renault Megane in Megane Coupe

Za vaše vozilo bomo poskrbeli tudi po  
nakupu s prodajo originalnih rezervnih  
delov in pooblaščenim servisom.

AGROSERVIS - SERVIS Z NAJDAJŠO TRADICIJO V POMURJU  
RENAULT priporoča elf

TESTNE VOŽNJE

Informacije po telefonu  
069 21 630



SALON AVTOMOBILOV  
PRLEKIJA  
s.p.

BABINCI 56, (PRI LJUTOMERU), TEL. 81 501

PRODAJA AVTOMOBILOV FIAT SCHIONERI Z VRHUNSKO NOTRANJO OPREMO



## TERENSKA VOZILA FEROZA EL II



ŽE OD

31.500 DEM

V MARCU TUDI  
OSEBNI AVTOMOBILI  
DAIHATSU

## MOTORJI KAWASAKI



ŽE OD

Kawasaki 9.500 DEM NAPREJ



## NOVI PEUGEOT 406

AVTOMOBIL, KI VAS BO  
PREPRIČAL, DA VOZITE PO MEHKI  
ŽAMETNI PREPROGI...



Avtomobil, ki gladko ovrže vsakršen pomislek, češ da ni mogoče uskladiti užitka in varnosti. Njegova lahka, posebno vodena zadnja prema omogoča kirurško natančnost vožnje. Obese pa zagotavljajo žametno mehko premikanje, kakršne ne zmorejo drugi avtomobili tega razreda. Diagonalna izvedba dvojnega zavornega sistema je izredno učinkovita, saj se avtomobil s hitrostjo 120km/h varno ustavi v manj kot 3 sekundah.

ODSLEJ VAM NI VEČ POTREBNO IZBIRATI MED  
UŽITKOM IN VARNOSTJO!

PEUGEOT

406



Francoz nad Francozi!

UGODNA  
POSOJILA

ZAKUP

STARO  
ZA NOVO

PRODAJAMO TUDI  
DRUGA VOZILA IZ  
PROGRAMA PEUGEOT.



AVTOSALON



PEUGEOT

Slomškova 33 (na avtobusni postaji v Murski Soboti),  
tel.: 069 31 282. POOBLAŠČENI SERVIS, tel.: 069 21 459



NAJCENEJŠI  
MED  
KARAVANI

ŽE OD

25.700

DEM DALJE

Neizmerno vaša



ŽE OD  
24.700  
DEM DALJE

Videz zmagovalca  
Izreden stil in  
aero  
dinamičnost...

V zalogi tudi

HYUNDAI

accent

Informacije in prodaja AVTOSALON HYUNDAI,  
Štefana Kovača 30 (v avli kinodvorane), Murska Sobota  
Tel.: 069 32 065. Pooblaščen servis. Tel.: 069 21 459



HYUNDAI

VEDNO NA DOBRI POTI!



# BRANSBERGER

AVTOSALON

**CHRYSLER**  
VEDNO S POGLEDOM NAPREJ



KIA MOTORS

DOLGA ULICA 79, ČERNE LAVCI, Tel./Fax: 069/21 238

Ugodna posojila  
do 5 let



Voyager

**NOVO NA TRŽIŠČU**

že od  
**41.515**  
DEM

CHRYSLER VOYAGER/SE  
s standardno in dodatno opremo:  
zračna blazina za  
voznika in sovoznika,  
zatemnjena stekla,  
drvena vrata na obeh  
straneh, centralno  
zaklepanje, RDS-radio  
Chrysler Alpine s 4  
zvočniki, ABS ...

že od  
**35.120**  
DEM



WRANGLER



NEON

že od  
**34.588**  
DEM



VISION

že od  
**69.737**  
DEM



CHEROKEE CLASSIC



STRATUS

že od  
**42.628**  
DEM

že od  
**72.985**  
DEM



GRAND CHEROKEE

Posredniška prodaja starih avtomobilov

CHRYSLER Jeep  
KIA MOTORS  
AVTOSERVIS  
Franc Števanec s.p.  
Martjanci 9, 69221 Martjanci  
tel. 069/48-667

**MAZDA** Mohor

69252 Radenci, tel. fax: 069 65 830

tel. v delavnici: 069/65 137



**MAZDA**

**323 C**

CENE NIŽJE  
DO 13 %!

POOBlašČeni  
SERVIS:  
- PRODAJA  
- DELAVNICA



KLEPARSTVO - RAVNALNA MIZA  
LIČARSTVO - BARVANJE V  
KOMORI - VLEKA

POSOJILO: 8,9 %, DEVIZNA KLAVZULA

VEČ KOT 25-LETNA TRADICIJA!

AvtoCenter

**LEPOŠA, d.o.o.**

69000 Murska Sobota  
Ivanocijevo neselje 2  
Tel./faks: 069 22 119



Testne vožnje z avtomobilom

**VOLVO** 440 1,8 in kmalu tudi z **VOLVO** S 40

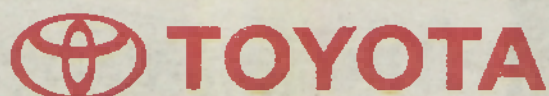
Za **32.000 DEM** boste dobili: ABS, AIR BACK,  
SERVOVOLAN, ZATEMNJENA STEKLA, DALJINSKO  
CENTRALNO ZAKLEPANJE, BLOKADO PROTI KRAJI,  
ZAŠČITO PRED BOČNIMI UDARCI ...

Ponujamo vam ugodna posojila.

Ponujamo vam kombinirano vozilo POLONEZ  
TRUCK (Citroenov dizelski motor, enojna ali  
dvojna kabina, nosilnost 1 tone ...).

**POKLIČITE  
NAS -  
OBIŠČITE  
NAS!**





SERVIS IN PRODAJA

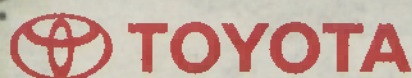
Lipa 20, 69231 BELTINCI, tel/faks: 069 42 530

**NOVO  
NOVO  
NOVO**

 nov Toyotin model  
PASEO (kmalu v prodaji)

 HIACE Bus že od 32.375 DEM,  
udobje, ki ponuja: servovolán, zračno  
blazino, zategovalnike varnostnih pasov  
(spredaj), dodatno zavorno luč ...

 največja svetovna uspešnica - TOYOTA  
COROLLA - 16 V; 55/75; trivratna že od  
25.639 DEM; servovolán, nastavljiv po  
višini; zračna blazina; centralno zaklepanje;  
električni pomik stekel (spredaj); deljiva  
zadnja klop, zavesice; zvočniki in antena;  
ojačitve v vratih; pocinkana pločevina;  
spodnji del avtomobila iz nerjaveče  
pločevine; samozategovalni pasovi.

**TOYOTA RAV 4**  
5 vrat; 4 WD;  
95/129 ...  
že od 43.588 DEM

**OBIŠČITE NAS V LIPI ALI POKLIČITE PO TEL.: 42 530.**  
**VESELI BOMO VAŠEGA OBISKA!**


Gaberje 115, 69220 Lendava, telefon: 76 740

 SMO POOBlašČENI ZASTOPNIK IN  
PRODAJALEC AVTOMOBILSKIH PLAŠČEV

**GOODYEAR**
**AQUATRED**
**HANKOOK**

IN CONTINENTAL


**1-LETNA GARANCIJA**

 - GOODYEAR AQUATRED  
- NOVA SUPER PNEVMATIKA za zlasti mokra  
cestišča, hkrati pa omogoča vrhunske rezultate tudi  
na suhih cestih

 Prodaja avtomobilskih plaščev MISCHELIN,  
SEMPERIT, MATADOR.  
- MONTAŽA  
- URAVNOVEŠENJE  
- OBNOVLJENI AVTOMOBILSKI PLAŠČI  
- PLATIŠČA IZ ALUMINIJA IZDELOVALCA  
FONDMETAL

Strokovno svetovanje pri nakupu.

**MOŽNOST PLAČILA NA OBROKE!**
**IZKORISTITE UGODNOSTI  
PRI NAKUPU VOZIL**

**NAŠA  
DRUŽINA**

**ESCORT**

**MONDEO**
**TRANSIT**

 OB NAKUPU  
FORDOVEGA  
VOZILA DO  
KONCA  
MARCA VAS  
ČAKA

**PRESENEČENJE!**
**Možnost nakupa na posojilo po  
zelo ugodni obrestni meri  
ali zakup vozila.**

Prodajajo in zastopajo:

AVTORAJH, Jeruzalemska 1, Ljutomer, 81 560

S.O.S. COMPANY, Veščica pri Murski Soboti, 23 507

TRIOTEHNA, Kolodvorska 14, Lendava, 75 074


 Izrežite kupon in ga  
prinesite s seboj,  
**PRESENEČENI  
BOSTE!**

 NAGRADNI  
KUPON

**zavarovalnica triglav**
**OBMOČNA ENOTA MURSKA SOBOTA**



**OPEL** 

## Avtohiša KOLMANIČ & DOKL d.o.o.

TRGOVINA IN SERVIS, d.o.o. • Industrijska 1, 69000 Murska Sobota • Tel./fax: 069/ 31 645

**OPEL ASTRA  
ECO 1,4 i s  
petimi vrati,  
CENA že od  
22.950,00  
DEM**



ZAGOTOVLJENI ORIGINALNI  
NADOMESTNI DELI



**240 DEM + 240 DEM x 60 mesecev =  
NOVA OPEL ASTRA ECO**



Izkoristite ugoden  
nakup vozil OPEL,  
saj so cene nižje do  
175.000,00 SIT.

**Popust do  
razprodaje vozil!**

Podprodajalca:

HORSER, d.o.o.  
Gornji Lakoš 97a  
69220 Lendava

AVTO  
STRAJNŠAK  
Lackova 15  
69250 Gornja  
Radgona

**OPEL  
je pač**

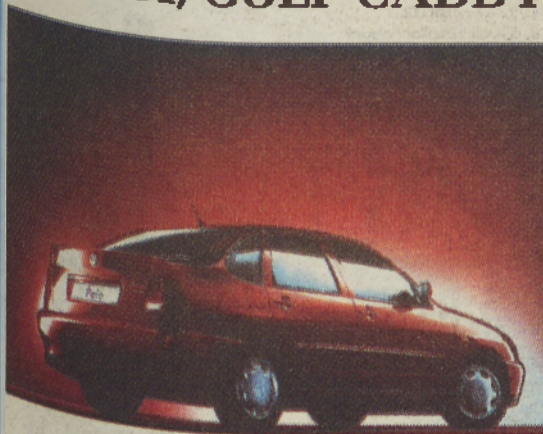
**OPEL** 

**POSEDI Ljutomer d.o.o.**

Podjetje za notranjo in zunanjo trgovino z avtomobili in deli  
SERVIS, Bratov Pihlar 8, 69240 Ljutomer, AVTOSALON, Prešernova 7, 69240 Ljutomer



**ZDAJ TUDI PRI NAS NOVI GOLF RABBIT S PETIMI  
VRATI, GOLF CADDY IN VW DOLGI POLO.**



**VW DOLGI POLO  
CENA: že od  
21.900,00 DEM**

**OBRTNIKI, PODJETNIKI!**



Vozili za prevoz blaga:  
**VW KRIPAN  
CENA: 29.900,00 DEM**

**GOLF RABBIT s petimi vrati  
cena: 22.996,00 DEM  
lahko tudi z dizelskim motorjem**

Ugodna posojila in zakup!  
Zagotovljeni originalni  
rezervni deli in servis!  
Pooblaščen servis  
z več kot 25-letno tradicijo.  
MOŽNOST TESTNE VOŽNJE

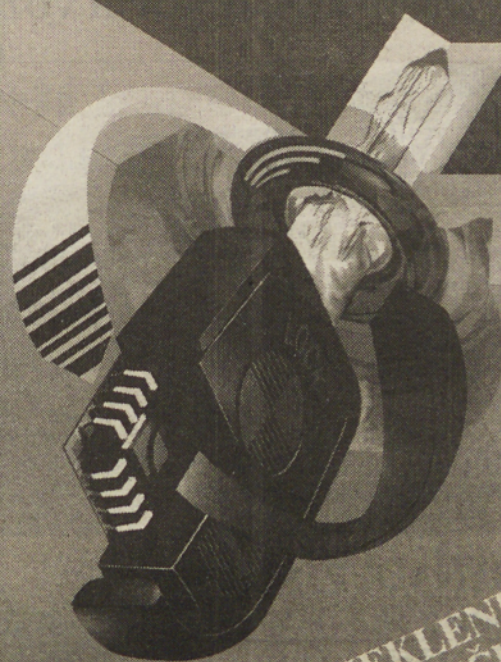
**POLO – SLOVENSKI AVTO LETA –  
ŠE VEDNO VROČ!**

**GOLF  
CADDY  
CENA:  
18.725,00  
DEM**



V zalogi tudi vozila iz programa AUDI.

**ZAVARUJTE SVOJE**



**JEKLENE  
KONJICKE!**



AVTOCENTER, ČRENŠOVCI, 70 550  
AVTOTRGOVINA, MURSKA SOBOTA, 21 377



# zavarovalnica triglav

**OBMOČNA ENOTA MURSKA SOBOTA**



# SE ODLOČATE ZA NAKUP NOVEGA ALI RABLJENEGA AVTOMOBILA?

## MOŽNOST OBROČNEGA ODPLAČEVANJA!

### OBIŠČITE NAS



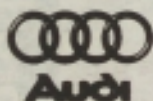
HYUNDAI



RENAULT

OPEL

VOLVO

ABC POMURKA  
INTERNATIONALMednarodna trgovina d.d.  
MURSKA SOBOTALendavska ulica 11,  
69000 Murska Sobota  
TELEFON: 31 108,  
32 549

FIAT

ŠKODA

NISSAN

AVTOSERVIS  
»ŠKAFAR«Bratonci 94, 69231 Beltinci  
Telefon: 42 283, 42 284SMO POOBlašČENI  
PRODAJALEC IN  
SERVISER  
RENAULTOVH VOZIL!

RENAULT

MOŽNOST  
MENJAVE  
STARO ZA  
NOVO!  
ORIGINALNI  
REZERVNI DELI,  
ZAGOTOVLJEN  
SERVIS  
IN DRUGE  
STORITVE,  
POSKUSNE  
VOŽNJE.NOVI RENAULT  
MEGANE  
CENA ŽE OD:  
2.094.926,00 SITUGODNA  
POSOJILA!AVTOCENTER  
ŠKAFAR  
Industrijska 4b,  
69220 Lendava  
77 556, 75 627Delovni čas: od 7.30 do 11.00 in od 12.00 do 17.00  
ob sobotah do 12.00OPEL JE PAČ  
OPELHORSER, D.O.O.  
GORNJI LAKOŠ, TELEFON: 76 020SMO POOBlašČENI  
PRODAJALEC IN SERVISER  
OPLOVIH VOZILNAJSTAREJŠI  
IN  
NAJSODOBNEJE  
OPREMLJEN  
RAČUNALNIŠKO  
VODENI  
OPLOV  
SERVIS V  
POMURJU!CENE NIŽJE DO  
2000 DEM!POPUSTI DO  
RAZPRODAJE  
VOZIL!VZALOŽI  
ORIGINALNI  
NADOMESTINI DELIOB NAKUPU VAS ČAKA ENOLETNO BREZPLAČNO  
VZDRŽEVANJE!

OPEL

Možnost NAKUPA NA  
POSOJLO PO ZELO UGODNI  
OBRETNOSTNI MERI.OPEL  
JE PAČ OPEL

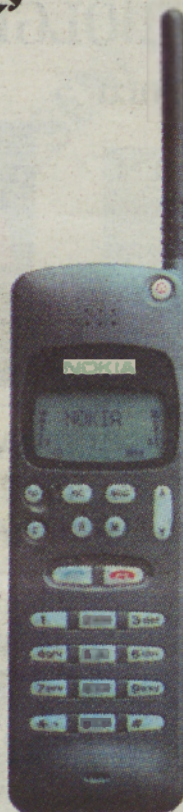
mobitel

uradni prodajalec

kjerkoli

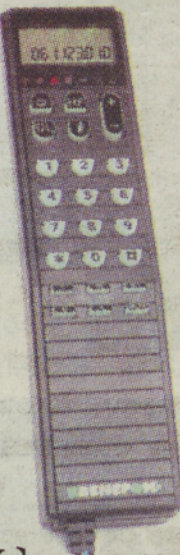
kdorkoli

PYRAMIDIA

MURSKA SOBOTA  
Mladinska 8, 69000 Murska Sobota  
Tel./faks: 069/31-633, mobitel: 0609-613-372

NOKIA

FORTE



CLASS



DELTA

kadarkoli

kamorkoli





**LADA CENTER \* AVTOTRGOVINA**

62231 Pernica, Vosek 6d (ob cesti Maribor - Lenart), tel.: 062 640 540

**ODPRTO:** od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, v soboto od 8. do 12. ure.**NAJVEČJI PRODAJALEC VOZIL LADA V SLOVENIJI**

• avtomobili v zalogi • obrestna mera že od 6,8 %



• KREDITI BREZ POLOGA (TUDI ZA RABLJENA VOZILA) DO 5 LET • NAJUGODNEJŠI LIZING ZA PODJETNIKE IN KMETOVALCE • PRODAJA PO SISTEMU STARO ZA NOVO

OB NAKUPU PODARIMO  
prevleke in preproge  
ter opravimo tehnični  
pregled.POOBlašČENI PRODAJALEC IN  
SERVISER  
12-LETNA TRADICIJA• rezervni deli  
• avtomehanika  
• avtokleparstvo  
• vulkaniziranje**Borut Jagodič****askont**

AVTODELI IN AVTOOPREMA

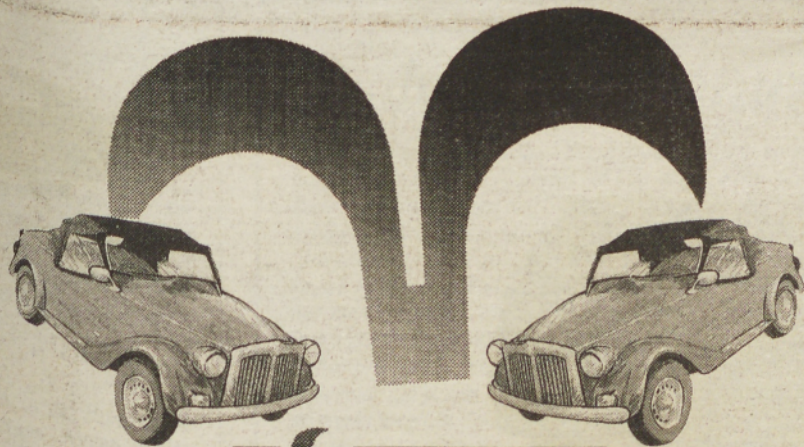
ASKONT – pooblaščen uvoznik in distributer avtomobilskih klimatskih naprav DIAVIA širi svojo mrežo prodajno-montažnih mest. **K sodelovanju vabi partnerje**, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- izkušnje in smisel za prodajo,
- avtomehanična in/ali avtoelektričarska znanja,
- prodajno-montažni prostor na dobro obiskani lokaciji.

Pisne vloge s podrobnim opisom izpolnjevanja pogojev pošljite na naslov:

ASKONT, Stegne 31, 61000 Ljubljana, telefon 1599 429.

Pri izbiri bodo imeli prednost kandidati, ki bi sprejeli ponujeno partnerstvo kot glavno dejavnost.

**Diavia**  
auto air conditioners**MORDA STE USPEŠNI, VENDAR PREKRATKI!****FENIKS****LEASING****OMOGOČA NAKUP**

novih in rabljenih vozil vseh vrst (osebna, tovorna, avtobusi), samohodnih strojev, kmetijske mehanizacije, delovnih sredstev in opreme za obrtnike.

Zgled izračuna lizinga za dva cenovna razreda osebnih vozil

| Cena vozila v DEM | Lastna udeležba | Višina obroka v DEM |            |            |            |
|-------------------|-----------------|---------------------|------------|------------|------------|
|                   |                 | na 24 mes.          | na 36 mes. | na 48 mes. | na 60 mes. |
| 15.000            | 0               | 706                 | 498        | 395        | 334        |
| 15.000            | 2.500 DEM       | 600                 | 423        | 336        | 284        |
| 30.000            | 0               | 1.412               | 996        | 790        | 667        |
| 30.000            | 6.000 DEM       | 1.130               | 797        | 632        | 534        |

Informacije dajejo:

• vse enote LB POMURSKÉ BANKE,

• vsi pooblaščen prodajalci in servisi motornih vozil, kmetijske mehanizacije in delovnih sredstev,

• FENIKS d.o.o. Murska Sobota, Štefana Kovača 12, tel.: 32 743, fax: 32 150.

Na lizing lahko kupujejo fizične osebe, kmetje, obrtniki, samostojni podjetniki in pravne osebe. Vsa kupljena vozila imajo registracijo MS. Nakup je mogoč pri vseh pooblaščenih prodajalcih v Sloveniji.

**JERUZALEM**  
ORMOŽ

Prodaja in

servis vozil **RENAULT**Servisno-prodajni center Ormož, Hardek 44c  
tel.: 062 701 106, telefaks: 062 702 351**RENAULT 5 FIVE**- takojšnja dobava  
- ugodno posojilo: R+5PRIPOROČAMO TUDI NAKUP DRUGIH MODELOV IZ  
PROGRAMA RENAULT!

V ZALOGI:

- pestra ponudba rabljenih vozil različnih znamk

IN ZAKAJ PO RENAULT PRAV V ORMOŽ?

- tam smo prijazni prodajalci - dobite strokovni nasvet -  
zagotovljen servis - ponudimo vam originalne dele RENAULT**Posojila za nakup avtomobila**

Posojila dajemo za nakup

- novega avtomobila (pri vseh pooblaščenih prodajalcih) ali
- starega avtomobila, ki ni starejši od 3 let, ter za
- plačilo carinskih dajatev in drugih obveznosti.

Čas odplačevanja

Posojila dajemo na odplačilno dobo od 12 do 60 mesecev.

Zgled izračuna višine mesečnih obveznosti  
glede na znesek in odplačilno dobo v tolarjih

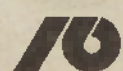
| Znesek    | Mesečna obveznost |         |         |         |         |
|-----------|-------------------|---------|---------|---------|---------|
|           | 12 mes.           | 24 mes. | 36 mes. | 48 mes. | 60 mes. |
| 500.000   | 46.205            | 24.564  | 17.397  | 13.784  | 11.635  |
| 1.000.000 | 92.409            | 49.127  | 34.733  | 27.567  | 23.270  |

Podrobnejše informacije dobite v najbližji enoti  
LB Pomurske banke.

PA ŠE DOBER NASVET:

Marsikdo ponuja posojilo, ki je na prvi pogled zelo ugodno. Priporočamo vam, da pred najetjem posojila povprašate o stroških odobritve in zavarovanja posojila!

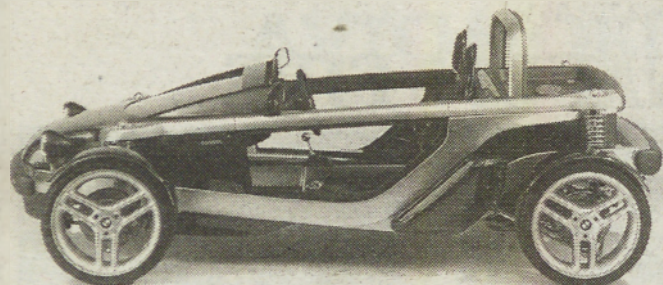
Moja domača banka

**Pomurska banka d.d.**

Murska Sobota



## Novice iz sveta avtomobilizma



### COMBO NA ELEKTRIČNI POGON

Avtomobili z električnim pogonom vedno bolj izpodrivajo tiste s klasičnimi motorji. Po tej poti razvoja stopa tudi nemški Opel z vozilom COMBO plus, ki ga je opremil z dvema natrijnikeljloridovima visokoenergijskima baterijama. Bateriji se lahko polnita v vozilu ali pa se ju zamenja s predhodno napolnjenimi akumulatorji. Combo omogoča vožnjo do razdalje 200 km, motor s 45 kW pa požene avto do hitrosti 110 km/h.

### FORD IndiGO

Tako se imenuje najnovejši model, ki ga je Ford prikazal na avtomobilskem salonu v Detroitu. Avto, ki ga odlikuje posebna oblika, ni namenjen vsakdanji rabi, saj ima podobne konstrukcijske rešitve kot v ameriški različici F1. Vgrajen ima 6-litrski agregat V12, ki prek šeststopenjskega menjalnika prenaša na zadnji kolesni par kar 435 KM. Avto doseže 96 km/h v 3,8 sekunde, igla na merilniku hitrosti pa doseže številko 275.

### CHRYSLERJU NAGRADA ZA ZAŠČITO OKOLJA

Ameriški koncern Chrysler, ki je v letu 1994 zmanjšal količino svojih tovarniških odpadkov za milijon funtov, je prejel od agencije za zaščito okolja posebno nagrado. S tem rezultatom se koncern uvršča med 20 ekološko najbolj osveščenih podjetij v ZDA.

### UKINITEV PRODAJALNE NADOMESTNIH DELOV

V okviru projekta prenove in posodobitve Revozovega centralnega skladišča nadomestnih delov v Novem mestu je bila sprejeta tudi odločitev o ukinitvi poslovalnice in prodajalne nadomestnih delov, ki je 15. januarja tako zaprla svoja vrata.

### RENAULT FIFTIE

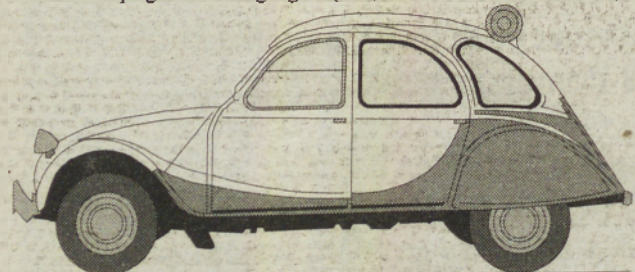
Na Ženevskem avtomobilskem salonu bo Renault predstavil študijski prototip avtomobila z imenom Fiftie in se z njim poklonil legendarnemu modelu 4CV, ki letos praznuje petdesetletnico. Fiftie je majhna limuzina na spiderjevi šasiji s pomično streho in dvema sedežema. Opremljen je z motorjem D7F, ki je lahek in majhen, vendar zmogljiv, saj zavirljiv navor dosega že pri nizkih vrtljajih. Nenavadno je oblikovana tudi notranjost, sedeži so-togo vpeti, stopalke in volanski obroč so nastavljivi.

### USPEŠNO MERCEDESOVO LETO

Mercedes Benz je uspešno končal poslovno leto '95. Po svetu je prodal 580.000 vozil. V Nemčiji je prodaja z okoli 240.000 registriranimi vozili sicer nazadovala, vendar je ob koncu leta spet porasla za okoli 33 odstotkov. Pri Mercedesu so zadovoljni tudi z rezultati prodaje v čezmorskih državah, zelo uspešno pa so tržili tudi program lahkih dostavnih vozil, kjer so s sprinterjem dosegli 13-odstotno rast prodaje.

### SPOMLADI MAZDA 121

Konec marca ali v začetku aprila se bo v Sloveniji pričela prodaja nove mazde 121, za katero obljublajo zelo ugodne cene. V Veliki Britaniji, kjer izdelujejo novince, zatrjujejo, da bodo letno izdelali do 25.000 vozil, ki so natančne kopije forda fieste. Nova mazda bo na voljo v tri- in petvrtni izvedbi ter s tremi pogonskimi agregati (50, 75 in dizelski s 60 KM).



AVTOSALON  
**LAJTER**

SERVIS, PRODAJA IN REZERVNI DELI

UGODNE  
CENE VOZIL

LETNIKA

'95

**FIAT PUNTO 75 SX 3V**  
(1250 ccm, 75 KM, centralno zaklepanje, električni pomik stekel, temna stekla, obratomer, deljiva zadnja klop, desno ogledalo, kodiran ključ)

ŽE OD  
1.580.000,00  
SIT DALJE

**FIAT PUNTO 75 HSD** (1250 ccm, 75 KM, oprema kot pri PUNTO 75 SX ter ABS, aribag za voznika, servo volan, kovinska barva)

ŽE ZA  
1.966.000,00 SIT

**FIAT PUNTO GT** (1372 ccm, 133 KM, z vso opremo, razen klimatske naprave)

ŽE OD  
2.300.000,00 SIT  
SIT DALJE

**LANCIA DELTA 1.6 IE** (1581 ccm, 76 KM, servovolan, centralno zaklepanje, električni pomik stekel, temna stekla)

ŽE OD  
2.000.000,00 SIT  
SIT DALJE

**LANCIA DEDRA FL 1.6 LE** (1585 ccm, 80 KM, servovolan, centralno zaklepanje, električni pomik stekel, aribag za voznika, zatemnjena stekla)

ŽE OD  
2.230.000,00 SIT  
SIT DALJE

POOBlašČENI PRODAJALEC  
VOZIL FIAT - LANCIA - ALFA  
ROMEO ZA POMURJE



**FIAT**



**GOSPODARSKA VOZILA  
KOMBI DUCATO FURGON  
14 Q 2,5 DS** (povišana streha, nosilnost 1400 kg, prostornina prostornega dela 11,5 m³)

ŽE ZA  
2.690.000,00 SIT

**FIORINO FURGON 1.7 DS** (nosilnost 600 kg, prostornina tovornega dela 3 m³)

ŽE OD  
1.500.000,00 SIT  
SIT DALJE

V zalogi velika izbira vozil:

**FIAT PUNTO letnik '96**

**DUCATO MAXI 2,5 TDS** (nosilnost 1600 kg, prostornina tovornega dela 12 m³)

**FIORINO PANORAMA**

Spoštovani gospod urednik

Pred kratkim sem osupel opazil nekaj mladih ljudi (tudi okoli tridesetega) za volanom novega avtomobila, poznane pod imenom Almera.

Obveščen sem, da je ta avtomobil izjemna kombinacija udobja in prijetne vožnje, kar omogoča 16-ventilski motor, nova večtočkovno vpeto zadnja prema in podobne moderne novosti.

Nikakor si ne znam pojasniti, zakaj so ljudje take starosti in porekla prepričani, da zaslužijo tak avto. Lahko le ugibam, da je to rezultat pretirano razvijane vzgoje.

Zaključil bi z ugotovitvijo, da je ta avtomobil enostavno predober za njih, in bi moral biti namenjen takim, kot smo mi.

Lep pozdrav,  
dr. Silvo Y. Rozman

P.S.

Ta avtomobil je izredno prostoren.

Ponaša se z izjemno lego na cesti, katero omogoča večtočkovna zadnja prema.

Karoserija je ojačana in avto je nasploh zelo varen.

Opremljen je tudi z najsodobnejšim zaščitnikom pred tatovi - imobilizatorjem.

Kakovost vozila pa je takšna, kot jo poznajo le lastniki Nissanov.

# AVTOMOBIL, KI VAM GA BODO ZAVIDALI.



PooblašČeni zastopnik za Slovenijo: **NISSAN ADRIA d.o.o.**, Slovenska 54, Ljubljana, (061) 301 355

PooblašČeni trgovci in serviserji za področje Slovenije:

• AVTONISS, Ljubljana, tel.: (061)1597331 • KRULC, Moravče, tel.: (061)731143  
• MORATTO, Tolmin, tel.: (065)81659 • VIDRIH, Otočec-Novo mesto, tel.: (068)75180  
• ZIERER, Sevnica, tel.: (0608)81389 • LES, Ptuj, tel.: (062)771161 • KOS, Polzela, tel.: (063)702230  
• AVTOHIŠA, Murska Sobota, tel.: (069)32209 • MG, Muta, tel.: (0602)61760 • BISCOMMERCE, Koper, tel.: (066)37250 • AVTOSERVIS Fabjan, Branik, tel.: (065)57012 • AVTOSERVIS Pižem, Domžale, tel.: (061)372333 • AVTOSERVIS Trunk, Ljubljana-Jeziča, tel.: (061)342692  
• AVTOSALON Kovinarska Vrhnik, tel.: (061)753842 • BARLOG Trebnje, tel.: (068)45700  
• A&M FERK Maribor, tel.: (062)224478 • AVTO Močnik, Kranj-Britof, tel.: (064)242277  
• VAŠ AVTO, Celje, tel.: (063)441160 • SALON NISSAN Lipnik, Velenje, tel.: (063)894549



## ALMERA



AVTOCENTER, ČRENŠOVCI, 70 550

AVTOTRGOVINA, MURSKA SOBOTA, 21 377





»Prvi blagor od papeževega obiska se je že pokazal. Papinski Beltinci so premagali luteransko Sobototo.« je po tekmi med Beltinci (»Sklepani Marki«) in Muro (»Muraši, cotaš!«) izjavil kršćansko-demokratski poslanec Ciri Pucko - Dribler.

Marki na tribunah so po vsakem голу zagrmeli protireformacijsko geslo: »Za papeža!«

\*\*\*

Znani lovec na vojne zločince pariski odvetnik Serge Klarsfeld, ki je pred kratkim po Palah zaman moledoval Mladica in Karadžića, naj prideta pred haško sodišče, z ozemlja nekdanje Jugoslavije ni odpotoval s praznim takšjem.

Med potjo nazaj v Pariz se je ustavil na prasičji farmi Nemček in nato vrnil Smoljica - Polutorja, ki bo postavljen pred sodišče za ekološke zločine.

\*\*\*

Prezidij je sklical nujno sejo, na kateri so sprejeli sklep, da je potrebno nemudoma poslati v akcijo Tuškejevo udbo, ki bo ugotovila, kdo je polomil osamosvojitveno lipo pred melniško kapelico.

\*\*\*

Prekmursko-prleška pisateljica podružnica je napovedala kolektivni roman z naslovom »Mi gradimo ceste, proge - ceste, proge gradijo nas«. Predgovor jim bo napisal Drago Sifitar - Čarli.

\*\*\*

Ljutomerski župan Ludvig Bratuš - Aaron se strinja, da Prekija še naprej meji na Prekmurje, če bo vmes zgrajen sanitarni kordon.

\*\*\*

Prisilni upravitelj kolhoza Čmci pri Apačah Milan Žilavec - Trockij je odkril nov nauk velikega sovjetskega biologa Lisenka, ki se v povzetku glasi: »Kjer je interes, tam zraste pšenica«.

\*\*\*

O kremenitem ravnatelju gospodarstvene šole Harkaju Harkaju nič novega, še vedno stopnjuje obe dejavnosti, pitje in kajenje, zaradi česar mu je revolucionarno sodišče prisodilo alimentacijo.

\*\*\*

Prilica s srčecem v kljunčku je na valentino vožnjo zamenjela, da bi ga izročila Brigiti Brigiti Bačari. Ona ne hodi več tam...

RESEDA MI KONJ

## Lendavski pereci

Dober dan vsem, ki ste se odločili (pre)brati Lendavske perece! Tisti, ki nimate drugega dela in to premlivate, veste, da ne pišem samo o tem, kaj se dogaja na območju nove Občine Lendava, ampak skušam vpletati tudi dogodke iz odcepljenih občin: Turnišča, Crenšovec, Odranec in Kobilja, včasih pa mi uide tudi kaj iz nepriznane Občine Velika Polana. Lendavski pereci so torej neke vrste »blagovna znamka«. Toliko v pojasnilo Ančki, ki je mojemu šefu potožila, da je v Perecih vse pomešano in da je najmanj iz Lendave.

Pa pojdemo na konkretno zadevo! Ko sem bil mlad, seveda na vasi nismo poznali usnjene nogometne žoge z »dušo«, ampak smo brcali in metali »žogo« iz cunj ali pa gmoto iz kravje dlake. Tedaj pa smo se tudi na veliko »potakali«. »Le kaj neki je to?« se sprašujete mladi bralci, starejši pa veste. In ker, kot pravimo, na mladih svet stoji, naj jim pojasnim, da smo ob žaganju drv z ročno žago odrezali od večjega hloda kolešček in tega »potakali« (poganjali) po vaških ulicah. Na obeh straneh »kolesčarske steze« sta bili moštvici in od njunega delovanja (kotljanja ali ustavljanja) je bilo odvisno premeščanje steze. Ta se je tako selila gor in dol po vaški ulici. Sicer pa to igro včasih vidimo še zdaj na kakih vaških šaljivih igrah.

»Potakanje« kot idejo za igro ponujam tudi našim lendavskim nogometašem, za katere slišim, da v »žogobrcu« menda niso ravno uspešni. Vzrok za vse je denar, ko pa je menda glavni pokrovitelj pozabil na obljubo o finančni injekciji za klub. Ljudje božji žal ne morejo razumeti, da je posredi tako imenovana verižna reakcija, katere logika je v tem, da če nimam denarja jaz, ga nimam tudi ti. Vsa čast izjemam, vendar je pri teh posredi kaj nečastnega. Kaj pa občina? Ta že mora imeti denar in nogometaši Nafte so zaprosili za 3.500.000 tolarjev pomoči. Sem pa od našega vaškega svetnika

»slišal, da iz te moke ne bo kruha: svetniki so zahtevek zavrnili, ker nogometaši nimajo ustreznih tekmovalnih rezultatov. Četrtna podpora v znesku 625.000 tolarjev pa naj bi bila premalo in zanjo ne morejo kupiti pametnega žogobrcarja. Bi pa predlagal, da to stori kar podjetje Nafte, ki nekaj »nogometašev« menda že ima na plačilnem seznamu. Če pa direktor polanski Jožko takega sklepa ne bo podpisal, potem bi kazalo »razmotriti« moj predlog, da namesto NK Nafte ustanove PK (Potlašarski klub) Lendava. Zaradi gostega tovarnega prometa sicer ne bo mogoče »potakati« po magistralni cesti, so pa na voljo druge asfaltirane površine. Bo pa treba paziti, da »potač« (kolo) ne bi komu zletel v glavo, vsekakor pa ne v glavo med nogami, saj bi to imelo za posledico post ne le za krajši čas, ampak, bog ne daj, za vse življenje. Sam sem imel v svoji »potačarski« mladosti srečo in se mi kaj takega ni zgodilo.

NACI

## Radgonski mehurčki

Pozdravljene, ljube moje! Zima počasi (skoraj prepočasi) izginja iz naše Radgone. Letošnja je bila dolga, zimo mislim. V naši Radgoni je zatišje. Saj res! Sole imajo počitnice. Otroci pa so (pre)videvamo kar doma. Malo staršev si lahko privoščijo smučanje po Sloveniji ali celo v sosednji Avstriji. Me pa zelo zanima (in še koga), koliko časa bodo ostali po pločnikih in raznih kottičkih kupi narinjenega snega. No, sama zaupam Komunalni pa tudi županu in bo vse po Radgoni pravčasno očiščeno. No, vse ravno ne bo. Nekaj primerkov (moških, seveda) bi bilo potrebnih temeljitega očiščenja. Žal je svet tako ustvarjen, da morajo tudi duhovno nizki primerki živeti in delati zgago, kajti drugače jaz ne bi imela kaj pisati.

Pa bom malo pohvalila! Res moram pohvaliti obe radgonski šoli (videla sem, da je glavno breme prevzela velika osnovna šola) in malčke iz vrta pa še koga, ki so pripravili lepo povorko in rajanje na pustni torek. Škoda, da to ni bilo popoldne, saj bi si lahko prireditev ogledalo več odraslih in tudi več odraslih mask bi bilo. Ni kaj, tako prireditev v Radgoni potrebujemo. Videla sem, da si je predsednik občinskega sveta ogledal prostor na tržnici in menda se je že odločil, da bo predvidoma 47. seja občinskega sveta na pusti torek leta 1997, in to bo pravi pustni parlament. Prepiranja sploh ne bo, saj (to idejo podarjam!) se lahko vseh 20 svetnikov maskira v župana. Župan pa se sam s sabo menda ja ne bo prepiral.

Zadnja seja (škoda, da res ni zadnja!) našega občinskega sveta je bila na tajni lokaciji v Apačah. Na sam dan štiridesetih mučencev (kako simbolično, 20 svetnikov je mučencev vsak za enega, za preostalih 20 mučencev pa trpi sam presvetli župan) so se sestali, sejali, malo sprejemali, malo se prepirali, nekateri celo izražali protest nad onesnaženo Apaško dolino in dodali še malo lastnega smrada svojih nogavic (nekdo se je sezul!) in dolgo v noč protestirali proti nemogoči vodi, ki jo pijejo občani, in iz protesta prelili mnogo vinca po vedno suhih grlih (in to v sosednji oštariji!). Veste kaj, gospodje, če imate čas za dvojni šiht lumpanja, potem si ga tudi večkrat vzemite za obisk kulturnih in drugih prireditev.

Če rečem, da sta se en svetnik in župan »malok« kregala, pa ne bom povedala nič novega. In tudi ni težko uganiti, kateri svetnik je to. Čudna je ta demokracija. Njuni stranki sta na državnem nivoju kot rit in hlače (koalicija), v naši Radgoni pa se ti dve stranki gledata kot pes in mačka (naj mi ti dve ljubki živalici oprostita za primerjavo).

Ja, ljube moje, Vestnik boste brale v četrtek, 29. februarja. Ne vem, če je Vestnik že kdaj izšel 29. februarja (s tem naj se ukvarja urednik). Je pa zanimivo (lahko nagradno) vprašanje: Katerega leta bo Vestnik zopet izšel 29. februarja, seveda, če bo še naprej izhajal samo enkrat na teden, in to ob četrkih?

In radio Bačkova:

Zaradi protesta proti nemogočemu obnašanju posameznih radgonskih svetnikov danes ne sprejemamo vprašanj in ne dajemo odgovorov!

Razočarana Radgonska klepetulja

## Kujski val, kaj pravijo ljudje

Zanimiv pojav v Sloveniji zadnjih nekaj deset let, tudi v novi državi ni drugače. Vsak bedak, ki ima bager in na Ministrstvu za zaplavljanje dobi denar, uničuje naše reke in potoke. Streho vam urbanisti dovolijo spremeniti šele z utemeljitvijo, da ne bo kazila videza naselja. Za prizidek morate priskrbeti tak kup dovoljenj in načrtov, da vas mine volja do zidanja. Podobno pokrajine pa za cela stoletja lahko vsak vajenec spreminja, na da bi koga vprašal. Z višine dva tisoč metrov je Pomurje videti, kot da bi spodaj imeli stalni pouk geometrije. Vse vode z Muro na čelu so že zravnali. Ušlo jim je le nekaj potočkov med hribi, kjer se buldožer in bager ne moreta obrniti. Osemstodvajšestdeset naravovarstvenih društev in skupnosti, kolikor jih je že v Sloveniji, je brez moči. Zadnja jo je v Ljutomerski občini skupila rečica Kostasnjevica, v kateri so še živeli potočni raki, in jo pravkar pospešeno uničujejo. Škoda, ki so jo vodni prostozidarji prizadejali naši pokrajini, je zdaj dokončna. Nikoli več ne bo nihče dal denarja, da bi rekam vrnili prejšnjo svobodo. Mogoče bo nova urejena podoba pokrajine privabila turisti, ki so jim vseh mrtvi, ravni, smrdljivi kanali namesto vijugavih živih rečic, ki so tekale tod. Anketa, ki smo jo naredili med naključnimi spreha-jalci, je pokazala, da je večini ljudi vseeno.

## Kujski val, znanje za na gnoj iz prekmurske podružnice

### Inštituta Jožefa Stefana

Inštitut Džouži Pišta na pobudo soboškega in ljutomerskega župana razvija novo energijsko snov, mešanico plina in vroče vode. Zaenkrat še ne gori, zato pa že smrdi po plinu. Ko jo bodo do kraja razvili, vas bomo o tem obvestili.

Inštitut Džouži Pišta je raziskal onesnaževanje z odpadkami v Ljutomeru in prišel do ugotovitev, da gradnja osrednje čistilne naprave ni potrebna. Kar je trenutne nesnage, jo lahko očistita obstoječa kemična čistilnica in seveda nove volitve.

Inštitut Džouži Pišta, oddelek za mednaro-



dne tržne raziskave: Da bi se naše opešano gospodarstvo laže prilagodilo vedno ostrejšemu mednarodnemu trgu, se mora prilagoditi tudi s svojo podobo in imenom. Za prodor na nemški trg bi se na primer ABC Pomurka lahko preimenovala v ABC Porurka. Na hrvaškem trgu bi se ji lahko reklo ABC Podravka. Za uspešni izvoz v Afriko naj se pivo Zlatorog

prerodi v novo blagovno znamko pivo Nosorog. Gnojila, umetna in naravna, ki jih bo pridelovala nova veržajska čistilna naprava, bodo čez Atlantik gotovo prodali v velikih količinah, če bodo nosila vabljivo ime Amerikan Šit.

Inštitut Džouži Pišta v pomanjkanju znanstvenikov zahteva ustanovitev Pomurske Univerze v Murski Soboti (PUMS). Denar za ustanovitev bosta nemudoma dala ministar za šolstvo Gaber in Štuhec, če bo na PUMS-u najprej začela delovati katedra za verouk, kjer bodo usposobili učitelje za nekonfesionalni pouk.

## Kujski val, humane reklame

Tovarna močnih krmil Ljutomer že dolgo proizvaja izredno kakovostna krmila za vse vrste ladij in čolnov. Novost v njihovi proizvodnji je krmilo za brod na Muri. Pokličite tovarno močnih krmil, saj boste z njihovimi krmili na vodi popolnoma varni.

Vrtnarstvo Kalček: Naprodaj imamo veliko količino sadik paprike in paradajza. Kupite jih zdaj v februarju, ko so še majhne in poceni.

## Kujski val, veliki oglas

Nujno prodam hlev s kravami vred. Nimajo kaj jesti. Ponudbe pod: »Kost in koža.«



Kozerija

## Plenus venter studet libenter

Obračajmo, kakor nas je volja, obmetavanje parlamenta z jajci in drugimi metali, ki so ga pred kratkim izvedli slovenski študenti, je zgodovinski dogodek, mimo katerega ne moremo.

Skozenj je ta najvitalnejši, najmarljivejši (lat. studeo, sem marljiv, se trudim) in najbolj raziskovalen del slovenskega narodovega telesa manifestiral ne samo svoje želodce, ampak tudi svoje politično odkritje. Študentska populacija je odkrila parlamenti. Z drugimi besedami, »novo politično stvarnost«.

Zato jo vsi civilnodružbeni pobudniki zaman pričakujejo na svojih shodih. Na javni tribuni o grožnjah obmurski pokrajini, ki jo je organizirala vzhodnoslovenska pisateljska podružnica, se ni oglašil(a) noben(a) študent(ka). Ta častiti stan je znova najbolj vdan režimu in čaka, da bo poklican v njegove inštitucije.

Za povrh so izvedli še eden, gotovo ne poslednji naskok na klasiko oziroma tradicionalizem. Povsem v duhu levičarske revolucionarnosti, ki se glasi: vse staro je vredno, da propade. Če je nekdanj namreč veljalo, da plenus venter non studet libenter, da poln želodec ne študira rad, zaradi česar je vsakokratni študentski rod z usojeno mu voljnostjo rad sprejel skromnost razmer, je njihovo tokratno zasipavanje visokega doma z jedili metalne oblike to klasično modrost prevednotilo.

Odslej velja, da je načelo ugodja, ki izvira iz polnega želodca, istočasno tudi načelo največjega nezadovoljstva in marljivosti. Plenus venter studet libenter: poln želodec študira rad. Prekmurski in preški študenti imajo pri tem, kakor že tolikokrat v zgodovini tega naroda, prvenstveno vlogo. Naj pojasnim.

Z novo smerjo sodobne domače študentske »revolucionarnosti« sem se prvič spoznal pred leti. Glasilo prekmurskih študentov se je takrat imenovalo še Bruc, člani njegovega takratnega uredniškega odbora so si med tem najbrž povečini že oblekli značilne Murine drobnokockaste suknjiče podeželskih papirjev. Odile se je, kakor se mi zdi, čtivo tudi preimenovalo in nekako se ne morem zne-

biti nelepega občutka, da se zdaj imenuje »Bujta repak«. Nomen est omen.

V tistih časih se je narodu in ljudstvu zgodilo nekaj zgodovinskih obrobosti: zdrs komunizma z enopartijske oblasti, pridobitev samostojnosti, mednarodno priznanje in te reči. Bruc, ki je izšel po teh dogodkih, je pisal o folklori, o domoznanstvu, o kruhu iz »domače krušne peči«, o gibanicah in celo sam sem v njem objavil nekaj narečni mursko-rečni besednjak, v katerem sem zavriskal nad srečo ob metanju kamenja čez Muro.

S čimer sem spodbujal osnovno dejavnost pravkar minutih študentskih nemirov! Kot je pokazala policijska analiza posnetkov »jajcebolosov« (od grškega »diskobolos«, metalec diska), so najdalje poletavali predmeti iz rok prleških in prekmurskih študentov, ki, kajpada tudi pod vtisom mojega članka v Brucu, gojijo to lepo obmursko disciplino.

Do sem je potemtakem vse v redu. Slovenski študirajoči rod je temeljni vrednoti iz »dežele ob Muri« temelj za svoji: prva, že šestkrat izražena v ustni in pisni obliki, se glasi »Za jedajo in pijačo poskrbljenost!«, druga je pač komuniciranje z metanjem, kar je, mimogrede, tudi velik evolijski skok.

Skrbi pa me nekaj drugega! Minuli dni sem dvakrat pregledoval pročelje parlamenta. Strmel sem gor nad portal. Nakar mi pogled splahne in se ustavi na penisu kariatida! S pimpeka kamnitega moškega so viseli zasušeni ejakulati jajčnega rumenjaka, v krivini nadlahti je bila prilepljena jajčna lupina!

Zaradi tega sem zaskrbljen. Ne, ne muči me lascivna packarija na moškem spolnu udu, ki jo bo deževni pljusk spral, niti jajčna lupina, ki jo bodo pozobale ptice! Ne moti me niti to, da umivalci pročelja še vedno niso očistili obraza visokega doma.

Skrbi pa me, da naši študenti, predvsem pa moji rojaki tako slabo mečejo, da jim že čez širino ceste krivulja meta toliko pade in zadevajo samo stvari spodaj, okrog želodca, dimelji in na portalu. Vrhnjih nadstropij pa ne dosežejo?!

ŠTEFAN SMEJ



# Skrivnosti neznanih letečih predmetov

Pripravil: Miloš Krmelj

7. del



## Skrivnosti neznanih letečih predmetov

»Lahko vam rečem, da se vsakemu, ki je opazoval tovrstni predmet iz take bližine celo minuto, to za vselej vtisne v spomin.« (Izjava očividca pri opazovanju NLP-ja.)

Omenjena izjava prav lepo označuje bližnje srečanje prve vrste, ki pravzaprav pomeni opazovanje, ki je precej več kot samo bežen pogled na neznani predmet. Navadno je to precej grozljivo doživetje, ki pa za sabo ne pušča nobenih dokazov ali sledov, ki bi bili vidni po opazovanju. Dogodek je pogosto tako nenavaden in za očividce travmatičen, da očividcu, tudi če ima pri roki fotografski aparat (očividci ali priče so to tudi pogosto potrdile), sploh ne pride na misel, da bi ga uporabil. Bližnja srečanja vseh vrst je težko ovreči kot zmoto, saj je velik nenavaden predmet, ki ga opazuješ z razdalje komaj nekaj sto metrov, skoraj nemogoče zamenjati s planetom Venero ali recimo helikopterjem. Venera je očitno premajhna, helikopter pa bi pri taki oddaljenosti vsakdo z gotovostjo prepoznal. Pri že večkrat omenjenem projektu vojnega letalstva ZDA - Modra knjiga so vedno izhajali iz prepričanja, da morajo imeti taki nenavadni pojavi naravno razlago. V podobnih primerih so bili kar v precejšnji zagati in so se zato zatekali k mnenjem ali stališčem, da so tovrstna poročila zgolj prevare ali posledica razvnete domišljije. Sem ter tja pa so se celo vdali in take primere opaznanj razglasili za NEZNANE LETEČE PREDMETE.



Leta 1957 se je v Južni Ameriki pripetilo srečanje NLP potnikov ali posadke s kmetom Villasom Boasom. Primer je svojska ugrabitev, ki je nekaj časa zelo presenečala javnost.

McDonnell v St. Louisu v Missouriju! Prav zanimivo je prebrati pismo, ki ga je napisal predstavnik biroja za aeronaviko pri tovarni McDonnell:

Zadeva: Neznani leteči predmet. V skladu z navodilom št. 3820/1 z dne 28. julija 1954 vam pošiljam naslednje podatke:

1. Oblika - nepravilni pravokotnik, velikost - 45 cm x 45 cm x 10 cm, barva - mlečno bela, število - eden, aerodinamične značilnosti - nobenih, sled - nobene, način pogona - neznan, hitrost - 5-12 km na uro, zvok - nobenega, gibanje - prihod z vzhoda, spust z desetih metrov na tla, dvig na višino enega metra, pravokoten razvoj proti severu, polet do 25 metrov oddaljene ograje, ki je visoka tri metre, prelet ograje, dvig in izginotje v oblakih. Predmet je bil viden moteno in nejasno.

2. Videli so ga 14. julija 1954 približno ob 7.50 in ga opazovali tri do pet minut.

3. Videli so ga samo s tal in iz avtomobilov.

4. Kraj opazovanja - dovozna pot in parkirišče laboratorija letalske tovarne McDonnell. Oddaljenost - od enega do sedemdeset metrov. Predmet so videli s tal iz mimo vozečih avtomobilov, tako da so ga lahko opazovali tudi od zgoraj.

5. Približno deset uslužbencev, od katerih jih je pet dalo tudi izjave. Vsi so uslužbenci McDonnella in imajo aeronavtične izkušnje.

6. Vreme - oblačno, veter - spremenljiv jugovzhodnik s hitrostjo 3-10 km na uro.

7. Nobenih okoliščin ali dejavnosti, ki bi lahko povzročile nenavaden pojav.

8. Nobenih fotografskih posnetkov. Kljub iskanju ni bilo nobenih sledi.

9. Eden od očividcev je sledil predmetu na razdalji dobrega metra, vendar se ga ni poskusil dotakniti.

Vse priče so popolnoma zanesljive. Ni se dalo ugotoviti, iz kakšne snovi bi lahko bil ta neznani predmet.

(Se nadaljuje)

Mag. Miran Puconja

# Komunistična politika in njene posledice 23.

Franca Vargazona obtožnica bremeni, da je v letu 1949 zatajil 4,36 ha zemlje in se z njo sam okoriščal. V letih 1949/50 na svoji zemlji ni dopuščal združnega obdelovanja. Protivil se je skupinskemu delu in si je prilasčal vse pridelke z zemlje, ki jih je ob vstopu vložil v združno.

Prvo, kar izstopa iz obtožnic, je izrazita polarizacija članov zadruga v premožne kmete na eni strani ter bajtarje in »brez zemljaše« na drugi. Nadalje obtožnice dajo vedeti, da so prvi vir vsega rušilnega in negativnega početja, drugi pa delujejo zelo integracijsko in so konstruktivni proizvajalci v pravem pomenu. Prvi so že po svojem statusu škodljiv element zadruga kot oblike socialističnega gospodarstva, ki teži k ukinitvi privatne lastnine, drugi so po isti logiki potencialni nosilci novega sveta, ki je negacija starega in katerega zgodovinsko dejstvo so. Prav zato so prvi po statusni določenosti reakcionarno-kriminalna opozicija novega nastajajočemu svetu, katerega materialna sila so »brez zemljaši, bajtarji in viničarji«.

Razumljivo je, da kmetje, ki so vložili v KDZ tudi do 25 ha zemljišč, niso mogli pristajati na obračunavanje »trudodnevov« po vložnem delu, ne da bi se vsaj deloma upoštevala količina vnošenih površin v zadrugo. Naenkrat sta se znašla na isti ravni nekdanji kmet posestnik in »brez zemljaš«, slednji je celo pridobil. Realno gledano je to pomenilo, da so kmetje že ob vso lastnino, saj sta bila do nekdanje kmetove zasebne, sedaj združne lastnine oba, nekdanji lastnik kmet kot tudi

nekdanji »brez zemljaš«, v enakem položaju.

Prav zato kmetje zadržniki v praksi v resnici niso ravnali tako, kot sta si zamislila Kardelj in Marinko in kot so zahtevali njihovi izvršni organi v bazi. Mur-skopoljski kmečki človek, opirajoč se na zdravo kmečko pamet, je vedel, da je Kardeljev sen o slovenskem združništvu iluzorična fatamorgana.

Vedel je, kako mora ravnati, da bo preživel, uspel ter ohranil stoletno družbeno in duhovno kulturo, ki jo je prejel od svojih prednikov. Toda v danih okoliščinah je moral na eni strani izkazovati poslušnost ideološkemu idiotizmu, na drugi strani pa znati živeti svoj svet tudi v tem režimu, čakajoč, da se sesuje. Od tod tudi pogum teh zadržnikov za neko immanentno »interno« samoupravo pa tudi glasen in kritičen odnos do manipuliranja z njimi.

Pred nami je samo vojna ideologija in ničesar drugega: na eni strani ideologija blagovno-tržnega gospodarstva, ki jo zagovarja v zasebno lastništvo usmerjeni kmečki človek, na drugi pa ideologija socialističnega planskega gospodarstva, ki jo ima v zakupu režim s svojimi dninarji, bajtarji in viničarji, s katerimi bo na sodnem procesu dokazoval krivdo prvih.

Vprašanje krivde je prav zato tu relativno. Krivda zadržnikov je v očeh oblastnikov utemeljena v apriorističnem razglasjanju zasebne lastnine in tržnega gospodarstva za škodljivo in protidržavno ter zato tudi etično sporno. Zato je javno tožilstvo obtožnico naravnalo tako, da pred javnostjo obstoječi proces in režim, ki je pro-

ces uprizoril, prikaže kot varno etičnih vrednot, kar naj bi dokazovalo, da je socialistično gospodarstvo kratko malo etično. Vse, kar temu nasprotuje, sprotuje malemu pridnemu »brez zemljašu«, dninarju, viničarju in je že po naravi etično, škodljivo in sabotersko.

V duhu te etike so povzeli priče, ki so »potrdile« obtožni sodišča. Med pričami so bili viničarji, sodni zapisniki, označi kot »žrtve njihovega razdiralnega dela«, recimo Nežika Kovačič z Jeruzalema, zabeta Horvat iz Hermancev tako dalje. V sodnem zapisniku dalje beremo: »Pod težo dokaznega materiala in izjav prič izvedencev so obtoženci prišli pred sodiščem svoje dolge. Nato je bila izrečena obsodba«.

Branko Puconji z odvzemom prostosti za dobo osmih let, zaplenbo premoženja in odvzemom državljanjskih pravic za dobo dveh let.

Matiji Severju z odvzemom prostosti za dobo treh let, zaplenbo premoženja, odvzemom državljanjskih pravic za dobo dveh let.

Franco Kovačiču z odvzemom prostosti za dobo štirih let, zaplenbo premoženja, odvzemom državljanjskih pravic za dobo dveh let.

Andreju Roškerju z osmimi meseci odvzema prostosti in 20-odstotnim plačilom stroškov sodnega postopka.

Franco Vargazonu s tremi meseci odvzema prostosti in 20-odstotnim povračilom stroškov sodnega postopka.

Toda Branko Puconja je povedal, da so mu najprej grozili s smrtno kaznijo, nato pa z 20 leti zapora. (Se nadaljuje)

# Godovni zavetniki

13. del

Pripravil: Štefan Sobočan

26. september: Kozma in Damijan

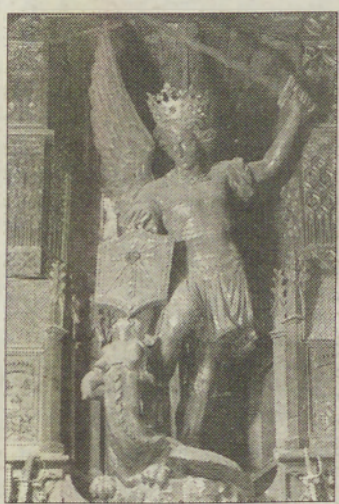
Zdravnika mučenca

Cerkev na Kuzmi je posvečena Kozmi in Damijanu. Rodila sta se v 3. stoletju v Siriji; sta zavetnika lekarnarjev, fizikov, frizerjev, zobozdravnikov, slaščičarjev, kramarjev, medicinskih fakultet, ščitita pred konjskimi obolenji in tvorom ter sta zaščitnika pred epidemijami. Njune relikvije naj bi bile ne le v Rimu, ampak v zlati skrinji tudi v Münchnu v cerkvi sv. Mihaela. Bila sta brata dvojčka in oba sta bila zdravnik. Ne le da sta zdravila, ampak sta poganske bolnike spreobračala v krščanstvo. Leta 305 so ju ujeli in na zaslišanju sta priznala svojo vero in dejanja. Sodba je bila kruta: obglavljenje. Na slikah sta upodobljena kot mlada zdravnik, čestokrat na grmadi ali ob kamenjanju, zato sta morda končala na tak način.

29. september: Mihael

Nadangel Mihael

Malokateri cerkveni lik ima toliko zavetništev kot nadangel Mihael, saj se ga spominjajo že od 5. stoletja naprej, ko je pa-



pež Leon I. posvetil cerkev S. Michele v Rimu. Nadangel ima veliko poimenovanj: angelski knez, angel pravičnosti, varuh raja, zavetnik Kristusove Cerkve ali knez duš; božji zaupnik, ki ljudem prinaša Gospodove zapovedi. Nadangel Mihael je zavetnik vojakov, lekarnarjev, krojačev, steklarjev, pleskarjev, strugarjev, pekov, trgovcev, merilcev, izdelovalcev avtomobilov, livarjev svinca in cinka, zlatarjev, radiomehanikov; priprošnjik umirajočih in za srečno smrt, vernih duš, pokopališč; ljudje ga prosijo za milost pred bliski in neurjem.

30. september: Hieronim

Med največjimi učenjaki

Spada med največje učenjake v katoliški Cerkvi. Nikolaj pa ga niso razglasili za blaženega ali celo za svetnika. Je tako zaradi slabosti, ki jih je imel: občutljivost, užaljenost, polemičnost ...? Pa vendarle: že v srednjem veku je postal svetnik ljudstva. Rodil se je 347. leta v Stridonu, ki naj bi bil na slovenskih tleh, umrl pa je v Betlehemu. Po študiju teologije je nekaj časa živel v meniški skupnosti v Alpehu v Siriji, nato pa se vrnil v Rim, kjer je postal papežev tajnik. Razočaran, da službe ni obdržal tudi pri novem papežu, je s skupino vdov odšel iz »večnega mesta« (Rim) in v novem kraju bivanja Betlehemu ustanovil moški in ženski samostan. Sam se je razvil v enega največjih teologov vseh časov. Ohranjenih je 170 njegovih spisov. Krona njegovega ustvarjanja je bil prevod svetega pisma, ki mu ga je bil naročil papež Damaz I. Je zavetnik Dalmacije, teologov, učenjakov, učiteljev, prevajalcev, asketov ... To je bil tudi sam.

1. oktober: Terezija Velika mala redovnica

Terezija deteta Jezusa je dobila vzdevek »mala Terezika«, da bi jo tako razlikovali od redovne reformatorske Terezije Akvilske. Mala Terezika je umrla 1897. leta, ko ji je bilo komaj 26 let, v Lisieuxu v Franciji. V samostan karmeličank so jo neradi sprejeli. Ko pa je le smela vstopiti, tam menda z njo sprva niso lepo ravnali. Morda zato, ker so jo imeli za domišljavo, ker je vsak dan pristopala k obhajilu? Ničesar pa ni vedel, kako hude notranje boje bije, saj je trepala ob misli, da jo je Bog zapustil. Tudi hude skušnjave je imela in često je bila prepričana, da je obsojena na prekletstvo. Potem pa jo je obiskala še bolezen - tuberkuloza. Svoje trpljenje je prenašala za grešnike tega sveta. Papež Pij XI. jo je 1925. leta razglasil za svetnico. Njeno telo ni strohnelo, ampak je shranjeno v stekleni krsti v baziliki mesta, v katerem je umrla. Mala Terezika je zavetnica Francije, misijonov in karmeličank.

4. oktober: Francišek Želel je postati vitez

V mladosti je bil trdoživ in se sploh ni odpovedoval posvetnim užitkom. Želel je postati vitez. Rodil se je 1181. leta v Assisiju v Italiji. Ko mu je bilo 20 let, je odšel v vojno med mestoma Assisi in Perugia. Padel

je v vojno ujetništvo in tam premišljeval. Prišel je do spoznanja, da je poleg telesnih užitkov še kaj. Pozneje je potoval v Rim, kar je njegovo slutnjo še okrepilo. Odločilni trenutek pa je napočil 1205. leta, ko je molil v domači cerkvi. Zaslišal je Kristusov glas, ki mu je velel: »Francišek, pojdi in popravi mojo razpadajočo hišo!« Prodal je številne bale očetovega blaga, denar pa izročil župniku, da bi obnovil cerkev. Velik vpliv nanj so imele besede iz Lukovega evangelija: »Ne nosite s seboj ne denarice ne torbe ne čevljev!« Odložil je čevlje, oblekel rjavo kuto, jo povezal z vrstico in se kot berač podal na potovanje. Papež Inocencij III. je potrdil vodila frančiškanskega reda. Benediktinci so Francišku podarili cerkev sv. Marije Angelske in košček zemlje. Poimenoval ga je »Portiuncula« (delček) in poleg cerkve postavil hišo - samostan. Red se je močno razširil tudi zato, ker je ustanovil tako imenovani tretji red (tretjeredniki), v katerega so smeli vstopiti tudi poročeni laiki.

Frančišek je ostal diakon, saj zaradi svoje skromnosti (morda tudi zavoljo prejšnjega življenja) ni hotel sprejeti mašniškega posvečenja. Po smrti so na njegovem truplu našli Kristusove rane. Francišek je zavetnik frančiškanov, revežev, socialnih delavcev, ekologov, trgovcev, krojačev, tkalcev ... in priprošnjik zoper glavobol in kugo.

13. oktober: Koloman Romarja so obesili

Kaj vse naredi obleka v enajstem stoletju je čez Avstrijo potoval irski romar Koloman, da bi čez leta prišel v Stejno deželo. Bil je nenavadno oblečen in ljudje so posumili, da je vohun. V bližini Dunaja so ga zgrabili in obesili na drevo. Četudi ga Cerkev ni razglasila za svetnika, ga ljudstvo časti tudi več čerkva mu je posvečenih. Kolomanov blagoslov naj bi varoval pred ognjem.

Je zavetnik obsojenih na smrt z obesa. Živine, popotniki, kov, proti podganji in misli na dlogi. Ponekod na Kolomanovo prireajo obhode s konji. V Pekmurju, zlasti na Goričkem, imajo več ljudi ime Koloman.

16. oktober: Hedvika Zavetnica ženinov

Hedvika iz Šlezije se je rodila 1174. leta v Andechsu v Nemčiji. Je zavetnica izgnancev in domovine in ženinov ter novega oče iz političnih razlogov poročil z vojvodom Henrikom I. čez leto dni že rodila prvega otroka. Potem jih je prišlo še sedem. Potem je moža prosila, da bi živel v vzdržnosti (brez spolnih odnosov), ki je menda njeno željo spoštoval. Posvečala se je blaginji svojega ljudstva in ustanovila cisterijanski samostan. Po moževi in nato še sinovi smrti je umaknila v samostan in umrla v starosti 70 let. Svetnica je od 1267. leta. (Se nadaljuje)



## Očiščevalna akcija Mura 1996

## Od Gornje Radgone do Murskega Središča

Na pobudo Izakovske civilne iniciative bodo letos pripravili očiščevalno akcijo Mura 1996. Akcija je lansko leto potekala od Petanjec do Razkrižja, letos pa naj bi zajela levi in desni breg ob vsem slovenskem delu reke Mure od Gornje Radgone do Murskega Središča. Pred začetkom akcije so pripravili pogovor z vsemi župani pomurskih občin in krajevnih skupnosti, ki so neposredno ob reki Muri, ter predstavniki različnih društev in klubov. Pogovora se ni udeležili edino radenski župan oziroma predstavniki iz te občine.

Župani in predstavniki krajevnih skupnosti, ki bodo v nadaljevanju koordinirali te akcije, so uvodoma spregovorili o svojih načrtih. Nekako je med njimi prevladalo mnenje, da mora akcija potekati širše, v okviru vse občine, ne samo neposredno ob reki Muri, ter da mora trajati dlje. V okviru občine bodo v akcijo vključili tudi različne klube in društva. Župan občine Tišina - Cankova Alojz Flegar je povedal, da bodo v akcijo vključili tudi zbiranje večjih kosovnih odpadkov, starega železa in drugega. Na njenem območju pa že nekaj let uspešno pripravlja čistilne akcije tudi Kajak, kanu in rafting klub Most Petanjci, v imenu katerega je Viktor Zamuda pove-

dal, da bodo začeli z akcijo že 16. marca, ko bodo odstranjevali smeti iz Mure in obrežja, potapljalji pa se bodo tudi v globino.

Predsednik KS Bakovci je povedal, da vsako leto organizirajo čistilno akcijo od Lukačevega ribnika do nasipa, vendar je že čez nekaj dni ponovno vse onesnaženo. Miha Vodenik, župan Gornje Radgone, je povedal, da bi bila zanje akcija najaktualnejša konec aprila ter dodal, da bi želeli ob Muri se letos urediti sprehajalno stezo, dolgo dva kilometra. Ludvik Bratuša, župan Ljutomerke občine, je pojasnil, da bo njihova spomladanska akcija potekala na območju celotne občine, in sicer se bo začela 1. marca,

trajala pa bo do 20. aprila. Poleg številnih društev in klubov je veliko zanimanje tudi pri posameznikih. Jože Kavaš, Beltinci, je poudaril, da imajo v Beltincih največ težav s pitno vodo, in izrazil upanje, da bo akcija veliko prispevala k izboljšanju kakovosti pitne vode. V akcijo se bosta tako kot lani vključili tudi črenšovška občina in KS Bistrica. Predstavnik KS Dokležovje je predlagal, da se akcija ponovi jeseni. Letos bodo med drugim sanirali dve divji odlagališči smeti. Predstavnik KS Melinci je poudaril, da je čistoča ogledalo nekega kraja in zato bi radi, da bi krajani, ko skrbijo za svoje vrtove, pogledali tudi prek ograje. Tudi lenda-vska občina, ribiško društvo in lovci se bodo intenzivno vključili v akcijo.

Štefan Dravec, Turistična zveza Pomurja, je bil mnenja, da naj bi ta akcija v bistvu pomenila začetek akcij, ki bi se nadaljevale vse leto. Dodal je tudi, da mladine ne smemo zlorabljati za tak-

šne namene, da čistijo za starejšimi. Mladina je veliko bolj ekološko usmerjena. Po mnenju Jožeta Novaka, Ministrstvo za varstvo okolja in urejanje prostora, je potrebno na takšne akcije gledati bolj široko. Omenil je Muro, ki je veliko boljše kakovosti kot pred desetimi leti, vendar za to mi nismo naredili nič. »Iz Avstrije priteče v Slovenijo voda drugega kakovostnega razreda, pri nas pa jo onesnažimo in je potem v tretjem razredu. Ohraniti moramo vsaj takšno kakovost vode, kot priteče k nam. Večje ekološke bombe so tudi divja smetišča, še posebno draga pa je sanacija le-teh. Janka Bezjaka pa ne motijo toliko plastične vrečke, ampak je izrazil zaskrbljenost zaradi kemične kontaminiranosti naših voda. Omenil je tudi farmo Nemščak, ki je prava ekološka bomba.

Glede datuma se niso mogli uskladiti, saj bo akcija po občinah poteka vse leto in na širšem območju. Kljub temu bo akcija osredotočena predvsem na dneve od 16. do 31. marca. Civilna ekološka iniciativa pa je še posebno veliko pozornost namenila ekološkemu zboru vseh udeležencev ob koncu akcije, ko bodo pripravili različne referate o čiščenju ter drugih ekoloških temah. Vsi pa so bili mnenja, da je pri nas ekološka osveščenost še vedno premajhna ter da bomo morali zanjo še veliko narediti. Aleksandra Nana Rituper

## Zgodilo se je ...

## Velik vlom v Potrošnikovo blagovnico

V nadaljevanju kronike pišemo o več vlomih. Največji je bil vsekakor v noči s 25. na 26. februar (nedelja-ponedeljek) v Potrošnikovo blagovnico v središču Murske Sobotice. Storilec je vlomil skozi zadnja vrata in odnesel več barvnih televizijskih sprejemnikov, avtoradios s kasetniki, brezvicih prenosnih telefonov in ročnih ur. Škoda je zares velika: 2.000.000 tolarjev! Storišča iščejo policisti in kriminalisti.

## Zasegli malokalibrsko puško

Policisti oddelka Gornji Petrovci so 20. februarja med hišno preiskavo pri nekem občanu v vasi Ocinje našli malokalibrsko puško z daljnogledom. Orožje so seveda zasegli, lastnika, ki ni imel orožnega lista, pa so prijavi sodniku za prekrške.

## Vlomilec v kmetijski zadrugi

V noči z 20. na 21. februar je neznani storilec vlomil v prostore kmetijske zadruge Turnišče; poiskal je železno blagajno in poskušal vlomiti vanjo, saj je domneval, da je v njej denar. Kaže, da je bila blagajna za storilca pretrd »oreh«, saj je ni uspel odpreti. Z vlomom je storil za 20.000 tolarjev škode.

## Kolesarka v vrata avtomobila

Četrtek, 22. februarja, je bil nesrečen dan za kolesarko M. C., ki se je peljala po Ulici Štefana Kovača v Murski Soboti in se zaletela v vrata osebnega avtomobila, ki jih je, potem ko je ustavil avto, odprl avtomobilist J. L., ne da bi se prej prepričal, če to lahko varno stori. Kolesarka se je hudo poškodovala.

## Piščanci so zadušili

V noči z 22. na 23. februar je izbruhnil požar na farmi piščancev, last B. Š. iz Neračnovca na Goričkem. Vzrok požara še ugotavljajo, znano pa je že, koliko dvodnevni piščancev se je zadušilo: 5.353! Gmotna škoda znaša 845.000 tolarjev.

## Vlom v medicino dela

23. februarja popoldne je nekdo vlomil v prostore ustanove Medicine dela v Murski Soboti. Obiskal je pisarno, kjer je glavna blagajna. Te seveda ni mogel odnesti, ampak se je zadovoljil z ročno blagajno, v kateri je bilo 23.685 tolarjev.

## Izsiljevanje v Gederovcih

V križišču lokalne in regionalne ceste v Gederovcih (nedaleč od mejnega prehoda) se je v petek, 23. februarja, zgodila prometna nesreča. Kot vzrok zanjo navajajo domnevno izsiljevanje prednosti voznice osebnega avta Verice J. Ta je potem trčila v osebni avto, ki ga je vozil avstrijski državljani Walter H. Posledica trčenja: hudo poškodovan 5-letni sopotnik v Walterjevem avtu in gmotna škoda za okrog 1.000.000 tolarjev.

## Oropal naj bi pivskega bratca

24. februarja okrog 3.30 je bil na Stari Gori pri Vidmu ob Ščavnici izvršen rop. Žrtev je mladoletni avstrijski državljani Sebastian H. Preiskovalci so osumili storitve tega kaznivga dejanja Edvarda H., ki je pred tem s svojo poznejšo žrtvijo popaval v gostišču v Mali Nedelji. Ko je oškodovanec hotel iti spat k sorodnikom, naj bi ga Edvard pod prevezo, da ga bo peljal, zvalil v svoj avto. Ni ga odpeljal v Ljutomer, ampak na Staro Goro, kjer ga je pretepel ter si s silo in grožnjami prilastil tujcevo denarnico z dokumenti, kreditnimi karticami in vzel naj bi mu še ročno uro.

## Požar v garaži na Hotizi

V soboto, 24. februarja, okrog 19. ure je izbruhnil požar v garaži Zdravka Č. na Hotizi. Kot vzrok navajajo domnevno nestrokovno ravnanje oškodovančevega znanca, ki je v garaži popravil osebni avto. Požar naj bi zanetil z električno žarnico, s katero je osvetljeval vozilo. Ta se je razbila, ko je zamenjeval dovodno cev za bencin med rezervoarjem in motorjem. Ogenj se je kar hitro razširil. Preden so ga gasilci pogasili, je v celoti uničil osebni avto in notranjost garaže. Škoda je velika.

## Razbijač pred Super Lijem

24. februarja ob 1.30 je neki gost, ko je zapustil lokal Super Li v Martjancih in se približal svojemu avtu na parkirišču lokala, ugotovil, da je nekdo razbil steklo na njegovem osebnem avtu. Še več: ukradel je tudi CD-player.

## Vlom tudi na Kapelskem Vrh

Doslej neznani storilec je v noči s 24. na 25. februar s silo telesa sunil v okno okrepčevalnice na Kapelskem Vrh in tako prišel v notranjost. Tam je potem pobral več zavojev različnih cigaret, nekaj vžigalnikov in več steklenic alkoholnih pijač, tako da je lastnika oškodoval za okrog 30.000 tolarjev. Za storilec se poizveduje.

## Oropala naj bi hrvaškega državljan

Policisti PP Ormož so 24. februarja ponoči prijeli 31-letnega L. K. in 25 let starega Z. B., oba iz Stročje vasi, saj sumijo, da sta le nekaj ur pred prijetjem pretepla in oropala 20-letnega Dušana P. iz Čakovca. Trojica je tja do 22. ure popivala v okrepčevalnici Gomila blizu Koga pri Ormožu. Ko so se peš odpravili proti Kogu, naj bi L. K. in Z. B. planila na nič hudega slutečega Dušana, ga podrla na tla in pretepla, povrh pa sta mu vzela še denarnico, v kateri naj bi bilo 8.000 tolarjev.

## Antona sta kar tako pretepla

44-letnega Antona B. iz Malne pri Lenartu so v soboto okrog 19. ure v Žitencih neznanci (po)vabili v bližnjo gostilno, da bi kaj popili, a je ta povabilo odklonil. To pa je »gostitelj« ušlo in razjezilo: najprej so Antonu vzeli nekaj tolarjev in tuje valute, nato so ga pretepli in naposled vrgli v sneg. V gostišče pa tudi sami niso šli, saj so potem, ko so obračunali z »nedružabnim« Antonom, sedli v avto in izginili. Š. S.

## Poroke

V upravni enoti Murska Sobota so se poročili: Janez Šlihtuber, kmetovalec, iz Stanejevec in Brigita Temlin, kuharica, iz Stanjevec; Stanislav Šebjan, delavec v bolnišnici, iz Izakovec in Romana Krapeč, delavka v bolnišnici, iz Izakovec; Andrej Špilak, strojni ključavničar, iz Bratonec in Suzana Mertuk, tekstilna konfektio-

narka, iz Bratonec; Janez Gorza, mizar, iz Murskih Črnc in Aleksandra Grčar, tekstilna tehnica, iz Murske Sobotice; Robert Zver, kuhar, iz Lipe in Tanja Pintarič, kuharica, iz Murske Sobotice; Marjan Lenarčič, vzdrževalec, iz Nemčavec in Terezija Felbar, medicinska sestra, iz Filovec. ČESTITAMO!

## Društvo za zaščito in varstvo živali Murska Sobota

## Tudi živali imajo dušo in telo

Ljudje so se v polpretekli zgodovini začeli vedno bolj zavedati, da pravice niso samo privilegij odraslih, bogatih in oblastnih moč, ampak da jih imajo tudi drugi. Najprej so jih dodelili ženskam, potem otrokom, vedno bolj pa se poudarjajo tudi pravice živali in rastlin, pravice naravnega prvinega okolja torej. V svetu in tudi v Sloveniji delujejo različna društva, ki se borijo za zaščito in varstvo ter nastopajo proti mučenju živali. Tudi v Murski Soboti so ustanovili na pobudo Dominike Tibout Društvo za zaščito in varstvo živali Murska Sobota.

Soboško društvo ima več kot trideset članov. Člani pa lahko postanejo vsi ljubitelji živali, ki želijo aktivno sodelovati pri osveščanju in pomoči živalim, ter tudi tisti, ki želijo njihovo dejavnost podpreti s svojim pozitivnim načinom razmišljanja o živalih. V društvo pa so se aktivno vključili tudi različni strokovnjaki, kot so kinologi, veterinarji, Pomursko ekološko gibanje in mnogi drugi. Povezujejo se tudi z drugimi društvi, ki imajo podobne cilje in naloge. Društvo je dobilo tudi prostore, njihov sedež je v Ulici arhitekta Novaka 17, pri stranki Zelenih (nekdanji očesni oddelki). Tam imajo tudi uradne ure, ki so vsak četrtek od 17. do 19. ure. Lahko pa jih pokličete tudi po telefonu 32 250. Sprejemali bodo prijave o pogrešanih, izgubljenih in iskanih malih živali ter posredovali, ko ljudje želijo podariti ali oddati žival. Prijave o mučenju so lahko tudi anoni-

mne. Informacije o izgubljenih živalih bodo posredovali po radiu Murski val ter drugih internih lokalnih medijih, pošiljali pa jih bodo tudi na Teletext Slovenije. Infomacijsko oglasno desko bodo imeli v cvetličarni na soboški tržnici. Na sedežu boste lahko dobili tudi strokovni nasvet o nakupu psa, mačke ali kakšne druge živali.

Naloga Društva za zaščito in varstvo živali je dvojna: izobraževanje in ozaveščanje ljudi ter neposredna pomoč ogroženim živalim. V okviru izobraževanja bodo po šolah delili gradivo, kjer piše, kaj morajo lastniki psov narediti in česa ne smejo. Po nekaj tednih bodo poskušali kontrolirati, kaj se je izboljšalo. Pripravili bodo tudi različna predavanja in predstavitve, na katere bodo poklicali različne strokovnjake. Ustanovili so tudi posebno komisijo, v kateri so tudi strokovnjaki različnih področij, ki bodo hodili

## Nekatere osnovne pravice živali

Vsaka žival ima pravico do spoštovanja. Človek, tudi sam živalska vrsta, si ne sme lastiti pravice do ubijanja drugih živali.

Nobena žival ne sme biti izpostavljena trpinčenju ali izkoriščanju. Če je že usmrteven kakšne živali nujna, jo je potrebno izvesti hipoma, brez bolečin in mučenja.

Poskusi na živalih, ki jim povzročajo telesne in duševne bolečine, niso v skladu z živalskimi pravicami - ne glede na to, ali gre za medicinske, druge znanstvene ali trgovske poskuse. Treba je razviti drugačne eksperimentalne metode.

Vsako dejanje, ki se konča z ubojem živali, je biopcid, to je zločin proti življenju.

Z mrtvo živaljo je potrebno ravnati spoštljivo.

Živalske pravice morajo biti zavarovane enako kot človekove.

Bruselj, 27. januarja 1978

po terenu in preverjali, kakšen je odnos ljudi do živali, po potrebi oziroma ugotovljeni nepravilnosti pa bodo tudi ustrezno reagirali. In kakšna so njihova pooblastila? Ko opazijo, da kje kakšno žival mučijo ali z njo ne ravna po deklaraciji o pravicah živali, se najprej pogovorijo z lastnikom, če to ne zaleže, pa ga lahko prijavijo policiji in veterinarskim inšpektorjem, nato pa lahko pride primer na sodišče.

V svojih akcijah se bodo zavzemali predvsem za domače živali, za boljše razmere pri transportu živine in za divjad. Poskrbeli bodo tudi za živali, ki so jih našli in ki nimajo lastnika. Poiskali jim bodo lastnike ali vsaj začasne lastnike. S soboškimi kinološkimi društvom so se dogovorili, da bodo po potrebi uporabljali njihove bokse za pse. Dogovorili pa so se tudi z

mariborskim azilom za živali, da lahko najdene živali oddajo vanj. Razmišljajo tudi o tem, da bi morda ob priložnosti tudi pri nas naredili azil za živali.

Aleksandra Nana Rituper

## Cene sadja in zelenjave

| Zelenjava   | Tržnica           | Pomurka | Gorja |
|-------------|-------------------|---------|-------|
| Sobota      | Radgona/Lj. nimer |         |       |
| Jabolka     | 98                | 100     | 100   |
| Hruške      | 260               | -       | 250   |
| Pomarancel  | 10-130            | 160     | 150   |
| Borane      | 164               | 159     | 140   |
| Gruzde      | 650               | 450     | 500   |
| Lime        | 200               | 230     | 220   |
| Ananas      | 360               | 350     | 350   |
| Kivi        | 188               | 260     | 290   |
| Paradižnik  | 460               | 340     | 400   |
| Paprika     | 460               | 400     | 420   |
| Kislo zelje | 145               | -       | 180   |
| Kislo rupa  | 145               | -       | 180   |
| Endivija    | 350               | 299     | 280   |
| Mokro zelje | 460               | 450     | 490   |
| Korunje     | 140               | 160     | 160   |
| Čebula      | 60                | 10      | 99    |
| Coson       | 400               | 300     | 300   |
| Krompir     | 30                | 80      | 40    |
| Jajca       | 20                | 22      | 19    |

Niste sami, Vestnik je z vami!

## Sejem rabljenih avtomobilov

Na sejmišču pri soboškem Agroservisu so v nedeljo ponujali 49 rabljenih vozil, prodali pa so le štiri

| Znamka             | Letnik | Prev. km | Cena          |
|--------------------|--------|----------|---------------|
| VW Golf 1,3        | 1982   | 78.000   | 3.500 DEM     |
| Jugo 55 Koral      | 1989   | 61.000   | 3.000 DEM     |
| Lada Samara        | 1988   | 73.000   | 4.000 DEM     |
| Renault 4 GTL      | 1984   | 92.000   | 1.800 DEM     |
| VW Golf D          | 1987   | 47.300   | 15.000 DEM    |
| Lada Riva 1500     | 1986   | 77.000   | 4.800 DEM     |
| Ford Escort CL     | 1986   | 120.000  | 500.000 SIT   |
| Lada Samara        | 1992   | 36.300   | 7.700 DEM     |
| Zastava 101 GX 1,1 | 1988   | 79.000   | 2.800 DEM     |
| Jugo 45            | 1989   | 87.000   | 2.500 DEM     |
| Ford Sierra 1,3    | 1987   | 56.000   | 9.700 DEM     |
| VW Jetta 1,3       | 1987   | 73.000   | 7.300 DEM     |
| Opel Corsa 1,2     | 1989   | 97.000   | 8.000 DEM     |
| Renault 4 GTL      | 1988   | 91.000   | 2.900 DEM     |
| Citroen ZX 1,4i    | 1993   | 37.000   | 1.330.000 SIT |
| Renault 21 GTS     | 1987   | 55.000   | 8.500 DEM     |



## 1. slovenska nogometna liga

**Beltinci : Mura 2 : 0 (0 : 0)**

Beltinci - igrišče Beltinec, gledalcev 4.000. Sodnik : Kandare (Ljubljana). Strelca: 1 : 0 Šarkezi (60), 2 : 0 Ilić (70).

Beltinci: Bošković, Tratnjek, Jeraj, Sirk, Ilić, Šarkezi, Črnko, Cener, Baranja (Sabjan), Osterc (Džafič), Škaper (Gutalj).

Mura: Černjavič, Baranja (Rous), Kokol, Kardoš, Breznik, Alihodžić, Brežič, Gajser, Cirkvenčič, Bakula, Hlebalin (Ošljaj).

Za prekmurski derbi je vladalo veliko zanimanje, saj se je na igrišču v beltinskem parku zbralo veliko gledalcev, ki so bili gotovo zadovoljni s prikazanim nogometom, kar še posebej velja za pristaše Beltinec, ki so slavili zaslužen zmagi. V prvem polčasu sta moštvi igrali zelo angažirano in postrtovalno, vendar brez izrazitih priložnosti za gol, če izvezamo 30. minuto, ko bi sodnik Kandare lahko dosodil enajstmetrovko za domačine. V začetku drugega polčasa je moral zaradi drugega rumenega karto-

na z igrišča Kardoš, tako da je igrala Mura ves drugi polčas z igralcem manj. To je bilo opaziti pri igri, tako da so igrali Beltinčani večji del tekme na Murini po-

|          |      |   |   |    |    |    |    |
|----------|------|---|---|----|----|----|----|
| Gorica   | 1911 | 5 | 3 | 32 | 14 | 38 |    |
| MURA     | 19   | 8 | 8 | 3  | 23 | 18 | 32 |
| Olimpija | 19   | 8 | 4 | 7  | 43 | 24 | 28 |
| Rudar    | 19   | 7 | 5 | 7  | 29 | 26 | 26 |
| Publikum | 19   | 7 | 5 | 7  | 34 | 32 | 26 |
| Maribor  | 19   | 6 | 7 | 6  | 26 | 19 | 25 |
| Primorje | 19   | 6 | 7 | 6  | 28 | 25 | 25 |
| BELTINCI | 19   | 6 | 7 | 6  | 20 | 23 | 25 |
| Korotan  | 19   | 6 | 6 | 7  | 23 | 24 | 24 |
| Izola    | 19   | 1 | 4 | 14 | 10 | 63 | 7  |

## Namizni tenis

**Nova zmaga Moravskih Toplic**

V trinajstem kolu prvenstva v prvi državni namiznoteniški ligi so igralci Moravskih Toplic Sobote v gosteh premagali Radlje in se tako oddolžili za jesenski poraz. Horvat in Unger tokrat nista dovolila presenečenja. Sobočani so tako zelo uspešno začeli drugi del prvenstva. Radgona je v tekmo-

la status prvoligaša.

**Radlje : Moravske Toplice Sobota 1 : 6** (Kus : Horvat 20 : 22, 16 : 21, Krivic : Unger 7 : 21, 10 : 21, Petar : Solar 21 : 10, 21 : 17, Kus-Petar : Unger-Horvat 13 : 21, 7 : 21, Kus : Unger 13 : 21, 11 : 21, Petar : Horvat 18 : 21, 15 : 21, Krivic : Solar 13 : 21, 11 : 21).

**Škofije Skripta : Radgona 2 : 5** (Semolič : Benkovič 0 : 2, Jer-

lovci. Beltinčani so prišli v vodstvo po samostojni akciji Šarkezi, ki se je prebil do kazenskega prostora in žoga se je znašla v zgornjem kotu Černjavičevih vrat. To je dalo gostiteljem še več poleta in deset minut kasneje je Ilić, ki se je večkrat znašel v napadu, dosegel drugi gol. Zatem se je ponudila priložnost za gol Muri, vendar je Baranja, ki se je sam znašel pred Boškovićem, ni izkoristil. Deset minut pred koncem se je pred vratarjem Černjavičem znašel Cener, vendar je streljal vanj. Šest minut pred koncem bi Beltinčani lahko povečali vodstvo, ko je v kazenskem prostoru Mure Ošljaj igral z roko in je sodnik dosodil enajstmetrovko. Toda Škaperjev strel je Černjavič odbil v kot. Mura je klub porazu ostala na drugem mestu. Beltinčani pa so se povzpeli s predzadnjega mesta.

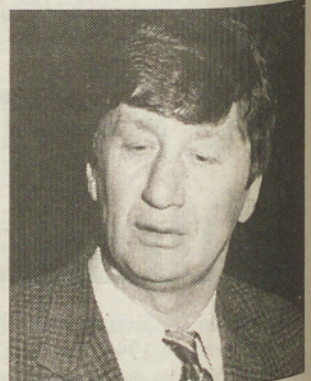
Feri Maučec

## Pred startom v drugi državni nogometni ligi

**Župan z direktorji prevzel NK Nafta**

Nogometaši Nafta iz Lendave, ki so po jesenskem delu prvenstva v drugi državni ligi zasedli odlično drugo mesto in so med kandidati za uvrstitev v prvo državno ligo, so se znašli v hudih finančnih težavah. Zadeva se je tako zaostрила, da sedanje vodstvo ni videlo izhoda, ni pa bilo tudi človeka, ki bi bil pripravljen prevzeti krmilo kluba z dolgoletno tradicijo. Ker pa nekaterim Lendavčanom in ljubiteljem nogometa ni bilo vseeno, kaj bo z NK Nafta, je zadevo prevzel v svoje roke lendavski župan Jože Kocon. Preteklo nedeljo so sklicali izredno skupščino kluba, sprejeli odstop dosedanjega vodstva in izvolili novo. Predsed-

niško funkcijo je prevzel župan Jože Kocon, ki je v 9-članski upravi v odbor pritegnil lendavske direktorje. Podprednika sta postala direktor Nafta Jože Hozjan in direktor Gidosa Stefan Tratnjek. Tako naj bi rešili krizo Nafta in uspešno nadaljevali tekmovanje v drugi državni ligi, ki se začneja že v nedeljo. Ob tej priliki je trener Stanislav Vogrinec opozoril, da zaradi omenjenih težav v klubu in nezadovoljstva igralcev v pripravljalnem obdobju niso uspeli uresničiti načrtovanih nalog, saj so bile razmere za treniranje zaradi zime in snega nemogoče, tako da so nekateri klubi, ki so se pripravljali ob morju, na boljsem. Tudi motiva-



Stanislav Vogrinec - trener Nafta

cija igralcev za delo ni bila tako kot bi morala biti zaradi neplačanih premij. Imeli so 20 minutov in odigrali 7 prijateljskih tekem, od katerih so 6-krat izgubili, enkrat pa izgubili. Nafta je v zimskem času tudi okrepila tremi igralci: Bursacem (Parčovo), Delamejo (Šmartno) in vratarjem Kusekom, ki se je vrnil v klub. Kljub vsem težavam, ki so jih spremljale, je trener Vogrinec optimist in predvideva, da bodo poskušali s prvimi tekmami domestiti zamujeno in da bo lahko moštvo ob urejenih razmerah poseglo po najvišjem mestu v drugi državni ligi. To tembolj igrajo z vsemi konkurenti v boju za najvišje mesto v Lendavi.

Feri Maučec

## Šah

**Zmagal Supančič, Zupe drugi**

V Moravskih Toplicah je bil četrti letošnji šahovski konektendski turnir, ki ga organizira ŠD Radenska Pomgrad iz Murske Sobotice. Med 82 šahisti je zmagal Supančič z 8 točkami pred Zupetom, Žugajem, Kovačem in Gruškovnjakom, po 7, Režonjo, Kavašem in Gaberjem, po 6,5 točke. Peti turnir bo v nedeljo, 10. marca, v gostilni Slave Maučec v Gančanih.

**Gomboc in Lazar državna prvaka**

V Mariboru je bilo državno prvenstvo osnovnih šol v šahu za posameznike po kategorijah. Sodelovali so tudi šahisti iz Pomurja in dosegli nekaj odličnih uvrstitev. To še posebej velja za Aleša Lazarja (DOŠ Lendava) in Miha Gomboca (OŠ I Murska Sobota), ki sta postala državna prvaka. Rezultati - fantje do 10 let: 6. Fras (Bak.) 5,5, 9. Kozic 5,5, 11. Kozic (oba OŠ III) 5, 23. Djuran (Bak.) 4 in 28. Hočevar (OŠ III) 3,5 točke; dekleta do 10 let: 3.

Kramar (OŠ III) 6 in 15. Kavčič (Negova) 4 točke; fantje do 12 let: 1. Lazar (Lend.) 7,5, 16. Korpič 4,5, 19. Hodošek (oba OŠ III) 4,5 točke; dekleta do 12 let: 9. Vučko (Bel.) 5, 21. Kalamar 4 in 22. Hočevar (oba OŠ III) 3,5 točke; fantje do 14 let: 1. Gomboc (OŠ I) 7,5, 12. Kovač (Bak.) 5 točk; dekleta do 14 let: 6. Tompa (Odr.) 6, 27. Smrekar (M. Ned.) 3,5 točke; fantje do 16 let: 24. Kos (GR), 30. Manič (GR); dekleta do 16 let: 15. Jocić (OŠ III), 16. Smej (Čren.) po 4 točke.

## Košarka

**Peta zmaga Pomurja**

V petem kolu končnice državnega prvenstva v košarki za vrstitev od 7. do 12. mesta je Pomurje v Murski Soboti premagalo Ježico mlade z 69 : 55 (32 : 21). Sobočanke so tako prvi del tekmovalne sklenile brez poraza. Strelke za Pomurje: Karova (10 : 4), Cerova (10 : 4), Drožina (10 : 3), Zotova (29 : 6 : 9), Pošenjakova (9, Gorčanova 1 (1 : 2), Horvatova 10.

**Košarka** - V tekmovalju slovenske košarkarske C-lige so Radenci premagali Cerknico z 91 : 82 (45 : 49). Strelci: Ulaga 30, Banič 20, Lukič 19, Bratkovič in košev (BG).

**Judo** - Judo klub Lendava opozarja v soboto, 2. marca 1996, tradicionalno tekmovalje za pokal Lendave v judu. Tako kot lani tudi letos pričakujejo množično udeležbo iz treh držav.

## PKL - moški

## Rezultati - 14. kolo

Brod : La Luna 47 : 112  
Claudia shop : Radenci 97 : 75  
Sebeborci : Sobota 66 : 82  
Lindau : Lindau ICL 84 : 67  
Radenci : La Luna 56 : 89

|              |    |    |    |      |      |    |
|--------------|----|----|----|------|------|----|
| La Luna Pet. | 13 | 13 | 0  | 1100 | 825  | 26 |
| Sobota vet.  | 14 | 11 | 3  | 1009 | 854  | 25 |
| Claudia shop | 13 | 11 | 2  | 987  | 707  | 24 |
| Radgona vet. | 14 | 9  | 5  | 846  | 762  | 23 |
| Lindau       | 14 | 8  | 6  | 841  | 849  | 22 |
| Radenci      | 14 | 6  | 8  | 1004 | 1040 | 20 |
| Sebeborci    | 14 | 6  | 8  | 836  | 875  | 20 |
| Lindau ICL   | 14 | 4  | 10 | 750  | 957  | 18 |
| Brod Krog    | 14 | 11 | 3  | 885  | 1121 | 15 |
| Ljutomer     | 14 | 0  | 14 | 166  | 234  | 3  |

(K. Glažar)

**ŠPORTNA NAPOVED III**

V športni napovedi št. 3 sodeluje Robert J. Kovač iz Borejca, ljubitelja nogometa in navijač Želje. Prognoziral je takole:



| Pari                         | Nap. |
|------------------------------|------|
| 1. BELTINCI : Olimpija       | 0    |
| 2. Korotan : MURA            | 2    |
| 3. Izola : Publikum          | 2    |
| 4. Maribor : Primorje        | 1    |
| 5. Gorica : Rudar (V)        | 1    |
| 6. Železničar (MB) : NAFTA   | 0    |
| 7. Zagorje : Črnuče          | 2    |
| 8. Mengeš : Vevče            | 1    |
| 9. Šentjur : Železničar (LJ) | 1    |
| 10. Family shop : Šmartno    | 1    |

## ŠPORTNA NAPOVED ŠT.3

| ŠPORTNA NAPOVED ŠT.3         | Napoved |
|------------------------------|---------|
| 1. BELTINCI : Olimpija       |         |
| 2. Korotan : MURA            |         |
| 3. Izola : Publikum          |         |
| 4. Maribor : Primorje        |         |
| 5. Gorica : Rudar (V)        |         |
| 6. Železničar (MB) : NAFTA   |         |
| 7. Zagorje : Črnuče          |         |
| 8. Mengeš : Vevče            |         |
| 9. Šentjur : Železničar (LJ) |         |
| 10. Family shop : Šmartno    |         |

Izpolnjene lističe pošljite na uredništvo Vestnika, Murska Sobota, Ulica arhitekta Novaka 13, najpozneje do petka, 8. marca 1996. Pri zbiranju bomo upoštevali 8 pravih napovedi.

Ime in priimek ter naslov:

Pokrovitelj športne napovedi sta prekmurska nogometna prvoligaša Beltinci in Mura.

V športni napovedi št. 1 je imel štiri pravilne napovedi, Jože Horvat, Rojska 27, Domžale, 61230 Domžale. Nagrado mu bomo poslali po pošti. Pravilna napoved: Beltinci : Mura 1, Izola : Korotan 0, Maribor : Publikum 0, Gorica : Primorje 0, Rudar (V) : Olimpija 2.

## Odbojka - interliga

**Poraza Pomurja**

V devetem kolu srednjeevropske interlige so odbojkarji Salonita iz Kanala v Murski Soboti v slovenskem derbiju premagali Pomurje s 3 : 0 (15 : 8, 15 : 6, 15 : 5). V drugem srečanju pa je Salzburg premagal Pomurje. Tudi drugo srečanje s Salzburgom so Sobočani izgubili z 0 : 3 (6 : 15, 3 : 15, 1 : 15). Pomurje: Fujs, Tinev, Prša, Janža, Kerec, Bačvič, Čeh, Marič. Poredoš, Ševčenko, Topovšek.

**Odbojka - 1. B ženske Ljutomerčanke zmagale**

V zadnjem kolu rednega dela prvenstva v prvi državni ženski B-ligi so odbojkarice Ljutomerke Zavarovalnice Maribor doma premagale Mislinjo s 3 : 0 (15 : 0, 15 : 6, 15 : 3). Ljutomer Zavarovalnica Maribor: Ljubec, Kosi, Novak, Šoštar, Senčar, Vrtnjak, Lukienko, Kolar, Vahen in Pirher. Odbojkarice ŠOU Fitness Panter pa so premagale MTC-SL-ROTO Soboto s 3 : 1 (15 : 6, 15 : 4, 8 : 15, 15 : 13). MTC-SL-ROTO Sobota: Drevenšek, Zver, Forjan, Šlebingler, Novak, Kuhar, Morec, Casar, Cipot. (NŠ, FM)

|             |    |    |    |    |    |    |
|-------------|----|----|----|----|----|----|
| Krim        | 20 | 20 | 0  | 60 | 6  | 40 |
| LJUTOMER    | 20 | 13 | 7  | 42 | 29 | 26 |
| ŠOU         | 20 | 11 | 9  | 39 | 34 | 22 |
| Tabor       | 20 | 7  | 13 | 32 | 43 | 14 |
| Mislinja    | 20 | 5  | 15 | 16 | 49 | 10 |
| MTC-SL-ROTO | 20 | 4  | 16 | 24 | 52 | 8  |

**Odbojka - 1. A moški Ljutomerčani zamudili zmago**

V zadnjem kolu rednega dela prvenstva v prvi moški odbojkarški A-ligi je Olimpija iz Ljubljane v Ljutomeru premagala domači Ljutomer s 3 : 2 (15 : 9, 10 : 15, 8 : 15, 15 : 10, 16 : 14). Ljutomerčani so vodili z 2 : 1, vendar so zamudili priložnost za zmago. Ljutomer: Berlot, Kavnik, Šmauc, Belec, Onišak, Grut, Zidar, Pirher, Rajnar, Savič. (NŠ)

|          |    |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|----|
| Maribor  | 20 | 20 | 0  | 60 | 4  | 40 |
| Olimpija | 20 | 14 | 6  | 45 | 26 | 28 |
| Bled     | 20 | 9  | 11 | 32 | 40 | 18 |
| Krka     | 20 | 6  | 14 | 27 | 46 | 12 |
| Kamnik   | 20 | 6  | 14 | 23 | 46 | 12 |
| LJUTOMER | 20 | 5  | 15 | 23 | 48 | 10 |

## Rokomet

**Tokrat brez točke**

V šestnajstem kolu prvenstva v drugi državni moški rokometni ligi so ostali vsi trije pomurski ligasi brez točke. Ekipa Dola je v Murski Soboti nepričakovano premagala Pomurko z 28 : 27 (15 : 14). Pomurka Bakovci:

**KK Creativ Murska Sobota Simon Moravec reprezentant**

Košarkarski klub Creativ iz Murske Sobotice, ki se je lotil načrtnega dela z najmlajšimi, je v kratkem času delovanja že dosegel vidne rezultate. V svojih vrstah ima nekaj perspektivnih mladih košarkarjev, ki se že uveljavljajo. Med te prav gotovo sodi 14-letni Simon Moravec iz Bogojine, ki je z 206 cm najvišji slovenski košarkar te mlade generacije. Gre za izredno talentiranega košarkarja, ki se je iz košarkarskega kluba Creativ prvi prebil v državno pionirsko in kadetsko reprezentanco. Na vrata državne reprezentance pa že trkajo tudi nekateri drugi. Simon Moravec je doslej že igral za kadetsko reprezentanco Slovenije ob dnevu slovenske košarke v Ljubljani in na mednarodnem košarkarskem turnirju kadetskih reprezentanc v Bratislavi. Kot član kadetske reprezentance Slovenije pa sodeluje na pripravah za evropsko kadetsko prvenstvo, ki bo leta 1997. (KG)

**Zakaj tako, NZS?**

UO NK MURA na svoji seji dne 22. 2. 1996 razpravljala o pravnem Poljšak in o odnosih med klubom in NZS. Ker je zaplet v zvezi s Poljšakom dvignil precej prahu, je UO sprejel nekaj sklepov, s katerimi želi obvestiti javnost in svoje pristaše, ki jim ni vseeno, kaj se dogaja s klubom.

1. Že drugič se je NK MURA zgodilo, da je bil razveljavljen dokončni sklep drugostopenjske komisije za pritožbe na škodo kluba, proti kateremu po pravilniku NZS ni mogoče uporabiti nobenega sredstva niti izrednega pravnega sredstva Gre torej očitno za samovoljo organov NZS.

2. Igralec Poljšak je še vedno v klubskem suspenzu, ker se v času, ko je bil še igralec NK MURA, ni pojavil na pripravah. Po katerem pravilniku lahko igra za drugi klub?

3. Klub se bo pritožil na sklep komisije, ki je igralcu dovolila prestop v drugi klub brez odškodnine. NK MURA bo zahteval odškodnino v višini vlaganja v igralca, ki mu je v 6 mesecih izpolnila 2/3 pogodbenih obveznosti.

4. Igralec NK MURA Jermaniš je dobil certifikat za odhod v tujino, ne da bi NZS o tem predhodno obvestila klub.

5. Igralec NK MURA Volk je bil registriran za drugi klub brez odškodnine in brez plačila dolga, ki ga je imel do kluba.

6. Igralec NK MURA Granov

je bil registriran za drugi klub ob plačilu 10 % predpisane odškodnine, čeprav je bilo očitno, da gre pri izpisnici za storjeno napako.

4. NK MURA je bil kaznovan s prepovedjo igranja dveh tekem na domačem igrišču, čeprav za to ni bilo pravega razloga (izgredi, preložitve tekme).

5. NK MURA je v vseh dose-

danih prvenstvih prav na vrhu ka-

novanih klubov, kazni vsake leto

presejajo milijonske vsote.

Predsednik UO NK MURA Mi-

lan Morec je menil, da v takih ok-

oliščinah ne more več opravljati

funkcije predsednika kluba in je

članom UO ponudil svoj odstop.

UO je odstop zavrnil, saj je bil

enotnega mnenja, da to za klub v

tem trenutku ne bi bilo dobro in

bi bila to voda na mlin tistim, ki

klubu ne želijo dobro. Sprejet je

tudi sklep, da klub na vsa odprta

vprašanja zahteva odgovor NZS z

namenom, da se stvari enkrat o-

končno razčisti. Močni, stardni

Tega bi se morali pri NZS zaveda

vsil in čistiti klub, ki si v tekmi

ekonomskih razmerah s skrajnimi

napori zagotavljajo sredstva za

svoje delovanje.

UO NK MURA



## Športna prireditev na Tišini Marija Števanec in Branko Bukovec športnika leta 1995

Na Tišini je bila športna prireditev, na kateri so razglasili najboljši športnike, športnice, športne ekipe, športnike ŠSD na OŠ Tišina in Cankova ter perspektivne športnike za leto 1995. Gre za prvo tovrstno športno prireditev v novi Občini Cankova - Tišina. Po pozdravnem nagovoru pred-

sednika odbora za šport in rekreacijo Emila Šočiča je o razvoju in vlogi športa v Občini Cankova - Tišina razmišljal župan Alojz Flegar. Za najboljšega športnika Občine Cankova - Tišina za leto 1995 je bil izbran član SD Kolomana Flisarja Branko Bukovec, državni reprezentant s



Marija Števanec in Branko Bukovec - športnika Občine Cankova - Tišina za leto 1995. Fotografija: Jure Zauneker

standardno puško in kagorizirani športnik državnega razreda. Drugo mesto je pripadlu vratarju Nogometnega kluba Mura iz Murske Sobote Stefanu Černjaviču, tretje pa članu SD Kolomana Flisarja Tišina Dragu Pertociju. Za najboljšo športnico Občine Cankova - Tišina za leto 1995 je bila izbrana članica AK Pomurje iz Murske Sobote Marija Števanec, članica državne reprezentance in državna prvakinja. Drugo mesto je zasedla šahistka Radenske Pomgrade iz Murske Sobote Lea Števanec, tretje pa strelka Anita Gašpar. Za najboljša športnika ŠSD OŠ Cankova sta bila izbrana Mateja Mencinger in Jože Rogan, za najboljša športnika ŠSD OŠ Tišina pa Simona Hari in Dejan Obal. Za perspektivne športnike so razglasili: Simona Detelbaha, Igorja Skledarja, Sebastjana Vogrinčiča (vsi nogomet), Denisa Kristla (karate) in Boštjana Cimermana (kajak - kanu). Najboljši so iz rok župana Alojza Flegarja in predsednika odbora za šport in rekreacijo Emila Šočiča prejeli lepe pokale, priznanja in nagrade. Izbor in razglasitev najboljših športnikov v Občini Cankova - Tišina bosta odslej tradicionalna.

Feri Maučec

Feri  
Maučec

## Med junaki kegljaškega športa



Steržaj - Ludvikova prva,  
Kerčmarjeva tretja

Kegljaški klub Radenska je pripravil pod pokroviteljstvom Zdravilišča Radenska iz Radence leta 1973 na kegljišču Diane v Murski Soboti prvi mednarodni kegljaški turnir dvojic. Sodelovalo je 16 dvojic iz Avstrije, Madžarske, Romunije in Jugoslavije. Sodelovali pa so tudi nekateri tekmovalci in tekmovalke domačih klubov Radenske in Čarde. V tekmovalstvu dvojic sta zmagala Steržaj - Ludvikova (Branik - Štore) z 2.727 podrtimi keglji pred dvojico Dragaš - Sivkova (Hrvaška), 2.670, in dvojico Jurišič - Adilovičeva (Bosna), 2.648 kegljev. Med posamezniki je zmagal Jurišič s 1.878 podrtimi keglji pred Steržajem, 1.870, Frindom (Avstrija), 1.864, Dragašem (Hrvaška), 1.855, in Turkom (Slovenija), 1.846 podrtih kegljev. Med ženskami je zmagala Ludvikova (Slovenija) z 857 podrtimi keglji pred Bobnarjevo (Bosna), 854, Kerčmarjevo (Čarda), 851, Vatičjevo (Madžarska), 851, in Petruškovo (Romunija), 838 podrtih kegljev. Lep uspeh je vsekakor dosegla domačinka Nada Kerčmar s tretjim mestom med posameznicami in sedmim mestom v dvojicah s Kalanom (Radenska).

Kegljavke Čarde iz Murske Sobote leta 1973. Stojijo od leve: Branka Varga, Ida Zrinski, Irena Horvat, Nada Kerčmar, Mariča Varga, Marija Vrdoljak, Cilka Novak, Vlado Bavčar (trener).



la, da tekmuje kasneje, se Miro Steržaj zaradi pripomb nekaterih tekmovalcev, zlasti Kranjčana Turka, tekmovalja ni udeležil. Tako je postal državni prvak za leto 1973 Turk (Triglav).

Jugoslovanska kegljaška reprezentanca se je leta 1973 v prijateljskem dvoboju dvakrat srečala z reprezentanco Zahodne Nemčije v Kelsterbachu in obe srečanja izgubila. Najboljši jugoslovanski kegljač je bil Miro Steržaj, ki je podrl 921 kegljev ali 72 kegljev več kot svetovni prvak Dragaš.

Radenska prva, Čarda  
četrt

Na kegljiščih Zarje v Slovenj Gradcu, Konstruktorja v Maribo-

ru in Čarde v Martjancih je bilo leta 1974 prvenstvo mariborske kegljaške podzveze. Naslov prvaka je osvojila Radenska z 20.455 podrtimi keglji, medtem ko je Čarda z 19.943 podrtimi keglji zasedla četrto mesto in se uvrstila v drugo slovensko ligo vzhod, kjer so tekmovali tudi kegljači Radenske.

Nada Kerčmar in Miro  
Steržaj  
prvaka

Na prvenstvu mariborske kegljaške podzveze za leto 1974 sta imela največ uspeha pomurska tekmovalca. Pri ženskah je zmagala Nada Kerčmar (Čarda) iz Murske Sobote z 850 podrtimi keglji in postala prvakinja. Mariča Varga (Čarda) je s 793 podrtimi keglji zasedla tretje, Ida Sabo (Čarda) pa s 779

podrtimi keglji osmo mesto. Pri moških je zmagal Miro Steržaj (Branik) iz Ljutomere s 1032 podrtimi keglji in postal prvak. Omeniti velja še peto mesto Smodiša (Radenci) s 1860 in osmo mesto Grguriča (Radenska) s 1842 podrtimi keglji. V ekipnem delu tekmovalja mariborske kegljaške podzveze je naslov prvaka osvojila ekipa Čarde iz Murske Sobote s 6.941 podrtimi keglji in se ponovno uvrstila v drugo slovensko ligo vzhod. Najboljši v ekipi Čarde je bil Vrdoljak.

Poleg Čarde so v drugi slovenski ligi vzhod tekmovali tudi kegljači Radenske.

(nadaljevanje)

## Šport od tu in tam

**Nogomet** - Območni odbor nogometnih trenerjev Murska Sobota organizira seminar za pridobitev licenc, ki bo v soboto, 2. marca 1996, ob 9. uri v gostilni Slave Maučec v Gančanih. Seminar je obvezen za vse trenerje nogometnih moštev. Trenerji, ki ne bodo imeli licence, na prvenstvenih tekmah ne bodo mogli voditi moštev.

**Psihologija športa** - Športna zveza Murska Sobota organizira v soboto, 9. marca 1996, ob 15. uri v domu Partizana v Murski Soboti izobraževalni seminar Psihologija športa. Predavali bodo priznani strokovnjaki: dr. Vojko Rus, doktorand Darko Števanec in magistrand Andrej Korosak. Kotizacija znaša 1.000 SIT in jo je potrebno vplačati na račun Športne zveze Murska Sobota 51900-678-45613. Rok prijave je 5. marec 1996.

**Mali nogomet** - V tekmovalstvu državnih lig v malem nogometu je Interier MF iz Ključarovec premagal Juventus Mila iz Šentjurja s 5 : 3. Gole za Interier MF so dosegli: D. Novak 3, Slana in Sreš. (NS)

**Kegljanje** - V petnajstem kolu pa je druge državne kegljaške lige za moške je Kamnik premagal Radensko z 8 : 0 (5085 : 4803).

**Kegljanje** - Marika Kardinar iz Dobrovnika, tačas naša najboljša kegljavka, organizira med zimskimi šolskimi počitnicami (od 26. 2. do 1. 3.) šolo kegljanja. V šolo, ki traja vsak dan od 11. do 14. ure, so vabljeni dečki in deklice od 6. do 8. razreda osnovne šole. (FB)

**Kegljanje** - V desetem kolu prvenstva v prvi mariborski kegljaški ligi je Lokomotiva iz Maribora premagala Nafto s 5 : 3 (5033 : 4998). Za Nafto so zmagali: Levčič 870, Felšo 846 in Kopinja 834 kegljev. Tekmovali pa so še: Žalik 837, Horvat 821 in Radaković 79 kegljev. V enajstem kolu tekmovalja v medregijski ženski kegljaški ligi je Komcel iz Celja premagal Nafto s 6 : 2 (2208 : 2164). Za Nafto sta zmagali: Žalikova, 376, in Uroševa, 368 kegljev, tekmovali pa so še: Šepova, 367, Novakova, 355, Staničeva, 350, in M. Vargova, 348 podrtih kegljev. (M. Žalik)

**Nogomet** - V prijateljski nogometni tekmi je Nafta premagala Bratonce z 2 : 0. Oba gola je dosegel Dominko.

**Namizni tenis** - V Murski Soboti je bilo pionirsko tekmovalstvo SVR za posameznike in dvojice. Med 66 igralci je med posamez-

niki zmagal Koščak (MTS) pred favoritom Voduškom (Era) in Šbülom (MTS). V dvojicah sta bila najboljša Sobočana Koščak - Šbül pred dvojico Puhan - Balazic. (M. U.)

**Nogomet** - V prijateljski nogometni tekmi je soboška Mura v Verzeju premagala Beltrans s 4 : 0 (1 : 0). Strelci golov: Cirkveničič, Breznik (11 m), Hlebalin in S. Baranja.

**Šah** - V Novi Gorici je bil mednarodni šahovski turnir. Sodelovala je tudi članica ŠD Rokade iz Lendave Tanja Štumberger in dosegla lep uspeh. Z osvojenimi 4,5 točke iz devetih kol je bila druga najboljša ženska na turnirju.

**Nogomet** - V prijateljski nogometni tekmi je Beltrans iz Verzeja premagal Bakovec z 2 : 0. Strelca golov sta bila Berendijaš in Ropoša.

**Šah** - Na februarškem hitropoteznem šahovskem turnirju, ki ga je za člane pripravilo ŠD Radenska Pomgrad iz Murske Sobote, je zmagal Jože Vučko z 11 točkami pred Robijem Gruškovnjakom in Jožetom Gaberjem, po 8,5, ter Stefanom Režonjo in Mihom Gombocem, po 8 točk.

**Nogomet** - V prijateljski nogometni tekmi sta se moštvi Beltransa in Drave s Ptuja v Verzeju razšli z neodločenim izidom 2 : 2 (1 : 2). Gola za Beltrans sta dosegla Ropoša in Z. Osterc.

**Namizni tenis** - Na občinskem prvenstvu osnovnih šol v namiznem tenisu, ki sta ga organizirala SZ Ljutomer in ŠSD Cven, je sodelovalo 40 učencev. Pri ml. dečkih je zmagal Škrlec (Cez.) pred Babičem in Hramusom (oba Cven), med ml. deklicami je zmagala Šinkovčeva pred Sovičevo in Kovačičevo (vse Cven). Pri st. dečkih je zmagal Feguš pred Kolblom (oba Lj.) in Balazicem (Cven), med st. deklicami pa Hajdova pred Šotlovo (obe Cven) in Hornovo (Kr.) F. Pihlar.

**Smučanje** - NK Serdica je v Sotini pripravil tekmovalje v paralelnem slalomu in smučarskih skokih na 25-meterski skalalnici. V slalomu je med 16 tekmovalci zmagal Rogan (Sotina) pred Pintaričem (Desternjak) in Vogrinčičem (Rogašovci). V paralelnem slalomu je bil najboljši Slamar z 21,5 metra pred Zrimom, 21, in Roganom, 20 metrov. (K. Glazar)

**Odbojka** - Na srednješolskem prvenstvu ptujsko-soboške regije v odbojki je zmagala gimnazija Ljutomer, ki je v finalu premagala SETUŠ iz Murske Sobote z

2 : 0. Ljutomerčani so se uvrstili v polfinale. (NS)

**Namizni tenis** - Na turnirju najboljših igralcev ljutomerske občinske lige je zmagal Vargazon pred Fickom in Škergetom. Med občinskimi drugoligaši pa je bil najboljši Pihlar pred Štermanom in Potočnikom. (NS)

**Sportna literatura** - V marcu bo izšla strokovna literatura o nogometu z naslovom Tehnična ter tehnično-taktična priprava nogometaša in taktika nogometa, ki jo je napisal Ivo Šajh iz Ljubljane. Knjiga stane 2500 SIT in poštne stroške.

**Judo** - V Samoboru je bilo mednarodno tekmovalje v judu za pokal Samobora. Sodelovali so tudi judoisti iz Lendave in dosegli lepe uvrstitve. Najbolje se je odrezal M. Časar (55 kg), ki je zasedel prvo mesto. M. Časar (25 kg) in Nedeljko (55 kg) sta bila druga. Zdravec (46 kg) pa tretji. Pri deklicah je Lekčevićeva (37 kg) zasedla tretje mesto. (JK)

**Mali nogomet** - NK Nafta je organiziral tretji turnir v malem nogometu mladih upov za pokal Lendave. Prvo mesto je zasedlo moštvo Maribora Branika. Nafta je zasedla šesto mesto. Sodelovali so šest moštev iz Slovenije, Hrvaške in Madžarske. (FH)

## Razpored tekem II. SNL

16. kolo - 3. 3. '96

Črnuče : Naklo  
NAFTA : Rudar (T)  
Napredek : Železničar (MB)  
Šmartno : Koper  
Železničar (LJ) : Family shop  
Vevče : Šentjur  
Zagorje : Drava  
Mengeš : proste

17. kolo - 10. 3. '96

Zagorje : Črnuče  
Mengeš : Vevče  
Šentjur : Železničar (LJ)  
Family shop : Šmartno  
Koper : Napredek  
Železničar (MB) : NAFTA  
Rudar (T) : Naklo  
Drava : prosta

18. kolo - 17. 3. '96

Črnuče : Rudar (T)  
Naklo : Železničar (MB)  
NAFTA : Koper  
Napredek : Family shop  
Šmartno : Šentjur  
Železničar (LJ) : Mengeš  
Vevče : Drava  
Zagorje : prosta

19. kolo - 24. 3. '96

Zagorje : Vevče  
Drava : Železničar (LJ)  
Mengeš : Šmartno  
Šentjur : Napredek  
Family shop : NAFTA  
Koper : Naklo  
Železničar (MB) : Rudar (T)  
Črnuče : proste

20. kolo - 31. 3. '96

Črnuče : Železničar (MB)  
Rudar (T) : Koper  
Naklo : Family shop  
NAFTA : Šentjur  
Napredek : Mengeš  
Šmartno : Drava  
Železničar (LJ) : Zagorje  
Vevče : proste  
21. kolo - 6. 4. '96  
Vevče : Črnuče  
Zagorje : Šmartno  
Drava : Napredek  
Mengeš : NAFTA  
Šentjur : Naklo  
Family shop : Rudar (T)  
Koper : Železničar (MB)  
Železničar (LJ) : prosta  
22. kolo - 14. 4. '96  
Črnuče : Koper  
Železničar (MB) : Family shop  
Rudar (T) : Šentjur  
Naklo : Mengeš  
NAFTA : Drava  
Napredek : Zagorje  
Železničar (LJ) : Vevče  
Šmartno : prosta  
23. kolo - 21. 4. '96  
Železničar (LJ) : Črnuče  
Vevče : Šmartno  
Zagorje : NAFTA  
Drava : Naklo  
Mengeš : Rudar (T)  
Šentjur : Železničar (MB)  
Family shop : Koper  
Napredek : prosta

24. kolo - 28. 4. '96

Črnuče : Family shop  
Koper : Šentjur  
Železničar (MB) : Mengeš  
Rudar (T) : Drava  
Naklo : Zagorje  
Napredek : Vevče  
Šmartno : Železničar (LJ)  
NAFTA : prosta  
25. kolo - 5. 5. '96  
Šmartno : Črnuče  
Železničar (LJ) : Napredek  
Vavče : NAFTA  
Zagorje : Rudar (T)  
Drava : Železničar (MB)  
Mengeš : Koper  
Šentjur : Family shop  
Naklo : prosta  
26. kolo - 12. 5. '96  
Črnuče : Šentjur  
Family shop : Mengeš  
Koper : Drava  
Železničar (MB) : Zagorje  
Naklo : Vevče  
NAFTA : Železničar (LJ)  
Napredek : Šmartno  
Rudar (T) : prosta  
27. kolo - 19. 5. '96  
Napredek : Črnuče  
Šmartno : NAFTA  
Železničar (LJ) : Naklo  
Vevče : Rudar (T)  
Zagorje : Koper  
Drava : Family shop  
Mengeš : Šentjur  
Železničar (MB) : prosta  
28. kolo 28. 5. '96  
Črnuče : Mengeš

Šentjur : Drava  
Family shop : Zagorje  
Železničar (MB) : Vevče  
Rudar (T) : Železničar (LJ)  
Naklo : Šmartno  
NAFTA : Napredek  
Koper : prosta  
29. kolo - 2. 6. '96  
NAFTA : Črnuče  
Napredek : Naklo  
Šmartno : Rudar (T)  
Železničar (LJ) : Železničar (MB)  
Vevče : Koper  
Zagorje : Šentjur  
Drava : Mengeš  
Family shop : prosta  
30. kolo - 8. 6. '96  
Črnuče : Drava  
Mengeš : Zagorje  
Family shop : Vevče  
Kope : Železničar (LJ)  
Železničar (MB) : Šmartno  
Rudar (T) : Napredek  
Naklo : NAFTA  
Šentjur : prosta

**Nogomet** - V prijateljski nogometni tekmi je lendavska Nafta premagala Odrance s 6 : 1 (1 : 1). Strelci golov: Prekazi 2, Hranilović, Dominko, Uroš in Hozjan za Nafto ter Meničanin za Odrance.



## zvezde vam kažejo



## OVEN

**Ona:** Malo se ozri po svoji družbi in kaj hitro boš opazila, da si dobila novega oboževalca. Edino, kar ti lahko nagaja, je »nevoščljivost« tvojih prijateljev, ki pa je nikar ne vzemi popolnoma resno.

**On:** Tvoj trenutni položaj ti pač ne dopušča nikakršnega zanemarjanja tvojih obveznosti. Poglej malo okoli sebe in takoj boš opazil nešteto priložnosti. Čaka te presenečenje v ljubezni.



## BIK

**Ona:** Partner bo precej slabe volje, saj bo začel sumiti, da se za njegovim hrbtom dogaja nekaj, kar ni ravno v njegovem interesu. Le stežka ti ga bo uspelo prepričati, da si vse skupaj le domišlja, saj je resnica povsem drugačna.

**On:** Ljudje, od katerih si na svojo žalost čedalje bolj odvisen, so preračunljivi in predvsem popolnoma neodgovorni. Če boš tako nadaljeval, se ti bo kaj kmalu zgodilo, da si boš podrl vse mostove za vrnitev.



## DVOJČKA

**Ona:** Naj te občutek zadovoljstva ne zaziba v lenobnost, saj si lahko s takšnim ravnanjem zapraviš res čudovito priložnost. Nekdo, ki ti veliko pomeni, te bo docela zmedel, a predvsem v pozitivnem pomenu besede.

**On:** Ona ti sicer zelo veliko pomeni, a vendar ne toliko, da bi si zaradi nje podrl vse dosedanje življenje. Poskusi z neke vrste kompromisom in njena reakcija ti bo kaj hitro pomagala odkriti njene prave namene.



## RAK

**Ona:** Prijeten konec tedna se lahko sprevrže v trajnejšo zvezo, ki jo že kar dolgo iščeš. Prijateljica ti bo odkrila veliko skrivnost, ki si jo že slutila. Toda vseeno ti bo prijetno pri sru.

**On:** Uspelo ti bo, da si boš ustvaril odlične možnosti za ponoven začetek na poslovnem področju, kjer si nekoč že pogorel. Naj te stari neuspehi nikar ne ovirajo, saj bo tokrat povsem drugače – predvsem bolje.



## LEV

**Ona:** Še vedno si nisi uspela razjasniti, kako ti je sploh uspelo narediti nekaj tako sijajnega. Nikar se preveč ne razburjaj zaradi nastalega položaja, ampak ga raje dobro izkoristi. Obetajo se ti problemi s partnerjem.

**On:** Ker ti je delo pravi užitek, si ne boš privoščil niti najmanjšega počitka, pa četudi bi ti bil še kako potreben. Takšen način življenja ti sicer zagotavlja precejšnja finančna sredstva, toda pomisli tudi na kaj drugega ...



## DEVICA

**Ona:** Tvegana napoved ti lahko prinese prenekateri zaplet, ki pa bo bolj komične narave in te ne bo kaj prida prizadel. Vsi skupaj se boste predvsem zabavali. Nekaj bo prišlo z zamudo, a bo vendarle

**On:** Nekaj te sicer močno skrbi, vendar se bo izkazalo, da ni niti pol tako hudo, kot si si domišljaš. Sodelavčeva pomoč zmanj priča kuš, zato si raje zavijaj rokave in se čimprej opriji resnega dela.



## TEHTNICA

**Ona:** Prenagljena odločitev ti lahko prinese celo kopico problemov in zapletov v ljubezni. Izkoristi svoje adute in si na enostaven način zagotovi prednost. Toda vprašanje je, ali bo to partnerju všeč.

**On:** V družbi sodelavcev boš raztresen in vzkipljiv, zato se nikar ne spuščaj v kaj večjega in tvegane, vsaj kar se tiče poslovnih reči. Poišči si raje bolj veselo družbo in si pozdravi svojo slabo voljo.



## SKORPIJON

**Ona:** Nekdo te zelo pogreša, vendar ti tega na noben način ne bo hotel priznati. Konec tedna boš »pristala« na divji zabavi. V prijetnem razpoloženju boš izdala nekaj, za kar bi bilo bolje, da bi ostalo

**On:** Prijetni popoldnevi ti bodo prinesli dolgo željeni duševni mir pa tudi prav prijetno prijateljico, ki lahko postane tudi kaj več. Znanec z morja ti bo prinesel pozabljene stvari, ki te bodo spravile v precejšnjo zadrego.



## STRELEC

**Ona:** Prišel je pravi trenutek za poravnavo spora, saj boš lahko le na ta način začela uresničevati načrt, ki ti ne da spati. Tako si boš lahko tudi ti privoščila nekaj več počitka, ki ti je potreben.

**On:** Z veseljem se boš zagnal v nove poslovne podvige in uspelo ti bo! Toda srečo je potrebno tudi deliti, ne pa le pobirati sladke sadove. In nikar ne spreglej navihanega nasmeška, ki bo veliko obetal ...



## KOZOROG

**Ona:** Preveč se trapiš z neumnimi mislimi, kaj si bodo o tebi mislili drugi. Vzemi usodo v svoje roke in potegni iz življenja kar največ zase. Ne pričakovano srečanje ti bo obudilo spomine.

**On:** Poslovni načrti se ti bodo končno začeli uresničevati pa tudi v ljubezni se ti obeta karseda zanimiva zadeva. Toda nikar ne pozabi prijateljev, ki so ti pri tej zadevi pomagali!



## VODNAR

**Ona:** Nikar se ne opravičuj, saj si konec koncev govorila predvsem tisto, kar ti je narekovalo tvoje srce. Je že res, da si včasih muhasta in nepredvidljiva, toda tvoje ravnanje je bilo do sedaj še vedno

**On:** S prijateljico se boš imenitno zabaval in kaj hitro se lahko zgodi, da prijateljstvo preide v trajnejšo zvezo. Dobro pa bi bilo, če bi se posvetil tudi svojim obveznostim, saj bo drugače vlak odpeljal brez tebe.



## RIBI

**Ona:** Čeprav ne boš pričakovala, se ti bodo nenadoma prižgala nekdanja čustva in ponovno boš zmedena in neodločna. Zmeden pa bo tudi nekdo drug, tako da se lahko vse skupaj sprevrže prej v humoresko kot romanco.

**On:** Obeta se ti dokaj viden uspeh, saj si se za nastop do popolnosti pripravil; zablestel pa boš ravno tam, kjer so vsi drugi odpovedali. Toda vsak uspeh ima dva obraza in vedi, da poti nazaj ne bo.

## Sibirski mraz na Nizozemskem



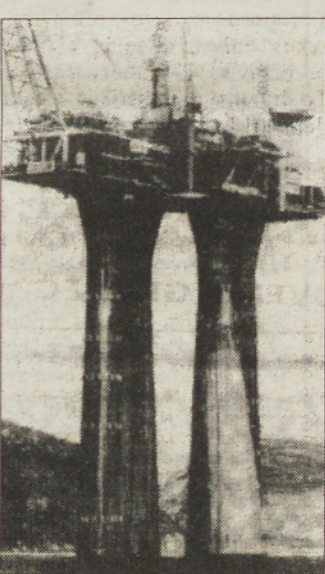
Kar s sekuro je treba izsekati pot za patroljni čoln, ujet v led v nekem kanalu blizu nizozemskega mesta Willemstadt.

Vodne poti v notranjosti dežele so že skoraj dva tedna paralizirane zaradi debelega ledu.

V knjigi »100 najvplivnejših žena na svetu«, ki jo je izdala založniška hiša Citadel Press, napisala pa ameriška pisateljica Deborah Felder, je na prvem mestu Eleanor Roosevelt, žena nekdanjega ameriškega predsednika, pisateljica, političarka in borka za človeške pravice. Deseto mesto na tej lestvici je zasedala devica Marija, na 36. mestu je nekdanja izraelska predsednica Golda Meir, na 50. mestu pa slavna modna kreatorka Coco Chanel. Deborah Felder je potrebovala dve leti za sestavo te lestvice. Popis možnih kandidatke je zajel 150 najvplivnejših. Ta popis je poslala na vsa vplivnejša ženska združenja v Ameriki. Tako se je izoblikoval popis stotih najvplivnejših žena, ki bo po pisateljičinem mnenju v Ameriki in v svetu dvignil veliko prahu.

## Vrtalna pošast

Norveški vrtalni stolp Troll po višini precej prekaša znameniti Eifflov stolp (320 metrov) in je več kot trikrat tako visok kot Keopsova piramida. S svojo višino 472 metrov je ena



najvišjih zgradb, kar jih je kdaj postavil človek. Kar deset vlačilcev bo ta stolp prepeljalo na velikanskih pontonih 250 kilometrov pred zahodno norve-

ško obalo. Tam bodo vrtalni stolp v globini dobrih 300 metrov »vsadili« 36 metrov globoko v morsko dno.

S pomočjo tega velikanskega stolpa bodo v Severnem morju črpali plin.

## Odkrili so tajno skladišče nosorogovih rogov in tigrovih penisov?

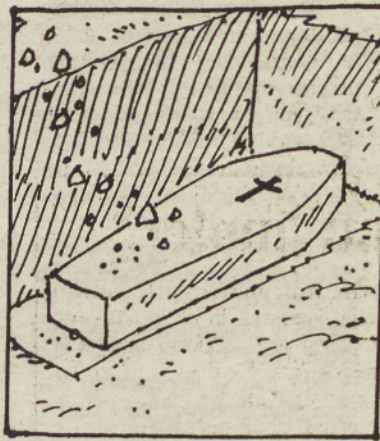
Na Kitajskem so odkrili največje tajno skladišče nosorogovih rogov in tigrovih penisov, iz česar se pripravlja juha za impotentne bogataše. Dalnji vzhod je glavno svetovno tržišče za večino proizvodov iz divjih živali. Veliko živalskih organov se uporablja za zdravlila v tradicionalni kitajski medicini, redke delikatese ali afrodiziaki mističnih lastnosti, kot so tigrov penis, se uporabljajo za pripravo juhe, ki naj bi srečnemu uživalcu dala moč za boljše seksualno življenje.

Posebna specialiteta na Daljnem vzhodu je leva medvedja šapa. Kitajci menijo, da je ta del medvedjega telesa najslajši in najmekkejši, ker medved z njo pobira med. V najboljših restavracijah se za porčijo plača tudi do 1000 dolarjev.

Dramatično zmanjšanje števila redkih živali je spodbudilo organizirano gojenje. V Kitajski so farme, na katerih v sramotnih razmerah v kletkah gojijo kakih 450 medvedov, ki jih razprodajajo po delih. Tem živalim s kovinskimi cevmi dvakrat dnevno »molzejo« žolč, ki je iskan kot poseben afrodiziak. Celo žival v takih razmerah ponori. Vse to seveda tudi vpliva na zmanjšanje divjih živali po svetu. Poleg nosorogovih rogov in tigrovih penisov so najbolj cenjeni slonova kost ter koža tigre in leoparda.

Z vsem tem se da več kot ena služiti. Posebno redke je azijski tiger, ki živi v sibirski tajgi in je bil nekoč priljubljen trofej komunističnih veljakov. Malo je manjkalo, pa bi tega tigre popolnoma iztrebili, danes jih je le okoli 400, a ker je tiger priljubljen spolnim izjencem, ga bodo verjetno popolnoma iztrebili. Tudi drugi divje živali so v nevarnosti. Iztrebljanje opic je ponekod kar legalno, slonova kost je vedno mami divje lovce, nato tere države pa jim pri tem celo pomagajo.

Popis števila divjih živali se iz leta v leto krajša. Ali si sami kopljejo svoj grob, ali pa jih strokovnjaki Združenih narodov, saj brez živali ne bi mogli obstati.





## Za vsakogar nekaj

## Lep usnjeni komplet



Sodobna ženska veliko da tudi na modne dodatke. Lepi športni obleki se lepo

poda tudi lep usnjeni komplet, ki ga sestavljajo torbica, pas in denarnica.

## Aromaterapija

Aromaterapija je prastara umetnost uporabe posebno izbranih eteričnih olj za zdravljenje različnih težav od nespečnosti, depresije, živčne napetosti, do zdravljenja mozoljev, staranja kože, čudežno deluje tudi na čutila, torej delujejo eterična olja na telo, duševnost in kožo. Vsa pa delujejo tudi antiseptično. Pridobivamo jih iz cvetov, listov, plodov, stebel, lesa, sadežev, smole, semen in korenin.

Aromaterapijo izvajamo na obrazu, dekolteju in na telesu z masažo, na stopalih pa z refleksno masažo. Aromaterapija vključuje tudi inhalacije nad parno kopeljo, čiščenje z vapoizmom, kopanje v kadi in pod tušem, aromatiziranje z lučko, savno ...

Všečnost izbranega eteričnega olja zagotavlja optimalni, če ne kar maksimalni učinek. Čistih eteričnih olj samih nikoli ne nanašamo naravnost na kožo, ker lahko pride do poškodbe kože. Aromaterapija je prepečena pri rakastih in srčnih

bolnikih, pri astmi, po trombozah, pazljivi moramo biti tudi pri nosečnicah.

Zanimivosti iz sveta dišav:

Olje limone dodajajo Japonci v klimatizerje, da bi izboljšali produktivnost svojih delavcev.

Poškopite robček s svojim najljubšim vonjem in ga položite v omaro - vonj vas bo spremljal povsod.

Če vam ni všeč vonj pralne praška, ki ga uporabljate, kupite neoddišavljenega in nekaj kapljic vašega najljubšega eteričnega olja kanite v pralni stroj.

Če nimate dišavne svetilke, lahko vlijete vodo v navadno keramično ali stekleno posodico, dodajte nekaj kapljic eteričnega olja in to postavite na radiator ali toplo peč.

Olje vrtnice je cenjeno in drago eterično olje. Če nekaj kapljic lahko obogati vašo kremo za obraz.

Ob vsem tem ste lahko spoznali, da aromaterapija ni lepotna nega, ampak prej zdravljenje, katerega posledica je zdrava lepota.

Mihaela Lovrenčič - zdravnica in kozmetična tehničarka

## Kuhajte z nami

## Jota s prekajenim mesom



Potrebujemo: 25 dag suhega fižola, 25 dag prekajenega mesa, 70 dag kislega zelja, ščepec kumine, lovorov list, 40 dag krompirja, 4 žlice olja, 1 srednje debelo čebulo, žlico gladke moke, žlico paradižnikove mezge, žličko sladke paprike, 2 stroka česna, sol.

Priprava: Fižol preberemo, operemo in namočimo (najbolje čez noč). Naslednji dan ga pristavimo kuhat v isti vodi, kot se je namakal. Po potrebi vodo še prilijemo. Skupaj s fižolom damo kuhati še prekajeno meso - v koščku. Kislo zelje zalijemo z vodo in ga skuhamo posebej (vode le toliko, da je pokrito). Kuhamo v loncu z dobro prilagajajočim se pokrovom, da preveč ne izpareva. Zelju dodamo kumino. Opran, olupljen in na drobne kocke narezan krompir skuhamo posebej.

V kozici segrejemo olje in na njem rahlo popražimo fino sekljano čebulo. Ko začne rumeneti, potresemo z moko, še malo popražimo, dodamo sladko papriko, premešamo in zalijemo z zajemalko mrzle vode. Dodamo še paradižnikovo mezgo in prevremo. Ko je fižol kuhan, vzamemo iz njega meso, ga narežemo na drobne koščke in damo nazaj k fižolu. Kuhamo zelje in kuhan krompir nekoliko odcedimo, odcedek prihranimo. Če bo jed pregošta, jo s tem nekoliko razredčimo. Zelje, krompir in prežganje prilijemo k fižolu in še dobro prevremo. Jed mora biti toliko gostljata, da jo jemo z žlico. Zraven ponudimo (po želji) košček črnega kruha in postrežemo kot samostojno jed.

Če vzamemo malo več fižola in opustimo krompir, je primerna tudi za pogrevanje.

Čilka Sukić

## Zakaj se svinčnik imenuje svinčnik?

Ameriški profesor Henry Petroski je napisal zanimivo knjigo o univerzalnem pisalu. Svinčniki so idealni pripomočki za zapisovanje in skiciranje in brez njih si danes težko predstavljamo naše vsakdanje delo. Prve slike svinčnikov lahko najdemo v knjigi o fosilih, ki jo je davnega leta 1565 napisal švicarski naravoslovec Konrad Gessner. V Angliji so odkrili grafit kot idealno sredstvo za pisanje in risanje, imel pa je tudi prednost: s svežim belim kruhom je bilo mogoče zlahka zbrisati njegove

črte. Pred tem so za pisanje uporabljali svinec. Do današnjega svinčnika je vodila še dolga pot. Več kot dve stoletji je trajalo, preden so obrtniki in znanstveniki ugotovili, da je mogoče grafit zmleti, obogatiti z glino in ga vložiti v leseno ohišje. Prvi pomemben izdelovalec svinčnikov v Evropi je bil Fridrich Staedtler okoli leta 1675 v Nürnbergu, in to častljivo podjetje deluje še danes. Svetovno slavo je v 19. stoletju dosegla tovarna svinčnikov Faber, ki se je kasneje preimenovala v Faber - Castell. To družinsko podjetje je začelo delovati leta 1761 v vasi Stein

pri Nürnbergu in je danes svetovni koncern. Faber je poslal na tržišče prve svinčnike, pri katerih je bila podana trdota s številkami in njegova izbira je še danes neprekosljiva. Svinčnik je torej dobil svoje ime po prvem pisalu iz svinca.

Na bolno oko polagajte tople obkladke iz kamilic in lanenega semena. Zjutraj in zvečer si pripravite očesno kopel iz kamilice in cvetja: cvetje poparite, ovijte glavo z brisačo in pustite, da para nekaj minut učinkuje na oko. Ječmenčka nikdar ne drgnite in ne stiskajte. Če vam po večkratni kopeli ne bo bolje, se napotite k zdravniku.

## Pomagajmo divjadi

Poljsko divjad, ki se človeka in njegovih bivališč boji, glad naredi veliko manj boječo. Če družine jerebic boste opazili v bližini hiše, kozolca ali senika, kako proseče čakajo na pomoč. Nasujte jim senenega drobirja, odpadnega zrnja, prosa, ajde, pšenice, rži, konoplje. Fazani redkeje pridejo prav do hiš, po navadi se držijo krmišč, kjer iščejo koruzo, sončnična semena, fižol, bob in drobno zrnje. Hrano jim lahko nasujemo tudi pod krošnje košatih smrek, kjer je kopno. Za zajce in srne privlečemo svežnje sena ali snope ovsa ob drevesno deblo, pomagale jim bodo tudi obrezane veje sadnega drevja, ki so ostale od jeseni. Kadarkoli je snežna skorja zamrznjena, lahko trosimo hrano za divjad kar na sneg.

Divjadi bomo pomagali tudi s tem, da bomo imeli pse privezane ali zaprte, saj je divjad v visokem snegu lahek plen.

Kaj moramo vedeti o plastičnih odtočnih cevih  
Pravilno polaganje cevi

Plastične odtočne cevi so skoraj popolnoma izpodrinile dolgo časa uporabljane svinčnice ali litoželezne cevi. Plastične

Na sliki je prikazan sistem odvajanja odpadka in deževnice. Ta sistem sta ločena.

## Potovalne torbe

Kljub modnim zapovedim ne moremo brez klasičnih, tradicionalnih izdelkov. Mednje pogosto sodijo potovalne torbe, kozmetični kovčki, ročne torbice, pasovi, očala. Vajeni smo jih, praktični so in drago bi jih bilo zamenjati po modni sezoni ali dveh. Nekoliko domišljijске so lahko barve - te so zadnja leta pri potovalnih torbah živopisne.

Drugi dodatki so bodisi črni bodisi pisani. Potovalni torbe so dandanes iz trde plastike, opremljene s kolesčki.



## Za bolj svež pogled

Utrujenost, napetost in nervoza se poznajo tudi na očeh. Kako jih sprostimo? S preprostimi vajami, ki jih lahko mimogrede in nekajkrat na dan naredimo kjerkoli. Najprej oči ogrejemo - minuto ali dve nanje rahlo pritiskamo z dlanimi. Potem nekaj časa krožimo z njimi v levo in desno. Nato se nekaj minut pretegujemo, roke stegnemo visoko nad glavo in jih sklenemo, oči imejmo pri tem zaprte in mislimo na kaj lepega. Še zadnje vaje: sedimo, glavo upognemo navzdol, roke sklenemo na tilniku in ostanemo v tem položaju čim dlje, najmanj pa dve minuti. Ves čas imamo oči zaprte, vendar krožimo z njimi v levo

in v desno kot pri drugi vaji pa še navzgor in navzdol. Za konec se zravnemo, globoko zadihamo in oči široko razpremo.

## Kaj storiti ob napadu astme?

Zaradi bronhialne astme trpijo tako otroci kot odrasli, v svetu celo ugotavljajo, da število bolnikov narašča. Velikokrat se začne zelo preprosto, z infekcijo dihalnih poti, sopenjem, upočasnjenim dihanjem, sploh kadar gre za astmo, ki ni posledica kakšne alergije. Vendar je medicina tudi na tem

področju zelo napredovala in sodobni načini zdravljenja zagotavljajo pacientom skoraj normalno življenje. Vseeno pa si velja zapomniti: še vedno je astma dokaj nevarna bolezen, ki pogosto rada preseneti, tudi z življenjsko usodnimi napadi.

Kako ravnati ob takem napadu? Bolnika je treba takoj postaviti pokonci in poskrbeti, da dobi čim več svežega zraka. Astmatiki naj pazijo, da bodo imeli vselej pri sebi ustrezna zdravila. Če je le mogoče, naj bolnik takoj začne vdihavati zdravilo, ki razširja bronhije, ali pa vsaj protiastrmatično razpršilo, ki umirja krče bronhialnega mišičja in razširja zožene bronhije. Zelo pomembno je tudi, da ima inhalator vselej pri sebi. Z rednimi inhalacijami lahko velikokrat preprečimo akuten napad.

## Kako vzdrževati linolej?

Poškodbe na linolejski talni oblogi popravite tako, da najprej izrežete poškodovani kos linoleja, prikojite novega in ga po hrbtni strani premažete z vročim lepilom. Vstavite ga v izrezano mesto in nalepite. Dobro operite in pustite obteženo, dokler se lepilo ne posuši in se vstavljeni del dobro prime.

Linolej obrišite z vlažno krpo, vodo za čiščenje pa lahko dodate malo trdega mila. Vedejte, da vroča voda linoleju škoduje. Zelo umazana tla očistite s terpentinom, sperite s čisto vodo in takoj posušite. Zelo umazane površine previdno zorazirajte s finim smirkovim papirjem, površino skrbno očistite.

**JEKLO TEHNA**

d.d. MARIBOR

**PRODAJNI CENTER**  
MURSKA SOBOTA  
Cvetkova 2a  
tel.: 31 760

## PONUDBA TEDNA

**NAGRADE - PRESENEČENJA V PETEK, 1., IN V SOBOTO, 2. MARCA**  
**OB PRVI OBLETNICI USPEŠNEGA POSLOVANJA NAŠE**  
**»ZELENE TRGOVINE« BOMO PRVIM 100 KUPCEM, KI**  
**BODO KUPILI BLAGO V VREDNOSTI PREK 3000 SIT,**  
**PODARILI PRAKTIČNO DARILO.**

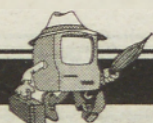
**S KARTICO ZVESTOBE 5 % POPUST!**

**Veselim se vašega obiska!**

| SESTAVIL  | NOVA POR | NEHAČEL    | SESTAVINA | ČUD   | DRŽAVA IN | ME DNEV | CITIRANJE |
|-----------|----------|------------|-----------|-------|-----------|---------|-----------|
| MARINO    | TUGALSKO | NA POLITI- | HEMA      | ČUD   | VELETOK   | ČASNI   |           |
| NAPAST    | PREDSED- | ČARNA      | EDNA      | ZNAČU | V ZAHODNI | KRALJEV |           |
|           | NIK      |            |           |       | AFRIKI    |         |           |
| ŠVEDSKO   |          |            |           |       |           |         |           |
| PISATELJ  |          |            |           |       |           |         |           |
| NOBELOVEČ |          |            |           |       |           |         |           |
| LETA 1974 |          |            |           |       |           |         |           |
| SPEDIERJA |          |            |           |       |           |         |           |
| Z LAZJO   |          |            |           |       |           |         |           |
| VSEBINO   |          |            |           |       |           |         |           |
| RUSKA     |          |            |           |       |           |         |           |
| CARSKA    |          |            |           |       |           |         |           |
| RODIBNA   |          |            |           |       |           |         |           |
| AVTOMO-   |          |            | ZUMARU    |       |           |         |           |
| BILSKA    |          |            | DEL OČESA |       |           |         |           |
| ODVANA    |          |            | LAZJA AR- |       |           |         |           |
| GROČJE    |          |            | GOMANTOV  |       |           |         |           |
| GRŠKA     |          |            |           |       |           |         |           |
| ORJA      |          |            |           |       |           |         |           |
| URBANON-  |          |            |           |       |           |         |           |
| SKA LUKA  |          |            |           |       |           |         |           |
| (JAKOČIČ  |          |            |           |       |           |         |           |
| TRIO)     |          |            |           |       |           |         |           |
| DOBRO     |          |            |           |       |           |         |           |
| OLIMPIJO  |          |            |           |       |           |         |           |
| BOJE      |          |            |           |       |           |         |           |
| TYON IZ   |          |            |           |       |           |         |           |
| MISČNEGA  |          |            |           |       |           |         |           |
| TIONA     |          |            |           |       |           |         |           |
| MESURNIK  |          |            |           |       |           |         |           |
| PETER     |          |            |           |       |           |         |           |
| SELLERS   |          |            |           |       |           |         |           |
| REKA      |          |            |           |       |           |         |           |
| V KOLUM   |          |            |           |       |           |         |           |
| BUI       |          |            |           |       |           |         |           |
| JAPONSKO  |          |            |           |       |           |         |           |
| CVETLICO  |          |            |           |       |           |         |           |
| ARAVIZMA  |          |            |           |       |           |         |           |
| PRIPADNIK |          |            |           |       |           |         |           |
| MEHANSKE  |          |            |           |       |           |         |           |
| ORGANIZA- |          |            |           |       |           |         |           |
| CIE OAS   |          |            |           |       |           |         |           |

REŠITEV PREJŠNJE KRIŽANKE - vodoravno: alkan, nirvana, intimat, TK, Rado, arza, in, Wudler, asana, S. CT, akut, Hans, La, T, Eliat, Edalini, relativ.





# Televizijski spored od 1. marca do 7. marca

## PETEK 1. MARCA

### TV SLOVENIJA 1

- 8.45 Čarovnije  
9.05 Briši, piši: Na zeleni grič  
9.15 Super babica, angleška nanizanka  
9.40 Risanka  
9.50 Zgodbe iz školjke  
10.20 Glasba Nemčije in Francije v duhu časa  
11.15 Sempavelski urar, francoski film  
13.00 Poročila  
13.05 Kolo sreče  
14.20 Svet narave, angleška serija  
15.10 Slovenska klavirska glasba  
15.45 Opemni zvoki  
16.20 Kam vodijo naše stezice, oddaja TV Koper  
17.00 Dnevnik  
17.10 Moja ideja, nizozemska nanizanka  
17.40 Otroška oddaja  
18.00 Izzivalci, francoska nanizanka  
18.30 Hugo  
19.00 Včeraj, danes, jutri  
19.10 Risanka  
19.30 Dnevnik  
20.05 Grace na udaru, ameriška nanizanka  
20.30 Podarim - dobim  
20.40 Poglej in zadeni  
22.30 Dnevnik  
23.00 Sedmi kontinent, nemški film  
0.45 Poročila

### TV SLOVENIJA 2

- 12.15 Svetovni poslovni utrip, ameriška oddaja  
12.40 V žarišču  
13.10 Angeli po tuji volji - svet katastrof  
14.10 In kakšen žar zamaknjenja  
14.30 Večer jazza v S-1  
14.55 Berlin v Berlinu, nemški film  
16.30 Grace na udaru, ameriška nanizanka  
16.55 Shingafana, avstralska serija  
17.25 Veliki dosežki slovenske kinurgije  
18.00 Po Sloveniji  
18.45 Poglej me!  
19.25 Pasje mesto, risana serija  
20.05 V žarišču  
20.20 Forum  
20.35 Umor po pogodbi, italijanska nadaljevanka, 1/4  
21.25 Studio City  
22.25 Novice iz sveta razvedrila  
22.50 Nor na reklame, serija

### POP TV

- 7.00 Videostrani - 11.00 Santa Barbara, ponovitev - 12.00 Magnum, ponovitev - 13.00 MASH, ponovitev - 13.30 Med prijatelji, ponovitev - 14.30 Anastazija, film - 16.30 POP 30 - 17.00 Santa Barbara, nanizanka - 18.00 MacGyver, nanizanka - 19.00 Krila, nanizanka - 19.30 24 ur - 20.00 Dosejdi X, nanizanka - 21.00 Newyorška policija, nanizanka - 22.00 Odpadnik, nanizanka - 23.00 Tatovi teles, film - 1.00 24 ur, ponovitev - 1.30 POP 30, ponovitev - 2.00 Videostrani

### TV HRVASKA 1

- 7.25 Poročila - 7.30 Santa Barbara - 8.15 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.30 Za otroke - 12.00 Dnevnik - 12.20 Ljubezen, serija - 12.45 Hiter kot strela, ameriški film - 14.35 Allis z -is, serija - 15.05 Poročila - 15.10 Izobraževalni program - 16.15 Za otroke - 16.45 Hrvatska danes - 17.45 Kristalni imperij, serija - 18.15 Kolo sreče - 18.50 Pol ure kulture - 20.45 Glasbena oddaja - 21.45 Treba se je vrniti, dokumentarna oddaja - 22.15 Dnevnik - 22.35 S sliko na sliko - 23.05 Terra X, serija - 23.55 Poročila

### TV HRVASKA 2

- 16.20 Koledar - 16.30 Triler - 17.30 Besede, besede - 18.00 Turbo Limach Show - 19.30 Dnevnik - 20.10 Na zdravje, ameriška nanizanka - 20.40 Film - 22.35 Latinica - 23.50 Film

### TV AVSTRIJA 1

- 9.35 Kdo je tukaj šef? - 10.00 Ekipa A - 10.45 Vesoljska ladja Enterprise - 11.30 Živel Las Vegas, komedija - 12.50 Šport - 15.30 Mini Čas v sliki - 15.40 Vesoljska ladja Enterprise - 16.25 Ekipa A - 17.10 Mačka in pes - 17.35 Kdo je tukaj šef? - 18.00 Polna hiša - 18.30 Alf - 19.00 Roseanne - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Šport - 20.15 Beli ocnjak, film - 22.00 Nogomet - 22.10 Vojna ne pozna junakov, film - 23.40 Čas v sliki - 23.45 Homicide, oddelček za umore, kriminalni film - 1.20 Čas v sliki - 1.45 Šport - 2.45 Dobrodošli v Avstriji - 4.30 Vojna ne pozna junakov, ponovitev filma

### TV AVSTRIJA 2

- 9.00 Čas v sliki - 9.05 Umori so njen konjiček - 9.55 Bogati in lepi - 11.00 Schiejk vsak dan - 12.00 Čas v sliki - 12.10 Vera - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Deželna in ljudje - 13.40 Umori so njen konjiček - 14.25 Kalifornijski klan - 15.10 Bogati in lepi - 16.00 Schiejk vsak dan - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Primer za dva - 21.15 Ordinacija Bülowbogen - 22.05 Čas v sliki - 22.30 Moderni časi - 23.00 Veliki diktator, film - 1.00 Ispanje enoroga Arktike, reportaža - 1.45 Pogledi s strani - 1.50 Kalifornijski klan - 2.35 Čas za kulturo - 3.10 Videonoč

### TV MADZARSKA 1

- 5.40 Vaška TV - 6.00 Sončni vzhod - 9.00

- Poročila - 9.10 Taksi, serija - 9.35 Dopoldne, magazin, vmes Dallas - 12.00 Poročila - 12.05 Posel - 12.25 Julijin program - 14.10 Slovenski utrinki - 14.35 Romski program - 15.00 Poročila - 15.10 Madžarska danes - 16.00 Poročila - 16.05 Posel - 16.30 Top model - 17.00 Za upokojence - 17.30 Teka - 17.45 15 minut - 18.00 Okno, magazin - 18.55 Pravljica - 19.30 Dnevnik - 20.20 Dallas, serija - 21.15 Desert - 22.20 Matador, španski film - 24.00 Dnevnik

### TV MADZARSKA 2

- 12.00 Siesta - 15.00 Družinsko življenje, film - 16.35 Koncert mladih umetnikov - 17.25 Živi ljudski običaji - 17.30 Regionalni program - 18.00 Brooklynski most, serija - 18.30 Vesoljske igre - 19.05 Pesem ptic trnovk, nadaljevanka - 19.55 Orson Welles, 2. del - 21.00 Dnevnik - 21.10 Policijska poročila - 21.15 Kviz - 21.40 Muza - 22.00 Objektiv - 22.30 Pregled tiska - 22.35 Športna stava - 22.50 Pop glasba

### RTL

- 10.00 Lepi in bogati - 10.30 Ločitveno sodišče - 11.00 Vročna nagrada - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoldanski magazin - 12.30 Zlata dekleta - 13.00 Umori so njen konjiček - 14.00 Barbel Schafer - 15.00 Ilona Christen - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Tvegano - 17.30 Med nami - 18.00 Dober večer - 18.30 Zvezde - 18.45 Poročila - 19.10 Eksplozivno - 19.40 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Mini playback šov - 21.15 Zgodbe s Sylla, 2. del - 22.15 Sedem dni - 23.10 Robocop - 0.00 Poročila - 0.30 Projekt B, brezupni boj Jackie Chans - 2.15 Robocop - 3.05 Dnevnik - 3.35 Kdo je tukaj šef? - 4.25 Karate Kid & Co. - 4.50 Prijazna družina - 5.15 Risanka

## SOBOTA 2. MARCA

### TV SLOVENIJA 1

- 8.25 Radovedni Taček: Harmonika  
8.40 Kljukčeve dogodivščine  
8.55 Male sive celice, kviz  
9.40 Zgodbe iz školjke  
10.10 Učimo se tujih jezikov: Angleščina  
10.35 Simonove sanje, kanadski film  
12.00 Veliki dosežki slovenske kinurgije  
12.30 Komorni orkester Slovenske filharmonije  
13.00 Poročila  
13.05 Hugo  
13.35 Svet narave, angleška serija  
14.25 Tednik  
15.15 Christy, ameriška nadaljevanka, 4/21  
16.20 Magična moč živali, angleška serija  
17.00 Dnevnik  
17.10 Razjarnikovi v prometu, tv-nadaljevanka  
17.55 Alpe Jadran  
18.35 Hugo  
19.00 Včeraj, danes, jutri  
19.10 Risanka  
19.30 Dnevnik  
20.10 Teater Paradižnik  
21.10 Križarske vojne, angleška serija  
22.00 Turistična oddaja  
22.30 Dnevnik  
23.00 Ljudje pod zvezdami, ameriški film  
0.40 Poročila

### TV SLOVENIJA 2

- 9.55 SP v alpskem smučanju: Veselalom (ž), 1. tek  
11.00 Poglej in zadeni  
12.55 Veselalom, 2. tek  
14.25 Podoba podobe  
15.15 Ciklus filmov A. Hitchcocka: Sum, ameriški film (čb)  
16.55 DP v košarki, Idrja: Maribor, prenos  
18.30 Karaoke  
19.30 O ljudeh in živalih  
20.05 Družinska sramota, nemški film  
22.20 Sobotna noč

### POP TV

- 7.00 Videostrani - 10.00 Reboot, risanka - 10.30 Flipper, otroška nanizanka - 11.30 Dosejdi X, nanizanka - 12.30 Newyorška policija, ponovitev - 13.30 Odpadnik, ponovitev - 14.30 Pred novo sezono formule 1 - 15.00 Mala gosposodična Marker, film - 17.00 Obraz tedna, ponovitev - 17.30 Avtodrom, ponovitev - 18.00 Harlequin: Usodna uspanka, film - 19.30 24 ur - 20.00 Na jug, nanizanka - 21.00 Glej, kdo se oglašja, film - 22.30 Doktor Detroit, film - 0.00 24 ur, ponovitev - 0.30 Videostrani

### TV HRVASKA 1

- 10.00 Otroci v Avstraliji - 10.30 Film - 11.40 Risanka - 12.00 Dnevnik - 12.20 Prizma - 13.20 Dokumentarna oddaja - 13.50 Briljanteen, oddaja za mlade - 14.35 30 sekund - 15.10 Svetovni reporterji - 16.00 Poročila - 16.05 Televizija o televiziji - 16.35 Sinovi neviht - 18.00 Turbo Limach Show - 19.30 Dnevnik - 20.10 Film - 22.00 Hollywoodske ženske, dokumentarna serija - 23.00 Dnevnik - 23.20 S sliko na sliko - 23.50 Polnočna premiera

### TV HRVASKA 2

- 16.40 Koledar - 16.50 Beverly Hills, ameriška nanizanka - 17.35 Serijski film - 18.20 Alpske čarovnije, dokumentarna serija - 19.30 Dnevnik - 20.10 Tarski zaliv, dokumentarni film - 20.45 Vidikon - 21.30 Z jadrni okrog sveta - 22.00 Šport - 22.20 TOP 20 - 23.05 Največji zločini 20. stoletja, serija

### TV AVSTRIJA 1

- 6.00 Roseanne - 6.30 Otroški spored - 9.30

- Šport - 10.05 Otroški spored - 11.10 Disneyev filmski festival - 12.05 Kalifornijski klic - 12.50 Šport - 13.10 Pustolovščine mladega Indiana Jonesa, film - 14.00 Blossom - 14.20 Princ iz Bel-Aira - 14.45 Superman - 15.35 Beverly Hills - 16.20 Melrose Place - 17.10 Mladinska oddaja - 18.00 Nogomet - 19.00 Sami nesmisli - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Šport - 20.15 Oh, ti moja Avstrija! - 22.05 Šport - 23.05 Slavna brazilska revija v Evropi - 0.05 Čas v sliki - 0.10 Šef, film - 1.45 Šport - 2.30 Melrose Place - 3.15 Beverly Hills - 4.00 Šef, ponovitev filma - 5.35 Blossom

### TV AVSTRIJA 2

- 9.00 Čas v sliki - 9.05 Halo, Avstrija - 9.35 Idealni kandidat, komedija - 11.05 James Bond: Goldfinger, film - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Lump poteh, film - 14.35 Heidelbergška romanca, komedija - 16.10 Nabrano v Avstriji - 16.30 Alpe-Donava-Jadran - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Pogled v deželo - 17.35 Živali iščejo dom - 17.53 Versva sveta - 18.00 Olimpijsko kolo - 18.25 Sporna vprašanja - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Piano, film - 22.10 Čas v sliki - 22.20 Vse je komedija - 23.50 Detektiv Puntacavallo

### TV MADZARSKA 1

- 5.40 Vaška TV - 6.00 Sončni vzhod - 8.00 Otroški program - 10.00 Frideriksov šov - 11.35 Pust - 12.00 Poročila - 12.05 Ponovitev - 14.40 Odgovarjamo na telefone - 14.50 Stoletnica filma - 15.25 Škarjeroki Edward, ameriški film - 17.15 Nepričakovano potovanje, serija - 18.05 Za boljši jezik - 18.15 Štorije - 18.30 Kolo sreče - 18.55 Za otroke - 19.30 Dnevnik - 20.15 Deklamacija - 20.30 Hooper, ameriški film - 22.10 Eksplozivno, magazin - 22.35 Satelit - 23.20 Smejoči se policaj, ameriški film

### TV MADZARSKA 2

- 10.05 Simfonični koncert - 10.45 Felix Lajko in njegov orkester - 11.00 Po sledih B. Orbana - 11.45 Olimpijci - 12.00 Poje Bertalan Hollay - 12.25 Salty, serija - 12.55 Reflex - 13.00 Televizija - 13.30 Kratki filmi - 15.00 Stiki brez meja - 15.25 Trend, podjetniški magazin - 15.50 Filmska etida - 16.05 Kviz - 16.30 Horizont - 17.00 Športni program - 19.05 Familija, zabavna serija - 19.40 Pari na umetninah - 20.05 Te lebingo, igra na srečo - 21.00 Reportaže - 21.50 Pregled tiska - 21.55 Judo - 22.25 Čajkovski: Anjegin, opera

### RTL

- 10.35 Na krilih pravičnosti - 11.00 Power Rangers - 11.25 Beethoven - 11.40 Spiderman - 12.00 Karate Kid & Co. - 12.25 Polna hiša - 12.55 Kdo je tukaj šef? - 13.55 Življenje in jaz - 14.25 Krepka družina - 14.55 Princ iz Bel-Aira - 15.20 Prijazna družina - 15.45 Johnny Bago - 16.45 Beverly Hills - 17.45 Melrose Place - 18.45 Poročila - 19.10 Eksplozivno - 20.15 Srečni jezdec, šov - 22.00 Kako, prosim? - 23.00 V soboto ponoči - 0.00 Najtise elite skupine sveta, akcijski film - 1.50 Projekt B - 3.25 Ekipa A - 4.10 Melrose Place - 5.00 Beverly Hills

## NEDELJA 3. MARCA

### TV SLOVENIJA 1

- 8.35 Aneta, češka nadaljevanka  
9.05 Živ žav  
9.55 Nedeljska maša  
11.00 Ameriška književnost, serija  
11.30 Obzorja duha  
12.00 Ljudje in zemlja, kmetijska oddaja  
12.30 Slovenski ljudski plesi  
13.00 Poročila  
13.05 Hugo  
13.35 Karaoke  
14.35 Nedeljska reportaža  
15.05 Dlan v dlan  
15.20 Živali, francoski film  
17.00 Dnevnik  
17.10 Po domače  
18.45 Za tv-kamero  
19.00 Včeraj, danes, jutri  
19.10 Risanka  
19.15 Loto  
19.30 Dnevnik  
20.10 Nedeljskih 60  
21.15 Poletje 1945, nizozemska nadaljevanka, 5/8  
22.20 Dnevnik  
22.40 Ciklus filmov Matjaža Klopčiča: Moj ata, socialistični kulak, slovenski film Poročila  
0.40

### TV SLOVENIJA 2

- 10.45 Angleška glasbena lestvica  
11.35 Videošpon  
12.20 Vrtincu  
13.05 Tok, tok, kontaktna oddaja za mladostnike  
13.50 Poglej me!  
14.30 O ljudeh in živalih  
15.00 Koncert Whitney Houston  
17.05 Smučarski teki za interkontinentalni pokal  
17.25 Šport  
20.05 Ženske in astronomi, ameriška oddaja  
20.55 Večerni gost  
21.55 Mali koncert  
22.05 Paparazzo, angleška drama  
23.20 Športni pregled

### POP TV

- 7.00 Videostrani - 8.00 Peter Pan, risanka - 8.30 Spidi in Gogi, otroška oddaja - 9.30 Morska deklica, otroška nanizanka - 10.00 Kimba - beli levček, risanka - 10.30 Edera, nanizanka - 11.30 Kuhajmo skupaj, kulinarčna oddaja - 12.00 Med prijatelji, oddaja o narodno-

- zabavni glasbi - 13.00 Na jug, ponovitev - 14.00 Glej, kdo se oglašja, ponovitev filma - 15.30 Predstavitev moštev formule 1, ponovitev - 16.00 Zaznamovani, nanizanka - 17.00 Sladki Express, film - 19.00 2,4 otroka - 19.30 24 ur - 20.00 Prijatelji, nanizanka - 20.30 Urgenca, nanizanka - 21.30 Črni gad, nanizanka - 22.00 Napačni človek, film - 0.00 24 ur, ponovitev - 0.30 Videostrani

### TV HRVASKA 1

- 8.30 Poročila - 8.35 Leteči medvedki - 9.00 Verjetno so ponoreli, otroška serija - 9.40 Skrivnostni svet Arthurja Clarka - 10.10 In to naj bi bilo življenje, serija - 11.00 Prenos koncerta - 12.00 Dnevnik - 12.20 Kmetijska oddaja - 13.10 Folklorna oddaja - 13.40 Mir in dobro - 14.15 Opera Box - 14.50 Vedno v nedeljo - 17.10 Poročila - 17.20 Ko odzvonijo polnoč, ameriški film - 18.50 Risanka - 19.30 Dnevnik - 20.10 Izbor hrvaške popevke za pesem Evrovizije - 23.15 Dnevnik - 23.35 S sliko na sliko - 0.05 Serijski film - 0.35 Poročila

### TV HRVASKA 2

- 12.15 Koledar - 12.25 Briljanteen - 13.10 Vidikon - 13.55 Z jadrni okrog sveta - 14.25 Peta prestava - 14.55 Košarka FIBA - 15.20 Tretji šport - 15.45 Smučarski šov - 16.15 Košarka NBA - 16.50 Rugby - 17.00 Športne reportaže - 19.30 Dnevnik - 20.10 Policijska akademija, ameriški film - 21.50 Muzeji sveta - 22.00 Športna oddaja - 23.05 Doser '96, posnetek koncerta

### TV AVSTRIJA 1

- 9.30 Šport - 12.55 Disneyev festival - 13.50 Benji, film - 15.15 Moj demonski ljubimec, komedija - 16.35 Pomorska raziskava DSV - 18.05 Mr. Bean - 18.30 Srček - 19.00 Nor nanjo - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Vse moje hčerke - 21.05 Nekoč - 22.00 K stvari - 23.15 Čas v sliki - 23.20 Vizije - 23.25 Vstop prost - 0.00 Biti ali ne biti, komedija - 1.35 Kojak - 3.05 Mark, film - 4.55 Princ iz Bel-Aira - 5.30 Sami nesmisli

### TV AVSTRIJA 2

- 10.30 Čas za kulturo - 11.00 Tiskovna konferenca - 12.00 Iz parlamenta - 12.30 Orientacija - 13.00 Čas v sliki - 13.30 Tuja domovina - 14.00 Halo, hotel ... portir - 15.00 Glas hrepenenja, film - 16.30 Kralj ribič, reportaža - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Klub za starejše - 17.55 Lipova cesta - 18.25 Kristjan in čas - 18.30 Avstrija v sliki - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Turner & Hooch, komedija - 21.55 Čas v sliki - 22.05 Kojak - 23.35 Mister Johnson, film - 1.15 Pogledi s strani - 1.25 Čas za kulturo - 1.55 Videonoč

### TV MADZARSKA 1

- 7.35 Otroški program - 9.00 Nedeljski magazin - 11.00 Mendelsohn - 12.00 Poročila - 12.05 Minute za srečo - 12.30 Poje Veronika Kincses - 13.00 Top model - 15.00 Znanstveni poročevalec - 15.30 Bach - 15.35 Evangeličanski verski program - 16.00 Disneyjeve risanke - 17.05 Javne hiše - da ali ne? - 18.00 Telesport - 18.30 Kolo sreče - 19.00 Teden, vmes Dnevnik - 20.00 Deklamacija - 20.15 Panther, italijanski film - 22.20 Nemogoče? - 23.35 Sergej Rachmaninov, portret

### TV MADZARSKA 2

- 9.00 Vesoljske igre - 9.30 Računalništvo - 10.00 Kviz - 11.00 Šport - 13.00 Kalman Kittenberger - 13.30 Denar je sveta vladar - 14.00 Čudovita zemlja - 14.30 Begavčki - 15.00 Gimi, serija - 15.55 Eva H. Balázs, portret - 17.00 Beatlesi, serija - 18.00 Kultura bivanja - 18.30 Evropski magazin - 19.00 Deli telesa - 19.45 Mojstrvine - 20.00 Dunajski gozd pripoveduje, komedija - 22.10 Nogometni pregled - 22.45 Telesport - 23.20 Zabavna glasba - 23.30 Vzhodna Slavonija in hrvaška Baranja

### RTL

- 10.10 Na krilih pravičnosti - 10.35 V. R. Troopers - 10.55 Prijazna družina - 11.25 Disneyeva reportaža - 11.50 Zmaga zvezdnih otrok, pustolovski film - 13.30 Formula 1 - 14.00 Ekipa A - 14.55 MANTIS - 15.50 Pomorska raziskava DSV-ja - 16.45 Eart 2 - 17.45 Rudijev pasji šov - 18.15 Magazin o živalih - 18.45 Poročila - 19.10 Klic v silo - 20.15 Čista zlata stvar, komedija - 22.10 Spieglov tv-magazin - 23.00 Prime Time - Pozna izdaja - 23.15 Borimo se za vas - 0.00 Družabne igre - 0.35 Nočne črepinje - 1.10 Earth 2 - 2.00 Barbel Schafer

## PONEDELJEK 4. MARCA

### TV SLOVENIJA 1

- 10.10 Hudobni graščak, lutkovna igrlica  
10.35 Pritlikavčki, angleška nadaljevanka  
11.00 Moj ata, socialistični kulak, slovenski film  
13.00 Poročila  
13.05 Novice iz sveta razvedrila  
14.00 Utrip  
14.15 Zrcalo tedna  
14.30 Za tv-kamero  
14.45 Forum  
15.00 Nedeljska reportaža  
15.30 Večerni gost  
16.20 Dober dan, Koroska  
17.00 Dnevnik  
17.10 Radovedni Taček: Kabina

- 17.20 Allis, napisano z -is, švedska nadaljevanka  
18.00 Simpsonovi, ameriška nanizanka  
18.30 Lingo, tv-igrlica  
19.00 Včeraj, danes, jutri  
19.05 Risanka  
19.15 Zrebanje 3 x 3  
19.30 Dnevnik  
20.05 Noro zaljubljena, ameriška nanizanka  
20.30 Pro et contra  
21.20 Zasebno življenje rastlin, angleška serija  
22.30 Dnevnik  
23.00 Cosbyjevi primeri, ameriška nanizanka  
23.45 Svet poročla  
0.15 Poročila

### TV SLOVENIJA 2

- 9.45 Učimo se tujih jezikov: angleščina  
10.10 Ljudje in zemlja, kmetijska oddaja  
10.40 Turistična oddaja  
11.00 V žarišču  
11.15 Policisti s srcem, avstralska nanizanka  
12.00 Teater Paradižnik  
13.00 Sobotna noč  
15.00 Studio City  
16.00 Športni pregled  
16.45 Noro zaljubljena, ameriška nanizanka  
17.10 Učitelji, francoska nadaljevanka  
18.00 Po Sloveniji  
18.45 Sedma steza  
19.15 Angleška glasbena lestvica  
20.10 Osmi dan  
20.40 Joe proti vulkanu, ameriški film  
22.20 Brane Rončel izza odra

### POP TV

- 7.00 Videostrani - 11.00 Santa Barbara, ponovitev - 12.00 Kuhajmo skupaj, ponovitev - 13.30 Urgenca, ponovitev - 14.30 Sopačen človek, ponovitev filma - 16.30 POP 30 - 17.00 Santa Barbara, nanizanka - 18.00 MacGyver, nanizanka - 19.00 Krila, nanizanka - 19.30 24 ur - 20.00 Ljubezen, ostane, film - 22.00 MASH, nanizanka - 22.30 Pred sezono formule 1, ponovitev - 23.00 Magnum, nanizanka - 0.00 24 ur, ponovitev - 0.30 POP 30, ponovitev - 1.00 Videostrani

### TV HRVASKA 1

- 7.25 Poročila - 7.30 Santa Barbara - 8.15 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.30 Modul 8 - 12.00 Dnevnik - 12.20 Ljubezen, serija - 12.45 Poletje za spomin, ameriški film - 13.10 Za otroke - 15.05 Poročila - 15.10 Izobraževalni program - 16.15 Modul 8 - 16.45 Hrvatska danes - 17.45 Kristalni imperij, serija - 18.15 Kolo sreče - 18.50 Srečni jezdec, šov - 19.30 Dnevnik - 20.10 Živa risanka - 20.40 Zvezde nad ... - 21.50 Vrtijak smrti, dokumentarna oddaja - 22.20 Amerika, film - 0.40 Poročila

### TV HRVASKA 2

- 16.15 Koledar - 16.25 Mestece Perito, ameriška nadaljevanka - 17.15 Športna oddaja - 18.20 Podobno, vendar različno - 18.30 Daruvar, izobra



21.15 Telesreča - 21.45 Muza, kultura - 22.00 Objektiv - 22.30 Pregled tiska - 22.35 Domači portreti - 23.05 Gounod: Faust

## RTL

7.00 Točno ob sedmih - 7.35 Med nami - 8.05 Springfieldova zgodba - 9.05 Kalifornijski klan - 10.30 Ločitveno sodišče - 11.00 Vroča nagrada - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoldanski magazin - 12.30 Zlata dekleta - 13.00 Umori so njen konjiček - 14.00 Barbel Schafer - 15.00 Ilona Christen - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Tvegano - 17.30 Med nami - 18.00 Dober večer - 18.30 Zvezde - 18.45 Poročila - 19.10 Eksplozivno - 19.40 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Človek brez sence, film - 21.55 Magazin - 23.00 Deset pred deseto - 23.30 Kino - 0.00 Dnevnik - 0.30 Cheers - 1.00 Prijazna družina - 1.30 Zlata dekleta - 2.00 Barbel Schafer - 2.55 Dnevnik - 3.20 Ilona Christen

TOREK  
5. MARCA

## TV SLOVENIJA 1

10.55 Japonske pravljice  
11.10 Srce igrač, mladinska gledališka igra  
11.35 Simonove sanje, kanadski film  
13.00 Poročila  
13.05 Lingo, tv-igrice  
14.05 Ameriška književnost  
14.35 Obzorja duha  
15.00 Paparazzo, angleška drama  
16.20 Mostovi  
17.00 Dnevnik  
17.10 Ključkeve dogodivščine  
17.25 Hanna Lovisa, švedska nanizanka  
17.35 Aneta, češka nadaljevanka  
18.00 Izzivalci, francoska nanizanka  
18.30 Kolo sreče  
19.00 Včeraj, danes, jutri  
19.10 Risanka  
19.30 Dnevnik  
20.05 Ko se srca vnamejo, ameriška nanizanka  
20.35 Made in Slovenia  
21.25 Roka rocka  
22.30 Dnevnik  
22.55 Poslovna borza  
23.10 Cosbyjevi primeri, ameriška nanizanka  
23.55 Poročila

## TV SLOVENIJA 2

11.00 Sedma sleza, športna oddaja  
11.30 Osmi dan  
12.00 Magična moč živali, angleška serija  
12.30 Alpe Jadran  
14.00 Medeljskih 60  
15.40 Koncert simfonikov RTV-ja  
16.10 Slovenci v svetu: Ave v Afriki  
16.10 Analitična mehanika  
16.40 Ko se srca vnamejo, ameriška nanizanka  
17.05 Okus po zločinu, angleška nanizanka  
18.00 Po Sloveniji  
18.45 Da ne bi bolelo  
19.15 Videospion  
20.05 V žarišču  
20.35 Učenci, francoska nadaljevanka, 21/24  
21.20 Obiski  
22.10 Somrak stoletja

## POP TV

7.00 Videostrani - 11.00 Santa Barbara, ponovitev - 12.00 Magnum, ponovitev - 13.00 MASH, ponovitev - 13.30 Morska deklica, ponovitev - 14.00 Kuhajmo skupaj, ponovitev - 14.30 Ljubezni, ki ostane, ponovitev filma - 16.30 POP 30 - 17.00 Santa Barbara, nanizanka - 18.00 MacGyver, nanizanka - 19.00 Krila, nanizanka - 19.30 24 ur - 20.00 Ograje našega mesta, nanizanka - 21.00 Točka pravice, nanizanka - 22.00 MASH, nanizanka - 22.30 Avtodrom, oddaja o avtomobilizmu - 23.00 Magnum, nanizanka - 0.00 24 ur, ponovitev - 0.30 POP 30, ponovitev - 1.00 Videostrani

## TV HRVASKA 1

7.30 Santa Barbara - 8.15 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.30 Majhen veliki svet - 12.00 Dnevnik - 12.20 Ljubezni, serija - 12.45 Včeraj, ameriški film - 14.35 Za otroke - 15.05 Poročila - 15.10 Izobraževalni program - 16.15 Majhen veliki svet - 16.45 Hrvaška danes - 17.45 Kristalni imperij, serija - 18.15 Kolo sreče - 18.10 Tisti čisti magazin - 19.30 Dnevnik - 20.10 Krusovo, dokumentarna oddaja - 20.55 Tv-parlament - 22.15 Dnevnik - 22.35 S sliko na sliko - 23.05 Strasti, serija - 23.35 Poročila

## TV HRVASKA 2

16.45 Koledar - 16.55 Glasbena oddaja - 17.40 Z namenom in razlogom - 18.30 Govorimo o zdravju - 19.00 Neustrašni - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kronika UNZ-ja - 20.15 Kronika UNZ-ja - 21.00 Črna bela v barvah: Zakon prerije, ameriški film

## TV AVSTRILIJA 1

9.40 Kdo je tukaj šel? - 10.05 Ekipa A - 10.50 Vesoljska ladja Enterprise - 11.35 Bil-lore in Tedove pustolovščine, komedija - 13.00 Otvorjeni spored - 15.30 Mini Čas v sliki - 15.40 Vesoljska ladja Enterprise - 16.25 Ekipa A - 17.10 Mačka in pes - 17.35 Kdo je tukaj šel? - 18.05 Polna hiša - 18.30 Alf - 19.00 Roseanne - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Dinastija slonov, 2. del - 21.10 Reševalna postaja - 22.00 Sladek vonj smrti, erotična serija - 23.30 Čas v sliki - 23.35 Lepa Rose, film - 1.20 Čas v sliki - 1.50 Schiejk vsak dan - 2.50 Dobrodošli v Avstriji

## TV AVSTRILIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.05 Umori so njen konjiček - 9.55 Bogati in lepi - 11.00 Schiejk vsak dan - 12.00 Čas v sliki - 12.10 Tema - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Sporna vprašanja - 13.40 Umori so njen konjiček - 14.25 Kalifornijski klan - 15.10 Bogati in lepi - 16.00 Schiejk vsak dan - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Akti X - skrivnostni primeri FBI-a - 21.10 Reportaža - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Na kraju dogodka - 23.00 Šov novega stila - 23.55 To je bila naša vojna, nanizanka v 5 delih - 0.45 A Bigger Splash, film - 2.25 Pogledi s strani - 2.30 Kalifornijski klan - 3.15 Čas za kulturo - 3.50 Videooč

## TV MADŽARSKA 1

9.10 Taksij, serija - 9.35 Dopoldne, vmes Tajna podružnica, serija - 12.00 Poročila - 12.05 Posel - 12.25 Telepakk - 15.00 Poročila - 15.10 Arboretumi - 15.20 Fizika - 16.00 Poročila - 16.05 Sposojena zemlja, 16.30 Top model - 17.00 Za otroke - 17.30 Don Quijote, risanka - 17.55 Katoliška kronika - 18.15 Posel - 18.30 Kviz - 19.00 Pravljica - 19.30 Dnevnik - 20.20 Splošna nevarnost, serija - 21.10 Studio '86 - 22.00 Ivan Grozni, sovjetski film - 23.25 Dnevnik

## TV MADŽARSKA 2

9.00 Zasedanje parlamenta - 16.30 Za trnkarje - 16.40 Godzarsko-lovski magazin - 17.00 Hotel Paradiz, serija - 18.00 Regionalni program - 19.05 Magnum, kriminalka - 20.00 Muza - 20.10 Glasba - 20.15 Novinarski klub - 21.00 Dnevnik - 21.10 Okolje - 21.15 Kviz - 21.45 Klip mix - 22.00 Objektiv - 22.30 Pregled tiska - 23.35 Čar športa

## RTL

8.05 Springfieldova zgodba - 9.05 Kalifornijski klan - 10.30 Ločitveno sodišče - 11.00 Vroča nagrada - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoldanski magazin - 12.30 Zlata dekleta - 13.00 Umori so njen konjiček - 14.00 Barbel Schafer - 15.00 Ilona Christen - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Tvegano - 17.30 Med nami - 18.00 Dober večer - 18.30 Zvezde - 18.45 Poročila - 19.10 Eksplozivno - 19.40 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Slepec, kriminalka - 21.15 Dvojni napot - 22.15 Quincy - 23.15 Miami Vice - 0.00 Dnevnik

SREDA  
6. MARCA

## TV SLOVENIJA 1

10.10 Muca Copatarica  
10.25 Skok med zvezde, novozelandska nanizanka  
10.50 Roka rocka  
11.40 Osvajalke veselja, ameriška oddaja  
12.30 Slovenski ljudski plesi  
13.00 Poročila  
13.05 Kolo sreče  
13.35 Zgodbe iz škojke  
16.00 Made in Slovenia  
17.00 Dnevnik  
17.10 Pod klobukom  
18.00 Izzivalci, francoska nanizanka  
18.30 Kolo sreče  
19.00 Včeraj, danes, jutri  
19.10 Risanka  
19.30 Dnevnik  
20.05 Halgato, domača serija, 1/3  
21.00 Film tedna: Srečanje z Venero, koprodukcijski film  
23.05 Cosbyjevi primeri, ameriška nanizanka  
23.35 Glavni osumljenec, angleška nanizanka  
0.20 Poročila  
1.10 Poročila

## TV SLOVENIJA 2

9.25 SP v alpskem smučanju: Smuk (ž)  
10.30 Da ne bi bolelo  
11.00 V žarišču  
11.30 Obiski  
12.25 SP v alpskem smučanju: Smuk (m)  
13.30 Somrak stoletja  
15.10 Igrani film  
16.20 Dosje J. K., domača serija  
17.05 Umor po pogodbi, italijanska nadaljevanka, 1/4  
18.00 Po Sloveniji  
18.45 Izobraževalna oddaja  
19.15 Vrtincu  
20.05 V žarišču  
20.20 Četrfinale evropskih pokalov v nogometu, prenos  
22.20 Polfinale slovenskega pokala v nogometu, reportaži  
22.40 Koncert simfonikov RTV Slovenija

## POP TV

7.00 Videostrani - 11.00 Santa Barbara, ponovitev - 12.00 Magnum, ponovitev - 13.00 MASH, ponovitev - 13.30 Kuhajmo skupaj, ponovitev - 14.00 Točka pravice, ponovitev - 15.00 Ograje našega mesta, ponovitev - 16.00 Avtodrom, ponovitev - 16.30 POP 30 - 17.00 Santa Barbara, nanizanka - 18.00 MacGyver, nanizanka - 19.00 Krila, nanizanka - 19.30 24 ur - 20.00 Lasje, film - 22.00 MASH, nanizanka - 22.30 Obraz tedna - 23.00 Magnum, nanizanka - 0.00 24 ur, ponovitev - 0.30 POP 30, ponovitev - 1.00 Videostrani

## TV HRVASKA 1

7.25 Poročila - 7.30 Santa Barbara - 8.15 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Iz-

braževalni program - 11.30 Vrnitev, otroška serija - 12.00 Dnevnik - 12.20 Ljubezni, serija - 12.45 Film - 14.15 Za otroke - 15.05 Poročila - 15.10 Izobraževalni program - 16.15 Vrnitev, otroška serija - 16.45 Hrvaška danes - 17.45 Kristalni imperij, serija - 18.15 Kolo sreče - 18.50 Obnova Hrvaške - 19.30 Dnevnik - 20.10 Poslovni klub - 20.40 Kultura - 21.40 Glasbena oddaja - 22.15 Dnevnik - 22.35 S sliko na sliko - 23.05 S ciljem in razlogom - 23.55 Poročila

## TV HRVASKA 2

15.45 Koledar - 15.55 SP v alpskem smučanju: Smuk - 16.55 Dokumentarna oddaja - 17.25 Pazi, steklo - 17.55 Kvalifikacije za EP v rokometu (ž) - 19.30 Dnevnik - 20.10 Nogometna liga prvakov, Borussia: Ajax - 22.35 Olfčni dvorec, serija - 23.30 Nogometna liga prvakov

## TV AVSTRILIJA 1

10.35 Moj demonski ljubimec, komedija - 11.55 Polna hiša - 12.20 Špori - 15.05 Najhitrejša mehiška miš, risana nanizanka - 15.30 Mini Čas v sliki - 15.40 Vesoljska ladja Enterprise - 16.25 Ekipa A - 17.10 Mačka in pes - 17.35 Kdo je tukaj šel? - 18.05 Polna hiša - 18.30 Alf - 19.00 Roseanne - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 23.30 Čas v sliki - 23.35 Ure junakov, film

## TV AVSTRILIJA 2

9.00 Čas v sliki - 9.05 Umori so njen konjiček - 9.55 Bogati in lepi - 11.00 Schiejk vsak dan - 12.00 Čas v sliki - 12.10 Dinastija slonov, 2. del, ponovitev - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Na kraju dogodka - 13.40 Umori so njen konjiček - 14.25 Kalifornijski klan - 15.10 Bogati in lepi - 16.00 Schiejk vsak dan - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Idealni kandidat - 21.45 Pogledi s strani - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Hitler, 2. del nanizanke

## TV MADŽARSKA 1

9.35 Dopoldne, vmes Magnum, serija - 12.00 Poročila - 12.05 Posel - 12.25 Telepakk - 14.10 Narodnostne oddaje - 15.00 Poročila - 15.10 Naša dediščina - 15.20 Zgodovina - 16.00 Poročila - 16.05 Rane naše zemlje - 16.30 Top model - 17.00 Za otroke - 17.25 Sloviti dnevi - 17.30 Pričevalci - 17.55 Nujna pomoč - 18.05 Televideo - 18.10 Iščemo izgubljene odrasle - 18.15 Posel - 18.30 Družabna igra - 19.00 Pravljica - 19.30 Dnevnik - 20.15 Deklamacija - 20.25 Ženska in njena hči, italijanski film, 1. del - 22.05 Festival madžarskega filma - 22.55 Stoletnica filma, animirani filmi

## TV MADŽARSKA 2

15.00 Zamejski Madžari - 15.30 Drehscheibe Europa - 16.00 Pet moških z resnimi nameni, film - 17.30 Rin-Tin-Tin - 18.00 Regionalni program - 18.15 Mreža - 19.05 Tv-film - 20.05 Muza - 20.20 B. Dortmund: Ajax, nogomet, v odmoru Dnevnik - 22.20 Policijska poročila - 22.30 Objektiv - 23.00 Pregled tiska - 23.05 Ragazzi, francoski film

## RTL

10.00 Lepi in bogati - 10.30 Ločitveno sodišče - 11.00 Vroča nagrada - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoldanski magazin - 12.30 Zlata dekleta - 13.00 Umori so njen konjiček - 14.00 Barbel Schafer - 15.00 Ilona Christen - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Tvegano - 17.30 Med nami - 18.00 Dober večer - 18.30 Zvezde - 18.45 Poročila - 19.10 Magazin - 19.40 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Žvižg - 20.30 Liga šampionov - 22.20 Highlights - 0.00 Dnevnik - 0.30 Cheers - 1.00 Prijazna družina

ČETRTEK  
7. MARCA

## TV SLOVENIJA 1

10.15 Oblaček Pohajček  
10.30 Batman, ameriška nanizanka  
10.55 Shingalana, avstralska serija  
11.25 Po domače  
13.00 Poročila  
13.05 Kolo sreče  
15.10 Zasebno življenje rastlin, angleška serija  
16.00 Pro et contra  
17.00 Dnevnik  
17.10 Živ žav  
18.00 Izzivalci, francoska nanizanka  
18.30 Kolo sreče  
19.00 Včeraj, danes, jutri  
19.10 Risanka  
19.20 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov  
19.30 Dnevnik  
20.05 Norec v množici, ameriška nanizanka  
20.30 Tednik  
21.20 Glasba Francije in Nemčije v duhu časa  
22.30 Dnevnik  
22.55 Poslovna borza  
23.10 Vdove, angleška nadaljevanka, 1/12  
0.05 Poročila

## TV SLOVENIJA 2

9.25 SP v alpskem smučanju: superveleslalom (ž)  
10.45 Izobraževalna oddaja  
11.15 V žarišču  
11.30 Knjižarske vojne, angleška serija  
12.25 SP v alpskem smučanju: superveleslalom (m)  
15.00 Zajtrkovalni krožek, ameriški film

16.35 Norec v množici, ameriška nanizanka  
17.00 Potejte 1945, nizozemska nadaljevanka, 5/8  
18.00 Po Sloveniji  
18.45 Izziv, poslovna oddaja  
19.15 Zlati petelin, serija  
20.05 V žarišču  
20.35 Okus po zločinu, angleška nanizanka  
21.25 Univerze  
22.15 Umetniški večer: Huzjan, portet  
23.05 Umetnik moderne, nemška dokumentarna oddaja  
23.35 Slovenski jazz iz jazzovskega kluba Gajo  
0.05 SP v biatlonu

## POP TV

7.00 Videostrani - 11.00 Santa Barbara, ponovitev - 12.00 Magnum, ponovitev - 13.00 MASH, ponovitev - 13.30 Edera, ponovitev - 14.30 Lasje, ponovitev filma - 16.30 POP 30 - 17.00 Santa Barbara, nanizanka - 18.00 MacGyver, nanizanka - 19.00 Krila, nanizanka - 19.30 24 ur - 20.00 Harlequin: Nov naslov, film - 21.30 Ne greva se narazen, nanizanka - 22.00 MASH, nanizanka - 22.30 Policijski, nanizanka - 23.00 Magnum, nanizanka - 0.00 24 ur, ponovitev - 0.30 POP 30, ponovitev - 1.00 Videostrani

## TV HRVASKA 1

8.15 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.30 Za otroke - 12.00 Dnevnik - 12.20 Ljubezni, serija - 12.45 Ljubezni v Orientu, ameriški film - 14.25 Za otroke - 15.05 Poročila - 15.10 Izobraževalni program - 16.15 Za otroke - 16.45 Hrvaška danes - 17.45 Kristalni imperij, serija - 18.15 Kolo sreče - 18.50 Moč denarja - 19.30 Dnevnik - 20.10 Portreti - 21.10 Željka Ogresta in gostje - 22.15 Dnevnik - 22.35 Sliko na sliko - 23.05 Theatron

## TV HRVASKA 2

14.40 In to naj bi bilo življenje, otroška serija - 15.25 SP v alpskem smučanju: superveleslalom - 16.25 Evropska nogometna liga - 17.25 Fedracija in konfederacija - 17.55 Kvalifikacije za EP v rokometu (ž) - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kitajska plaža, ameriška nanizanka - 21.00 Reševalna 911, serija - 21.55 Od 16 do 24, oddaja o filmu - 22.25 Ljubezniški sef, britanski film

## TV AVSTRILIJA 1

11.20 Šport - 15.05 Najhitrejša mehiška miš

RADIO MURSKI VAL  
UKV 94,6 MHz (DOPOLDAN TUDI SV 648 KHz)

PETEK 5.45 Prebujajte se z nami - 5.45 Pozdrav in napovednik - 6.10 Vreme, ceste - 6.25 Obvestila - 6.30 Horoskop - 6.40 Pesem tedna - 6.45 Prebiramo dnevne časopise - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v treh jezikih - 7.45 Mariborsko zvočno pismo - 8.00 Dopoldne na MV - 8.00 Poročila - 8.05 Obvestila - 8.10 Pozdrav in napovednik - 8.30 Mali oglasi - 9.00 Menjalniški tečajji bank - 9.15 Zamurjenjci - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečajji agencij - 10.30 Kinoventilator - 11.15 Od petka do petka - 12.00 Poročila BBC-ja - 12.05 Obvestila - 12.15 Kronika UNZ-ja - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Popoldne na MV - 13.10 Pozdrav in napovednik - 13.30 Poročila - 13.35 Obvestila - 14.30 Romskih 60 minut - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Kultura in šport ob koncu tedna - 18.00 MV-dur - 19.00 Radijski dnevnik - 19.30 Večerni program MV - 19.30 Sipli mi - 22.00 Želimo vam lahko noč

SOBOTA 5.45 Prebujajte se z nami - 5.45 Pozdrav in napovednik - 6.10 Vreme, ceste - 6.25 Obvestila - 6.30 Horoskop - 6.45 Pesem tedna - 6.50 Prebiramo dnevne časopise - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v treh jezikih - 8.00 Dopoldne na MV - 8.00 Poročila - 8.10 Pozdrav in napovednik - 8.30 Mali oglasi - 9.00 Menjalniški tečajji bank - 9.15 Predstavljamo vam - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečajji agencij - 10.30 Potepajte se z nami - 11.00 Sobotni gost - 12.00 Poročila BBC-ja - 12.05 Obvestila - 12.15 Kronika UNZ-ja - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Popoldne na MV - 13.10 Pozdrav in napovednik - 13.30 Poročila - 13.35 Obvestila - 14.30 Evropa v enem tednu, BBC - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Kulturni koledar - 17.05 Radijski knjižni sej - 17.30 Mali oglasi - 18.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 19.00 Radijski dnevnik - 19.30 Večerni program MV - 19.30 Dober večer, Beno! - 22.00 Želimo vam lahko noč

NEDELJA 8.00 Začenjamo nov dan - 8.05 Horoskop - 8.15 Panonski odmevi - 8.50 Zamurjenjci, ponovitev - 9.15 Misel in čas - 9.30 Srečanje na MV - 10.25 Obvestila - 10.30 Nedeljska kuhinja - 12.00 Poročila - 12.05 Obvestila - 12.30 Minute za kmetovalce - 13.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi (vmes javljanja s športnih igrišč) - 19.00 Radijski dnevnik  
PONEDELJEK 5.45 Prebujajte se z nami - 5.45 Pozdrav in napovednik - 6.10 Vreme, ceste - 6.25 Obvestila - 6.30 Horoskop - 6.40 Sport - 6.45 Pesem tedna - 6.50 Prebiramo dnevne časopise - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v treh jezikih - 7.45 Porabsko/Nemško zvočno pismo - 8.00 Dopoldne na MV - 8.00 Poročila - 8.05 Obvestila - 8.10 Pozdrav in napovednik - 8.30 Mali oglasi - 9.00 Menjalniški tečajji bank - 9.15 Župan na obisku - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečajji agencij - 11.00 Vonj po bencinu - 11.05 Poročila BBC-ja - 12.05 Obvestila - 12.15 Kronika UNZ-ja - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Popoldne na MV - 13.10 Pozdrav in napovednik - 13.30 Poročila - 13.35 Obvestila - 14.00 Minute za zdravje - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila -

- 15.25 Mini Čas v sliki - 15.30 Vesoljska ladja Enterprise - 16.20 Ekipa A - 17.05 Mačka in pes - 17.30 Sport - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Stockinger: Smrtonosna noč v Bad Gasteinu - 21.05 Pa prav Chicago - 21.55 Cobra - 22.40 Zadihan od strahu, pustolovski film

## TV AVSTRILIJA 2

12.00 Čas v sliki - 12.10 Reportaža - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Pogled v deželo - 13.40 Umori so njen konjiček - 14.25 Kalifornijski klan - 15.10 Bogati in lepi - 16.00 Schiejk vsak dan - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Ko igra godba - 21.05 Vera - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Šiling - 23.00 Nočna straža - 23.50 Na prelomu

## TV MADŽARSKA 1

12.00 Poročila - 12.05 Posel - 12.25 Welcome to Hungary - 15.00 Poročila - 15.10 Mentalna higiena - 15.20 Književnost - 16.00 Poročila - 16.30 Top model - 17.00 Za otroke - 17.30 Čakajoči na vlado - 17.55 Program madžarskih židov - 18.15 Posel - 18.30 Družabna igra - 18.55 Za otroke - 19.30 Dnevnik - 20.20 Malo mesto, serija - 21.00 Ženska in njena hči, 2. del filma - 22.35 Ponujam - 23.25 Jazzovski glasbeniki za otroke - 23.55 Dnevnik

## TV MADŽARSKA 2

15.20 Kaskaderke, ameriški film - 16.05 Obvezno čtivo za šolarje - 17.00 Družinski zdravnik - 17.30 Lestvica popevk - 18.00 Regionalni program - 19.05 MacGyver, serija - 20.00 Dobre novice - 20.15 Srednjeevropski kulturni magazin - 21.00 Dnevnik - 21.10 Okolje - 21.15 Kriminalistični magazin - 21.45 Muza - 22.00 Objektiv - 22.30 Pregled tiska - 22.35 Dekle iz tovarne vžgalic, finko-švedski film

## RTL

12.00 Opoldanski magazin - 12.30 Zlata dekleta - 13.00 Umori so njen konjiček - 14.00 Barbel Schafer - 15.00 Ilona Christen - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Tvegano - 17.30 Med nami - 18.00 Dober večer - 18.00 Zvezde - 18.45 Poročila - 19.10 Magazin - 19.40 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Dr. Stefan Frank: Zdravnik, ki mu ženske zaupajo, film - 21.15 Mesna klinika - 22.15 Straža - 23.15 Life! Veselje do življenja, magazin - 0.00 Dnevnik - 0.30 Cheers - 1.00 Prijazna družina

16.30 Poročila - 17.00 Šport - 17.30 S krščakom, cekron pa z marelof - 18.15 Bilo je nekoč ... - 19.00 Radijski dnevnik - 19.30 Večerni program MV - 19.30 Moja mala nočna glasba - 22.00 Želimo vam lahko noč

TOREK 5.45 Prebujajte se z nami - 5.45 Pozdrav in napovednik - 6.00 Izbor pesmi tedna - 6.10 Vreme, ceste - 6.25 Obvestila - 6.30 Horoskop - 6.45 Pesem tedna - 6.50 Prebiramo dnevne časopise - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v treh jezikih - 7.4



### CESTNO PODJETJE MURSKA SOBOTA, p.o.

Murska Sobota, Lendavska ul. 64

#### ponovno objavlja JAVNO DRAŽBO ZA PRODAJO RABLJENEGA DELOVNEGA STROJA

Št. Opis Letnik Začetna cena  
1. Nakladnik na kolesih 1978 366.880,00 SIT  
14. OKTOBAR tip ULT 150  
Dražba bo v petek, 8. marca 1996, ob 10. uri na sedežu podjetja, Lendavska ul. 64. Oglede bo mogoče samo na dan dražbe od 8.00 do 9.30 na istem naslovu.  
Vplačilo kavcije, 10 % začetne cene, bo med 8. in 10. uro.  
Prometni davek plača kupec pred prevzemom.  
Delovni stroj se prodaja po klavzuli ogledano - kupljeno in po prevzemu ne jamčimo glede kakovosti in količine.  
Rok plačila je 5 dni po dražbi. Po preteku tega roka kavcija propade.

### CESTNO PODJETJE MURSKA SOBOTA, p.o.

Murska Sobota, Lendavska ul. 64

#### razpisuje delovno mesto

**VODJA FINAČNO-RAČUNOVODSKEGA SEKTORJA**  
Kandidati za razpisano delovno mesto morajo poleg zakonskih izpolnjevati še naslednje pogoje:  
- višja šola ekonomske smeri, 4 leta delovnih izkušenj, ali  
- srednja šola ekonomske smeri, 5 let delovnih izkušenj.  
Izbrani kandidat bo imenovan za dobo štirih let oz. do uveljavitve statusne spremembe podjetja po Zakonu o gospodarskih družbah in Zakonu o lastninskem preoblikovanju podjetij.  
Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v osmih dneh po objavi na naslov: Cestno podjetje Murska Sobota, Lendavska 64.  
O izbiri bodo kandidati obveščeni v 30 dneh po preteku roka za prijavo.

### Ponujamo vam STIMULATIVNI ZASLUŽEK

pri prodaji ter montaži  
oken in vrat  
aluminij, les - visokega  
kakovostnega in  
cenovnega razreda  
italijanskega izdelovalca za  
poslovne, stanovanjske in  
druge objekte za območje  
Štajerske in Prekmurja.  
**Vse druge informacije  
dobite po telefonu ali  
telefaksu (061) 301 556  
vsak dan od 8. do 15.  
ure.**

### AKLEJ-TRADE

• **UGODNA PONUDBA**  
RABLJENIH TRAKTORJEV  
LTZ - 55, STARIH DO 3 LET.  
CENE ŽE OD 5.500 DEM  
DO 7.500 DEM.  
• **V PRODAJNEM**  
PROGRAMU VSI MODELI  
BELOKRUŠKIH TRAKTORJEV  
MTZ.  
**MOŽNOST NAKUPA  
NA POSOJILO!**

GRADBENA IN INSTALACIJSKA DEJAVNOST,  
OBRT TER STORITVE LENDA VA

# Gidos d.d.

LENDAVA

SEDEŽ: LENDA VA, PARTIZANSKA 93

*Smo gradbeno podjetje, ki je eno najcelovitejših izvajalcev kompletnih projektov, adaptacij, gradbenih, kamnoseško-keramičarskih, elektroinstalacijskih, strojnoinstalacijskih, mizarskih in drugih obrtniških del.*

Ker širimo svojo dejavnost in se posodabljammo,

VABIMO K SODELOVANJU

## GRADBENE INŽENIRJE in GRADBENE TEHNIKE

Delovne izkušnje so zaželjene, lahko pa se prijavijo tudi pripravniki.  
Ponujamo vam, da si v našem dinamičnem okolju sami izberete področje dela, ki vam najbolj ustreza. Zagotavljamo vam možnost strokovnega izpopolnjevanja ter zelo stimulativno nagrajevanje.

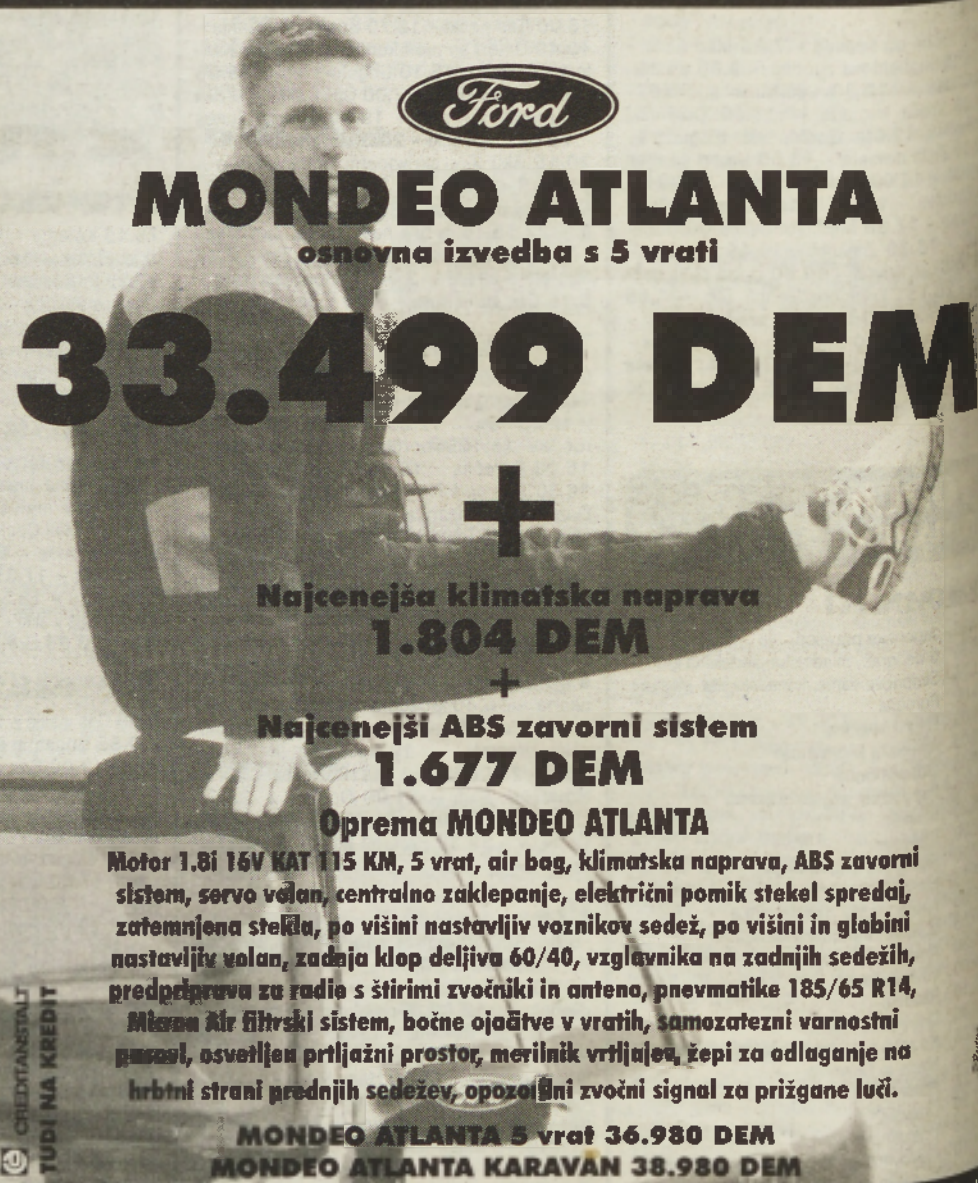
**Pokličite nas v naše tajništvo po telefonu številka  
78 410, da se bomo dogovorili za pogovor.**

Prav tako zaposlimo za nedoločen čas

- več keramičarjev in kamnosekov
- več mizarjev
- več monterjev vodovodnih in ogrevalnih naprav
- več tesarjev in zidarjev

Pri nas se za ta dela lahko tudi priučite.

## POSEBNA PONUDBA



**Ford**  
**MONDEO ATLANTA**  
osnovna izvedba s 5 vrati

**33.499 DEM**

**+**

**Najcenejša klimatska naprava  
1.804 DEM**

**+**

**Najcenejši ABS zavorni sistem  
1.677 DEM**

**Oprema MONDEO ATLANTA**  
Motor 1.8i 16V KAT 115 KM, 5 vrat, air bag, klimatska naprava, ABS zavorni sistem, servo volan, centralno zaklepanje, električni pomik stekel spredaj, zatemnjena stekla, po višini nastavljiv voznikov sedež, po višini in globini nastavljiv volan, zadnja klop deljiva 60/40, vzglavnika na zadnjih sedežih, predpriprava za radio s štirimi zvočniki in anteno, pnevmatike 185/65 R14, Mirena Air filterni sistem, bočne ojačitve v vratih, samozatezni varnostni pasovi, osvetljen prtljajni prostor, merilnik vrtiljaka, žepi za odlaganje na hrbtne strani prednjih sedežev, opozorilni zvočni signal za prižgane luči.

**MONDEO ATLANTA 5 vrat 36.980 DEM**  
**MONDEO ATLANTA KARAVAN 38.980 DEM**

Poolbaščeni trgovci in serviserji

Internet: <http://www.k2.net/~ford>

**SKUPINA 061 in 0601:** Avtohisa Kaposi (061/52-275), Servis Trzin (061/721-720), JMK Avto (061/1312-028), Avto-Mobil (061/1681-434), Avtoprom (061/855-292), Servis Hribar (0601/64-033), Servis Bizilj (061/50-903), **SKUPINA 062 in 0602:** Avto Šerbin (062/656-120), Avto Sport Shop (062/811-394), Avto & Kajža (0602/43-803), Avtomarket Rebenik (0602/66-265), F-Avto Center (062/303-400), **SKUPINA 063:** Avto Celje (063/31-919), Avto Celje - Zalec (063/712-116), Avto Celje - Sentjur (063/712-232), Avto Celje - Velenje (063/851-060), Avto Ahnik (063/461-193), Avto EDO (063/824-298), Kavčič Andrej (063/754-091), Servis Krbavac (063/885-218), **SKUPINA 064:** Avtohisa Kaposi (064/241-358), Mustang (064/718-566), Avto M (064/53-334), Servis Trilar (064/332-711), **SKUPINA 065:** CMM Trade (065/21-185), Avto Center Ljubljana (065/235), Avtomat GVS (065/73-135), Avto Servis Gorenšek (065/85-128), **SKUPINA 066 in 067:** Nova (066/392-345), Avtomobil Sežana (067/32-110), **SKUPINA 068 in 0608:** PSC Palič (0608/59-059), PSC Palič - Novo mesto (068/21-123), PSC Stepan (068/52-407), AT&R (0608/41-350), Servis Groznik (068/44-701), **SKUPINA 069:** S.O.S. Celje (069/23-507), Avto Rajh (069/81-560), Triletna (069/75-074).

**URADNI ZASTOPNIK PROGRAMA FORD ZA SLOVENIJO: Summit motors Ljubljana d.o.o.**

## SPECIALIZIRANA PRODAJALNA REHA,

Prodaja in servis ORTOPEDSKIH PRIPOMOČKOV, CHIPTRONIC, d.o.o., PTUJ  
PE MURSKA SOBOTA, Cankarjeva 84, in REHA STUDIO, Marjan HIRŠL, s.p.



**VAM PONUJATA BOGATO IZBIRO ORTOPEDSKIH  
IN DRUGIH PRIPOMOČKOV**

ORTOPEDSKE VLOŽKE IN ČEVLJE, izdelane tudi po meri, NOGAVICE ZA KRČNE ŽILE, ORTOZE za hrbtenico, vrat, komolce, gležnje, zapestja, KILNE PASOVE, ELASTIČNE STEZNIKE za znižanje želodec, GRELNE STEZNIKE, BERGLE, SPREHAJALNE PALICE, INVALIDSKE VOZIČKE ZA ODRANJE IN OTROKE (sobne, terenske, športne), BOLNIŠKE POSTELJE, DVIGALA, sobna in kopalniška SEDEŽE ZA KOPALNE KADI, NASTAVKE ZA WC, BLAZINE PROTI PRELEŽANINAM, posteljno in sedežno, SLUŠNE APARATE, baterije, VSE ZA NEGO NEPOKRETNEGA BOLNIKA - INKONTINENČNI PROGRAM, TERAPEVTSKE stojke, blazine, žoge, ELEKTROSTIMULATORJE, PROTIOLEČINSKE STIMULATORJE, VIBROSERJE, PROGRAM ZA DIABETIKE, PRAV TAKO PRIPOMOČKE ZA BOLNIKE Z DIHALNIMI BOLENIJI: INHALATORJE, IONIZATORJE, PEAK FLOW METIJE, BIOENERGETSKE PRIPOMOČKE, KOZMODISKE, PIRAMIDE ...

Vse artikke testiramo in prilagodimo vašim meram ter dajemo garancijo.  
Možen tudi brezplačen nasvet inženirjev ortotike in protetike, izdelava in popravila vseh protez in ortoz ter fizioterapevtsko svetovanje.  
Omogočen je tudi servis za invalidske vozičke ter druge ortopedske pripomočke.

Obiščite nas ali pokličite od ponedeljka do petka med 9. in 19. uro  
in pomagali vam bomo! Tel.: (069)22 508.

Po dogovoru tudi brezplačna dostava na dom.

## BODITE Z NAMI - ! NE BOSTE SAMI !

**VESTNIK**  
Radio Murski val 94,6 MHz



Robi Hozjan s.p.  
ŽIŽKI 95 a  
tel./fax: 069 70 833

29. 2.  
1996

Kupon z odgovorom, polnim imenom in naslovom pošljite na  
dopisnici do naslednjega četrтка na naslov: Podjetje za  
informiranje, Ulica arhitekta Novaka 13, 69000 M. Sobota

### KUPON Nagradno vprašanje:

Katerega Vestnikovega novinarja bi volili na  
prihajajočih volitvah?

GE ZA  
SE ZA  
ZE ZA

*Za vodjo ni  
pomembno,  
kaj se zgodi,  
ko je  
prisoten,  
ampak tisto,  
kar se zgodi,  
ko ga ni ...*



Moja domača banka

**Pokojnina prek banke?****Pomurska banka d.d.**

Murska Sobota

**Nič enostavnejšega!**

# UPOKOJENCI!

Pred kratkim ste prejeli obvestilo ZPIZ-a o nakazovanju pokojnin prek bank. V 2 mesecih od prejema obvestila se boste morali odločiti, prek katere banke želite prejemati pokojnino.

Kot banka z najdaljšo tradicijo v Pomurju, ki ima široko razvejeno mrežo enot in bankomatov ter sloves zanesljive, predvsem pa varne banke, smo prepričani, da vam lahko ponudimo uspešno sodelovanje.

**Tisti upokojenci, ki že prejemajo pokojnino prek LB Pomurske banke, so z nami zadovoljni. Pridružite se jim še vi!**

**Samo nekatere ugodnosti, ki jih boste imeli, če se odločite, da boste prejemali pokojnino na tekoči račun ali hranilno knjižico:**

- Pokojnino lahko dvignete že takoj na 1. izplačilni dan ali po vaši želji kadarkoli in vam ne bo treba čakati na pismonošo.
- Sredstva na vašem računu vam banka obrestuje od dneva nakazila dalje.
- Pokojnino lahko dvignete tudi na pošti!
- V vašem imenu lahko dvigne pokojnino tudi oseba, ki jo pooblastite z enkratnim ali stalnim pooblastilom. Stalno pooblastilo, s katerim lahko pooblastite osebo, ki bo za vas urejala denarne zadeve v banki, je posebna ugodnost, ki vam jo ponujamo.
- Če vsega denarja ne potrebujete naenkrat, ga lahko pod ugodnejšimi pogoji vežete za določen čas v banki, s tem pa povečate njegovo realno vrednost.
- Imetniki tekočih računov imajo še posebne ugodnosti: poslovanje s čeki, z bančnim avtomatom in plačilnimi karticami. Možna je odobritev kratkoročnega posojila ali limita. Kot imetnik tekočega računa lahko banko pooblastite, da bo za vas plačevala redne mesečne obveznosti (elektrika, telefon, zavarovanje ipd.) in si s tem prihrani odvečne poti.

**Podrobnejše informacije zahtevajte v najbližji enoti LB Pomurske banke ali po telefonu 32 710, int. 384. Dovolj bo tudi, če izpolnite in pošljete pooblastilo.**

**Pomurska banka d.d.**

Pooblastilo za prenos pokojnine

Podpisani: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Štev. upravičenca  
(z zadnjega odrezka pokojnine): \_\_\_\_\_Želim prejemati pokojnino pri LB Pomurski banki  
(podčrtajte):

- na HRANILNO KNJIŽICO (HK)
- na TEKOČI RAČUN (TR)

Če HK ali TR že imate,  
prosimo vpišite številko: \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_

dne \_\_\_\_\_

Podpis \_\_\_\_\_

Izpolnjeno pooblastilo oddajte v najbližji enoti LB Pomurske banke ali ga pošljite na naslov: LB Pomurska banka, Trg zmage 7, 69000 M. Sobota. Vse drugo bo uredila banka in vas o vsem pravočasno obvestila.

# Šestice ni več!

**6**

1000 Ljubljana 6210 Sežana  
2000 Maribor 3331 Nazarje  
4270 Jesenice 1380 Cerknica  
5220 Tolmin 6216 Podgorje  
9208 Fokovci 8250 Brežice

1. marca 1996 bodo v Sloveniji nove poštne številke. Sprememba je enostavna. Nove poštne številke nimajo več dosedanje začetne šestice.

Posebne poštne številke smo določili za največje uporabnike (podjetja), poenostavljeno pa je naslavljanje poštних pošilk za imetnike poštних predalov in dostavo v mestih z več poštami. Vse te novosti smo za vas zbrali v posebnem priročniku **Poštne storitve in poštne številke v Republiki Sloveniji**. Priročnik vam bomo poslali na dom oziroma ga boste našli na vseh poštah.

**6**

Vaša pošta.



POŠTA SLOVENIJE

**3x3 Hip Ekspres Loto**

Spoštovani!

Obiščite nas

**na novem prodajnem mestu****v Murski Soboti,****v ulici Štefana Kovača****(pri diskontu Potrošnik).**

Vabljeni!

**LOTERIJA  
SLOVENIJE****3x3 Hip Ekspres Loto**





od 29. 2.  
do 16. 3. '96

*Pokornost,  
ki velja!*

# Dobre stvari so lahko tudi poceni!



## TOALETNA VODA CHARLIE

RED in WHITE, Lek Kozmetika, 30 ml

**1.290.-**



## KAVA SANTANA v zrnju Mercator - Emba

500 g **569.-**

## BONBONIERA MOZART

200 g **790.-**

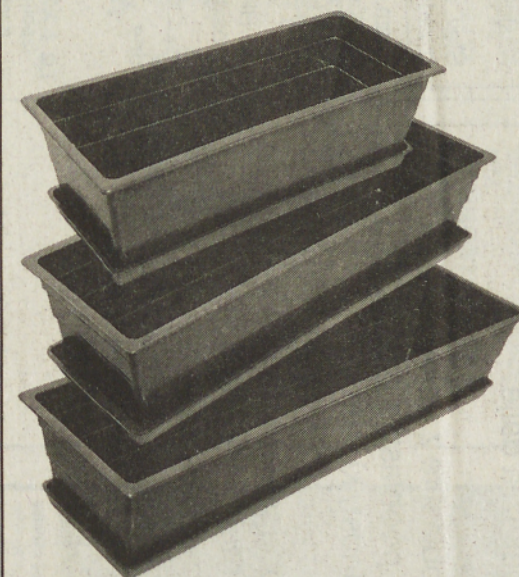
300 g **990.-**



## GUMIJASTE ROKAVICE SEMPERIT

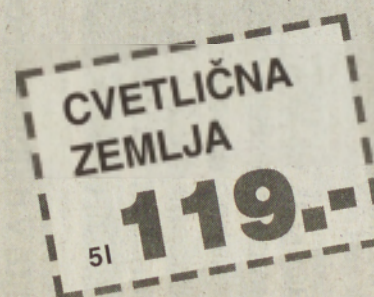
3 velikosti:  
S, M, L

**139.-**



## CVETLIČNA KORITA S PODSTAVKOM različne velikosti Dekorplast

40 cm **269.-**  
50 cm **349.-**  
60 cm **389.-**



## AGRO PREGRINJALO za vrtno gredice

**379.-**

ZA POKRIVANJE GREDIC, ZA ZAŠČITO  
IN POSPEŠEVANJE RASTI POSEVKOV,  
UPORABI

## AGRO PREGRINJALO.



## Pomlad prihaja!

Poglejmo, kakšna  
opravila nas čakajo  
v marcu.

### DOMA:

Presadi vse lončnice v novo  
zemljo, pri tem razmnoži  
nageljne in pelargonije, obreži  
vrtnice in drugo okrasno  
grmičevje, posadi gomolje georgin,  
gladiol in drugo.

Za čaje nabiraj cvetje lapuha,  
črnega trna, jegliča, leske in liste  
jugod.

### NA VRTU:

Sadi na prosto vse vrste graha,  
čebulo, česen, sej radič, korenje,  
peteršilj, razne solate, blitvo,  
peso, zgodnji krompirček.  
V topli gredi posadi paradižnike,  
papriko, jajčevce, por, solato,  
astre in cinije.

### NA NJIVI:

Dobro pognoji zemljo s  
kompostom in Biogeno. Pred  
sajenjem krompirja posuj z lesnim  
pepelom. Po saditvi uporabi še  
naravno mineralno gnojilo  
KPMG (kamenno moko).  
Konec meseca v zavetrju posadi  
nizki in visoki fižol.

Vir: Kmečki koledar za leto '96

Ponudba velja do prodaje zalogi!

# MERCATOR, NAJBOLJŠI SOSED



## motorna vozila

AUDI 80 dizel, letnik 1988/89, po ugodni ceni prodam. Tel.: 53 088. m6222

JUGO, letnik 1986, rumene barve, registriran do konca maja, prevoženih 97.000 km, prodam. Tel.: 43 460. m6245

CITROEN DIANO, letnik 1977, registrirano do novembra, prodam. Skakovci 41, tel.: 40 265. m6251

RENAULT CLIO 1.2 RN, letnik 1993, prodam. Tel.: 46 485. m6258

LADO NIVO 4 x 4, letnik 1985, obnovljeno, prodam. Tel.: 22 805. m6265

OPEL REKORD 2.0 S, letnik 1979, dobro ohranjen, registriran do avgusta 1996, prodaja. Tel.: 45 339. m6274

WARTBURG, letnik 1981, registriran, vozni, prodam. Tel.: 53 208. m6277

ZASTAVA 101 SC, letnik 1979, vozno, registrirano, prodam. Tel.: 41 087. m6278

GOLF DIZEL, letnik 1985, 5 prestav, prodam. Pedanovci 22. p. Puconci. m6284

OSEBNI AVTO OPEL KADETT 1.3 S, letnik izdelave 86/11, prevoženih 85.000 km, prodam. Tel.: 26 523. zvečer. m6285

DŽIP UAS, letnik 1983, 220, dizel, mercedesov motor, na novo registriran, prodam. Bogojna 4b, popoldan. m6287

FORD ESCORT 1.4 CL, letnik 1986, dobro ohranjen, registriran do decembra, prevoženih 144.000 km, prodam. Cena po dogovoru. Tel.: 45 578. m6291

AX 1.1 TRE, letnik 1988, prevoženih 70.000 km, rdece barve, 5 vrat, z radiom in ključem, prodamo ali zamenjamo. Tel.: 22 386. m6300

GOLF II CLD 1.6, letnik 1992, registriran do 11/96, 47.000 km, sive barve, z mnogo dodatne opreme, prodam za 13.000 DEM, prodam. Tel.: 22 358. m6310

HYUNDAI PONY 1.5 GLS, letnik 1990/92, prodam. Tel.: 61 623.

RENAULT CLIO 1.2 RN, letnik 1993, prodam. Tel.: 61 623.

FORD FIESTA 1.3 i, dispo, letnik 1993, prodam. Tel.: 61 623. m6313

RENAULT TLJ 13, letnik 1983, ugodno prodam. Tel.: 70 851 ali Gomilica 138. m6315

AX CABAN, letnik 1992, 5 V, kovinsko sive barve, 45.000 km, dobro ohranjen, prodam za 10.500 DEM. Tel.: 82 387. m6319

JUGO 45, letnik 1990, prevoženih 54.000 km, prodam. Alojz Rakusa, Plitvica 25, Apače. m6322

ALFO 33, 1.5, letnik 1988, po ugodni ceni, dobro ohranjeno, prodam. Tel.: 26 619. zvečer. m6326

NISSAN PRIMERA 1.6 SLX, 7/92, kovinsko sive barve, servo volan, centralno zaklepanje, električna stekla, alarm, ugodno prodam. Tel.: 24 308. m6327

GOLF 1.3, letnik 1981, registriran do 27. 7. 1996, prodam. Ivanci 6, p. Bogojna. m6337

## živali

NESNICE, mlade jardiče pasme NOVI HISEX in golden komet super braun (rjave), stare tri mesece in pol ali tik pred nesnostjo, uvoz iz Nemčije. prodaja Perutninsko podjetje Farma pri mostu, d.o.o., po zelo ugodni ceni. Za večje količine dostava na dom zastoj. Kupec dobi za vsake deset jardič 10 % popust ali eno jardičo zastoj. Prodajalec jamči za vso ustrezno dokumentacijo, da so bile jardiče ustrezno cepljene. Naročila sprejemajo in dajejo vse informacije: gostilna Tibija Horvata, Nemčavci, tel.: 24 393, gostilna Benčec, Bakovci, tel.: 43 070, gostilna Železen Beznovi, tel.: 49 025, zidarstvo Darinka Zamuda, Galuša, Videm ob Ščavnici, tel.: 68 044 in bistro Huber Grad, tel.: 53 168

NESNICE, rjave, črne, čistokrvne, ameriške, prvič v Pomurju, lahko naročite na naslov: Ivo Tibaut, Babinci 49, tel.: 82 401. V zalogi tudi čistokrvni petelini vseh pasem. m6320

TELICO, brejo 9 mesecev, kontrola A, prodam. Tel.: 60 540. m6321

MLADE NESNICE pasme HISEX lahko naročite po telefonu v trgovini Suzane Kozlar, Nedelica, tel.: 72 180, in pri Francu Movrinu, Petanjci 98c, pri mostu, tel.: 46 505. Na vsake deset ena zastoj. m6007

NESNICE pred nesnostjo, rjave in sive grahaste, cepljene, cena 300 SIT, dostava na dom, prodam. Tel.: 062 793 058. m6143

BIKCE, 100 kg, kupim. Tel.: 43 312. m6246

KRAVO s telčko, kontrola A, staro 4 leta, prodam. Pečarovci 70. m6270

TELICO, brejo 9 mesecev, prodam. Čikečka vas 13a, p. Prosenjakovci. m6276

PUJSKE prodam. Skakovci 60. m6298

STIRI PRAŠICE, BEKONE, in jabolka prodam. Osterc, Bučevci 3a, p. Križevci pri Ljutomeru, tel.: 87 381. m6309

## posesti

## DILL, d.o.o.

POSREDNIŠKO IN  
AGENCIJSKO PODJETJE  
KUPUJETE, PRODAJATE,  
ODDAJETE, NAJEMATE,  
IŠČETE ... VSE VRSTE  
NEPREMIČNIN  
NE IZGUBLJAJTE ČASA IN  
DENARJA!

TEL.: (069) 32 322  
FAKS-TEL.: (069) 32 322  
A. NOVAKA 4, M. SOBOTA

VILO, takoj vseljivo, 400 m<sup>2</sup>, gospodarsko zgradbo, 250 m<sup>2</sup>, 77 arov zemlje, primerno za avtomehanično delavnico, trgovino, gostilno, v bližini M. Sobote, prodam za 180.000 DEM. Tel.: 062 36 527, popoldan. m6225

TRISTOBNO KOMFORTNO STANOVANJE v Kocljavi ulici v M. Soboti s pripadajočim parkirnim prostorom prodam. Tel.: 23 416. m6248

DVE STANOVANJI, drugo ob drugem (tri in enosobno), v Lendavi, Partizanska 3, primerno tudi za poslovni prostor, in dve garaži ter počitniško hišico z vinogradom prodam. Zvonko Plejč, Partizanska 3, Lendava, tel.: 75 313. m6252

HIŠO v Ljutomeru, staro 30 let, na 6-arski parceli, 110.000 DEM, prodam. Tel.: 062 716 050. m6255

STANOVANJSKO HIŠO z gostinskim lokalom, dobra lokacija, muzik-box, velik vrtni gril, ugodno prodam, 22 arov njive v Bratovcih (Kračine) in blagajno Unis prodam. Tel.: 43 087. m6259

DVOSOBNO STANOVANJE v drugem

nadstropju v M. Soboti prodam. Tel.: 32 581. m6261

GOSTINSKI LOKAL, dobro vpeljan, prodam. Tel.: 26 473, po 16. uri. m6273

V NAJEM damo poslovne prostore. Tel.: 22 445 ali 21 279. m6283

VINOGRAD v Lendavskih goricah s počitniško hišico prodam. Tel.: 70 833. m6292

POSLOVNI PROSTOR, 23 m<sup>2</sup>, s stanovanjsko hišo in parcelo v centru Lendave prodam. Tel.: 31 710, int. 148, do 15. ure. m6295

30-ARSKO PARCELO na Jelovškem bregu, primerno za vinograd in počitniško hišico, in telčko, staro 10 tednov, prodam. Suhi vrh 3, p. Fokovci. m6296

41 AROV GOZDA na Pertoči prodam. Tel.: 57 197. m6297

SOBO ALI GARSONJERO v Murski Soboti najemam. Tel.: 48 108. m6307

STAREJŠO HIŠO z gospodarskim poslopjem v Vanci vasi prodam. Vanci vas 4a, tel.: 46 488. m6312

POČITNIŠKO HIŠICO, 40 m<sup>2</sup>, s CK, blizu Lendave, damo v najem. Tel.: 77 296. m6328

VEČJI POSLOVNI PROSTOR in hišo, 3. gradbena faza, prodam. Tel.: 23 249. m6335

## kmetijska mehanizacija

## MUŠIČ, MENGEŠ

TEL.: (061) 738 619



TRAVNIŠKA BRANA

z obojestranskim delovanjem.  
Z njo izravnavamo krline in dobro prečesemo travo. Brana razreže in razvleče hlevski gnoj, kar omogoča hitro rast. Zaradi svoje prilagodljivosti je zelo primerna za hribovite predele in pašnike.

DVOOSNE PRIKOLICE, prekuene, 7-tonske, zelo ugodno, po decembrskih cenah, prodam. Tel.: 82 580 ali 81 487. m6229

TRAKTORSKO KOSO DUBRAVA, novo, prodam. Krnci 14, tel.: 48 006. m6233

SADILNIK ZA KROMPIR, prodam. Cena po dogovoru. Žilki 76. m6243

PREDSETVENIK, širine 180 cm, kupimo. Tel.: 42 888. m6256

TRAKTOR ZETOR 59-11, 2500 delovnih ur, prodam. Tel.: 32 666. m6267

ŽITNI KOMBANJ KLAAS MERCATOR, širina kose 3 m, s kabino, letnik 1982, lepo ohranjen, prodam. Tel.: 062 790 722. m6275

SAMONAKLADALNO PRIKOLICO SIP, 16 m3, malo rabljeno, obračalnik za seno SIP ter seno in otavo v balah prodam. Tel.: 45 355 ali Predanovci 51. m6281

V marcu smo za Vas pripravili računalniški tečaj slovenskih in angleških

## WINDOWS 95

Tečaj bo potekal cel mesec v dopoldanskem času. Pokličite za prijave in dodatna pojasnila. 22-539

B2 D.O.O.  
LJUBLJANA  
MARIBOR  
M. SOBOTA



*Skromno, tiho si živel,  
za nas delal in skrbel,  
srce ljubeče zdaj v grobu spi,  
nam pa rosijo se oči.*

ZAHVALA

V 83. letu nas je za vedno zapustil dragi mož, oče, brat in stric

## Janez Nemec

iz Pertoče 57

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujem vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje, darovali cvetje, vence, sveče in za svete maše ter ga pospremili na njegovi zadnji poti. Prisrčna hvala gospodu župniku in pevcem za odpete žalostinke.

*Žalujoci vsi, ki smo ga imeli radi*

STRUŽNICO MASS, dva metra delovne dolžine, prodam za 5.000 DEM. Marjan Vrbnjak, Segovci 32, p. Apače. m6323

TRAKTORSKO ŠKROPILNICO, 200 l, prodam. Andrej Gerencer, Radmožanci 52, tel.: 79 247. m6331

KOMBAJN KLAS DOMINATOR 96 z adapterjem za koruzo prodam. Tel.: 062 721 132. m6332

AVTOMATSKI SADILNIK ZA KROMPIR ugodno prodam. Tel.: 42 271. m6333

## razno

Preključujem veljavnost maturitetnega spričevala, izdanega leta 1978 na CPS v Murski Soboti, smer ključavničar, na ime Marko Husar. Ključarovi 8 a, 69242 Križevci. m6223

SENO v balah in kombinirani štedilnik, v dobrem stanju, po ugodni ceni, prodam. Tel.: 53 179. m6234

Preključujem veljavnost naloga za vpis (mleko) v hranilno knjižico št. 17880-6, izdane pri HKS Panonka, Irena Drvarič, Gorica 29, 69201 Puconci. m6249

JEDILNI KROMPIR, rdeč in bel, 3 tone, prodam. Tel.: 44 058 ali Fokovci 51. m6253

GARAŽNA VRATA, nova, kovinska, dvokrilna, toplotno izolirana, 250 x 205, prodam. Tel.: 48 375. m6257

DRVA, bukova, prodam, dostava na dom. Tel.: 063 772 517. m6260

VODOVODNO ČRPALKO z rezervoarjem, 500 l, jeklenke za kisik, gradbeno konzolno dvigalo in osebni avto Olteit, l. 1991, in gokard, 70 cm<sup>3</sup>, prodam. Tel.: 49 067. m6269

SATELITSKO ANTENO, znamke Hirschman, komplet, rabljeno i leto, prodam. Pečarovci 70. m6271

Preključujem veljavnost zaključnega spričevala o končani Srednji kovinarski soli - smer strojni ključavničar, izdanega leta 1982 na ime Karel Šeruga, Beltinci, Pot ob Črncu 1. m6279

PLASTIČNE GAJBICE različnih velikosti za sadje in zelenjavo prodajam po na-

ročilu. Tel.: 45 283, 45 289. miu

POHISTVO za dnevno sobo in kotno sedežno garnituro, rabljeno, prodamo. Tel.: 21 826 ali Ludvik Kranjec, Naselje Jožeta Kerenciča 11, 69000 M. Sobota. m6280

Preključujem veljavnost DIPLOME št. PF-1/521, izdane na Srednji ekonomski šoli v M. Soboti na ime Nataša Gomboc, Gradišče 14 d, 69251 TIŠINA. m6282

Preključujem veljavnost zaključnega spričevala 2. letnika SŠŠ v Trbovljah, leto izdaje 1987, Bogdan Merdanovič, Z. Velnarja 31, M. Sobota. m6293

SENO in otavo v balah ugodno prodam. Gederovci 34, tel.: 46 761. m6303

KOTNO SEDEŽNO GARNITURO in kuhinjsko mizo s šestimi stoli, malo rabljeno, prodam. Tel.: 26 665, po 20. uri. m6306

MIZO in šest stolov, vse čudovito ohranjeno, skoraj nerabljeno, prodajo po zelo ugodni ceni. Vse informacije o barvi in materialu dobite po telefonu 70 280. m6317

Preključujem veljavnost hranilne knjižice št. 413, izdane pri HKS Križevci na ime Viktor Novak, Ključarovi 13. m6318

Preključujem zaključno spričevalo Gostinske šole v Radencih, smer natakar, izdano leta 1982. Ana Solar, Orehovski Vrh 24, G. Radgona. m6324

Š\*V: 1 x 2

VILIČAR, električni, 1,2 t, brezhiben, ugodno prodamo. Tel.: 32 345. m6325

KLETKE za zajce prodam 30 % ceneje od novih. Markovci, Čenda 73. m6330

## delo

Ali ste brez zaposlitve? Iščete delo, primerno svojim sposobnostim? Nič lažjega kot poklicati linijo za delo, kjer vam lahko ponudimo najrazličnejše vrste del. Tel.: 090 42 11. PTT stroški 78 SIT/0,5 min. m6012

REDNO ZAPOSLOITEV ALI HONORARNO DELO omogoča Mladinska knjiga. Tel.: 48 686 ali 064 56 105. m6301

## storitve

ZATESNIMO vam okna in vrata, da vam ne bo več pihalo. Garancija 10 let. Roletarstvo Rugelj, Černelavci, tel.: 32 920.

FRIZERSTVO PICOLO, Prežihova 5, M. Sobota, tel.: 24 652, se priporoča s svojimi storitvami: fen frizura od 1500 do 2000 SIT, svodnar od 1000 do 1500 SIT, strajnar od 3.500 do 4000 SIT.

ROLETARSTVO RUGELJ, Černelavci, tel.: 32 920, rolete, žaluzije in lamelne zavese kakovostno in ugodno. Se priporočamo! m6190

ROLETARSTVO NOGRAŠEK vam izdelava in montira rolete, žaluzije, lamelne in plise zavese ter roloje. Tel.: 061 651 247.

m6238

OBNAVLJAMO kopalnice kompletno z materialom ali brez njega. Tel.: 77 296. m6329

IZDELUJEM in popraviljam (zamenjam podlogo, zadržke, skrajšam ...) oblačila iz usnja in blaga. Sprejem naročil vsak delovnik od 14. do 16. ure. Krojaštvo Jože Horvat, Fokovci 32a, tel.: 44 243. m6334

**ZDENEX d.o.o.**

EXPORT - IMPORT  
Finančni inženiring

TUDI MI V POMURJU

Oplemenite svoj denar po zelo ugodni obrestni meri in kratkoročna premostitvena posojila.

P. E. MURSKA SOBOTA  
Arhitekta Novaka 4  
Tel.-telefaks: (069) 32 848



## POMURSKA DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE SKLADOV, d.d.

69000 MURSKA SOBOTA, KOCJEVA 14 A, TEL.: 069 32 897, FAKS 069 32 898

razpisuje delovno mesto za delavca s posebnimi pooblastili:  
pomočnika direktorja za finance in računovodstvo

## Pogoji:

- diplomiran ekonomist finančne smeri,
- najmanj 5 let delovnih izkušenj s področja financ in računovodstva v gospodarstvu,
- državljan Republike Slovenije.

Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Prijave s kratkim življenjepisom in dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 8 dneh po objavi na gornji naslov.

## JELOTERM - okna 95

najnaprednejša okna preteklega leta

- najboljši materiali, les brez dolžinskih spojev
- različne oblike
- eloksirani pokrivni odkapni profil
- odlična toplotna in zvočna izolacija

do 15. marca do 13% ceneje

ŠKOFJA LOKA 064/61-30, KRANJ 064/211-232, LJUBLJANA 061/185-15-00, CELJE 063/451-088, RAVNE NA KOROŠKEM 0602/20-175, MARIBOR 062/102-800, MURSKA SOBOTA 069/22-921, NOVO MESTO 068/323-444, KRŠKO 0608/21-236, METLIKA 069/58-716, KOPER 066/37-029, NOVA GORICA 065/23-660

JELOVICA





*Že tri leta v tistem grobu spiš,  
a v naših srcih vedno še živiš.  
Tvoj večni dom rože zdaj krasijo  
in svečke ti v pozdrav gorijo.*

#### V SPOMIN

Žalosten je spomin na 27. februar, ko nas je za vedno zapustil dragi mož, oče, stari oče, tast, brat in zet

### Martin Forjan

iz Melinca 163b

Pogrešamo te vselej in povsod. Hvala vsem, ki z dobro mislijo stojite ob njegovem grobu.

*Žaljuči vsi njegovi*

*Na grobu ti rožice lepo cveto,  
one naj tebi povedo,  
kako jih zaliva naše solzno oko!*

#### V SPOMIN

Boleč je spomin na 1. marec 1995, ko nas je zapustil dobri mož, ati in dedi

### Jožef Časar

iz M. Sobote

Čas mineva, vso dobroto in ljubezen ti lahko vračamo le še s cvetjem in plameni svečk.

*Žaljuči vsi, ki smo te imeli radi*



*Eno leto v grobu spiš,  
a v naših srcih še živiš.  
Tvoj večni dom naj rože ti  
krasijo in svečke ti v spomin gorijo.*

1. marca mineva eno leto žalosti, ko nas je zapustila naša draga sestra, teta in botra

### Marija Kolmanko

s Cankove 12

Vsem, ki se je spominjate z lepo mislijo, stojite ob njenem grobu, ji poklonite cvet ali prižgite svečo, iskrena hvala!

*Žaljuči vsi, ki smo te imeli radi*



*Pomlad bo na tvoj vrt prišla,  
in sedla bo na rosna tla,  
in jokala, ker te ni, oh, kako je  
hiša prazna,  
odkar tebe ni,  
prej domača in prijazna,  
zdaj samotna tam stoji.*

#### V SPOMIN

Žalosten je spomin na 25. februar 1994, ko me je za vedno zapustil dragi sin

### Janez Lazar

Hvala vsem, ki z lepo mislijo obujate spomin nanj.

*Žaljuča mamica*



*Že tri leta v grobu spiš,  
a v naših srcih še živiš,  
tvoj večni dom naj rože ti krasijo  
in svečke ti v spomin gorijo.*

4. marca minevajo tri leta, odkar nas je zapustila naša draga mama in žena

### Irena Lalovič

iz Černelavec

Hvala vsem, ki se je spomnite, obiščete njen grob in prižgite svečo.

*Mož Stojan ter sinovi Igor, Robert in Boris*



*Čeprav gre čas svojo pot,  
nam nihče ne more odvzeti  
bolečin,  
v naših srcih še živiš,  
zato pot nas vodi tja,  
kjer v tišini mirno spiš.*

#### V SPOMIN

Boleč je spomin na 4. marec 1994, ko si nas zapustila, draga žena, mama, tašča in babica

### Elza Gomboc

iz Čikečke vasi

Rada si imela vse okoli sebe, osrečevala si jih in spoštovala, a sreče zase nisi našla. Dolgo si molčala, molče v upanju trpela. A prišla je ura, nisi zmogla več. Le lučka, ki gori ti, je boleč spomin nate!

*Tvoji najdražji: mož Štefan, sin Robert, snaha Brigita ter vnuka Tjaša in Niko*



*Niti zbogom nisi rekla  
niti roke nam podala,  
smrt te vzela je prerano,  
a v naših srcih boš ostala.*

#### ZAHVALA

V 47. letu nas je za vedno zapustila draga žena, mama, stara mama, hčerka, snaha, vnukinja, sestra, tašča in teta

### Marija Črnko

iz Čepinca 52

25. 11. 1949-16. 2. 1996

Ob boleči in nepričakovani izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, botrini, sosedom, znancem in vsem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti, darovali za svete maše, vence, cvetje, sveče, nam pomagali z denarno pomočjo in izrekli sožalje.

Iskrena hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem žalostink, kolektivu Mure - še posebej sodelavcem obrata G. Petrovci - ter Pogrebništvu Banfi.

*Vsi njeni najdražji*



*Zaspala mamica si zlato,  
zaprla trudne si oči,  
naj Bog odpre ti rajska vrata  
tam gori v večnosti.*

#### ZAHVALA

V 82. letu nas je zapustila draga mama, tašča, babica in prababica

### Katarina Topličanec

s Hotize 106

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo zdravstvenemu osebju Zdravstvenega doma Črenšovci in osebju internega oddelka soboške bolnišnice, posebno nečakinji Rozini Barat. Iskrena hvala vsem sorodnikom, botrini, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste jo obiskali, jo pospremili na zadnji poti, darovali vence, šopke, sveče, za svete maše, darove za cerkvene zvonove, nam pa izrekli sožalje. Posebna hvala g. župniku za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke. Hvala vsem, ki ste jo imeli radi in jo boste ohranili v lepem spominu.

*Žaljuči vsi, ki smo jo imeli radi*



*Ne jokajte ob mojem grobu,  
le tiho k njemu pristopite,  
saj veste, kako trpela sem,  
in večni mir mi zaželite.*

#### ZAHVALA

V 91. letu nas je zapustila draga mama, tašča, babica in pračbabica

### Marija Sever

roj. Merklin iz Pečarovec 122

Z žalostjo v srcu se zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom in znancem, ki ste jo pospremili na zadnji poti, darovali vence, šopke, sveče, za cerkev, nam pa izrekli sožalje. Posebna hvala g. duhovniku Balazicu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, zdravstvenemu osebju mesta Tübingen iz Nemčije, Pogrebništvu Banfi za opravljene storitve in godbi na pihala.

Vsem skupaj in vsakemu posebej še enkrat - iskrena hvala!

*Žaljuči vsi, ki so jo imeli radi*

#### ZAHVALA

V 75. letu nas je zapustil mož, oče in stari oče

### Ivan Moškon

iz Stanetinec 35

Iskrena hvala vsem, ki ste dragega pokojnika pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje, sveče in za svete maše, nam pa izrekli sožalje. Hvala GD Rožički Vrh in drugim gasilcem ter članom Zveze borcev. Posebna hvala dr. Milošu Radašinu, dr. Alojzu Horvatu in drugemu osebju internega oddelka bolnice v Rakičanu.

*Zaljuči vsi njegovi*



*Niti zbogom nisi rekel  
niti roke nam podal,  
smrt te vzela je prehitro,  
a v naših srcih za vedno boš ostal.*

#### ZAHVALA

V 74. letu nas je za vedno zapustil dragi mož, oče, tast, dedek in pradedek

### Karel Neubauer

iz Domanjševca 26

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, botrini, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje in sočustvovanje, za darovano cvetje in za navzočnost ob zadnjem slovesu. Posebej se zahvaljujemo dr. Marjanu Kiršnerju. Iskrena hvala tudi gospodu župniku za opravljen obred in cerkvenim pevcem. Domanjševci, Avstrija, 16. 2. 1996

*Žaljuči: žena Sidonija, hčerke Ana, Irena in Sidonija ter sin Karel z družinami*



V 80. letu je umrl naš

### Janez Rituper

kmetijski tehnik  
iz Kušanovec

Na željo pokojnika smo se od njega poslovili v ožjem krogu. Ob boleči izgubi bi se rada najtopleje zahvalila osebju Doma starejših iz Rakičana za skrb in

nego, dr. Alojzu Horvatu za dolgoletno zdravljenje in družini Franca Kočiča iz Ratkovec, ki mu je nesebično pomagala ves čas njegove bolezni. Hvala tudi g. Tivadarju za poslovnili govor ter vsem, ki ste ga obiskovali v domu in mu krajšali samotne ure med njegovo težko boleznijo. Vsem, ki ste ga pospremili na zadnji poti, nam izrekli ustno ali pisno sožalje, iskrena hvala!

*žena Lidija*

Sporočamo žalostno vest, da je v 82. letu starosti umrl naš

### dr. Zoltan Bartaky

specialist kirurgije v pokoju

Od dragega pokojnika smo se poslovili na pokopališču v Požegi v torek, 27. februarja 1996.

*Sorodniki iz Požge, Gradca, M. Sobote, Limbuša, Bettehema in Budimpešte*



*Ni smrt tisto, kar nas loči,  
in življenje ni, kar družijo nas,  
so vezi močnejše,  
brez pomena zanje so razdalje,  
kraj in čas.  
(M. Klopčič)*

#### V SPOMIN

29. februarja mineva 20 let, odkar nas je mnogo prerano zapustil naš dragi mož, oče in stari oče

### Evgen Vrtar

iz Ratkovec

Tiho in žalostno je ob tvojem grobu, vendar polno lepih spominov na leta, ko smo bili skupaj

*Vsi tvoji*





Srce tvoje več ne bije,  
bolečin več ne trpiš, nam pa žalost  
srce trga,  
solza lije iz oči.  
Dom je prazen in otožen,  
ker te več med nami ni.

#### ZAHVALA

V 74. letu nas je za vedno zapustil  
dragi mož, oče, tast in dedi

### Štefan Baligač

iz Lipovec 36

Ob boleči in nenadomestljivi izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, botrini, sosedom in znancem, ki so nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, nam izrazili sožalje, darovali vence, cvetje, sveče, za svete maše in orgle ter ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti. Hvala g. župniku Hozjanu za pogrebni obred, govorniku g. Ivanu Šebjanu za ganljive besede slovesa, pevcem in pevkam za ubrano petje in organizaciji Zveze borcev iz Beltince. Posebna hvala osebju internega in pljučnega oddelka bolnišnice v Rakičanu, zlasti dr. Štefanu Horvatu in dr. Vladimirju Mrkšiču.

Vsem še enkrat – iskrena hvala!

Žalujoci: žena Marija, sin Štefan z ženo Zdenko, hčerka Marica z možem Štefanom, vnukinja Tatjana ter vnuki Simon, Boris in Boštjan



Zaman je bil tvoj boj,  
zaman vsi dnevi tvojega trpljenja,  
bolezen je bila močnejša od  
življenja.

#### ZAHVALA

V 67. letu nas je zapustil dragi  
mož, oče, tast, dedi, brat, stric,  
ujec, svak in boter

### Anton Fuks

iz Domajnice 44

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste nam stali ob strani, izrekli sožalje, darovali vence in sveče, svete maše ter ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Iskrena hvala tudi zdravstvenemu osebju pljučnega oddelka bolnišnice v Rakičanu, posebno dr. Mrkšiču za vso pomoč, kakor tudi župniku Fakinu s Cankove, kaplanu Marijanu s Tišine, pevcem za odpete žalostinke ter g. Gederju za govor ob odprtem grobu.

Vsem še enkrat – iskrena hvala!  
Z žalostjo tvoji najdražji

Pogrešali te bova!

Tvoji vnukinji Alenka in Mihaela



Največ, kar more dati človek  
človeku, je trenutek prave sreče ...  
Sladek spomin je dragocen  
zaklad, ki nikoli ne usahne.  
Kadar je srce revno in plašno,  
se ozre nazaj in je bogato.  
(I. Cankar)

#### V SPOMIN

Še vedno je živ spomin na draga starša, ljubo mamo

### Jožefo Ferko

iz Pertoče  
in dragega očeta

### Franca Ferka



Njuna življenjska pot se je s  
presledkom enega meseca za  
vedno končala pred 25. leti.  
Nekoč sta na pragu stala in nam  
vsem lep nasmeh dajala, a zdaj  
nasmeha ni, hišica sameva, vse  
prazno, tiho je, ker vaju ni.  
Vajin svet je bil dom in številna  
družina. Hvala za vse, kar sta  
nam dala ..., v srcu ljubečih  
spomin bo ostal.

Z ljubeznijo in spoštovanjem otroci z družinami

Dan zimski te je vzel,  
a med nami živ si,  
kot si bil,  
saj vso dobroto si za nas izlil.

#### V SPOMIN

12. marca so minila tri žalostna  
leta, odkar nas je zapustil dragi  
mož, oče, dedi, brat in tast

### Milan Martinuzzi

iz M. Sobote

Tiho in žalostno je ob tvojem grobu, a vendar polno  
lepih spominov nate. Hvala vsem, ki se z lepimi  
spomini ustavite ob njegovem grobu.

Tvoji najdražji



Zdaj mirno spiš, ljuba naša mama,  
saj življenju vse preveč si se za nas  
žrtvovala.  
Odšla si tja, kjer ni več bolečin,  
zbogom, mama, hvala ti.

#### ZAHVALA

Utrujena od težke bolezni nas je v  
81. letu tiho in mirno zapustila naša  
draga mama, babica in tašča

### Neža Štraus

roj. Žampar, od Grada 91

V globoki žalosti se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste jo pospremili k zadnjemu počitku, poklonili cvetje, vence in sveče ter darovali za sv. maše. Posebej hvala zdravniku in zdravstvenemu osebju Zdravstvenega doma Grad, g. duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in sodelavcem 232. brigade TMO Mura. Hvala tudi pogrebništvu Banfi.

#### V SPOMIN

Spominjamo se tudi dragega očeta,  
starega očeta in tasta

### Jožeta Štrausa

od Grada 91

kateremu sta 31. januarja minili dve  
žalostni leti, odkar nas je zapustil.  
Kako je prazen dom, dvorišče, naše  
oko zaman vaju išče.

Žalujoci otroci z družinami ter vnuki Marjan, Matej,  
Sabrina, Karmen in Klemen



V ravnem jutru si odšel  
tiho in brez slovesa  
vsakdanjiku naproti.  
A vmes posegla kruta je usoda  
in v hipu zrušili so se  
vsi tvoji cilji in načrti –  
ta pot bila je brez vrtnice.  
Nič več ni zate pomembna šola,  
ne znanje in učenci  
ne matematika, ne računalnik.  
Utihišla se tvoja je kitara  
in pesem njena neizpeta  
in ti ostal si le spomin v naših strlih srcih.

#### ZAHVALA

V 38. letu nas je za vedno zapustil  
naš dragi

### Branko Sapač - Sančo

Od njega smo se poslovili 22. februarja 1996 na soboškem pokopališču. Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sodelavcem, učencem ter vsem prijateljem, sosedom, sošolcem in znancem, ki ste nam v teh težkih trenutkih stali ob strani, darovali vence, cvetje, sveče ali za dobrodelne namene in ga v tako velikem številu pospremili na zadnji poti. Prisrčna hvala tudi vsem, ki ste nam ustno ali pisno izrazili sožalje.

Posebej se zahvaljujemo članom ansambla Magnet, kolektivu Osnovne šole G. Petrovci, g. županu občine G. Petrovci, aktivu ravnateljev osnovnih šol, Murskemu valu, duhovniku g. Novaku za pogrebni obred, vsem govornikom za tolažilne poslovnice besede, vsem za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano Tišino in učencem, ki so s cvetjem zasuli njegov prerani grob.

Vsi njegovi najdražji



#### ZAHVALA

Ob tragični izgubi zlate soproge, mamice, sestre in hčerke

### Jane Čep

roj. Zupanič  
s Ptuja  
stanujoče v Murski Soboti

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in sodelavcem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti, ji darovali cvetje, sveče, nam pa izrazili ustna in pisna sožalja. Najtopleje se zahvaljujemo tudi za prečudovite poslovnice besede predstavnici vzgojiteljice gospe Suzani Balek.

V globoki žalosti: mož Mario, sin Nino in vsi njeni

Vsi bodo dosegli svoj cilj,  
le jaz ga ne bom dosegel ...  
Ognja prepoln, poln sil,  
neizrabljen k pokoju bom legel.

Za nas si živel,  
za nas si veroval,  
za nas si upal  
joj, kako smo upali s teboj!

Ogenj me v prsih bo žgal  
in me ne bo mogel izžgati,  
neutrjen jaz bi rad spal  
takrat in ne bom mogel spati.

Dragemu ravnatelju

### Branku Sapaču

v slovo

Kolektiv OŠ Gornji Petrovci

In jaz živim še v ljubljenskih  
osebah in predmetih,  
kakor živeli oni so z menoj  
v minulih letih;  
saj veš, čeprav izničil vse,  
kar nas na zemljo veže,  
do src globin in do ljubezni  
tvoja moč ne seže.

Ljubila si življenje,  
ljubila si svoj dan  
a tiho, brez slovesa,  
odšla si v večni dom.

Dragi vzgojiteljici

### Jani Čep

v slovo

VVE Gornji Petrovci in kolektiv OŠ



Kje si, dragi oče,  
kje je mili tvoj obraz,  
kje je tvoja skrbna roka,  
ki skrbela je za nas.

#### ZAHVALA

V 75. letu nas je zapustil naš dragi  
mož, oče, dedek, tast in brat

### Jože Erjavec

Lipovci 83

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, botrini, prijateljem, invalidom in znancem, ki ste dragega pokojnika v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali vence, cvetje, sveče, za sv. maše in nove orgle, nas tolažili in nam izrekli sožalje. Posebna hvala g. župniku za prinašanje sv. zakramentov v času njegove bolezni in za slovesno opravljen pogrebni obred. Hvala tudi dr. Zdravcu, patronažnim sestram, Gasilskemu društvu Lipovci in sektorju Beltinci, govorniku Alojzu Tratnjeku za besede slovesa, moškemu pevskemu zboru in pevkam iz Lipovec za odpete žalostinke, pogrebništvu Jurič, kolektivu Mure – TŽP, 422. in 425. brigadi, kontroli, mehanikom, TŽO, 371. brigadi, kolektivu Beltinke Beltinci in Fordovemu servisu iz Veščice.

Žalujoci vsi njegovi najdražji



Pesem je tvoja komaj začeta,  
nikoli do konca ne bo izpeta.  
Tragično nas je zapustil naš  
dolgoletni sodelavec in nenadome-  
stljivi prijatelj

### Branko Sapač - Sančo

Bolečina je prehuda, resnica kruta komaj verjetna.  
Spomin nate živel bo večno.

Prijatelji iz skupine Magnet



## Gospodarski kriminal

# Ste morda med ogoljufanimi?

Priprli »trgovske potnike« z domnevno nemoralnimi nameni

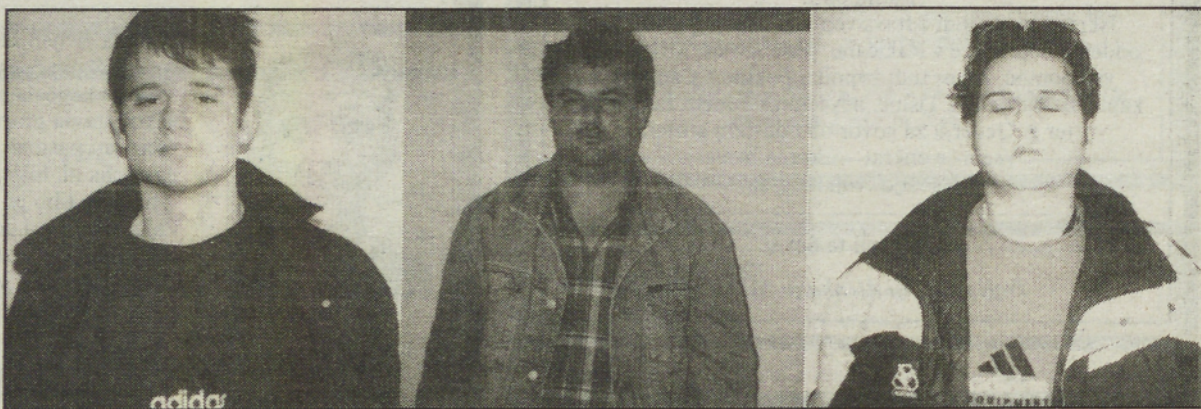
Z Uprave za notranje zadeve v Murski Soboti so sporočili, da so njihovi kriminalisti in policisti 12. februarja pridržali 24-letnega Boruta Preloga, 32-letnega Petra Gaborja, 24-letnega Rada Škafarja in 25-letna Romea Živanoviča. Po pridržanju so jih privedli k preiskovalnemu sodniku Okrožnega sodišča v Murski Soboti in zoper nje predlagali pripor. Toliko bolj, ker so zoper Petra Gaborja in Boruta Preloga že bile podane kazenske ovadbe zaradi suma storitve kaznivih dejanj goljufije. »Fante« so sicer policisti priprli zaradi utemeljenega suma storitve kaznivih dejanj goljufije, zlorabe bančne ali kreditne kartice, izdaje nekritičnega čeka in hudodelskega združevanja.

V pisni informaciji, ki naj jo je posredovala UNZ Murska Sobotica, piše, da so imenovani v času od 1. 6. 1995 do 31. 1. 1996 zlorabili pravne osebe: Kržišnik, d.o.o., Rado, d.o.o., Tref-Prelog, d.o.o., in Dana, d.o.o., za dosego osebnih protipravnih koristi. V imenu teh zasebnih gospodarskih družb z omejeno odgovornostjo so izdajali naročilnice različnim drugim pravnim osebam širom po Sloveniji in tako naročali in prevzemali raznovrstno blago,

akceptne naloge ali pa so jim celo izdali obračunski ček kot plačilno sredstvo, čeprav so vedeli, da na žiroračunih navedenih pravnih oseb (Kržišnik, d.o.o., in druge) ni bilo kritja (denarja). V določenih primerih pa so se osumljeni predstavljali z lažno identiteto. Na ta način nabavljeno blago so osum-

so doslej ugotovili, da so domnevni goljufi doslej oškodovali 10 različnih pravnih oseb na celotnem območju Slovenije, vrednost tako nabavljene blaga pa je najmanj 33.000.000 tolarjev. Sumijo pa, da je tega še več, zato naj bi se na Uradu kriminalistične službe UNZ Murska Sobotica (telefon 069 22 505) oglasili še drugi ogoljufani. Ste morda med njimi? UNZ nas je tudi zaprosila za objavo fotografij treh osumljenцев.

V oddelku UNZ za zatiranje gospodarske kriminalitete ugotavljajo, da se je v zadnjih treh letih število poslovnih goljufij močno povečalo in še raste. Podjetja opo-



Od leve proti desni: Borut Prelog, Peter Gabor in Rado Škafar. - Fotografija: UNZ

predvsem alkoholne pijače, avdio-video tehniko, gradbeni material in cigarete. Pri sklepanju poslov so pooblaščenec drugih pravnih oseb, torej prodajalce, zavedli z lažnim prikazovanjem dejstev. Obljubljali so namreč plačilo v dogovorjenih plačilnih rokih, še več: v zavarovanje plačil so izročali

ljene prodajali za gotovino, večino po nižjih cenah, kot so bile tiste, po katerih so blago »kupili«. Iztržka niso polagali na žiroračune »svojih« podjetij, ampak so si denar prisvojili. Ta dejstva kažejo na očiten namen oškodovanja dobaviteljev, saj dobavljenega blaga niso dobili plačanega. Kriminalisti

zarjajo, naj ne nasedajo naročilnicam in na podlagi njih izdajajo blago, ampak prej preverijo plačilno zmožnost naročnika ali pa prodajajo izključno za gotovino, sicer bo lahko še več primerov, ko bo blago oddano, plačano pa nikoli.

Š. S.

**NEGOVA** - V svetu krajevne skupnosti Negova so si za letošnji zadali velike načrte. Eden od njih je priključitev čimveč gospodinjstev na telefonsko omrežje. V ta namen bodo položili najnovejši tehnološki dosežek - optični kabel, ki ga bodo lahko uporabili ne le za telefon, ampak tudi za signal kabljske televizije. Zainteresirana gospodinjstva naj bi plačala po 160.000 tolarjev. (J. J.)

**MAČKOVCI** - Krajan Mačkovec že dalj časa izražajo željo po posodobitvi vaške trgovine, saj je ena redkih s klasičnim načinom prodaje. Želijo si torej samopostrežno trgovino, žal pa naj bi imelo trgovsko podjetje Potrošnik za te želje »gluha ušesa«. Mačkovečani upajo, da se bo za rešitev problema zavzel tudi nobovoizvoljeni vaški odbor, ki ga vodi Izidor Čuk. Mar ni čudno: Mačkovec so velika vas, v njih je sedež krajevne skupnosti, naselje je ob pomembni cesti Murska Sobotica-Hodoš, trgovina pa še vedno po starem kot v nekdanjih monopolističnih (Potrošnikovih) časih! Doklej tako? (J. K.)

## Zimski večeri nekoč



V vrtcu na Stari Cesti v Ljutomeru občini je vzgojiteljica Marija Gaube pripravila sklop aktivnosti, ki spadajo v projekt *Ohranjamo kulturno dediščino*, delovni naslov pa se je glasil *Zimski večeri nekoč*. K sodelovanju je pritegnila stare starše otrok. Na

posameznih domačijah so si ogledali star način peke kruha in drugih dobrot v kmečki krušni peči, v prostorih vrtca pa so »v živo« prikazali dela ob zimskih večerih pred mnogimi leti.

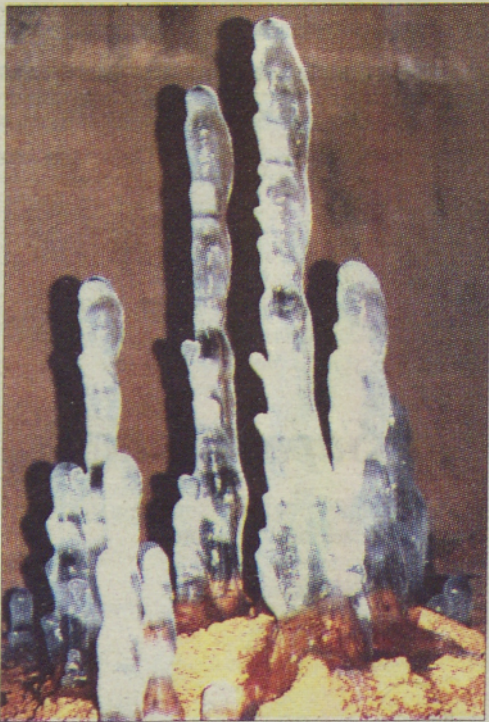
Sodelovalo je 16 dedkov in babic, ki so prikazali pletenje košar, česanje perja in volne, luščenje koruze in lupanje bučnega semena, predenje s kolovratom in tako naprej.

Tudi zapeli so kot nekoč, oglasila pa se je še harmonika »frajtonarica«.

Biło je čudovito! Vse predmete, ki so jih udeleženci uporabili v prikazu, so shranili v enem od prostorov vrtca in so tako namenjeni stalni razstavi.

(N. Š.)

V Prekmurju ni kraških jam, pa vendarle lahko obiskovalci Goriškega občudujejo lepote, za katere pravijo, da jih premore le kraško podzemlje. Na stalagmite, ki jih vidite na fotografiji, nas je opozoril Ljubo Zečević z Vaneče, ki je tudi avtor tega posnetka.



Na stotine jih je, ogledate pa si jih lahko v predoru v Stanjevcih, skozi katerega je nekoč vozila železnica. Tle stalagmiti seveda niso iz apnenca, pač pa iz ledu, zato ne odlašajte predolgo, saj jih bo vzela pomlad. Morda pa so letos nastali zadnjič, saj bodo predor menda porušili.



v soboto, 2. marca, ob 19.00 v ŠPORTNI DVORANI v LJUTOMERU

Nastopili bodo: BRENDI, KORADO BUZETI, SIMONA WEISS, WERNER, NOVA LEGIJA, ŠARM, NUŠA MECILOŠEK, MANJA ŠALAMUN, FANTJE IZ POD VURBERKA, SERGEJA SUKIČ, JUHNOVE PUNCE, DARKO KEGL, ROBI HORVAT in SLOVENSKEGO RIŠKI KVINTET.

Družabne igre z nagradami.

žrebanje vstopnic.

VODITELJ GEZA FARKAŠ.

Vsak obiskovalec dobi darilo. AGROTIM Ljutomer podarja motorno kosilnico in peč. Vstopnina samo 500 tolarjev. Predprodaja vstopnic v BLAGOVNICI VESNA LJUTOMER.

GLAVNI POKROVITELJ: MURALE LJUTOMER.

SOPOKROVITELJI: AGROTIM LJUTOMER, MARIBORSKA ZAVAROVALNICA LJUTOMER, AVTO RAJH LJUTOMER, KRKA LJUTOMER, MLEKOPROMET LJUTOMER, SIMENTALKA LJUTOMER, HOTEL JERUZALEM LJUTOMER, VESNA LJUTOMER, TRIO - VET LJUTOMER.

V SOBOTO V ŠPORTNI DVORANI V LJUTOMERU!

**MURSKA SOBOTA** - Najemnine za politične stranke znašajo skupno 1,9 milijona tolarjev, saj so le-te najemniki v tujih prostorih. Stroški za volitve v krajevnih skupnostih Mestne občine Murska Sobotica pa dosegajo 2,9 milijona SIT. M. J.

**BELTINCI** - V občini navajajo podatek, po katerem je država od farne Nemščak v obliki ekološkega tolarja dobila kar 28 milijonov. Po drugi strani pa jim iz Ljubljane doslej še niso ničesar nakazali, zato terjajo, da jim iz državne blagajne namenijo določen znesek, s katerim bodo lahko hitreje reševali ta problem. M. J.

**RADENCI** - V Radencih so ustanovili smučarski klub in za njegovega predsednika izvolili Romana Domjana. Ta je povedal, da bodo poslej smučarji tesneje povezani in bodo lažje organizirali smučarske izlete, ki jih imajo vsako soboto. Pripravili bodo smučarske tečaje in pozneje tekmovanja. Popustili ne bodo niti poleti, kajti tedaj bodo prirejali izlete v naravo, vsekakor pa tudi v planine. (L. Kr.)

**BELTINCI** - Beltinski gasilci praznujejo leto 110-letnico društva. Na nedavnem občnem zboru so sklenili, da bo slovesnost poleti, in dotlej bodo nekoliko polepšali gasilski dom, na katerem bodo tudi obnovili napis. Morda pa jim bo slovesnosti uspelo celo kupiti specialno gasilsko vozilo, ki vsekakor mora biti v tem novem občinskem središču. Nov predsednik gasilcev je Jože Lebar, podpredsednika pa sta Jozef Šernek in Avgust Novak, medtem ko tajniške zadeve opravlja Simon Magdič. Gasilci pa ne mirujejo niti zdaj, v zimskem času, kajti poskrbeli so za izobraževanje navadnih članov, strojno in častnikov. (J. Ž.)

**ŠRATOVCI** - V tem kraju blizu Radenec je le 40 gospodinjstev, a so ljudje sila delavni. Tako so lepo obnovili vaško kapelico in preuredili vaško-gasilski dom, napeljali so vodovodno omrežje in omrežje kabljske televizije. Velika želja krajanov pa je, da ob širitvi magistralne ceste ne bi »pozabili« na stezo za pešce, kajti ti so zdaj ogroženi zaradi izredno hitrega prometa na magistralni cesti. (G. G.)

**MURSKA SOBOTA** - Od 23. januarja lanskega leta je za stiske mladih v Pomurju na voljo posebna SOS telefonska številka 33 006, in sicer vsak dan med 18. in 20. uro. Vlada dni je bilo kar 450 klicev. Mladi, ki imajo težave, pa lahko kličejo vsak dan med 12. in 20. uro tudi na nacionalni SOS-telefon: 080 12 34. Klici so brezplačni. Tako seveda tudi nasveti strokovnjakov. (F. Kl.)

**LENDAVA** - Na srečanje starejših občanov, ki ga je pripravila Krajevna skupnost Lendava, bilo pa je v večjemenskem prostoru OŠ Lendava, je prišlo veliko ljudi iz Lendave in Trimlinov. Predsednik sveta KS Milan Vajda je udeležencem predstavil vizijo razvoja KS, šolarji so izvedli bogat kulturni program, krajevna skupnost pa jih je pogostila. (J. Ž.)

**MURSKA SOBOTA** - Sadržarsko društvo Pomurja, ki letos praznuje 5. obletnico, je izdalo 800 izvodov interneta glasila Moj nasad. Obsega 40 strani in na njih je največ strokovnih nasvetov, potem fotografij, objavljeni pa so tudi prispevki najmlajših, ki razmišljajo o sadju in sadnem drevju. (G. G.)

**MURSKA SOBOTA** - V petek, 1. marca, ob 19. uri se bo začel v župnijski dvorani katoliške cerkve v Murski Soboti prvi del teološkega tečaja za izobražence. Predavanja bodo ob isti uri tudi v soboto in nedeljo. S tečajem bodo nadaljevali v petek, 8. marca, in predavanji bosta potem še v soboto in nedeljo. Naslov tečaja: Slovenci v pričakovanju papeževega obiska. Predavatelji bodo ugledne osebnosti slovenske katoliške Cerkve, denimo mariborski škof. dr. Franc Kramberger in drugi. (F. Kl.)

Moja domača banka

**Pomurska banka d.d.**  
Murska Sobotica

Menjalniški tečaj Pomurske banke z dne, 27. februarja 1996, tečaj velja od 27. februarja 1996 do 14.00 Srednji tečaj Banke Slovenije velja od 27. februarja 1996 do 00.00 dalje.

| Država   | Enota | Banka Slovenije | Nakup     | Prodaja   |
|----------|-------|-----------------|-----------|-----------|
| Avstrija | 100   | 1.281,9798      | 1.244,00  | 1.286,40  |
| Francija | 100   | 2.623,7438      | 2.520,50  | 2.653,70  |
| Nemčija  | 100   | 9.017,2315      | 8.750,00  | 9.120,00  |
| Italija  | 100   | 8,3599          | 7,95      | 8,46      |
| Švica    | 100   | 11.103,8189     | 10.667,00 | 11.230,40 |
| ZDA      | 1     | 130,4523        | 126,00    | 131,90    |

**POSLOVNA KARTICA ACTIVA-EUROCARD/MASTERCARD**

novost v ponudbi za poslovneže!

Navadni kartici Activa Eurocard/MasterCard in zlati kartici Activa Eurocard/MasterCard smo dodali še POSLOVNO KARTICO Activa Eurocard/MasterCard.

Namenjena je poslovnem v podjetjih in samostojnim podjetnikom, ki lahko z njo, na osnovi pooblastila, poravnajo potovalne, reprezentančne in druge stroške na prodajnih mestih Activa in Eurocard v Sloveniji in Eurocard/MasterCard v tujini.

Podrobnejše informacije za podjetja daje služba naložb, Trg zmage 7, samostojni podjetniki pa lahko o prednostih in ugodnostih, ki jih omogoča poslovna kartica, povprašajo v Sektorju za drobno gospodarstvo v Ulici Stefana Kovača 12 v M. Soboti. Informacije dobite tudi v drugih enotah LB Pomurske banke.